



Trgovski dom: občina napoveduje pospešek v postopku

Bregovi košarkarji so napredovali v deželno C2-ligo



V Oderzu predstavitev pravilnika za zaščito vina Prosecco



Slavje Tine Maze v Areju in Petre Majdič v Trondheimu



# Primorski dnevnik

NEDELJA, 15. MARCA 2009

Št. 63 (19.462) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 660071

## V igri je več kot zgolj trgovina

DUŠAN UDOVIČ

Nobena skrivnost ni, da postaja v opešanem goriškem gospodarstvu trgovina najšibkejši člen. Delno tudi po lastni krivdi, saj se na splošno ni znala prilagajati spremembam, ki jih je prinašal čas. Dolga leta so bile trgovine v Gorici in Trstu nekakšna Meka za kupce z onstran meje, sedaj se dogaja obratno. Ni trgovskega sektorja, ki ne bi bil v težavah, trgovine na drobno vse bolj životarijo. Še zlasti so na bojni nogi bencinski črpalkarji, saj cenam streljaj čez namišljeno mejno črto ne morejo konkurirati. Vzrok za vsakodnevne skoke Goričanov k sosedom pa so tudi cenejše meso, cigarete, kruh, vsakdanji življenjski artikli torej.

Nova Gorica je kljub splošni krizi v vsakem pogledu vitalnejša, na roko pa ji gre tudi davčna zakonodaja, ugodnejša od tiste, ki velja za italijanske trgovce. Dejstvo, da živita mesti vstric in se njuno življenje po odpravi meje neizbežno čedalje bolj prepleta, naredi razlike v cenah še bolj očitne. Ne gre za nikakršno nelojalno konkurenco, temveč za različne davčne in normativne parametre, zaradi katerih je goriški trgovski sektor objektivno v večjih zagatah. Latenten občutek, da je sosed lahko vzrok za tvoje težave, če je to res ali ne, pa ni ravno najboljša podlaga za sožitje in dobro sosedstvo. V igri je torej krepko več kot zgolj položaj trgovskega sektorja, na to gre pomisliti, dokler je čas. Problem bi res terjal ustrezen poseg deželne uprave in države, morda z novim ukrepom za obmejna območja, tako kot se dogaja tudi drugod v Evropi.

Kulturnemu sporedu proslave na Stadionu 1. maj so sledili tako sedanji kot bivši dijaki klasičnega liceja

KROMA

TRST - Včeraj proslava na Stadionu 1. maj z obhajanjem dneva kulture

# Šestdeset let življenja klasične gimnazije in liceja

Zaključek niza pobud - Govornica Vida Valenčič o pomenu klasične izobrazbe



TRST - Slovenska klasična gimnazija in licej v Trstu sta včeraj dopoldne na Stadionu 1. maj pri Sv. Ivanu praznovala šestdesetletnico obstoja skupaj z obhajanjem dneva slovenske kulture. Slovesnosti, ki je potekala pod geslom Iz roda v rod duh išče pot in je predstavljala zaključek niza pobud ob jubileju, so se poleg sedanjih dijakov udeležili tudi predstavniki prve generacije »klasikov«, prisotne pa je nagovorila publicistka Vida Valenčič, sama bivša dijakinja klasičnega liceja, ki je med drugim poudarila pomen klasične izobrazbe pri preprečevanju manipulacije s človekom.

Na 5. strani

Po ljubljanski danes goriška izvedba prireditve Brez mej

Na 2. strani

Pred hujšo krizo je Goriško obvarovala tržiška ladjedelnica

Na 10. strani

Na Goriškem SSk in Demokratska stranka brez dogovora

Na 10. strani

V Novi Gorici o EU, povojnih pobojih, Hrvaški in recesiji

Na 12. strani

## LONDON - Zasedanje finančnih ministrov pred vrhom G20 Zgladitev razhajanj in zavezanost prizadevanjem za gospodarsko oživitev



LONDON - Skupina industrijsko najrazvitejših držav in hitro rastočih gospodarstev (G20) ima pred aprilskim vrhom jasno usmeritev in bo sprejela vse ukrepe, potrebne za obnovo svetovnega gospodarstva. V skupni izjavi ob koncu dvodnevnega zasedanja so se ministri zavezali, da bodo ohranili ekspanzivne monetarne politike z zniževanjem obrestnih mer, in se strinjali, da je ključna prioriteta obnoviti kreditno dejavnost bank s podporo pri zagotavljanju likvidnosti, z rekapitalizacijo in odpravo slabih naložb. Nujno je tudi znatno povečanje sredstev Mednarodnega denarnega sklada (IMF) za kreditiranje držav v finančnih težavah.

Na 31. strani

Skupaj za sončno prihodnost. Zdaj.

Termični in fotovoltaični solarni sistemi.



P.R. elettronica  
Ul. IX Agosto - Gorica  
gsm: 3395935801 / tel. 0481 547424  
[pr.elettronica@libero.it](mailto:pr.elettronica@libero.it)

Sonnenwerk  
[www.sonnenwerk.it](http://www.sonnenwerk.it)  
[info@sonnenwerk.it](mailto:info@sonnenwerk.it)





**BREZ MEJ** - Skupna prireditev kulturnih organizacij zamejskih Slovencev in JSKD

# Predsinočnjim v Ljubljani, danes popoldne pa v Gorici

Potovanje od reke Rabe do Jadranskega morja skozi besedo, pesem in melodijo

LJUBLJANA, GORICA - Letošnja druga skupna prireditev kulturnih organizacij zamejskih Slovencev iz Italije, Avstrije in Madžarske ter Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti z naslovom Brez mej je predsinočnjim stekla v Jakopičevi dvorani Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije v Ljubljani ob ne ravno navdušujoči udeležbi krajevnega občinstva. Poleg predstavnikov omenjenih kulturnih organizacij in JSKD se je prireditve udeležil tudi italijanski veleposlanik v Sloveniji Alessandro Pietromarchi.

Prireditev Brez mej pa bo danes doživela svojo zamejsko uprizoritev v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 17. uri. Vezna nit med elementi raznih pokrajin je potovanje od reke Rabe do našega morja skozi besedo, pesem in melodijo. Skozi pokrajine nas vodita večji krmili recitatorjev Roberta Cotiča iz Gorice in Mihija Kristofa iz Celovca. Scenarij in režijo je podpisala Alenka Hain, po besedah katere »želi letošnja prireditev pesmi Porabja, avstrijske Koroške, Trsta, Gorice in Benečije povezati v nekoliko lahkotnejšo, a zato nič manj izpovedno celoto.«

Glasbeni del sestoji iz samospevov avtorja Janeza Gregoriča na besedila Mikija Roša, Janija Oswaldala, Milke Hartmanove, Maje Handlerlap, Fabjana Hafnerja in Gustava Januša v izvedbi sopranistke Sonje Koschier in baritonista Sama Lampiclerja, ki ju bo avtor spremljal s kitaro. V nadaljevanju se predstavi poezija tržaške pesnice Majde Artač Šturman in pesnika Miroslava Košute, Goričana Jurija Paljka, Rezijanke Silvane Paletti in Benečanke Marine Cernetig, ki so jo prav za to priložnost uglasbili skladatelj Aljoša Tavčar, Patrick Quaggiato, Iztok Cergol in Davide Clodig. Skladbe izvaja Dekliška vokalna skupina Bodeča neža z Vrha sv. Mihaela pod vodstvom dirigentke Mateje Černic ob glasbeni spremljavi Nomos ensembela in kitarista.

V govornem delu pa bodo poleg vabila na obisk Porabja izpod peresa Mikija Roša predstavili dva ustvarjalca, ki jima je skupni bolj zbadljiv pogled na svet in slovenstvo, Celovčana Janija Oswaldala in Tržačana Marka Kravosa, katerih navidezno zabavljajske pesmi so pravzaprav poseben pogled tistih, ki jim slovenska beseda v javnosti ni bila nikoli povsem dana.

Pobudo Brez mej prirejajo Zveza Slovencev na Madžarskem iz Monoštra, Slovenska prosvetna zveza in Krščanska kulturna zveza iz Celovca, Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji, Zveza slovenske katoliške prosvete iz Gorice, Slovenska prosveta iz Trsta in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti iz Ljubljane.

Prireditev je sooblikovala tudi Dekliška vokalna skupina Bodeča neža z Vrha sv. Mihaela z ansambлом Nomos

BOBO



**LJUBLJANA** - Podatki o uporabljanju spletnih skupnosti

## Facebook prednjači

Večina članov slovenskih spletnih skupnosti je mlajših od 24 let

LJUBLJANA - Spletne skupnosti uporablja 35 odstotkov slovenskih uporabnikov spleta, kažejo izsledki raziskave o uporabi spletnih skupnosti med slovenskimi uporabniki interneta, ki jo je ljubljanski ponudnik medijskih in tehnoloških rešitev za spletno oglaševanje Iprom opravil skupaj z raziskovalno družbo Valicon. Največjo prepoznavnost med slovenskimi uporabniki interneta ima Facebook, saj ga pozna kar 82 odstotkov vprašanih. Na drugem mestu je slovenska skupnost Freniinflirt.com. Pozna jo 75 odstotkov anketirancev. Sledita ji Netlog z 68-odstotno in MySpace s 59-odstotno prepoznavnostjo. Peterico najbolj poznanih spletnih skupnosti zaključujeta slovenski družabni spletni strani Zmenkarije in Ona-on.com. Obe pozna 53 odstotkov slovenskih uporabnikov interneta.

Raziskava je podala tudi ocene števila članov posamezne spletne skupnosti. V vsaj eno je včlanjenih, kot ome-



njeno, 35 odstotkov oziroma približno 400.000 slovenskih uporabnikov spleta. Največ članov imata Facebook (230.000 članov) in Netlog (210.000 članov), sledi MySpace s 56.000 člani, takoj za njim pa je že prva slovenska skupnost Mojvideo.com z nekaj več kot 52.000 člani. Vijavaja.com ima med slovenskimi uporabniki 44.000 članov, Freniinflirt ter Ona-on.com pa vsaka po 40.000 članov.

Po številu dnevnik obiskov vodi

Facebook, ki ga dnevno obišče 74 odstotkov članov (22 odstotkov članov je vpisanih ves čas, ko imajo vklopljen računalnik). Člani Facebooka imajo v svojem omrežju v povprečju 57 kontaktov, povprečen obisk članskih strani pa traja 24 minut. Največjo domačo spletno skupnost Mojvideo.com vsak dan ali pogosteje obiskuje 67 odstotkov članov (28 odstotkov jih je vpisanih ves čas, ko imajo vklopljen računalnik), povprečen obisk traja 38 minut, vsak uporabnik pa ima v povprečju 36 stikov.

Večina članov slovenskih spletnih skupnosti je mlajših od 24 let. Med njimi prevladujejo dijaki in študentje, med osnovnošolci je stopnja uporabe nekoliko nižja. V spletne skupnosti je včlanjenih nekoliko več žensk (54 odstotkov) kot moških (46 odstotkov).

Raziskava o uporabi spletnih skupnosti med uporabniki interneta v Sloveniji je bila izvedena januarja letos s spletno anketo, na katero je odgovorilo 1168 uporabnikov interneta. (STA)

## Ekstradikcija Maročana, obdolženega dvojnega umora, bo 19. marca

TREVISO - Slovenska policija bo v četrtek, 19. marca, agentom kvesture iz Trevisa predala Maročana Fahda Bouichouja, obdolženega, da je 24. februarja do smrti zabodel svojo nekdanjo partnerko Elisabetto Leder in njuno manj kot dve leti staro hčerko Arianno. Maročan je od dne, ko ga je slovenska policija prijela na cesti pri Kozini, priprt v koprskem zaporu, od koder ga bodo v četrtek zjutraj prepeljali na nekdanji mejni prehod pri Škofijah in ga predali italijanskim varnostnikom. Bouichouja bodo potem odpeljali v enega od zaporov največje varnosti.

»Da je bilo storilca dvojnega umora mogoče ne samo ujeti, ampak tudi predati italijanski pravici, gre zasluga izjemnemu mednarodnemu sodelovanju, ki ga je izvedla državna policija s koordinacijo centralne direkcije kriminalistične policije,« je novico komentiral kvestor v Trevisu Carmine Damiano.

## Številna dela na avtocesti med Trstom in Benetkami

TRST - Ta konec tedna je na avtocesti A4 Trst-Benetke vrsta delovišč, na katere morajo biti vozniki posebno pozorni. V bližini avtocestnega izvoza S. Donà di Piave je včeraj in danes na obeh voziščih zaprt vozni pas, medtem ko velja na odseku med Portogruarom in Palmanovo izmenično zaprtje voznega in prehitvalnega pasu v obeh smereh vožnje. Ponoči je zaprt prehitvalni pas na obeh voziščih na odseku med S. Stino di Livenza in Cessalto, medtem ko je med S. Stinom in Portogruarom prav tako ponoči izmenično zaprt vozni in prehitvalni pas na obeh cestniščih. Danes pa bo na nekaterih delih odsekov med Palmanovo in Vilešem in med Vidmom Jug in razcepom A4-A23 zaprt vozni pas v obeh smereh. Promet bo nadzirala prometna policija.

## Uspešno delo Društva za zdravje srca

SEŽANA - Na občnem zboru Društva za zdravje srca in ožilja - Podružnice Kras so konec februarja pregledali opravljeno delo v preteklem letu in se dogovorili za program dela v tekočem letu. Po besedah predsednice društva dr. Ljubislave Škibin dobro sodelujejo s sorodnimi društvi, kot so Klub Kraški dren in Društvom diabetikov, s katerimi so tudi lani pripravili že 14. tradicionalno kulturno umetniško in zdravstveno vzgojno prireditev Za zdrava srca Krasa, ki jo vedno obišče veliko število ljubiteljev zdravega načina življenja. (OK)

**ŠMARJE PRI SEŽANI** - Tradicionalno ocenjevanje krajevnih vin v priredbi Društva vinogradnikov

## Kraška vina dobre kakovosti

Glavnino so predstavljali terani, nekaj pa je bilo tudi belih vzorcev - Priznanja zmagovalcem - Iz leta v leto boljša vina prispevajo k promociji Krasa



Ob koncu ocenjevanja so bili udeleženci vidno zadovoljni

OK

ŠMARJE PRI SEŽANI - Društvo Kras S.O.S. je v sodelovanju s sežansko Kmetijsko svetovalno službo novogoriškega Kmetijsko gozdarskega zavoda in Društva vinogradnikov in vinarjev Krasa izpeljalo že tretje tradicionalno ocenjevanje vin. Na lokalno ocenjevanje, ki se je odvijalo v piceriji Skala v Šmarjah pri Sežani, je prispelo 7 vzorcev belih vin, in 22 vzorcev rdečih vin oz. teranov, ki so jih prispevali vinogradniki in vinarji iz Šmarij pri Sežani, Sežane in Dan pri Sežani.

Vina so ocenjevali udeleženci sami in strokovna komisija, v katero so pritegnili tudi strokovnjaka iz Trsta in sicer agronoma Vilija Mikaca. Sicer sta bila v komisiji še specialistka za vinogradništvo pri sežanski KSS Majda Brdnik in vodja sežanske kleti Vinakras Tomaž Škerlj. Tudi letos so bila ocenjena vina visoke kakovosti, razen nekaterih vzorcev z napakami oz. boleznimi, ki naj bi jih vinarji čimprej odpravili. »Tudi bela vina sodijo v deželni in kakovostni razred. Glavnino pa so predstavljali terani, ki so se izkazali po lepi bar-

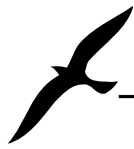
vi, cvetlici in sadnosti. Namen ocenjevanja je v izobraževanju in odpravljanju napak. Vinogradniki in vinarji so tudi pridni kletarji, ki vsako leto pridelajo vedno boljše vina, kar pomeni tudi promocijo Krasa. Lokalna ocenjevanja potekajo po raznih vaseh Krasa, osrednje ocenjevanje in razglasitev rezultatov pa je v okviru Praznika terana in pršuta v Dutovljah sredi avgusta,« je poudarila Brdnikova.

Predsednik Društva S.O.S. Davorin Kočvar je zmagovalcem podelil izdelana priznanja. Med terani je zmagal Robert Ukmar pred Klavdijem Čokljem (oba iz Šmarij), 3. pa je bil Stojan Miklavc (Dane). Med belimi vini je slavilo vino Vincenca Rupnika pred vinom Roberta Ukmarja (oba Šmarje), 3. pa je bil Rajko Hreščak (Sežana).

Najboljši trije v vsaki kategoriji so prejeli lična priznanja, vsak udeleženec pa poslikane steklenice in kozarce, ki jih je prispeval domačin Sergio Berce iz Šmarij iz podjetja Sloemba.

Olga Knez





ODERZO - Predstavitev pravilnika za poimenovanje penine po kraju v tržaški pokrajini

# Doc Prosecco da, ampak tudi posegi za tržaške vinogradnike

Na javnem zaslišanju govorila tudi predsednik KZ Fabec in predsednik Konzorcija vin Kras Bole

ODERZO - Kakih 300 predstavnikov pridelovalcev vina Prosecco iz Veneta in Furlanije-julijske krajine, zastopnikov ministrstva za kmetijstvo in funkcionarji deželnih kmetijskih odborov obeh sosednih dežel se je udeležilo javnega zaslišanja ob predstavitvi pravilnika za ustanovitev vina z zaščitenim poreklom, poimenovanem po vasi v tržaški pokrajini. Med udeleženci so bili tudi predstavniki Kmečke zveze in Konzorcija vin z zaščitenim poreklom Kras, saj so pri zadevi neposredno zainteresirani. Kajti: če hoče pridobiti penina Prosecco zaščitno znamko, jo lahko pridobi le, če se poveže z geografskim krajem, Prosekom. Pri tem pa bi morali imeti svoje koristi tudi domači pridelovalci. To zahtevo so tržaški pridelovalci vina iznesli že ta teden na srečanju s predstavnikom ministrstva za kmetijstvo Giuseppejem Nezzom, ki se je tudi udeležil včerajšnjega javnega zaslišanja.

Na njem so javno predstavili pravilnik za poimenovanje penine Prosecco. Sestavljata ga osem členov. Pobudniki so jih javno prebrali, ob tem se je razvila razprava, ni bilo pa predstavljenih kakih popravkov pa tudi kakih zahtev po morebitnih spremembah ni bilo. Pomeni, da je bilo opravljeno temeljito predhodno delo, ob predstavitvi je bil pravilnik dejansko nekakšno »izvršeno dejstvo«, ki ga je bilo treba predstaviti in odobriti.

Na predstavitvi sta posegla tudi predsednik Kmečke zveze Franc Fabec in predsednik Konzorcija vin z zaščitenim poreklom Kras Andrej Bole. Nista pripravila tehničnega poročila, pač pa sta podarila, da podpirata načrt za poimenovanje penine Prosecco po kraju v tržaški pokrajini, a njuni organizaciji ga bosta odobrili šele, ko bo jasen doprinos dežele Furlanije-julijske krajine domačim pridelovalcem vin. Gre za posege za ureditev brega od Kontovela do Nabrežine, tam, kjer so nekoč obdelovali trte, iz grozdja katerih so pridelovali prosekara. Poleg tega pa se Kmečka zveza in Konzorcij vin z zaščitenim poreklom Kras zavzemata tudi za boljše obdelovalne možnosti na širšem kraškem področju.

Predsednik Kmečke zveze Franc Fabec je po javnem zaslišanju in predstavitvi pravilnika ocenil, da se »nekaj vendarle premika«. Tako ministrski ravnatelj Giuseppe Nezzo kot deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino sta izrazila pripravljenost za posege v korist tržaškemu vinogradništvu. Pomeni, da jih poimenovanje penine Prosecco zelo zanima. »Mi bomo vsekakor vztrajali do konca,« je potrdil Fabec.

Poseg predsednika Kmečke zveze Franca Fabca na javnem zaslišanju s predstavitvijo pravilnika za poimenovanje vina Prosecco v Oderzu



PORDENON - Predstavili letošnjo kulinarčno manifestacijo

## Najboljši za »Asparagus«

V vrh gastronske ponudbe iz špargljev tudi gostilna Devetak z Vrha



Maj je mesec špargljev tudi za našo deželo, gurmani bodo lahko prišli na svoj račun. Na fotografiji drugi z desne Avguštin Devetak z Vrha

PORDENON - V kraju San Qui-rino pri Pordenonu so predstavili letošnjo izdajo kulinarčne manifestacije Asparagus, ki se bo odvijala od 17. aprila do 29. maja. Namen pobude je ovrednotenje furlanske sorte belih špargljev, ki slovijo po kakovosti in za katere je stekel postopek za posebno kategorizacijo stopnje kakovosti IGP.

Srečanja se je udeležil podpredsednik deželnega odbora Luca Ciriani, ki je poudaril pomen kakovosti furlanskih proizvodov nasploh, posebej pa vina in špargljev, ki izdatno prispevajo h kakovosti ponudbe in privabljajo v deželo vse več tujih turistov, zlasti iz Avstrije in Nemčije.

V kulinarčno manifestacijo je vključenih šest priznanih restavracij v naši deželi. Med njimi še posebej slovi gostilna Devetak z Vrha, ki jo je na srečanju predstavljal lastnik Uštiti Devetak. Na Vrhu bo dan špargljev 8. maja, sicer pa je okusne jedi na podlagi špargljev pri Devetaku možno najti skozi vso pomladansko sezono. Druge restavracije, ki so vključene v pobudo so La di Moret iz Vidma, La taverna v kraju Colloredo di Monte Albano, Al Grop v Tavagnacu in Da Toni v kraju Varmo.

O abinaciji jedi iz špargljev z vrhunskimi furlanskimi vini je na predstavitvi govoril časninar in enolog

Walter Filiputti, ki je predstavljal elitno zvezo »Vojvodstvo« (Ducato) furlanskih vin. Filiputti je poudaril pomen manifestacije, ki ob promociji kakovostnih proizvodov spodbuja tudi kulinarčno kreativnost, kar vedno znova dokazujejo imenitni gostinci, ki se je udeležujejo.

### IZOLA Onesnaženje z odpadnim oljem

IZOLA - V Izoli je prišlo do onesnaženja vode z odpadnim oljem. Blizu zbiralnika fekalij na Cankarjevem delovnem je delavec komunale v petek opoldne opazil oljni madež v kanalu. Policisti so z zbiranjem obvestil ugotovili, da je neznan moški pred dvema dnevoma nekaj odlil v jarek, so danes sporočili s Policijske uprave (PU) Koper. Na kraj dogodka so po navdabah PU Koper takoj prišli delavci komunale in gasilci, ki so jašek očistili, tako, da olje ni prišlo do morja.

Na morju onesnaženja niso opazili, saj so pred tem pravočasno s čepom zaprli maščobne lovilce v ladjedelnici, so pojasnili na upravi za zaščito in reševanje. Delavci gospodarske družbe Papigal iz Ilirske Bistrice so prečrpali okoli 4000 do 6000 litrov odpadnega olja. S sanacijo bodo nadaljevali tudi v naslednjih dneh, saj bo potrebno razmastiti vse naoljene cevi, so še sporočili z uprave za zaščito in reševanje.

kmetija  
AZIENDA AGRICOLA  
**F.LII GRUDINA**  
UL. STRADA ALTA 93 - SOVODNJE - GORICA

**REJA in PRODAJA PRAŠIČEV ZA PITANJE in ZA ZAKOL**

**STROGO SELEKCIONIRANE PASME**

**POOBLAŠČENA KMETIJA za DODELITEV SVINJSKIH STEGEN za PRŠUTE S. DANIELE**

OD PONEDELJKA DO PETKA - OD 9.00 DO 12.00  
tel. 348 3243679 - 328 7676331

### Nocoj v TV oddaji Mikser etno-roker Rudi Bučar

TRST - Nocoj, v nedeljo, 15. marca, bo ponovno na sporedu TV mesečnik »Mikser« (RAI 3-slovenski program, 20.50). Tokrat bomo spoznali posebnega mladega glasbenika, ki ga označujejo za »istrskega folk-rokerja«, morda ste že ugabili, da gre za Rudija Bučarja, iz Izole doma. S samosvojo interpretacijo in modernim aranžmajem tradicionalnih istrskih napevov očara vse generacije, tako da z njim pojejo stari in mladi. Pred kratkim je z Alyo nastopil na letošnji EMI 2009, v maju pa ga bo gostil tudi goriški Kulturni dom, v sklopu pobude Komigo 2009.

»Mikser« pa bo kot običajno tudi predstavitev palete različnih tem. Najprej Kras, tokrat v zelo malo poznani luči: kje in kaj so kamnite pastirske hiške, ki so na njem prisotne? Pa še prenova zgodovinskega gradu v zaselku Rubije pri Sovodnjah, ki bo, kot recimo v Provansi ali na Škotskem, postal hotel višje kategorije.

Pa še o zdravilnih učinkih glasbe v družbi nove profesionalne figure: glasbenega terapevta. In pa o vseživljenjski ljubezni do lesa, ki jo čuti mizar Boris Gregorič.

Lesene so bile tudi prve smuči in ker je nas je letošnja zima obdarila z obilico snega, se je »Mikser« podal tudi v zibelko slovenskega smučanja: na Bloško planoto.

Prispevke so pripravili Jurij Gruden, Živa Pahor in Vida Valenčič, ki jo tudi vodi. Režijo podpisuje Katerina Citter.

Kot rečeno bo »Mikser« na sporedu nocoj, v nedeljo, 15. marca okrog 20.50 ter v ponovitvi v četrtek, 19. marca ob istem času.

### Arhiviranje postopka v zvezi z Eluano Englaro

Videmski sodnik za predhodne preiskave Paolo Lauteri je odredil arhiviranje postopka proti anesteziistu Amatu De Monteju, bolničarki Cinzii Gori, novinarki Marinelli Chirico in fotografu Francescu Bruniju, do katerih je bila sprožena preiskava zaradi fotografiranja Luane Englaro v videmski kliniki La Quiete.

### Literarni večer društva Zlati čoln

SEŽANA - Literarno društvo Zlati čoln iz Sežane vabi že na 12. tradicionalni literarni večer, ki je vsako leto na predvečer rojstnega dne Srečka Kosovela. Tudi tokrat bo v torek, 17. marca, ob 18. uri, v Kosovelovi sobi (v stavbi Ljudske univerze). Svojo založniško in prireditveno dejavnost ter knjigo The golden boat s prevodi pesmi Srečka Kosovela v angleščino bo predstavila Kulturno društvo Vilenica Sežana z urednikom Aleksandrom Peršoljo. Poseben literarni gost večera bo Bert Pribac, istrski pesnik in prevajalec Srečkove poezije. Z doživetim pevskim nastopom bo večer polepšal Aleš Hadalin. Večer bo vodila Magdalena Svetina Terčon. (OK)

**julia viaggi**

UL. SAN LAZZARO, 6 - TRST  
Tel. 040 367886 - info@juliaviaggi.it  
Urnik: pon-pet: 9.00-13.30  
in 15.30-19.00 sob: 9.00-12.30

**IZREDNO! NAMIBIJA**  
s spremljevalcem iz Italije  
od 10. do 26. junija

**DRUGE PONUDBE:**

**ENODNEVNI IZLET V LJUBLJANO**  
ogled razstave Chagall - 28. marec

**TURIN IN KRALJEVE REZIDENCE SAVOJCEV** 10.-13. april

**TERME OLIMIA**  
bivanje od 11. do 13. aprila

**SALZBURG, HELLBRUNN in RUDNIK SOLI**  
25.-26. april

**MÜNCHEN,**  
lepi bavarski "Hollywood" 1.-3. maj

**ETRURIA in Isola del Giglio**  
1.-4. maj

**POLETNI UTRIP**

**Jezero BARCIS BIVANJE**  
od 27. junija do 4. julija

**ALTA BADIA BIVANJE**  
od 18. do 25. julija  
od 25. julija do 1. avgusta  
od 29. avgusta do 5. septembra





VSEDRŽAVNA KONFERENCA - Fini: Pravica do uživanja mamil ne obstaja

## Po konferenci o mamilih protest po mestnih ulicah

Giovanardi napoveduje nove tabele z znižanjem dovoljene količine posesti drog

Trst je včeraj pokazal dve nasprotujoči si plati odnosa do vprašanja mamil. Uradno, institucionalno, predvsem represivno, ki je izhajala iz besed predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija in podtajnika Carla Giovanardija ob koncu vsedržavne konference o mamilih, in drugo, neuradno, ki so ga nakazali udeleženci manifestacije po mestnih ulicah proti represivnim ukrepom zoper uživalce mamil in za liberalizacijo drog.

Zadnji dan 5. vsedržavne konference o mamilih sta se na odru prireditev na Pomorski postaji pojavila oba podpisnika zakona za preprečevanje mamil, Gianfranco Fini in Carlo Giovanardi. Predsednik poslanske zbornice je v svojem posegu poudaril, da se ni nikoli kesal podpisa zakona, po katerem je posest mamil nezakonito dejanje. Pravica do uživanja mamil ne obstaja in uživanje mamil povzroča škodo posamezniku in skupnosti, je zatrdil. Zato tako Fini kot Giovanardi odločno nasprotujeta legalizaciji drog. Predsednik poslanske zbornice je ponovil, da so proizvodnja, razpečevanje in uživanje drog nezakoniti, pri čemer pa je treba ločiti težo teh kaznivih dejanj. Vsekakor se je treba boriti proti širitvi kulture mamil, ki ni nič drugega, kot kultura smrti. Fini je vendarle omenil, da represija ni edino sredstvo za zajezitev uživanja mamil. Potrebni so tudi preventivni prijemi. Zato je podtajnik Giovanardi napovedal ponovno uvedbo tako imenovanega sklada za boj proti narkomaniji: del prispevkov za zdravstvo naj bi uporabili v ta namen, seveda če bo to dovolilo ustavno sodišče. Giovanardi je vsekakor napovedal možnost »posodobitve« tabel o dovoljeni količini mamil. Te količine bo treba znižati, je ocenil.

Po koncu vsedržavne konference o mamilih se je po mestnih ulicah začela protestna manifestacija. Priredili so jo organizatorji tako imenovane proti-konference o mamilih, ki je v teh dneh potekala nekaj sto metrov stran od Pomorske postaje, v gledališču Miela. Kakih 500 protestnikov, predvsem mladih, pripadnikov socialnih centrov in socialnih operaterjev iz Trsta in tudi iz drugih italijanskih mest, je krenilo po mestnih ulicah najprej do Trga Oberdan, nato do

Desno: poseg predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija na vsedržavni konferenci o mamilih; spodaj: protest po mestnih ulicah

KROMA



zapora v Ul. Coroneo. Nosili so transparente v prid tako imenovane zavestne legalizacije drog, sprevod je spremljala bučna glasba. Med njimi je bil tudi don Andrea Gallo, vodja centra iz Genove, ki se zavzema za odgovoren, predvsem pa za nerepresiven odnos do uživalcev mamil.

Po vsedržavni konferenci so predstavniki radikalcev ocenili, da je to bil »pravi polom« in da naj bi tržaška bila sploh »najslabša tovrstna pobuda doslej«, ker na konferenci ni bilo razprave o možnostih zavestne legalizacije tako imenovanih lahkih mamil in zdravljenja uživalcev mamil z metadonom, temveč je bil

govor le o nekakšni »kristoterapiji«.

Oglasil se je tudi evropski parlamentarec Vittorio Agnoletto. Po njegovem mnenju je zadnji dan vsedržavne konference o mamilih pokazal njegov pravi obraz: ko se govori o mamilih, poznata sedanja vlada in Giovanardi še posebej edinole jezik represije, je ocenil.

REPENTABOR

## Marko Pisani županski kandidat



MARKO PISANI

Dosedanji podžupan Marko Pisani je županski kandidat liste Skupaj za Repentabor na bližnjih upravnih volitvah v repentabarski občini. Tako so se odločili na četrtkovem srečanju občinskih svetnikov in soimisljenikov liste Skupaj za Repentabor v Bubničevem domu.

Prisotni so najprej ugotovili, da se je sodelovanje z Napredno listo v petih letih skupnega upravljanja obrestovalo. Sodelovanje je temeljilo na sporazumu, po katerem je, kot znano, izvoljeni župan imenoval za podžupana kandidata druge liste. Tako je Aleksij Križman imenoval Marka Pisanija za podžupana. S skupnim upravljanjem je tako Občina dosegla pomembne rezultate.

Navzoči so ugotovili, da je Marko Pisani uspešno opravil svojo nalogo in vseskozi resno sledil občinskimi problematikam. Soglasno so sklenili, da je Marko Pisani najprimernejša oseba za župansko kandidacijo, tudi zaradi bogate upravne izkušnje, ki si jo je nabral v teh petih letih. Pomembno bo, da se bodo v naslednji mandatni dobi uresničili razni projekti (varijanta k regulacijskemu načrtu, ločeno zbiranje odpadkov, ureditev nogometnega igrišča, pokrajinski muzej, ureditev repenskega placa). Zato je potrebna dinamična in sposobna občinska uprava, ki jo mora voditi ustrezna osebnost. Prisotni so soglasno sklenili, da je za to najbolj primeren Marko Pisani, ki je kandidacijo sprejel in se zahvalil za zaupanje. Potrjena je bila tudi želja, da se ponovi sporazum med obema listama v dobrobit celotne Občine Repentabor.

BAZOVICA - Na nekdanjem mejnem prehodu

## Protest mladih desničarjev

Po dogodku pred nekaj tedni v Lokvi transparent proti Sloveniji, »državi z omejeno svobodo«



Skupina kakih desetih pripadnikov mladinske organizacije Nacionalnega zavezništva Azione giovani s pokrajinskim svetnikom Arturo Govorno na čelu je včeraj popoldne na nekdanjem mejnem prehodu pri Bazovici razpela transparent z napisom Attenzione, paese a libertà limitata (Pozor, država z omejeno svobodo). »Na ta način smo hoteli protestirati proti dogodku pri Lokvi, kjer Istranom ni bilo omogočeno, da bi se poklonili žrtvam v tamkajšnji fojbi,« je povedal udeleženec Francesco Clun. Po njegovem mnenju se je kar veliko ljudi zazrlo v transparent in ga odobraval, medtem ko so nekateri izrazili svoje nasprotovanje.

To je bila druga manifestacija skupine Azione giovani po protestu pred sedežem slovenskega generalnega konzulata v Trstu, v prihodnjih tednih pa mladi Nacionalnega zavezništva napovedujejo še druge podobne akcije.

Pošta je rožnate barve

V tržaški pokrajini kar 67 odstotkov poštne uradov, ki jih je skupaj 35, vodijo ženske, medtem ko v državnem povprečju ta delež znaša 59 odstotkov. V družbi Poste Italiane je zaposleno približno 79 tisoč žensk, ki imajo tako 52-odstotni delež vseh zaposlenih, vodstvene položaje pa zaseda prižno polovica žensk. To so številke, ki pričajo, da je pošto podjetje eno najbolj »feminiliziranih« v Italiji.

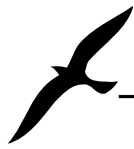
Postne večernice v stolnici

Danes ob 18. uri bodo v stolnici vs. Justa tretje Postne večernice, na katerih bosta nastopila sopranistka Eleonora Matijasič, pevka Cappelle Civice, in glavni organist stolnice Roberto Brisotto. Na programu so skladbe Johannes Brahmsa in Antonina Dvoržaka. Koncert bo trajal približno 45 minut, vstop pa je prost.

Prenova Poštnega muzeja

Zaradi prenove poštnega palače bo poštni muzej od danes do nadaljnega ob nedeljah zaprt, od ponedeljka do sobote pa bo mogoč normalen ogled od 9. do 13. ure.





JUBILEJ - Na Stadionu 1. maj proslava šestdesetletnice klasične gimnazije

# S človekom s klasično izobrazbo se ne more kar tako manipulirati

Prisrčen kulturni spored - Slavnostni govor Vide Valenčič - Prisotni člani prve generacije »klasikov«



Nekdanje (na levi) in sedanje dijake (na desni) je nagovorila slavnostna govornica Vida Valenčič (zgoraj)



KROMA

Humanistična izobrazba in učenje jezikov, kot sta latinščina in stara grščina, ni sta izguba časa, ampak omogočata človeku odkrivanje antičnega sveta, skozi katerega pelje bližnjica v Evropo, obenem pa te taka izobrazba sili, da si postavljaš nešteto vprašanj in da tako postaneš odpornejši na manipulacije. To sporočilo izhaja iz včerajšnje proslave šestdesetletnice obstoja slovenske klasične gimnazije v Trstu, ki je v malo telovadnico Stadionu 1. maj privabila množico dijakov Liceja Franca Prešerna, pa tudi nekatere predstavnike prve generacije tržaških slovenskih »klasikov« in druge goste.

Če sta proslavi ob štiridesetletnici in petdesetletnici »klasične« potekali v tržaškem Kulturnem domu, je bila včerajšnja, ki je bila tudi združena s praznovanjem dneva slovenske kulture, bolj »komorna«, a zato nič manj slovesna (z uvodnim predvajanjem Zdravljice) in prisrčna, z njo pa se je zaključil niz pobud ob pomembnem jubileju. Že novembra lani so namreč na šoli gostili dijake prve generacije klasične gimnazije, nato je bil pripravljen tudi vprašalnik, namenjen pripadnikom različnih generacij in tudi današnjim »klasikom«, ki so se pred kratkim udeležili tudi tradicionalnega izleta v Grčijo.

Pisalo se je leto 1948, ko je prva generacija dijakov klasične gimnazije sedla v klopi nove šole, ki so ji italijanski krogi trdovratno nasprotovali, češ da Slovenci kot okoliški kmečki prebivalci lahko pošljejo svoje otroke kvečjemu na učiteljske ali v semenišče. Pri tem pa niso uspeli, »klasična« je zaživela, se utrdila in do danes dala slovenski narodni skupnosti na Tržaškem 531 maturantov.

Klasična gimnazija pa ni nudila samo prepotrebne višješolske izobrazbe v slovenskem jeziku, ampak tudi nekaj drugega. To drugo je orisala slavnostna govornica, nekdanja dijakinja »klasične«, danes pa publicistka in televizijska voditeljica Vida Valenčič. V dijaških letih se je skupaj s sošolkami tudi sama spraševala o smiselnosti učenja latinškega in starogrškega jezika, tako kot se je v poznejših letih, ko se je nahajala v Walesu, spraševala o smiselnosti učenja valižanščine, jezika, ki ga govori le 700.000 ljudi. Skozi učenje jezika pa je prišla v stik z nekim svetom, kulturnim bogastvom, zgodovino, glasbeno tradicijo, predvsem pa z dušo oseb, s katerimi je živila. Odnos do antike je sličen, je dejala Valenčičeva, saj je skozi knjige, kar je bilo v njenih očeh in tudi v konkretni realnosti nepraktično oz. le posredno koristno, odkrila nek kulturni svet, ki jo je kot osebo izjemno zaznamoval in opogumil, da si je zastavljala vprašanja: »Nekje sem prebrala, da je s »Fachidioti«, torej osebami, ki se izven svoje strogo specifične stroke zelo težko najdejo, najlažje manipulirani. No, če lahko obstaja nek zagovor klasične izobrazbe in nasplošno humanistične, potem je to ta, da te tvornica izobrazba izuri ravno v obratnem: postavljaj si na tone vprašanj, odkrivaš misli, ki so gnale največje mislece človeštva, odkrivaš stra-

sti, dobro in slabo, razvrtnost in mistiko, božje in najbolj človeško. In zaradi tega postaneš tudi oseba, ki se jo da veliko težje manipulirati. Ker si bo neustrahovano postavljala vprašanja o tem, na kar jo skuša speljati,« je dejala govornica.

Ni je proslave brez kulturnega programa: za slednjega so poskrbeli dijaki, ki so pod mentorstvom profesorice Lidije Ru-

pel in Slave Starc uprizorili kratko zgodovinsko potovanje od začetkov klasične gimnazije v Ulici Starega lazareta do selitve v novo stavbo na Vrdelski cesti pri Sv. Ivanu in do današnjih dni. Iz roda v rod duh išče pot, je bilo naslov sporeda, v katerem so se prepletali hudomušni prizori, beseda antičnih avtorjev, Alojza Rebutle, Saše Martelanca in zbornika Liber me-

moralis ter glasba z nastopom dua Dario Viviani-Lara Puntar in Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst pod vodstvom Aleksandre Pertot. Proslava, za rezižo katere je poskrbela Lara Gulič, je vsebovala tudi slovesnejši trenutek z izročitvijo priznanj, ki so jih na decembrski prireditvi Šport in mediji v Ljubljani prejeli nekdanji gimnazijci (sicer realne gimna-

zije) Rudi Pahor, Pino Rudež in Boris Vittež (o tem je spregovoril Saša Rudolf), spominska priznanja pa so prejeli tudi prisotni predstavniki prve generacije »klasikov«. Šola je prejela tudi krajšo pisno čestitko: ob jubileju ji je namreč voščil predsednik komisije slovenskega parlamenta za Slovence v zamejstvu in po svetu Miro Petek. **Ivan Žerjal**

CERKEV - Izsledki raziskave o vernosti mladih Tržačanov

## Vera za zdaj ni prioriteta

Raziskava Družbeno-verskega observatorija Triveneta je obsegala šeststo mladih med 18. in 29. letom - Četrtekova predstavitev publikacije

Pri mladih Tržačanih je odstotek tistih, ki izjavljajo, da ne pripadajo nobeni veri, višji kot drugod po Italiji, a to ne kaže na zavračanje oz. zaprtost pred vero, ampak na pluralnost in na dejstvo, da verska dimenzija za mnoge mlade ni (še) tako pomembna, da bi se z njo ukvarjali. Na to kaže raziskava, ki jo je Družbeno-verski observatorij Triveneta po naročilu tržaške škofije opravil med šeststo mladimi Tržačani med 18. in 29. letom in ki je pred kratkim izšla v publikaciji z naslovom Verovanje v stand-byju, predstavili pa so jo v četrtek v prostorih tržaške univerze ob udeležbi predsednika observatorija Alessandra Castegnara in tržaškega škofa Evgena Ravignanija, s katerima se je pogovarjal odgovorni urednik dnevnika Il Piccolo Paolo Possamai.

Avtorji raziskave so v poštevek vzeli štiri dimenzije vernosti mladih: verovanje, prakticiranje, versko izkušnjo (oz. duhovno, saj izraz »verski« vsaj sprva ne ugaja preveč) in občutek pripadnosti določeni veri oz. Cerkev. Pri tem so ugotovili, da kar 35 odstotkov anketirancev izjavlja, da ne pripada nobeni veri, kar je veliko več kot drugod po Italiji oz. v Benetkah in Pordenonu, s katerima so raziskovalci primerjali tržaške podatke. V Trstu je med mladimi prisotna neka pluralnost, ki jo drugod, kjer se ljudje kljub vsemu izjavljajo za katoličane, najdeš znotraj Cerkev, tu pa je zunaj nje. Vendar ne gre za zavračanje vere, kot za to, da za mlade zaenkrat slednja ni nekaj prvenstvenega. Tu je po Castegnarovih besedah Trst znanilec novega obdobja tudi za preostalo Italijo, saj se odnos do vere in Cerkev spreminja.

Podatki, ki izhajajo iz raziskave, niso presenetili škofa Ravignanija, ki vidi v njih potrditev določenega stanja: Trst je namreč »zdravo laično mesto«, ki pa ni sovražno razpoloženo do vere, zato se je treba s to laično kulturo soočiti. Tu je zelo pomemben pristop, saj mora kristijan posredovati sporočilo vere vedno ob spoštovanju drugega in njegove svobode. Mladi Tržačani so zelo svobodni in to je treba upoštevati, potrebujejo pa tudi skupnost in se lahko odločijo, da sprejmejo krščansko sporočilo. (iz)



Alessandro Castegnaro (levo) in škof Evgen Ravignani na četrtekovi predstavitvi raziskave

KROMA

## GROČANA - SKD Krasno polje v sodelovanju s Kmečko zvezo Kmetijske dejavnosti možne, vendar s sodobnimi pristopi

SKD Krasno polje je v sodelovanju z Kmečko zvezo priredilo v četrtek, 5. marca, v srenjski hiši v Gročani informativni sestanek o možnostih razvoja krajevnega kmetijstva. Gosta večera sta bila predsednik Kmečke Zveze in LAS Krasa Franc Fabec in tajnik Kmečke Zveze Edi Bukavec, ki sta spregovorila o vizijah in možnostih kmetijskih dejavnosti na območju Krasa.

Prebivalstvo Gročane, Peska in Drage se je namreč v povojnem času intenzivno ukvarjalo z živinorejo in obdelovanjem zemlje, nato

pa so se družbeno-ekonomske razmere spremenile, tako da se je večina zaposlila na drugih področjih. Franc Fabec je poudaril, da je vsekakor vredno razmišljati o ponovnem vračanju h kmetijskim dejavnostim s sodobnimi pristopi, ki se razlikujejo od tistih, ki so bili značilni za starejšo generacijo. Kmetijstvo je potrebno povezati s kulturno in naravno dediščino kraškega teritorija in njegovimi specifikami ter integrirano razvijati kmetijske in turistične dejavnosti.

Edi Bukavec je nato spregovoril o evropski in deželni politiki na

področju kmetijstva ter izpostavil prednosti in težave. Temo večera je povezal z razvojem Naravnega rezervata Glinščice, ki vključuje tudi območje vasi Gročana, Pesek in Draga. Ob tem so udeleženci večera tudi navedli težave, ki jih krajevno prebivalstvo ima zaradi uvedbe rezervata. Udeleženci so nato še izpostavili hude nevednosti, ki jih na krajevni kmečkih površinah povzročajo merjasi. Ob koncu je skupaj s predstavniki društva stekel še pogovor o možnosti nadaljnega sodelovanja med SKD Krasno polje in Kmečko zvezo ter LAS Kras. (Za)





BEKA, BOTAČ - Prihodnjo nedeljo tradicionalni pohod

# Spet ob odprti meji čeprav je ni več ...

Letos tudi pot do nekdanje partizanske bolnišnice BK1



Pohod ob odprti meji je še vedno priljubljen, tudi ko meje ni več. Na fotografiji: pohod pred nekaj leti

KROMA

Župan občine Hrpelje-Kozina, Zvonko Benčič-Midre, in županja občine Dolina, Fulvia Premolin, nadaljujeta prijateljske odnose tudi v novem času in po lanskih izkušnjah sodeč se tudi ljudje v tem prostoru še vedno radi odzivajo in tkejo prijateljske vezi. Pobudo, ki sta jo leta 1981 pričela takratna župana Boris Bernetič in Edvin Švab, že tradicionalno obeležujeta pohod ter srečanju v Botaču in na Beki s kulturnim programom.

Takrat so bili razlogi hrepenenje in tudi kljubovanje, saj so vendar ti kraji med seboj od nekdaj prepleteni, povezujejo jih naravne lepote rezervata doline Glinščice, ki ga upravlja sama občina. Ta prostor je bil od nekdaj tesno povezan. Danes je hrepenenje našlo svoj pristan, strahu v očeh ni več in človek svobodno diha, ko hodi po teh kraških poteh. Marsikdo se bo na odprto mejo v novem času podal ravno v spomin na tiste začetke. V spomin in iz spoštovanja.

Vrednota Odprte meje med Slovenijo in Italijo se je rodila iz ljudi in potrebe po medsebojnem povezovanju. To idejo želita župan Zvonko Benčič-Midre in županja Fulvia Premolin širiti naprej tudi danes. Praznovanje odprte meje je pomemben običaj, tako za obujanje spominov iz nekdanjih časov, kot tudi za praznovanje nove odprte stvarnosti in integracije med obema sosednjima območjema.

Pobuda se bo odvijala v naravnem rezervatu doline Glinščice. Skupinski pohod se bo začel v soboto, 21.3., ob 9. uri na Beki, iz Boljunca, ob 10. uri. Prvo

srečanje bo ob 11.30 v Botaču, udeleženci se bodo srečali ob starem mejnem prehodu. Tam bo pozdrav župana spremljal Pihalni orkester Breg. Občina Dolina, ki tudi upravlja naravni rezervat doline Glinščice namerava pobudo popestriti s posebnim poštnim žigom.

Sledil bo vzpon na Beko po drugi strani, da bo pot krožna. Srečanje ob 14. uri bosta popestrila Oktet Škofije in Brkinska godba 2000. Za urejenost poti bodo poskrbeli društvo ŠKTD Zveza Ocizla in prebivalci Beke, društvo pa bo tudi za vse pripravilo toplo malico in čaj.

Letos bo društvo ŠKTD Zveza Ocizla skupaj z domačini uredilo tudi težko dostopno pot do nekdanje partizanske bolnice BK 1. Bolnico so postavili maja leta 1944 po požigu vasi Beke in Ocizla, ko so bile ofenzive Nemcev vedno hujše in je bilo prenašanje ranjenecv iz Istre v Brkine težje. Predhodno so že decembra 1943 postavili nekaj šotorov v gozd med Beke in Borštom, tam pa so bile razmere nevarne. Konec maja 1944 so borci z veliko pomočjo domačinov postavili barake na vzpetini, kjer je bil nekdanji star, opuščen kamnolom med Beke in Nasircem. Bolnica je živela v okrilju domačinov iz Beke in Ocizle. Beške žene so kuhale, vsak teden v drugi hiši, nosile hrano v bolnico in pošto. Može so spremljali dogajanje okoli vasi noč in dan. V bolnišnici je bilo 20 postelj in skoraj vedno so bile polne. V drugi polovici avgusta se je nevarnost za odkritje bolnišnice povečala, zaradi česar so ranjence v noči s 1. na 2. september preselili v Brkine.

## JUTRI V DSI o novi antologiji Marije Pirjevec

V Društvu slovenskih izobražencev se jutri obeta zanimiv večer ob izidu lepe in bogate antologije *L'altra anima di Trieste*, ki jo je uredila prof. Marija Pirjevec in je pred nedavnim izšla pri založbi Mladika v Trstu. Knjiga o slovenskem Trstu je namenjena predvsem italijanskim, pa tudi slovenskim bralcem, in je zasnovana kot neke vrste monografija tržaškega mesta, sestavljena iz mozaika mnogih pričevanj o njegovi zunanji in duhovni podobi skozi stoletja do neposredne sodobnosti. Srečanje z urednico obsežne antologije bo priložnost za razčlenitev njene vsebine in za odkritje novega pogleda na stanje slovenske literarne ustvarjalnosti v Trstu. Na srečanju bodo ob prof. Mariji Pirjevec sodelovali tudi prevajalka Martina Clerici, ki je v italijanščino prevedla roman Borisa Pahorja *Parnik* trobi nji, ki je z naslovom *Qui è proibito parlare* izšel pri rimski založbi Fazi, in pisatelj Rafko Dolhar. Pogovor pa bo tudi o možnostih in izzivih prevajanja slovenske literature v italijanščino, posebno po odmevih na prevode Borisa Pahorja v italijanskem svetu.

Večer v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3 v Trstu, se bo začel ob 20.30.

## ŠKEDENJ Rože na spominsko obeležje

V torek 10.3.2009 je Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca položil šopek rož ob spominski plošči, ki jo je Odbor pred leti postavil na zidu pred škedenjsko cerkvijo v spomin na Giovannino Genzo in Giorgia Bonifacia, ki ju je angloameriška Civilna policija na tem mestu ubila 10. marca 1946, ko sta z drugimi karjani skušala prepričati, da bi policisti z zvonika cerkve odstranili slovensko in italijansko trobojnico z rdečo zvezdo. V času, ko se kot žrtve in mučenike praviloma izpostavlja fašiste in si nekateri izmišljajo vedno nove spominske lokacije te vrste »mučenikov«, se nam zdi poklon škedenjskima žrtvama, ki sta padli ker sta zagovarjali enakopravnost in bratstvo, še posebej pomemben. Za odbor, predsednik

Sandi Volk

MILJE - Drevi ob 19. uri

# Društvo Slovencev miljske občine prireja Dan kulture

Drevo prireja Društvo Slovencev miljske občine večer, posvečen dnevu slovenske kulture. Prireditev z naslovom Spet trte so rodile, se bo pričela ob 19. uri v dvorani Roma na Trgu republike z nastopom mladega harmonikaša Marka Manina in osrednjim govorom Brune Manin-Spetič, ki je po rodu Milčanka. Nato bo Marta Košuta predstavila občinstvu knjigo *Ano lejto* je pasalo in v živo prikazala obred oblačenja škedenjske noše. Trenutek bo popestril nastop ženske pevске skupine Ivan Grbec iz Škednja pod vodstvom Marjetke Popovski.

Marko Manin je kljub svoji mladosti dosegel že številne glasbene uspehe. Najbolj se je izkazal v igranju diatonične harmonike. Z njo je spremljal že nekatere priznane izvajalce kot so Denis Novato in Alpski kvintet, se odlično uvrstil na marsikaterem tekmovanju tako doma kot v tujini. Marta Košuta je po rodu Kontovel-

ka, pomemben del svojega življenjskega dela pa je posvetila raziskovanju škedenjske etnološke tradicije, saj je napisala številne publikacije na to temo, med temi tudi knjigo *Ano lejto* je pasalo, ki jo bo predstavila na današnjem večeru. Poleg tega se je raziskovanju in posredovanju tradicije primorske noše v Škednju posvetila tudi s prirejanjem številnih tečajev šivanja noše. Njej in Marjetki Popovski, zborovodkinji ženske pevске skupine I. Grbec, je Slovenski andragoški center podelil priznanje za vseživljenjsko učenje odraslih.

Večer zaključuje niz kulturnih prireditev Dnevi slovenske kulture, ki ga DSMO prireja vsako leto. Prireditev je društvo izvedlo s podporo ZSKD in Zadrudne kraške banke. V niz prireditev je sodila tudi predstavitev razstave učencev OŠ A. Bubnič in otrok vrtca Mavrica z naslovom *Na poti svojega srca*, katere bo možen ogled tudi drevi od 18. ure dalje.

INTERVJU - Ana Erra de Guevara Lynch

# Za očeta je bil Ernestito ...

Jutri odprtje razstave *S štitom v rokah* in pesniško zbirko v nahrbtniku *Ernesto Che Guevara (1928-2008)*

*V knjigi **Prezrte in pozabljene pesmi**, ki jo je napisal Jorge Salamea, je posvetilo očetu, s pomočjo katerega je tudi sin vzljubil poezijo: tista poezija je lahko simbol najinega odnosa ...*

*Tisti sin je Ernesto Guevara, legendarni »el Che«, posvetilo pa si bo mogoče ogledati na razstavi **S štitom v rokah** in pesniško zbirko v nahrbtniku **Ernesto Che Guevara (1928-2008)**, ki jo bodo jutri ob 17.30 odprli na sedežu tržaške univerze v Androni Baciocchi (manjša ulica med Ul. Lazzaretto Vecchio in Ul. Univesità). Odprtja se bo udeležila tudi Ana Erra de Guevara Lynch, likovna umetnica, ki je sredi šestdesetih let v Argentini poročila Ernesta Guevaro, Chejevega očeta in lep del svojega življenja preživela z njim na Kubi. S hčerko, zgodovinarico Mario Victorio, danes skrbi za njegov osebni arhiv.*

*Z gospo Ano smo se srečali v argentinsko-slovenskem okolju, na tržaškem domu družine Prezn-Kopušar: Cecilia Prezn, ki se je rodila v Beogradu, kamor so se njeni starši zatekli pred argentinsko diktaturo, poučuje špansko literaturo na tržaški univerzi in je med pobudniki niza **Poezija in revolucija: ob jutrišnji razstavi in torokovem pogovoru z Ano Erra de Guevara Lynch (ob 10. uri)**, bodo namreč na oddelku za tuje jezike (Androna Baciocchi) potekali tudi razni seminarji o španski in latinsko-ameriški poeziji; v petek bosta predavali tudi docentki z ljubljanske univerze Jasmina Markič in Branka Ramšak. Kot podčrtuje Cecilia, bi niza in razstave ne bilo brez posredovanja študentov, kajti ekonomska kriza je na tržaški univerzi še kako občutena: vsaka pobuda je prepuščena posameznikovi volji in iznajdljivosti ...*

**Gospa Guevara, kako se je razstava o revolucionarju in poetu Guevari sploh znašla v Trstu?**

Razstava je del širšega projekta, ki ga je pripravil Osebni arhiv Ernesto Guevara Lynch. To je arhiv mojega moža, v katerem so shranjeni številni dokumenti in fotografije. Ko smo pripravljali razstavo *S štitom v rokah* in pesniško zbirko v nahrbtniku, nas je na Kubi obiskala korp-ska novinarka Neva Zajc, istočasno smo se s Cecilijo menile, da bi razstavo pripeljale v Trst. Tako je nanese, da je bila razstava oktobra lani najprej predstavljena v Kopru, nato v Celju in na Reki, ta teden bo v Trstu, nato pa še v Mariboru, Ljubljani in drugih krajih.

**Kaj ponuja razstava?**

Na ogled so fotografije, pisma, dokumenti mojega moža, ki so vezani na točno določeno obdobje. Med špansko državljansko vojno je bil namreč argentinski dom družine Guevara zatočišče šte-

Gospa Ana v stanovanju svoje tržaške prijateljice Cecilie; v ozadju eno njenih likovnih del

KROMA



vilnih španskih izgnancev: borcev, republikancev, pesnikov. Moj mož, Ernestov oče, je namreč ustanovil odbor za pribežnike državljanske vojne. Razstavljene fotografije so bile posnete v letih 1936-1941 in pričajo o tistem pristnem vsakdanu. Obenem pa so na ogled tudi pisma in pesmi, ki jih je Che Guevara rad bral, a tudi take, ki so mu jih takratni obiskovalci Guevarovih posvetili po njegovi smrti. Avtorji teh verzov so Rafael Alberti, León Felipe, Vicente Aleixandre in drugi.

**Kakšni spomini vas vežejo na Ernesta Che Guevaro?**

Z Ernestitom, kot ga je vse življenje imenoval moj mož Ernesto, se nisva nikoli srečala, saj so ga leta 1967 umorili v Boliviji.

**Kako pa je njegova družina spremljala njegovo preobrazbo v mit in neverjetno komercializacijo njegove podobe?**

Živimo v obdobju, ko se vse komercializira, celo čustva in intima. To je za družino seveda moteče in boleče, a zunaj vsake kontrole: proti temu preprosto ne moreš nič. Spominjam se, da je fotograf Alberto Korda, avtor njegove najbrž najbolj znane in najbolj uporabljene fotografije, tožil levo in desno ...a neuspešno.

**Kakšno mnenje ste si ustvarili o**

**milijonih ljudi, ki nosijo majčke z njegovo podobo ali vihtijo njegove zastave?**

O tem smo veliko diskutirali. Moje mnenje je, da ljudje sicer ne poznajo vse zgodovine in celotne njegove zgodbe, identificirajo pa se s človekom, ki je bil koherenten do smrti. Ne z romantičnim herojem in idealistom, ampak z bojevnikom za pravice revežev, zadnjih. To je mislim čutili še danes.

**Pri nas se pogosto diskutira tudi o temnih platih sicer pozitivnih zgodovinskih obdobjih: je mit kubanske revolucije še čist?**

Kubanci so se uprli diktatorju Batisti, nasilnežu in mučitelju: kakšno moralno moč bi imeli bojevniki, če bi se obnašali kot on? Nobene. Res pa je, da je tudi v kubanskih mestih prišlo do eksekucij: pripadniki študentskega gibanja, ki jih je Batista najbolj preganjal, so umorili svoje bivše mučitelje, predvsem policiste.

**V zadnjih desetletjih se je Kuba zelo spremenila: kako ocenjujete te spremembe?**

Sem Argentinka, Kuba je zame država, ki nas je sprejela, ko nam je doma grozil diktatorski režim. Kuba je moja druga domovina, ki mi je rešila življenje. Bilo bi nepošteno in nerեսno, če bi daleč od Kube izrekla katero koli sodbo.

Poljanka Dolhar





SKD F.PREŠEREN - Večer po prazniku žena

# Gostje iz centra Beseda so obudili pristno vzdušje slovenske Istre



Gostje iz slovenske Istre so ustvarili res izvorno in enkratno vzdušje

KROMA

Praznik žensk je za nami, članice Skupine 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca pa so si zamislile, da bi ta praznik obeležile pred in po njem, zato so po uspelem večeru, ko je Sonja Gregori predstavila potpisno predavanje »5 žensk v New Yorku«, gostile še članice študijskega centra Beseda slovenske Istre.

Člani krožka prihajajo iz več krajev Istre, družijo jih velika ljubezen do svoje zemlje in govorice, skrbno raziskujejo istrsko kulturno dediščino, vestno zapisujejo stare zgodbe, iščejo sledi za zaslužnimi Istrani in Istrankami, pišejo poezije in članke ter z njimi oblikujejo zbornik Brazde s Trmuna. Petkov večer je bil posvečen ženskam in ga je vodila Nadja Rojac, ki je doma iz Gažona, živi pa v Trstu.

Med spletom poezij in zgodb so gostiteljici uživali ob glasbeni kulisi, ki sta jo

mojstrsko ustvarila violinist Vlado in njegov sin Luka Batista.

Svoje poezije o Istri in o ljubezni so podali Danila Tuljak Bandi iz Koštabone, ki živi v Dolini, Marija Andrejašič Koren iz Podgorja in Ivan Novak iz Ospa. Marija Šavron Jerman iz Sirč je pripovedovala o trdem vsakdanjem delu šavrink in jajčaric, ki so pešale po vsej Istri, da bi nabrale jajca in jih hodile prodajati v Trst ter o pripravah na poroko ali po istrsko pir in kaj vse so si žene pripravljale za balo. Danila je še povedala, kako trdo in utrudljivo je bilo delo v tovarni ribjih konzerv, kjer je delala njena mama. Veliko smeha in dobre volje pa je pričarala Viktorija Pucer Štromar iz Puč, ko je v pristnem narečju iz njene rodne vasi pripovedovala o sebi in svojem delu učiteljice v zapuščeni istrski vasi ter druge štorije,

ki so se dogajale po istrskih vaseh in po njeni službi ne bodo šle v pozabo.

Ob prijetnem kramljanju se je večer ob prigrizku in domačih slaščicah zavlekel do poznih ur. (sz)

## Včeraj danes

**Danes, NEDELJA, 15. marca 2009**  
KLEMEN

Sonce vzide ob 6.18 zatone ob 18.11 - Dolžina dneva 11.53 - Luna vzide ob 23.41 in zatone ob 7.46

**Jutri, PONEDELJEK, 16. marca 2009**  
HERBERT

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 12,4 stopinje C, zračni tlak 1020,8 mb raste, veter 4 km na uro jugo-vzhodnik, vlaga 72-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 9,7 stopinje C.

**OKLICI:** Giulio Gaiotti in Ismiyati, Andrea Steiner in Luisa Dionis, Juan Francisco Masats Teixido in Sara Perini, Bekim Kryeziu in Mara Grisonich, Sante Rovedo in Daniela Baldi, Paolo Mombelloni in Adrijana Stancovic, David Ghereselasie in Linda Damato, Leonardo Floriello in Giamaika Frateschi, Gianfranco Vallepulcini in Iryna Molchanova, Marco Guadagni in Francesca Manzin, Paolo Scrigni in Svetlana Baranciu, Giuseppe Palladini in Antonia Caroli.

## Lekarne

**Nedelja, 15. marca 2009**

**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**  
Ul. dell'Orologio 6, Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek.

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. dell'Orologio 6 (040 300605), Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).  
Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**  
Ul. dell'Orologio 6, Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Drev. XX. septembra 6 (040 371377).

**Od ponedeljka 16., do sobote, 21. marca 2009**

Goldonijev trg 8 (040 634144), Ul. Revoltella 41 (040 941048), Žavlje - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## POKRAJINA

# Izreden sklic sveta o položaju železarne

Skupine večine in opozicije so skupaj zahtevale sklic izredne seje pokrajinskega sveta, da bi razpravljali o kočljivem položaju železarne. S tem v zvezi Demokratska stranka v tiskovnem sporočilu poudarja zaskrbljenost zaradi krize, ki bo prinesla izgubo številnih delovnih mest. Načelnica skupine DS Maria Monteleone se zavzema za srečanje s sindikalnimi predstavniki, na katerem naj bi poglobili vse aspekte krize, da se poiščejo možne rešitve. S tem v zvezi Demokratska stranka pozitivno ocenjuje pobudo deželne uprave o ustanovitvi ožjega omizja, na katerem naj bi krajevne uprave skupaj s sindikati in drugimi družbenimi dejavniki obravnavale vprašanja dela. Monteleonejeva pri tem poudarja, da je bilo s tem v zvezi izgubljenih več dragocenih mesecev, za poseg ni bilo treba čakati na to, da je šlo 325 delavcev železarne v dopolnilno blagajno. Zaposlitvena kriza v Trstu pa ne zadeva le železarne, temveč tudi obrat Sertubi in dejavnosti v pristanišču, položaj je kčljiv in terja hitre posege.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Goldonijev trg 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor S. Piero 2, Žavlje - Ul. Flavia 39/C. Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Tor S. Piero 2 (040 421040).  
[www.farmacititrieste.it](http://www.farmacititrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Šolske vesti

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMŠKA** vabi starše na govornilne ure, ki bodo potekale v šolskih prostorih v Ul. Caravaggio 4, v torek, 17. marca, od 17.30 do 19.30. Vljudno vabljeni.

**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA PREŠERNA** sporoča staršem dijakov, da bodo skupne govornilne ure v četrtek, 19. marca, od 18. do 20. ure za bienij in klasični licej ter v petek, 20. marca, od 18. do 20. ure za trienij znanstvene in jezikovne smeri.

## Osmice

**OSMICO** sta odprla Jožko in Ljuba Colja, Samatorca št. 21. Tel. št.: 040-229326. Vljudno vabljeni.

**OSMICO** je odprl Zidarich, Praprot 23. **OSMICO** sta odprla Ivan in Andrej Antonič, Cerovlje št. 34, tel. št.: 040-299800. Vljudno vabljeni!

**PRI ŠTOLFOVIH** je odprta osmica, Salež 46. Nudimo domače dobrote. Tel. 040-229439.

**V LONJERJU** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. št.: 348-8435444.

**V MEDJIVASI ŠT. 16** sta odprla osmico Nadja in Walter. Tel. št.: 040-208451.

**V ZGONIKU** št. 59 je odprl osmico Janko Kocman.

## Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3  
OB IZIDU KNJIGE

L'ALTRA ANIMA DI TRIESTE

na pogovor s prof. **Marijo Pirjevec**, prevajalko **Martino Clerici** in **Rafkom Dolharjem**

**O TRŽAŠKI LITERARNI USTVARJALNOSTI IN PREVAJALSKIH IZZIVIH.**

Začetek ob 20.30.

## Čestitke

*Sreča, zdravje in veselje: to so naše iskrene želje. Še 20 poljubčkov na vsako stran, prejmi MARINO, za rojstni dan! Nataša, Jan in Maja.*

*Tolko kapljic tolko let, naš prijatelj MARINO GRILANC slavi danes 40 let; večkrat se v družbi skupaj srečujemo, a tokrat ta pravo pričakujemo; še mnogo zdravih, srečnih dni mu klapa s Krasa in Brega iskreno želi!*

*Minilo je že 80 let, odkar je SILVA privekala na svet, zato jutri vsi v Dolino hitimo, ker Silvo slavimo in mnogo zdravja ji vsi želimo. Prijatelj!*

*GIORGIA CHRISTINE ima končno 18 let!!! Želim ji veliko sreče, ljubezni, da bi bila vedno z mano in da bi čimprej z avtom po svetu vozila! Vse najboljše draga moja!!!*

*Danes je naša draga*

**GIORGIA CHRISTINE**

*polnoletna postala!*

*Da bi bila še naprej prijazna in ohranila ljubezen do pisanja ji želijo*

*mama, oče in sestra Roberta*

*Na fakulteti DAMS v Gorici je 10. marca študij zaključila*

*Breda Cunja*

*Čestitajo ji*

*vsi domači iz Mačkolj, Doline in San Pedra v Čilu*

*Jutri praznuje v Nabrežini 80 let*

*Guerrino Bogatez*

*Vse najboljše in obilo zdravja mu voščijo*

*vsi domači*

## Kam po bencin

Jutri bodo na Tržaškem obratovala naslednje črpalke:

**OMV:** Proseška postaja 35  
**AGIP:** Furlanska c. 5, Istrska ul. 155  
**SHELL:** Ul. Locchi 3, Trg Duca degli Abruzzi 4

**ESSO:** Ul. Flavia 120/1, Sesljan center, Ul. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**  
**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4  
**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Drž. cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pok. cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35  
**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27  
V sodelovanju s FIGISC Trst.

SLOVENSKA TV RAI - Nocoj otroška oddaja

# Teta Amalija in Filip omara: Potovanje z vlakom



Nocojsnja epizoda otroške televizijske oddaje »Teta Amalija in Filip«, ki jo slovenski programski oddelek Rai namenja zlasti najmlajšim, bo gledalcem ponudila razvedrilen splet domislic, risank, pesmic in pravljic, tokrat na temo potovanj.

Iznajdljiva teta Amalija in Filip, njena govoreča omara, sta skupaj doživela že marsikaj veselega in zanimivega: igrala sta se, spoznavala hrano, metulje, obleke, se pogovarjala o sanjah in o zvezdnatnem nebu, predvsem pa sta se vedno in povsod imela lepo. Kdor je zamudil prejšnjo epizodo pa verjetno ne ve, da se je plahi Filip medtem že pritihtopil iz omare, kjer navadno prebiva, in se odločil, da bo odslej svet spo-

znaval tudi prostih nog. Prav zato bo v današnji oddaji odkrival tisočere čare, ki nam jih omogočajo potovanja, skupaj z gledalci pa se bo pridružil izletu z muzejskim vlakom po manj znanih tirih v okolici Trsta, ki so se ga udeležili tudi učenci C.O.Š. Fran Venturini iz Boršta.

S tekstom, ki prihaja izpod peresa scenaristke Maje Aduše Vidmar, se bosta tudi tokrat poigrala Vesna Maher in Gorazd Žilavec. Dogajanje je prepletla režiserka Marija Breclj, ustvarjalsko ekipo pa dopolnjujeta še urednici Deva Pincin in Mairim Cheber, ki skrbita tudi za pripravo terenskih prispevkov. Nova, polurna epizoda, bo na sporedu v sklopu otroškega niza »Kocka«, nocoj ob 20. uri.





**11. GLEDALIŠKI VRTILJAK**

Radijski oder Trst

# MARY POPPINS

Dvorana Marijinega doma, pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27  
danes ob 16. uri (RED SONČEK) in ob 17.30 (RED ZVEZDA).  
Sodeluje ŠC Melanie Klein

Animacija je podprla Zadruga kraška banka.

**Slovensko stalno gledališče**

vabi ravnateljce, profesorje, predstavnike dijakov in staršev slovenskih višjih srednjih šol v Trstu na srečanje o skupnih načrtih in sodelovanju med gledališčem in šolo ter na ogled predstave

**MARATON V NEW YORKU**  
Edoarda Erbe  
Režija: Miha Golob  
Igrata: Primož Forte in Romeo Grebenšek

**V ČETRTEK, 19. MARCA OB 17.00**  
v Mali dvorani SSG

Ulica Petronio 4 - Trst  
SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE info@teaterssg.it - www.teaterssg.it

Občina Dolina in Občina Hrpelje-Kozina  
v okviru pobude  
»ODPRTA MEJA V NOVEM ČASU 1981-2009«  
prirejata

**TRADICIONALNI POHOD PO STEZI PRIJATELJSTVA MIMO BOTAČA DO BEKE**

V soboto, 21. marca 2009 ob 10. uri zbirališče pri občinskem gledališču v Boljuncu in pohod do mejnega prehoda v Botaču. Sledi kratka slovesnost ter nadaljevanje pohoda do Beke na slovenski strani meje, kjer bo ob 14. uri kratek kulturni spored s pozdravnim nagovorom županov obeh sodelujočih občin.

**VLJUDNO VABLJENI!**

## Poslovni oglasi

**PRODAM** večjo količino bukovih drv in hlodov.  
Tel. 00386-51369807 (Peter)

**FIRMA POHIŠTVA IŠČE** dinamične osebe od 30 do 50 let za obisk dogovorjenih strank. Razpoložljivost tudi sobote in nedelje. Znanje italijanskega jezika. Nudimo mesečno 1500,00 eur plus provizije. Za razgovor telefonirati  
00386-5-6641074  
od 14. do 19. ure.

**IŠČEM ŠTUDENTKO(A) ZA LEKCIJE MATEMATIKE** (II. razred nižje srednje šole)  
334-1362741

**IŠČEMO USLUŽBENCA** za trženje avtomobilskih opreme po severni Italiji. Pripravljen potovati. Kandidatu ponujamo dinamično delo z zanimivo plačo. CV pošljite na:  
segreteria@studiostrain.net

**KMEČKI TURIZEM NA KRASU IŠČE** natakarka/ico s prakso.  
Tel. 329-6365192

**SLOVENSKO PODJETJE V TRSTU IŠČE** strokovnega sodelavca/ko za tehnično-komercialno dejavnost. Zahteva se najmanj višješolska izobrazba iz tehnično znanstvene smeri, poznavanje dela z orodji MS Office in angleščine. Ponudbe, opremljene s curriculum vitae, pošljite na  
info@infordata.it

**SV. JAKOB, DAJEM V NAJEM** opremljeno sončno stanovanje, višje nadstropje, pogled na morje, majhna kuhinja, dnevna, spalnica, soba, kopalnica, balkon, veranda.  
3400044700

**ZAPOSILIMO KUJARJA** z izkušnjami. Zahtevamo resnost, nedelja zaprto.  
Tel. 340-7821543  
ali 348-8769910 14.00-16.00

**PRI TEŽAVAH** s krčnimi žilami in odprtimi ranami se obrnite na Center za zdravljenje venskih bolezni Portorož - dr.sci.med. J.Zimmermann, specialist kirurg.  
Specialistični pregledi v ŠTAN-DREŽU(GO) -Ul. San Michele 141: torek 16.00-20.00, TRSTU -Ul. dell'Istria 214: sreda 16.00-20.00  
Tel. 00386-31837218

## Mali oglasi

**DAJEM V NAJEM** v Boljuncu na placu, prostor velikosti 53 kv.m., primeren za komercialno ali za katerokoli uporabo. Tel. št.: 348-3667766.  
**DAJEM V NAJEM NEPREMIČNINO** v Gabrovcu, 50 kv.m., primerno za poslovno ali za katerokoli dejavnost. Tel. št.: 348-4459266.  
**DAJEM V NAJEM** opremljeno stanovanje v centru Sežane, 40 kv.m., s teraso. Cena 350,00 evrov. Tel. št.: 335-5928584.

**IŠČEM V NAJEM STANOVANJE** za dve osebi v občini Dolina ali pa v okolici. Poklicati v večernih urah na tel. št.: 338-1883783.

**ORTOPEDSKO POSTELJO (HIDRAVLICNO)** prodam. Tel. št.: 040-200156 ali 335-6858408.

**POTREBUJEM LEKCIJE** iz matematike. Klicati na tel. št.: 347-6868225.

**POŠTENI IN DELOVNA GOSPA** išče enkrat tedensko delo kot hišna pomočnica ali pomoč pri likanju. Kličite ob večernih urah na tel. št.: 040-200930.

**PRIVATNIK PRODAJA HIŠO** v Dolini: kuhinja, dve kopalnici, dve spalni sobi, manjša soba, terasa, taverna in dvorišče. Zainteresirani naj pokličejo po 13.30 na tel. št.: 333-1646892 ali 040-227049.

**PRODAM PO MINIMALNI CENI** dve leseni omari (188 cm x 58 cm x 50 cm), pravi mahagoni (mogano), ne samo furnirani, obrtniško delo iz leta 1922. Tel. št.: 040-2171154.

**V DRAGI** (Dolina) dajem v najem dvonadstropno halo skupne površine približno 600 kv.m., s sanitarijami in tušem, uporabno za skladišče, garažo ali obrt. Tel. št.: 040-228932 ali 00386-040302044.

**V SREDIŠČU OPČIN** na Dunajski cesti, brez stroškov za upravljanje, dajem v najem prostor primeren za pisarno ali ambulanto. Za informacije pokličite na tel. št.: 040-211043.

**ŠEST PANJEV ŽNIDARŠIČ** in druge čebelarke potrebščine prodam po zelo ugodni ceni. Poklicati po 19.30 na tel. št.: 040-281389.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Gran Torino«.

**ARISTON** - 16.00, 20.00 »Il giardino dei limoni«; 18.00, 21.30 »L'onda«.

**CINECITY** - 10.45, 13.00, 15.10, 17.40, 20.00, 22.10 »Grand Torino«; 10.45, 12.45, 14.40, 16.35, 18.30, 20.25, 22.15 »La matassa«; 11.00, 15.30, 18.30, 21.30 »Watchmen«; 10.45, 12.45, 14.50, 16.40, 22.00 »La Pantera rosa 2«; 17.40, 20.00, 22.05 »The Wrestler«; 13.00, 18.00, 20.00, 22.00 »I love shopping«; 17.40, 20.00, 22.10 »The Millionaire«; 10.45, 12.50, 15.20 »Inkheart«; 15.00, 18.30 »Il curioso caso di Benjamin Button«; 10.45, 12.50, 15.30 »Viaggio al centro della Terra«; 11.00 »Impy Superstar - Diverso da chi?«.

**FELLINI** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The Reader - A voce alta«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.30, 20.30 »The Millionaire«; 19.00, 22.00 »Live! Ascolti record al primo colpo«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 17.30, 20.40, 22.20 »Due partite«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »I love shopping«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.40, 19.00 »Deček v črtasti pižami«; 14.00, 16.10, 18.20, 20.30 »Hotel za pse«; 14.40, 17.00, 19.20, 21.40 »Operacija Valkira«; 21.00 »Čast in slava«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 14.30, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »La matassa«; Dvorana 2: 14.30, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Nemico pubblico N. 1 - L'intinto di morte«; Dvorana 3: 14.30, 17.00, 19.30, 22.00 »Watchmen«; 16.00 »Il curioso caso di Benjamin Button«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The Wrestler«; 14.30 »Impy superstar - Missione luna park«.

**SUPER** - 14.30, 16.00, 17.30, 20.45 »La Pantera rosa 2«; 19.00, 22.20 »Verso l'Eden«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.45, 17.45, 20.00 »Gran Torino«; Dvorana 2: 15.00, 17.50, 21.00 »Watchmen«; Dvorana 3: 16.00, 18.00 »La Pantera

rosa 2«; 19.50, 22.00 »The Wrestler«; Dvorana 4: 15.50, 17.50, 20.10, 22.10 »Nemico pubblico N. 1, L'intinto di morte«; Dvorana 5: 15.45, 17.40 »I love shopping«; 20.00, 22.10 »The Millionaire«.

## Izleti

**GEOLOŠKI IZLET** - SPDT organizira danes, 15. marca, že tradicionalni geološki izlet. Udeleženci se bodo zbrali ob 9. uri pred Občino v Sežani in ob 8.45 pri Danevu na Opčinah. Pod strokovnim vodstvom g. Paola Sossija si bodo ogledali stalno geološko in botanično zbirko Krasa v botaničnem vrtu v Sežani in se nato napotili po prijetni gozdni poti okrog vzpetin Tabor in Lenivec, po območju, ki je iz geološkega vidika izredno zanimivo. Za dodatne informacije tel. 040/2176855 ali 333.5994450.

**KRUT** vabi v soboto, 28. marca, na praznovanje dneva žena z izletom v Ljubljano in ogledom razstave grafičnih listov Marca Chagalla v Mestnem muzeju. Vpisovanje do 18. marca, vse dodatne informacije na sedežu Krut-a, v ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** vabi v petek, 20. marca, na zimski vzpon v Julijcih: načrtujemo zahtevnejšo zimsko turo, ki bo prilagojena trenutnim pogojem v visokogorju. Kot je znano je višje v Julijcih do 800 cm snega, kar botruje sprememljivim snežnim razmeram, ki ne dovoljujejo načrtovanja na daljši rok, zato se bomo o poteku ture odločili zadnje dni pred izvedbo. Obvezna bo zimska oprema, prevoz s osebnimi avtomobili. Sestanek z udeleženci v društvenih prostorih v četrtek, 19. marca, ob 18. uri. Vodita Igor Kleč in Tomaž Barbič.

**ZIMSKI VZPON NA POREZEN** - SPDT vabi člane na zimski pohod na Porezen, ki bo v nedeljo, 22. marca. Spominski pohod bo vodil Bernard Florenin. Zbirališče udeležencev bo ob 7.30 v Gabrjah, na parkirišču pred gostilno »Pri Tomažu«.

**SESTRE IZ SV. KRIŽA** pri Trstu organizirajo v nedeljo, 29. marca romarski izlet v Škofjo Loko. Ogledali si bomo znamenitosti mesta in okolice. Glavna točka pa je Škofjeloški pasjon, ki bo letos spet izjaven. Mesta za ogled je treba hitro rezervirati, zato je potrebno, da se čimprej vpišete. Za vse ostale informacije in vpis tel. št.: 340-2232538.

**VABIMO** vas na potovanje v južno Turčijo in na Ciper po poteh sv. Pavla od 20. do 29. aprila. Za informacije: uprava Novega glasa v Gorici, tel. 0481 533177, uredništvo v Trstu 040 365473, g. Jože Markuža, 040 229166.

**SK DEVIN** prireja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13. aprila, v Sexten v Pustertalu. Informacije in vpisovanje na: info@skdevin.it ali na tel. št.: 340-2232538.

**PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU IN KROŽEK KRUT** vabita v nedeljo, 10. maja na spoznavanje Kanalske doline z izletom od Tablja, preko Naborjeta in Žabnic do Rajblja in Belopeških jezer. Dodatne informacije in vpisovanje na sedežu krožka, ul. Cicerone 8, Trst; tel.: 040-360072, pri g. Darku Kobalu, tel. 040-826661 in pri g. Antonu Boletu, tel. 040-417025.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE**  
2008 JADRAN

v sodelovanju z Občino Milje, Zvezo slovenskih kulturnih društev in Zadrugo kraško banko

**DANES OB 19. URI V MILJE,** dvorana Roma-župnijski rikreatorij na Trgu Republike 8,

na zaključno prireditvev dnevo slovenske kulture 2009

## "SPET TRTE SO RODILE"

Sodelovali bodo Bruna Manin-Spetič, harmonikar Marko Manin, Marta Košuta, ki bo predstavila škedenjsko nošo in knjigo "Ano lejto je pasalo" ter ŽPS Ivan Grbec iz Škedenja pod vodstvom Marjetke Popovski

## Prireditve

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** v sodelovanju z Občino Milje, Zvezo slovenskih kulturnih društev in Zadrugo kraško banko vabi na odprtje razstave »Na poti svojega srca...«. Razstavlja jo in sooblikujejo otroci državnega otroškega vrta »Mavrica«, učenci COŠ »A. Bubnič« pod mentorstvom učiteljic iz vrta in šole, prof. Nede Sancin, Štefana Turka in Robija Jakovina. Urnik: danes, 15. marca, od 18.30 do 22. ure.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** vabi danes, 15. marca, ob 19. uri, v Milje, dvorana Roma-župnijski rikreatorij na Trgu Republike 8, na zaključno prireditvev dnevo slovenske kulture 2009 »Spet trte so rodile«. Sodelovali bodo Bruna Manin-Spetič, harmonikar Marko Manin, Marta Košuta, ki bo predstavila škedenjsko nošo in knjigo »Ano lejto je pasalo« ter ženska pevka skupina Ivan Grbec pod vodstvom Marjetke Popovski.

**OBČINA REPENTABOR** vabi na gledališko predstavo v italijanskem jeziku »Controvoglia« Sandra Rossija. Predstava bo danes, 15. marca, ob 17. uri, v Kulturnem domu na Colu.

**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV**, Zveza slovenske katoliške prosvete in Slovenska prosveta vabijo na skupno prireditvev kulturnih organizacij zamejskih Slovencev iz Avstrije, Italije in Madžarske ter Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti »Brez mej v pesmi in besedi« po scenariju in v režiji Alenke Hain. Sodelujejo: kitarist Janez Gregorič, sopranistka Sonja Koschier in baritonist Samo Lampichler, Dekliška vokalna skupina Bodeča neža iz Vrha sv. Mihaela, Ansambel Nomos iz Trsta ter recitatorja Mihi Krištof in Robert Cotič. Prireditvev bo danes, 15. marca, ob 17. uri, v Kulturnem centru Lojzeta Bratuža v Gorici.

**RICMANJSKI TEDEN:** V torek, 17. marca, ob 20.30, v prireditveni dvorani, gostovanje dramske skupine »Proposte teatrali« z veseloigro v tržaškem narečju »A piedi nudi nel parco« (Neil Simon), režija Roberto Eramo in Gianfranco Pacco. V četrtek, 19. marca, ob 20.30, v prireditveni dvorani, Domači večer; nastopata ZMPZ Slavec-Slovenec pod vodstvom Danjela Grbca ter Dramska skupina Skd Slavec z veseloigro v narečju »Vaje v zboru«, režija Ingrid Verk.

**BAMBIČEVA GALERIJA** pod pokroviteljstvom Tržaške pokrajine vabi na ogled slikarske razstave Borisa Zulia-

**Fotovideo**  
Trst 80

v sodelovanju z deželnim sedežem RAI pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev Zadrugne kraške banke

vabi na PREDVAJANJE IN NAGRAJEVANJE FILMOV

## 9. video natečaja Ota - Hrouatin

v petek, 20. marca ob 10. uri v Prosvetnem domu na Opčinah (za šole) in na zaključni večer ob 20. uri v Narodnem domu, ul. Filzi 14 v Trstu.

na »Pod nami vulkan«, do 20. marca, od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00 ure.

**KD IVAN GRBEC** Škedenjska ul. 124, v okviru dneva žena vabi v petek, 20. marca, ob 20.30, na odprtje razstave »Umetnostno poslikani keramični izdelki« Gabrijele Ozbič. Sodeluje ŽPS Stu ledi. Vabljeni.

**SKD TABOR IN ZSKD** vabita na openska glasbena srečanja, v nedeljo, 22. marca, ob 18. uri, na koncert Ansambla kontrabasov Bass Chorus.

**SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE** vabi na predstavo komedije Branislava Nušiča »Kaj bodo rekli ljudje« v izvedbi dramskega odseka Prosvetnega društva Štandrež - v nedeljo, 22. marca, ob 17. uri, v dvorani Srenjske hiše v Mačkolkah.

**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV** vabi na koncerte v sklopu 40. revije Primorska poje v nedeljo, 29. marca, ob 17. uri, »Milje«, Gledališče G. Verdi, nastopajo ŽPZ Pristan iz Kopra, ŽVS Jezero iz Doberdoba, MPS Košana iz Pivke, MePZ Pod Lipico iz Špetra, DPZ Plejade iz Ajdovščine, MePZ Primorje iz Ajdovščine, MePZ Sontius iz Nove Gorice.

## Loterija 14. marca 2009

Bari	10	86	45	71	7
Cagliari	78	25	54	74	23
Firence	15	79	90	39	3
Genova	68	1	58	34	73
Milan	51	64	45	15	36
Neapelj	46	84	1	23	6
Palermo	65	20	39	89	8
Rim	75	31	53	11	78
Turin	57	68	23	8	80
Benetke	29	38	52	26	81
Nazionale	17	42	80	54	41

## Super Enalotto št. 32

10	15	46	51	65	75	jolly 29
Nagradni sklad						4.516.446,31 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						30.047.415,80 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
10 dobitnikov s 5 točkami						67.746,70 €
1.794 dobitnikov s 4 točkami						377,62 €
71.752 dobitnikov s 3 točkami						18,88 €

## Superstar 17

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
11 dobitnikov s 4 točkami	37.762,00 €
306 dobitnikov s 3 točkami	1.888,00 €
4.896 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
32.359 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
73.994 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
abonmajška sezona

# Kreutzerjeva sonata

DRAMATIZIRAL IN PRIREDIL **BRANKO JORDAN** REŽISER **MIHA GOLOB**  
po noveli Leva Nikolajeviča Tolstoja  
...«najbolj uničujoča tragedija je bila, je in bo tragedija spalnice.» (L.N.Tolstoj)

od 13. marca  
razstava **ROBIN SOAVE**  
**KIPARSKA DELA 1995/2007**

**DANES - nedelja, 15. marca ob 16.00**  
red C (z varstvom otrok)

**V torek, 24. marca ob 20.30**, Kulturni dom Gorica (z italijanskimi nadnapisi)  
**V četrtek, 2. aprila ob 19.30 - red K** (z italijanskimi nadnapisi in varstvom otrok)  
**V petek, 3. aprila ob 20.30 - red F**  
**V soboto, 4. aprila ob 20.30 - red T** (z italijanskimi nadnapisi)

Info in predprodaja: Blagajna SSG, ponedeljek - petek od 10. do 17. ure (brezplačna številka 800214302)

info@teaterssg.it - www.teaterssg.it

**GALERIJA NARODNEGA DOMA**

Vabimo Vas na odprtje razstave

# Klavdije Marušič

ACQUATERRAE

v galeriji Narodnega doma  
v Trstu, Ul. Filzi 14,  
v petek, 20. marca 2009  
ob 19.00

**kons**

## Obvestila

**KD PRIMAVERA-POMLAD** vabi na delavnico »Barve in čopiči za dobro počutje - spomladanski ekvinocij« v ponedeljek, 23. marca, od 15. do 19. ure, v prostorih »Centra za mentalno zdravje« v Nabežini Kamnolomi, št. 9. Za podrobnejše informacije pokličete tel. št.: 347-4437922.

**KRD DOM BRIŠČIKI** vabi na začetni in nadaljevalni tečaj voženja z gospo Marico Pahor, ki bo vsak četrtek od 16. do 18. ure v društvenih prostorih.

**RADIJSKI ODER** obvešča, da bo danes, 15. marca, zadnja predstava 11. Gledališkega vrtiljaka. Na sporedu bo Mary Poppins v izvedbi Radijskega odra iz Trsta. Prva predstava ob 16. uri (red Sonček) in druga ob 17.30 (red Zvezda). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

**POGREBNO PODJETJE LIPA**

ONORANZE FUNEBRI

ob trenutku žalosti...  
...diskretnost, tradicija,  
poštenost in vljudnost.

BREZPLAČNA ZELENA ŠTEVILKA  
**800 833 233**

Opčine - Narodna ulica 32  
tel. 040.211399 -  
fax 040.2155392

Boljunec št. 44/a  
tel. 040.369696 -  
fax 040.3487704

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV** bo prihodnji ponedeljkov večer 16.marca posvetilo izidu knjige »L'altra anima di Trieste«. Sodelujejo avtorica prof.Marija Pirjevec, prevajalka Martina Clerici in dr.Rafko Dolhar. Peterlinova dvorana, ob 20.30.

**OBČINA DEVIN-NABREŽINA** sporoča, da bo za izdajo vozovnic za javni prevoz po znižani ceni za civilne, delovne ter vojne in vojaške invalide, za slepe, gluhone in deportirance s stalnim bivališčem v Občinah Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor poskrbelo Vsedrjavno združenje vojnih in civilnih invalidov tudi na občinskem sedežu v Naselji sv. Mavra 124 - Sesljan 17. marca, od 14. do 15.30. Za dodatne informacije vam je na razpolago občinska socialna služba, tel.: 040-2017389.

**SPI CGIL - KROŽEK ZA VZHODNI KRAS** vabi člane in prijatelje na praznik včlanjevanja, ki bo v torek, 17. marca, ob 16. uri, v prostorih Prosvetnega doma Tabor na Opčinah, Narodna ulica št. 51.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da je v torek, 17. marca, ob 20.45, na sedežu na Padričah redna pevka vaja. **PREDSEDNIK UPRAVNEGA ODBORA** Slovenskega visokošolskega sklada Sergija Tončiča obvešča člane, da se bo redni občni zbor vršil na sedežu sklada v ulici Ginnaistica 72, v sredo, 18. marca, ob 19. uri v prvem in ob 19.30 v drugem sklicanju.

**SKD TABOR**, v sodelovanju z društvom Promemoria, vabi v sredo, 18.marca, ob 20.30, v malo dvorano Prosvetnega doma na Opčinah, na predstavitev zbornika »Foibe, la verità: contro il revisionismo storico/Resnica o fojbah: zoper zgodovinski revizionizem«. Pri-sotna bosta raziskovalka Claudia Cernigoj in zgodovinar Sandi Volk.

**SLAVISTIČNO DRUŠTVO** obvešča, da bosta v Narodnem domu v Trstu zadnji dve predavanji dr. Petra Weissa o aktualnih vprašanjih slovenskega jezika v sredo, 18. in v sredo, 25. marca, z začetkom ob 16. uri. Vabljeni!

**ŽUPNIJSKA SKUPNOST RICMANJE** vabi na praznovanje zavetnika sv. Jožefa. Spored praznovanja: v četrtek, 19. marca, ob 11. uri slovesna sv. maša; ob 15.30 sv. maša za italijanske vernike; ob 17. uri slovesna večerna sv. maša, ki jo daruje tržaški škof msgr. Evgen Ravignani (pojejo združeni pevski zbori). Priložnost za zakrament spovedi pred sv. mašami.

**O.N.A.V.** - tržaška sekcija italijanskega združenja pokaševalcev vina prireja v četrtek, 19. marca, ob 20.15, na svojem sedežu na Lonjerski cesti št. 267, večer na temo »Tocai - Tokaj« z degustacijo. Sprejemamo vpisovnanja za nečlane in prijatelje. Spletna stran: www.onav.it, email: trie-ste@onav.it.

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** se bo sestel dne 19. marca, ob 20. uri, v svojem sedežu (Prosek, št. 159).

**SKD PRIMOREC** vabi na potopisno predavanje s projekcijo slik »5 žensk v New Yorku« v četrtek, 19. marca, ob 20.30, v Ljudski dom v Trebčah.

**VZPI-ANPI DEVIN NABREŽINA** vabi v četrtek, 19. marca, ob 17. uri v »Ošterijo Boris« v Mavhinjah na Praznik včlanjevanja 2009. Obenem bodo tudi predstavili knjigo »Spomini« partizanke Marije Šuligoj. Večer bo popestrila Neva s svojo harmoniko.

**CCYJ** - Kulturni krožek Yoga J anakanda: Stalen tečaj za uvajanje v naturizem »Rastline v korist prebavnege in genitourinarnega sistema« ob petkih od 20. do 21.30 v mesecu marcu. Srečanja: 20. in 27. marca ter 3. aprila, na ulici Mazzini št.30, 3 nadstropje (levo) v Trstu. Za informacije pokličite 348-2482991 ali 329-2233309. Vpisovanje na sedežu ob ponedeljkih in sredah od 17.30 do 19.30.

**FOTOVIDEO TRST 80**, v sodelovanju z deželnim sedežem RAI in pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev ter Zadrudne kraške banke, vabi na predvajanje in nagrajevanje filmov »9.video natečaja Ota - Hrovatin« v petek, 20. marca, ob 10. uri, v Prosvetnem domu na Opčinah (za šole) in na zaključni večer ob 20. uri, v Narodnem domu, ul. Filzi 14 v Trstu.

**TEČAJ V BAZENU** - Šc Melanie Klein v sodelovanju z deželno zbornico kliničnih pedagogov prireja tečaj v bazenu za dojenčke od 2. do 12. meseca starosti. Tečaj se bo začel v petek, 20. marca in se bo odvijal v jutranjih urah na Opčinah. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. št.: 328-4559414.

**ŽUPNIJA SV. JANEZA KRSTNIKA IZ BOLJUNCA IN MLADINSKI DOM BOLJUNEC** bosta ob pripravi na Veliko noč gostila pri sv. maši v soboto, 21. marca, ob 18. uri, Moški pevski zbor Sv. Nazarij. Sledil bo kulturni dogodek »Z Marijo in učenci po poti vere«, v priredbi Kulturnega društva Sv. Nazarij in Mešanega pevskega zbora Sv. Nazarij iz Kopra.

**CENTER YOGA SATYANANDA** iz Trsta (ul. Economo, 2) vabi vse zainteresirane, v soboto, 21. marca, ob 16. uri, na srečanje na temo »Meditacija Antar Mouna (notranja tišina) kot protistresna praksa«. Od 18.30 dalje bomo izvajali mantra za zdravje. Prost vstop. Toplo vabljeni.

**OBČINA DOLINA** v sodelovanju z Občino Hrpele-Kozina prireja v soboto, 21. marca, tradicionalno pobudo »Odperta meja v novem času« s pohodom po stezi prijateljstva mimo Botača do Beke. Zbirališče ob 10. uri pri občinskem gledališču v Boljuncu; vodeni pohod do Botača. Sledi kratka slovesnost ter nadaljevanje pohoda do Beke na slovenski strani meje, kjer bo ob 14. uri kratek kulturni spored s pozdravnim nagovorom županov obeh sodelujočih občin.

**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** prireja, v okviru praznovanj vaškega zavetnika Sv.Jožefa, koncert v soboto, 21. marca, ob 20.30, v Babni hiši v Ricmanjih.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** organizira v ponedeljek 23. marca, ob 19. uri, predavanje o alpinistični odpravi v Perurjske Ande, z naslovom »Peru 2008«. Predavanje bo v gledališki dvorani telovadnice osnovne šole Milojke Štrukelj.

**AŠD CHERDANCE MILLENIUM** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v prostorih Zadruga v Gropadi v torek, 24. marca, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Toplo vabljeni!

**ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE DOLINA** prireja brezplačen tečaj slovenščine za italijansko govoreče občane. Tečaj se bo odvijal dvakrat tedensko za skupnih 40 ur, in sicer ob sredah in petkih, od 19. do 21. ure. Začetek bo v sredo, 25. marca v prostorih občinske knjižnice v Boljuncu. Za informacije in vpis pokličite na tel. št. 040-227008 vsak ponedeljek, od 16.00 do 18.30 in vsako sredo, od 09.00 do 11.00 ter od 16.00 do 18.30.

**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** vabi svoje člane na redni občni zbor, ki se bo vršil v Babni hiši v Ricmanjih v četrtek, 26. marca, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju.

**KRD DOM BRIŠČIKI** v sodelovanju s Socialno službo občin Devin-Nabežina, Zgonik in Repentabor organizira do sobote, 4. aprila, v društvenih prostorih (Brišički 77) brezplačno delavnico angleškega jezika. Urnik (ob sobotah): od 9.30 do 11.00 za otroke od 4. do 5. leta starosti in in od 11.00 do 12.30 za otroke od 6.do 7. leta starosti, bivajoče na teritoriju treh občin. Za vpis in more-

bitne informacije tel. 335-7611598 (Monika) v popoldanskih urah. **ŠKD CEROVLEJE MAVHINJE** obvešča dramske skupine, da je do vključno srede, 8. aprila, odprto vpisovanje za »8. Zamejski festival amaterskih dramskih skupin«. Za informacije lahko pokličete na tel. št.: 040-2916056 ob sredah od 21.00 do 22.00 ure ali pa pošljete e-mail na naslov: cerovljemavhinje@libero.it.

† Mirno nas je zapustil naš dragi mož, svak in stric

## Mario Cirelli

Žalostno vest sporočajo

žena Zofija, svakinja Vida ter nečaki in nečakinje z družinami

Pogreb bo v četrtek, 19. marca, ob 12.55 iz ulice Costalunga v cerkev na Pesek.

Draga, 15. marca 2009

Kraško pogrebno podjetje Lipa - Boljunec

Zadnji poljubček stricu

Ilarja in Andrej

† Mirno je zaspala naša ljubljenca

## Canzianilla (Nilka) Crevatin vd. Žigon

Z ljubeznijo se je bodo vedno spominjali

hči Neva, zet Radi, vnuka Anja in Igor, Gizela, Edvardo in ostali sorodniki

Pogreb bo v četrtek, 19. marca, ob 11. uri iz ulice Costalunga na pokopališče v Milje.

Milje, 15. marca 2009

† Nič več bolečin in tegob, odprlo se je nebo naših dragi

## Ljubici Guštin



Žalostno vest sporočajo

Milan, Lorena in Karin

Pogreb z žaro bo v soboto, 21. marca, ob 13. uri na repentabskem pokopališču.

Repentabor, 15. marca 2009

Pogrebno podjetje Zimolo

Draga svakinja in teta Ljubica, za vedno boš v naših srcih

Danila, Elvis in Tiziana z Markotom

Ciao, teta Ljubica

Veronika in Erik

Dragi Lorena in Karin, ob nenadomestljivi izgubi drage mame, žal ni besed, ki bi vama bile v tolažbo v tem težkem trenutku. Stojiva vama ob strani in vsem svojim izrekava občuteno sožalje

Ivana in Mojca

Srce je omagalo, tvoj dih je zastal, a nate, draga Ljubica, spomin bo večno ostal. Milanu, Loreni in Karin izrekamo iskreno sožalje.

Družina Škabar (Col 8)

Ob izgubi drage Ljubice izrekamo Milanu, Loreni, Karin in svojem iskreno sožalje

Irma, Božo, Marko, Nataša in Peter

Ob boleči izgubi drage Ljubice smo Milanu, Loreni, Karin ter ostalim sorodnikom ob strani

Silva, Stelio, Janko, Dean in Martin

Draga Ljubica, vedno nam boš ostala v spominu. Iskreno sožalje možu Milanu, hčerka Loreni in Karin ter ostalim sorodnikom

Edo, Grozdana in Romina

Zadnji pozdrav Ljubici,

Fabio z družino

Ob težki izgubi žene in matere Ljubice izreka

Jus Repen

možu Milanu ter hčerka Loreni in Karin globoko sožalje.

Ob težki izgubi žene Ljubice izreka občuteno sožalje predsedniku Jusa Repen Milanu Ravbarju in sorodnikom

Agrarna skupnost jusov - srenj

Draga Lorena, ob izgubi ljubljene mame izrekamo tebi in družini iskreno sožalje in smo ti ob strani.

Tvoje prijateljice in sodelavke Slovenske socio-psihopedagoške službe

Ljubici zadnji pozdrav,

Zmago, Nadia, Martin in Ketty

Milanu, Loreni in Karin iskreno sožalje.

Ob izgubi drage mame in žene Ljubice izrekamo iskreno sožalje Loreni, Karin in Milanu

David, Astrid, David, Nives, Franko, Marta, Paulo, Lili, Robi, Tanja, Maurizio, Martina, Marko, Mišo, Stojan, Felicija, Alenka, Mitja in Valter

Ob boleči izgubi drage žene in mame Ljubice izrekajo Milanu, Loreni in Karin iskreno sožalje

Damjana z Matijo, Martina, Katrin, Elisabetta, Ivana in Maja

Ob prerani izgubi drage žene in mame Ljubice iskreno sožalje možu Milanu, hčerka Loreni in Karin

združeni MePZ in razvojno združenje Repentabor

Draga Ljubica, prerano si odšla. Iskreno sožalje svojem

družina Saksida

Dragi Milan, Lorena in Karin, v tem težkem trenutku smo vam ob strani.

Cerkveni pevci in repentabska župnijska skupnost z župnikom Tonetom Bedenčičem

Vedno si nam priskočila na pomoč, draga Ljubica. Hvala ti!

Iskreno sožalje Milanu, Loreni, Karin in ostalim sorodnikom

vsi pri Nogometnemu klubu Kras





GRADIŠČE - Gospodarska konferenca v organizaciji Demokratske stranke

# »Krizna ladjedelnice bi bila prava socialna bomba«

Upravitelji o posledicah krize na Goriškem, paktu za razvoj in novih izzivih - V Podgori nastaja tehnološki pol



Romoli (z leve), Brandolin, Pizzolitto in Brusciano na včerajšnji okrogli mizi v okviru gospodarske konference

BUMBACA

»Veliko let je tržiška ladjedelnica le izkoriščala naš teritorij, danes pa vidimo, da nekaj tudi daje v zameno. Če na Goriškem še nismo občutili pravih dimenzij gospodarske krize, nosi za to zasluge tudi družba Fincantieri, ki je doslej dobro zdržala. Res je, da so pri nas že v težavah mnogi sektorji, na primer lesni; v slučaju, da bi tudi ladjedelnica začela odpuščati delavce, med katerimi je ogromno priseljencev, pa bi delovala kot prava socialna bomba.« Tako je povedal pokrajinski tajnik sindikata CGIL Paolo Liva med konferenco o goriškem gospodarstvu, ki jo je včeraj v Gradišču priredila pokrajinska Demokratska stranka.

Jutranji del se je po pozdravu župana iz Gradišča Franca Tommasinija začel s poročilom pokrajinskega tajnika DS Omarja Greca, ki je podrobno opisal gospodarsko sliko našega teritorija, nato pa je spregovorilo več izvedencev. Popoldanskega dela pobude pa so se udeležili upravitelji, deželni tajnik DS Bruno Zvech, deželni svetniki, sindikalni predstavniki in poslanec Alessandro Maran, medtem ko se je poslanka DS Maria Paola Merloni opravičila. Razprava o goriškem gospodarstvu ni mogla mimo potrebe po inovaciji, slovenske konkurence, ovrednotenja logističnega potenciala in ladjedelnice Fincantieri, o kateri je moderator okrogle mize, deželni svetnik Giorgio Brandolin, izrazil prepričanje, da je temeljna pomena za celotno deželno gospodarstvo. »Od ladjedelnice je odvisnih med 50 in 52 odstotkov bruto domačega proizvoda goriške pokrajine,« mu je pritrdil Liva, ki pa je opozoril: »Če je sistem ladjedelnice zdržal, nosi žal za sluge tudi dejstvo, da so delovne razmere tujih delavcev, ki so zaposleni pri podizvajalcih, zelo slabe. Delavci iz Bangladeša delajo na primer tudi po 230 ur mesečno.« Liva je poudaril, da na tem področju sindikati pritiskajo na Fincantieri, pozitivno pa je ocenil tudi podpis pakta za zakonitost, ki omejuje možnost infiltracije kriminalnih združb v tržiško gospodarstvo. »V primeru, da bi dela za ti-soče priseljencev ne bilo več, pa bi se znašli pred socialno bombo,« je ponovil Liva, s katerim je soglašal tudi tržiški župan Gianfranco Pizzolitto.

Med temami soočenja je bil tudi pokrajinski pakt za stabilnost. Goriški župan Ettore Romoli je izrazil prepričanje, da gre za instrument, ki je lahko učinkovit le v primeru, da najde sogovornika v deželi in državni vladi. Pizzolitto in pokrajinski tajnik sindikata CISL Umberto Brusciano sta bila mnenja, da je

pakt nujno potreben za ugotavljanje glavnih problematik teritorija in njihovo skupno reševanje, predsednik pokrajine Enrico Gherghetta pa je poudaril, da morajo vsi akterji teritorija iskati pot iz krize s tem, da stavijo na lego in prednosti goriškega območja. Beseda je tekla tudi o potratih denarja v javni upravi - Bran-

dolin je provokativno vprašal, ali ne bi bilo na Goriškem dovolj imeti pet občin - , počasnosti birokracije in malih podjetij, ki jih vedno bolj težavno pridobivajo posojil uničuje. Med stvarnimi projekti je predstavnik zveze Confartigianato Ariano Medeot omenil, da se v Podgori snuje posoški tehnološki pol, ki je bil več

let zapuščen, danes pa se namerava vanj vseliti 22 podjetij. »Prekvalifikacija zapuščenega kompleksa v ulici 4 Novembra bo zaključena pred poletjem,« je povedal Medeot. S tem v zvezi je v načrtu tudi srečanje med občino, zvezo obrtnikov ter predstavniki rajonskega sveta za Podgoro. (Ale)

GORICA - Podtajnik na posvetu o krizi prevoznega sektorja

## »Pri snovanju ukrepov naj vlada upošteva obmejno specifiko«

Pri snovanju ukrepov, ki naj bi omilili hudo krizo prevoznega sektorja, mora italijanska vlada upoštevati specifiko obmejnih krajev. Med te seveda sodi dežela Furlanija-Juljska krajina, predvsem pa Goriška, kjer so po podatkih zveze industrijcev v zadnjem desetletju ukinili približno 50 odstotkov avtoprevoznih podjetij. Na to je podtajnika na rimskem ministrstvu za prevoze in infrastrukturo Bartolomea Giachina včeraj opozoril Massimo Masotti, predstavnik avtoprevoznikov pri zvezi ANITA in njihov načelnik pri videmski zvezi industrijcev. Masotti je spregovoril na sedežu zveze industrijcev v Gorici, kjer je včeraj potekal posvet na temo krize avtoprevoznikega sektorja. Ob podtajniku Giachinu, ki je bil na delovnem obisku v deželi FJK, zato da bi se bolje seznanil s posledicami konkurence, ki so ji podvržena avtoprevoznika podjetja, je pri goriškem soočenju sodeloval tudi deželni odbornik Riccardo Riccardi.

Med včerajšnjo razpravo je padla



BARTOLOMEO GIACHINO

BUMBACA

odločitev o ustanovitvi omizja, pri katerem bodo sedeli predstavniki vlade, dežele in prevoznega sektorja. Tam bodo preučili ukrepe, ki naj bi obmejnemu krajem v Italiji omogočili enakovredno konkuriranje najprej s Slovenijo in nato še z ostalimi državami vzhodne Evrope, članicami EU, so včeraj povedali. Pri tem bodo zahtevali upoštevanje enakih pravil in pogojev glede cen goriva in dela ter iste varnostne predpise in standarde. Beseda je tekla tudi o potrebi po okrepitevi kontrol, zato da bi avtoprevoznikom, zla-



RICCARDO RICCARDI

BUMBACA

sti iz vzhodnih držav, preprečevali kršitve evropskih norm in varnostnih predpisov. Glede tega je Riccardi poudaril, da po odpravi avtocestne pregrade pri Mestrah je potrebno zaostri nadzor ravno v deželi FJK, zato pa morajo sile javnega reda razpolagati z zadostnim osebjem in biti ustrezno opremljene. Podtajnik je potrdil, da bo zahtevo posredoval vladi. Masotti pa je včeraj še predlagal, naj se avtoprevoznikom podjetjem, ki se ne bodo zatekale k dopolnilni blagajni, znižajo davki.

TRŽIČ - Krajanji se že dalj časa pritožujejo

## Zahtevajo sanacijo odlagališča na odprtem

Zaradi odpadkov in nesnage se tam zbirajo tudi podgane

Plinske jeklenke, pnevmatike, vreče, kovinski predmeti in vsakovrstni drugi odpadki. To je razgled, ki ga imajo vsak dan pred očmi prebivalci stanovanjskega bloka v bližini ulice Gorizia v Panzanu. V tržiški mestni četrti je namreč že pred časom nastalo pravo odlagališče na odprtem, na katerega so krajanji že več-

krat opozorili občinsko upravo. Na potrebo po saniranju odlagališča, kjer se zaradi odpadkov zbirajo tudi podgane, si že več let prizadeva tudi odbora Oltre il Cantiere, na katerega so se obupano obrnili prebivalci mestne četrti. »Problem je treba rešiti čim prej. Območje je treba očistiti pred poletjem,« je prepričan predsednik odbora Oltre il Cantiere Pasquale Pusateri.

Iz Tržiča so obenem sporočili, da so v lanskem letu v povprečju dosegali 60-odstotno sortiranje odpadkov. Na občini so zadovoljni z rezultatom in napovedujejo, da bodo do leta 2012 dosegli 65-odstotno sortiranje, kakor zahteva rimsko ministrstvo.

TRŽIČ - Varnost na ulicah in v prometu

## Mladeniča zalotili s hašišem v rokah

Tržiški karabinjerji so v minulih dneh aretirali 35-letnika, ki so ga zalotili, ko je pravkar nameraval prodati pet gramov hašiša. Na domu Tržičana, ki je v preteklosti že imel odprte račune s pravico, so nato karabinjerji v že pripravljeneh zavojčkih našli še dodatnih 110 gramov mamila, ki so ga zasegli.

V četrtkovi in v petkovi noči je tržiško karabinjersko poveljstvo nadaljevalo tudi z operacijo za zagotavljanje varnosti »Monfalcone sicura«. V tem okviru so naložili denarno kazen petim skupinam Romunov, ki so kampirali v bližini soškega parka med Škocjanom in Turjakom. Ob tem so tržiški karabinjerji

POLITIKA - SSK-DS

## Obstanek koalicije v Gorici vprašljiv

Goriški občinski proračun in upravne volitve v slovenskih občinah Doberdob, Sovodnje ob Soči in Števerjan so bili v ospredju torkovega zasedanja pokrajinskega tajništva stranke Slovenske skupnosti (SSK). O občinskem proračunu so poročali občinska svetnika Silvan Primosig in Marilka Koršič ter predsednik rajonskega sveta Pevma-Oslavje-Štmaver Lovrenc Persoglia. Vsi trije so bili zelo kritični do dokumenta. Predmet glavne kritike so bila javna dela, ki so že več let predvidena v občinskem proračunu, do konkretne izvedbe pa še ni prišlo. Veliko takih postavk je tudi brez finančnega kritja, kar je že napoved, da delo ne bo izvedeno, menijo pri SSK. Persoglia je povedal, da je rajonski svet dal negativno mnenje o občinskem proračunu. Razlog je v tem, da so bile zahteve rajona popolnoma spregledane. Pozitivna pa sta napoved o skorajšnjem odprtju športno-rekreativnega centra v Pevmi, ki je napovedano za mesec maj, in financiranje dograditve poslopja slovenske osnovne šole v ulici Brolo.

Tajništvo SSK je ocenilo tudi potek priprav na občinske volitve, kjer se sekcije v tem trenutku ukvarjajo z določanjem županskih kandidatov, kandidatih list in morebitnih dogovorov za skupno nastopanje, kot na prejšnjih volitvah. Tajnik Julijan Čavdek je poročal o predlogu sodelovanja v občinskih upravah, ki ga je SSK posredovala Demokratski stranki (DS). Čeprav je bil predlog javno izražen že na junijskem pokrajinskem kongresu in predstavljen Demokratski stranki meseca septembra, SSK še ni prejela jasnega odgovora krajevnih krožkov DS. To zavlačevanje daje občutek, je povedal Čavdek, da prevladuje negativno stališče o predlogu. »V primeru negativnega odgovora s strani DS bo sicer obveljala dosedanja praksa neposredne konfrontacije, kar žal ne vodi v kakšen resen napredek pri javnem upravljanju naših občin oz. njenih teritorijev,« pravi Čavdek. S tem bo seznanjen tudi pokrajinski svet SSK, ki bo zasedal v sredo in bo obravnaval morebitne posledice v goriškem občinskem svetu; to pomeni, da bi občinski svetniki SSK lahko izstopili iz svetniške skupine DS.

Tajnik Čavdek in predsednik Silvan Primosig sta ostale člane tajništva še seznanila s sklicem goriškega pokrajinskega sveta, na katerem bo gostja Elizabeta Kovic, ravnateljica slovenske nižje srednje šole Ivan Trinko in didaktičnega ravnateljstva v ulici Brolo, ki bo spregovorila o položaju slovenske šole in vertikalizaciji. Aljoša Jarc je še orisal delo mladinske sekcije SSK in njeno naslednjo pobudo, ki bo potekala prihodnji petek, ko bo v goste prišla Luigia Negro, rojakinja iz Rezije. Predstavila bo položaj slovenske narodne skupnosti v tej dolini.



VIDIMO SE 1. APRILA

Info: Kulturni dom v Gorici - Ul. I. Brass 20 - tel. 0481-33288

REŠITEV ZA VAŠO  
SPROSTITIVI!





TRGOVSKI DOM - Semolič in Waltritsch pri občinskem odborniku za urbanistiko

# »Sklep o varianti bo odobren po proračunu«

Na odobritev čaka dežela, zato da lahko razpiše javno dražbo za dodelitev del v pritličju

Pred poldrugim mesecem je komisija za urbanizem pri goriškem občinskem svetu dala zeleno luč za spremembo regulacijskega načrta, ki dopušča širitev uporabne površine pritličnih prostorov Trgovskega doma. Po tem formalnem koraku je zadeva spet obtičala na slepem tiru oziroma na mizi občinskega odbornika za urbanistiko, Daria Baresija. Zato sta se k njemu odpravila goriški predsednik SKGZ-ja Livio Semolič in načrtovalec notranjščine pritličnih prostorov, arhitekt Dimitri Waltritsch. Šla sta zato, da preverita, kje se je zataknilo, da občinska uprava še ni izdala dovoljenja o širitvi uporabne površine pritličja, ki ga je zahtevala dežela FJK, zato da lahko razpiše javno dražbo za dodelitev načrtovanih del. Ugotovila pa sta, da je načrt oživiljanja Fabianijeve palače za občino še velika neznanka.

Baresi je sogovornikom povedal, da je v občinskem odboru prišlo na dan nekaj vprašanj; predvsem se sprašujejo, če obstaja načrt za obnovo celotnega poslopja in če je pritlični poseg usklajen s celoto. Odbornik, ki mora predlog sklepa predstaviti v občinskem svetu, je pojasnil, da se želi podrobneje seznaniti z zadevo, obenem pa je priznal, da je o vsem tem bolj malo in površno informiran, kar velja tudi za novo namembnost dvorane Petrarca. Glede tega mu je Semolič orisal vse opravljene korake, dogovorjene z ravnateljem državne knjižnice Marcom Menatom, in ga spodbudil, naj občina odigra aktivno vlogo in posreduje pri kulturnem ministrstvu v Rimu. Semolič je izrazil tudi pričakovanje, da bo na že sprejete obveze ministra opozoril župan Ettore Romoli, kot je pred časom napovedal. Pred odbornikom je še enkrat poudaril, da naj stavba postane kulturno središče evroregije, kjer naj polnopravno domujejo kulturne in znanstvene ustanove italijanskega in slovenskega jezika, kot predvideva zaščitni zakon 38/2001, bila pa bi seveda dobrodošla tudi navzočnost nemške oz. furlanske kulturne sredine. Ob tem je Waltritsch obrazložil načrt preureditve pritličja, za katerega je imel Baresi laskave besede kljub nekaterim pomislekom, predvsem glede ureditve podesta.

Baresi je ob robu srečanja povedal, da je na Trgovski dom tudi čustveno navezan, saj je njegov oče, arhitekt Silvano Baresi, so-

Waltritsch in Semolič pri odborniku Baresiju (desno), ptičji pogled na Trgovski dom (spodaj)

B.P., BUMBACA



deloval z Maksom Fabianijem. Poudaril je, da je to dragocena in prestižna stavba v središču Gorice ter velika škoda bi bila prizadejana mestu, če je ne bi v celoti ovrednotili. Zagotovil je, da bo prejete informacije posredoval odboru, zato da ne bo več dvomov ali pomislekov in se bo postopek o odobritvi variante iztekla brez dodatnega zatikanja;

ocenil je, da naj bi sklep prišel na dnevni red občinskega sveta takoj po odobritvi proračuna. Omenil je še, da občina nima denarja, ki bi ga vlagala v Trgovski dom. S tem v zvezi ga je Semolič opozoril, da je dežela pripravljena financirati dela, dvorani Petrarca pa je denar že pred leti namenilo kulturno ministrstvo.

## GORICA - Radikalci Inovacija namesto proste cone

»Kdor noče izgubljati konsenza, se mora v Gorici izreči v prid proste cone. Najbolj "razsvetljeni" bi jo radi razširili na vse, tudi na rože, meso in sadje. Ne gre več za problem davka na promet goriva, saj se moramo zdaj braniti pred krizo! In kako se želimo braniti, s tem, da gradimo nove zidove?« Tako je tajnik goriškega združenja Trasparenza è partecipazione Pietro Pipi vstopil v razpravo o problematiki goriških črpalkarjev, ki jih je slovenska konkurenca po ukinitvi prostoconskega goriva spravila v velike težave. »Razlika ni le v ceni, pač pa tudi v dejstvu, da so slovenske črpalke vedno odprte, medtem ko tu v Gorici zapiramo tudi lokale ob polnoči!« je bil kritičen Pipi, ki je prepričan, da mesta ne bo rešila ponovna uvedba režima proste cone, pač pa omejitev birokracije, inovacija in konkurenčnost.

## INPS o civilnih invalidih

Tudi na ozemlju goriške pokrajine bodo stekla preverjanja utemeljenosti statusa civilnega invalida pri 182 osebah. Pregledi bodo opravljeni v letošnjem letu, so sporočili z deželne direktije zavoda INPS.

## Podobnik v Galeriji 75

Fotoklub Skupina 75 prireja v sredo, 18. marca, ob 20.30 javnosti odprt klubski večer z avtorjem. Mojster fotografije Rafael Podobnik iz Nove Gorice bo predvajal svoje diapozitive na temo puščave; istočasno bo z njim tekkel pogovor o fotografski kompoziciji in tehniki. Skupina 75 vabi vse fotomaterje, ki jih zanima diskusija o fotografiji ob ogledu kakovostnih posnetkov, na Bukovje v Števerjanu, v prostore Galerije 75, kjer so tudi na ogled posnetki petih fotografij, ki sodelujejo pri razstavi Ženski pogledi; to so Loredella Coloni, Polona Ipavec, Sara Occhipinti, Loredana Prinčič in Elisa Paiero.

## O fotovoltaičnih napravah

Zadružna kreditna banka Doberdob in Sovodnje prireja predavanje o fotovoltaičnih napravah in možnosti financiranja njihovega nameščanja; potekalo bo v četrtek, 19. marca, ob 20. uri v dvorani podružnice v Sovodnjah.

## Proslava v Štandrežu

V kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu bo danes ob 18. uri Prešernova proslava, ki jo skupaj prirejata kulturno društvo Oton Župancič in vokalna skupina Sraka.

## Nagrada Bruni Muzzolini

V Gorici bo danes in jutri vrhunec praznovanja zavetnikov sv. Hilarija in Tacijana. Danes bo srednjeveški sprevod, ki se bo začel ob 11.45 pred stolno cerkvijo. Jutri ob 10.30 bo v stolnici svečana maša, sledil bo ob 11.45 blagoslov mesta z dvora Sant'Ilario. Zvečer ob 20.30 bodo v avditoriju in ulici Roma izročili nagrado zavetnikov Bruni Muzzolini. Muzzolinijeva, ki je tudi pesnica, je za Gorico zaslužna predvsem zato, ker je tu ustanovila Center za študij in restavriranje papirja.

## Spomin na Piera Podena

V občinskem gledališču v Trziču bo danes ob 17. uri zborovska in glasbena revija, posvečena spominu Piera Podena. Nastopili bodo skupina T-Band iz Torviscosa, otroški pevski zbor Le note allegre iz Ronk, zbor Piero Pocolen iz Trziča, mladinski zbor liceja Oberdan iz Trsta in zbor Marco Barbin iz Rovinja; vstop bo prost.

## GORICA Mara Černic predsednica centra Komel

Na sestanku, ki je v prejšnjih dneh potekal na sedežu glasbene šole Emil Komel, si je novoizvoljeni odbor porazdelil funkcije. Predsedniško vlogo je sprejela Mara Černic, podpredsedniško pa Marjeta Kranmer. Blagajno so odborniki zaupali Alessandri Schettino. Ostali odborniki, ki so po poklicu šolniki, bančniki in uradniki, so zadolženi za različna področja: šolska reforma, obnova sedeža na Placuti, notranja preureditev šolskega ustroja, čezmejno sodelovanje in drugo. V kratkem bodo predsedovali komisijam, ki jih bodo sestavljali zunanji strokovnjaki za različne problematike. Zasedal je tudi nadzorni odbor in imenoval Mirko Brajnik za svojo predsednico.

Černičevi, ki je bila odsotna zaradi porodniškega dopusta, so člani odbora zaželeli veliko zdravja in veselja ob rojstvu malega Nikolaja, obenem pa izrazili željo, da se kmalu pridruži s polnim članom kolegom na centru Komel. Mara Černic je v goriškem javnem življenju poznana oseba, saj že več let aktivna v vrstah SSK in jo je zastopala v javnih upravnih najprej je bila v odboru na goriški občini, sedaj je odbornica na goriški pokrajini. Že v mladih letih se je ob študiju na liceju Trubar angažirala v različnih mladostnih organizacijah. Več let je bila tudi gojenka centra Komel.

GORICA - Italijanski javnosti predstavili zgodbe slovenskih deportirank

# Ganljiv spomin



Avtorica knjige »Le nostre ragazze vanno in Germania« je Dorica Makuc (levo), ob njej sta na predstavitvi sedela Dario Mattiussi in Danjel Radetič; publika v Ascolijevi hiši

BUMBACA

Ganljiv spomin na bivše deportirank je zaznamoval predstavitve knjige »Le nostre ragazze vanno in Germania«, ki je v četrtek potekala v Ascolijevi hiši v Gorici. Italijanski prevod knjige Dorice Makuc, ki je pred leti izšel v slovenskem jeziku z naslovom Naša dekleta v Nemčiji grede, sta ob prisotnosti avtorice predstavila tajnik raziskovalnega centra Leopoldo Gasparini iz Gradišča Dario Mattiussi in novinar Danjel Radetič. Oba sta izpostavila velik pomen knjige, ki predstavlja tragične zgodbe slovenskih deportirank italijanski javnosti. »Slovenski in italijanski zgodovinski spomin sta se dolga leta malokrat srečala; vzrok je treba po vsej verjetnosti iskati v specifični deportacije slovenskih civilistov, ki jo je vsekakor treba predstaviti italijanskim so-

aspektih,« je povedal Radetič, medtem ko je Mattiussi poudaril, da knjiga obravnava zelo resno tematiko, ki vsakogar sili k razmisleku o človeških vrednotah in sploh o življenju.

Dvorana hiše Ascoli je bila za predstavitev knjige pretesna. Sedežev je zmanjkalo tako, da je moralo nekaj ljudi prisluhniti nagovorom stoje. V prvi vrsti je predstaviti sledil bivši deželni svetnik Nacionalnega zavezništva Adriano Rittossa, prireditelj večera - državna knjižnica ter založnika knjige, center Gasparini in sklad Dorče Sarđoč - pa so zaman čakali na predstavnika goriške občine. Odbornik za kulturo je sicer napovedal svoj prihod, zadnji trenutek pa se je opravičil z drugo neodložljivo obveznostjo. Po nagovorih Radetiča in Mattiussija je odlomke iz knjige prebiral Lucio Ger-



man; dvorana je tako v popolni tišini prisluhnila žalostnim zgodbam taboriščnik. Germanova je prebrala pričevanja Marije Čehovin o italijanskem internacijskem taborišču Fraschette, v katerem je umiralo po pet Slovencev na dan, Bojane Pavšič, ki ji je v Auschwitzu umrl sinček dvanajst dni po porodu, Ines Brešan, ki se je po povratku domov bala, da ne bi verjeli njenim pripovedim, in Marije Blažič, ki je preživela dolgo pot sredi zime iz

Auschwitzu v Mauthausen. Zadnja je prisotne nagovorila Dorica Makuc, ki jo je posebno razveselila prisotnost v dvorani njenih »deklet«, in sicer bivših deportirank Vilme Braini, Janke Plahuta, Bojane Pavšič, Mare Miklavič, Milice Velikonja in Cvetke Mrak. Njim in ostalim deportirankam, ki so ji zaupale svojo zgodbo, se je srca zahvalila in poudarila velik pomen njihovih pričevanj za ohranjanje spomina na tragično stran zgodovine.





NOVA GORICA - Štirje slovenski evroposlanci na Državljanem forumu

# Povojni poboji razburjajo, meje v glavah vztrajajo

Razhajanja glede Hrvaške - Zaradi vstopa v EU in območje evra Slovenija v času recesije bolj varna



Štirje slovenski evroposlanci - Aurelio Juri, Jelko Kacin, Ljudmila Novak in Lojze Peterle -, ob njih za predavateljsko mizo tudi Livio Semolič in Darinka Kozinc

FOTO N.N.

Na petkovem Državljanem forumu v novogoriški Perli, ki je sodil v okvir priprav na volitve v Evropski parlament, so štirje od sedmih slovenskih evropskih poslancev - Aurelio Juri, Jelko Kacin, Lojze Peterle in Ljudmila Novak - odgovarjali na vprašanja moderatorja Livia Semoliča in udeležencev. Predstavili so delo v Evropskem parlamentu, največ pozornosti pa so, glede na vprašanja iz publike, namenili odnosom s Hrvaško, povojnim in medvojnim pobojem ter recesiji.

Novakova je uvodoma povedala, da je za Slovenijo kljub nekaterim pomanjkljivostim vsekakor pozitivno, da je postala članica Evropske unije. Juri pa je opozoril, da so kljub vstopu Slovenije v schengensko območje meje v glavah, zlasti pri zahodnih sosedih, ostale. Peterle je v zvezi z vlogo evropskega poslanca med drugim povedal, da se je že kmalu po izvolitvi nanj obrnilo tudi nekaj ljudi iz Furlanije, ki so imeli določene težave. »Rekli so mi, da se name obračajo, ker sem jim najbližji evropski poslanec, in njihove prošnje sem rad prenesel naprej,« je še pojasnil.

Glede odnosov s Hrvaško se je izkazalo, da imajo slovenski evroposlanci zelo različna mnenja. Medtem ko se je Juri v četrtek

vzdržal glasovanja o poročilu o napredku Hrvaške v EU, je Kacin poročilo podprl, Novakova in Peterle pa sta glasovali proti poročilu, ker v njem ni bilo zapisano načelo pravičnosti. Čeprav je bilo med evroposlanci pri tej temi čutili precej razhajanj, so v Novi Gorici poudarili, da v Bruslju dobro sodelujejo in se po potrebi srečujejo ter usklajujejo svoje delovanje.

Precej pozornosti je bilo namenjene medvojnim in povojnim pobojem. V zvezi s fojzami je Juri izrazil prepričanje, da so zgodovinarji in skupni slovensko-italijanski komisiji naredili veliko, problem pa je v tem, da njihovo poročilo še ni dobilo pečata italijanske vlade. Pozitivno je ocenil tudi pobudo stranke Zares, da se delo zgodovinarjev še nadgradi. »Pred desetimi dnevi se je Berlusconi javno opravičil Gadafiju za vse, kar je Italija naredila Libiji. To, da pri nas ob tem ni nihče reagiral, se mi zdi vredno razmisleka,« je povedal Kacin, ki je izrazil tudi prepričanje, da je bil prav boj proti fašizmu in nacizmu postulat naše državnosti. Peterle je poudaril, da je »preštevanje kosti« le ideološka floskula, saj doslej ni bilo volje za odkrivanje tovrstnih dejanj. Novakova pa je s tem v zvezi dejala, da imajo Slovenci pravico izvedeti, koliko je bilo vseh pobitih, ne le partizanov.

Evroposlanci so si bili precej bolj enotni o tem, da je Slovenija po zaslugi vstopa v evro območje v času recesije bistveno bolj varna od nekaterih držav izven območja. »Funt je devalviral za 25 odstotkov, na Islandiji predstavlja kupna moč le še 20 odstotkov lanskoletne in nobena skrivnost ni, da bo Ukrajina v nekaj mesecih bankrotirala,« je povedal Kacin. »Zdaj je na potezi evropska politika. Ljudje čakajo, kaj bo predlagal Bruselj,« je povedal Peterle. Udeležence foruma je zanimalo tudi, kako je z idejo o evropskem državljanstvu oz. evropskem potnem listu, pri čemer so jim evroposlanci zagotovili, da bo EU ohranila nacionalne države. Poudarili so tudi razliko med članicami EU znotraj in zunaj schengenskega območja. S tem v zvezi se je oglasila tudi novogoriška podžupanja Darinka Kozinc, ki je zbrane seznanila z dejstvom, da na območju obeh Goric Slovenci z obeh strani meje dobro sodelujejo, medtem ko kar 40 odstotkov Italijanov s tega območja po vstopu Slovenije v Schengen še ni prestopilo meje. Iz publike je prišlo tudi vprašanje o možnostih za uvedbo bankovca za en evro. Ideja je bila, upoštevaje aktualne gospodarske razmere, ocenjena kot vredna razmisleka.

Nace Novak

## NOVA GORICA V Mipu niso ostali brez plina

Družbi Mip in Pomurka kljub drugačnim napovedim nista ostali brez plina. »Geoplina je pokazal veliko mero razumevanja za naše velike težave. Odklop plina ne bo,« so povedali v Mipu. Skupina Mip družbi Geoplina za že dobavljeni plin dolguje 113.000 evrov, a zneska ne morejo poravnati, saj so brez prihodkov, ki so preusmerjeni na SID banko, je pojasnil koordinator skupine Mip Vojteh Volk. Očitno so se v Mipu le uspeli dogovoriti z Geoplino, saj jim, kot trdijo v Mipu, plina niso odklopili. Tega v Geoplino niso potrdili, so pa pojasnili, da jim Mip že več kot mesec dni ni plačal dobavljenega plina, razvoj dogodkov pa spremljajo z veliko zaskrbljenostjo, saj Mip ne spoštuje pogodbenih obveznosti.

DOBERDOB - Ganjeno slovo od Nerea Ferleza

## Velike zasluge ima za rast slovenske šole v Romjanu

Velika ganjenost številnih ljudi je na poslednji poti spremljala Nerea Ferleza, ki ga je v noči s torika na sredo, v njegovem 66. letu starosti, izdalo srce. Za vedno se je poslovil, vendar mnogi ga bodo hranili v trajnem spominu.

Rojen je bil v Ronkah 8. februarja 1943 očetu Oscarju Ferlezu in materi Giulii Fagionato, po rodu iz Vicenze. Izšolal se je v rodnem kraju, a se je še zelo mlad zaposlil. Najprej je delal v mehanični delavnici, leta 1971 pa je dobil službo v tržiški ladjedelnici - v delavnici za struženje jekla in kovin - in tam ostal do svoje upokojitve pred približno petnajstimi leti. Dne 25. aprila letos bi z ženo Rozino praznovala 39 let skupne poti, med katero so se jima pridružili hčeri Nicoletta in Martina ter sinova Aleksij in Danijel. Po poroki leta 1970 sta Nereo in Rozina celih devet let živela v Ronkah, nakar sta dom za svojo družino uredila v Doberdobu. Pokojnik je izhajal iz italijanske družine, a se je vživel v slovensko vas in bil med domačini priljubljen. Rad se je družil z njimi, včasih tudi zaplesal in zapel, pa čeprav ni poznal vseh slovenskih besed pesmi.

Najbližji vedo povedati, da je bil po značaju redkobeseden in veselega razpoloženja, predvsem pa je bil vedno pripravljen priskočiti komur koli na pomoč. Posebno predanost je izkazoval otrokom, tudi zato je petnajst let, od upokojitve dalje, prostovoljno in z ženo Rozino prevažal malčke s Krasa in iz Laškega v slovensko osnovno šolo v Romjanu ter tako veliko prispeval k rasti te slovenske stvarnosti na tem koncu Goriške. Bil je seveda obenem aktiven pri združenju staršev otrok romjanskega vrtca in šole, kjer se ga ravno tako s hvaležnostjo spominjajo. Skrbel je tudi za prevoz športnikov in športnic na treninge in tekme. Tako je bilo tudi v torek, ko je na tekmo v Gorico odpeljal do-



NEREO FERLEZ

mača dekleta. Vrnil se je domov okrog 21. ure; bil je dobre volje, saj je še isti dan opravil zdravniški pregled, ki ni pokazal težav z zdravjem. Le nekaj ur kasneje, ob enih ponoči, pa je naenkrat začutil v sebi ostro bolečino in kmalu nato omahnil v smrt.

Tako se ga spominjajo v vrtcu in na osnovni šoli v Romjanu: »Nereo in Rozina sta odločilno pripomogla k nastajanju in krepitvi romjanske šole in vrtca. Brez njeguna neutrudljivega prevažanja otrok po tržiškem območju bi danes ne mogli govoriti o uspešnosti slovenskih vzgojnih ustanov v Laškem. Tisoči in tisoči kilometrov, ki jih je gospod Nereo s svojim kombijem prevozil, so odigrali - čeprav vedno v zaodrujeno od glavnih vlog romjanske uspešnice. Bil je tih, nikoli se ni potiskal v ospredje, s svojo značajsko preprostostjo pa je bil vedno pripravljen pomagati. Vsi, ki smo ga poznali in ga imeli radi, se bomo težko privadili, da našega prijaznega šoferja v belem kombiju ni več. V današnjem svetu je žal vedno manj oseb, ki delajo v tišini, ne da bi za vsako ceno iskali osebno slavo in hvalo. Takšen je bil gospod Nereo. Za vse, kar nam je dal, smo mu hvaležni.«

DOBERDOB - Nova sezona na Gradini

## Začeli bodo z vrtnarjenjem in s kraškimi pticami

V četrtek, 19. marca, bodo po krajšem premoru ponovno stekle dejavnosti v sprejemnem centru Gradina pri Doberdobu. Začeli bodo s tečajem »Wildlife Gardening«, v okviru katerega bodo organizirali štiri srečanja (19. in 26. marca ter 2. in 9. aprila). Predavanja bodo potekala v kraški sobi sprejemnega centra od 19. ure do 20.30. Tečaj je namenjen vsem tistim, ki želijo povečati biodiverzitetno na svojem vrtu. Predavatelji bodo namreč navedli avtohtone rastlinske vrste, ki jih gre gojiti, in pojasnili, kako lahko ustvarimo naravni kal. Vse to izhaja iz angleškega pojmovanja vrtnarjenja, pri katerem se vse dejavnosti osredotočajo na ovrednotenje domačih, tako živalskih kot rastlinskih vrst. Tečaj se bo zaključil z izletom v botanični vrt Carsiana v Zgoniku.

V petek, 20. marca, ob 17. uri bodo odprli razstavo z naslovom Med nehom in zemljo - Naše ptice na 25 posebnih območjih varstva. Ob tej priložnosti bo ornitolog iz Društva za opazovanje in proučevanje ptic Slovenije Tomaž Mihelič predaval o pticah na Krasu; razstava je nastala v okviru projekta Natura Primorske, ki je omogočil izvedbo številnih raziskav o pticah na Krasu. Ornitologi društva so celovito popisali gnezditveno razširjenost in številčnost čuka in velikega skovika, se posebej posvetili gnezditvi vrtnega strnada, ocenjevali pozitivne učinke na Krasu in smrtonosnost električnih daljnovodov za veliko uharičo.

Dne 10. aprila bodo na Gradini odprli razstavo del članov fotokrožka Univerze za tretje življenjsko obdobje iz Nove Gorice. Letošnja novost bodo otroške delavnice; od aprila do junija bodo vsako drugo soboto potekale dejavnosti med 9.30 in 12.30, ki bodo namenjene otrokom med 6. in 13. letom starosti. Vsakič bodo otroci spoznali nekaj novega, izdelovali bodo ročna dela in s pomočjo igre spoznavali značilnosti Krasa. Od aprila dalje pa bodo dvakrat na mesec, ob petkih med 19. in 20. uro, prirejali tudi t.i. aperitive na Gradini: predstavili se bodo pridelovalci kraških dobrot, ki bodo svoje pridelke ponudili v pokušnjo.

Lutkovna predstava za otroke bo 10. maja, v mesecu maju bodo tudi posvetili večera planincem in ljubiteljem Alp. Obenem že načrtujejo poletno središče za otroke. Podrobnejše informacije o delovanju Gradine so na razpolago na spletni strani [www.gradina.it](http://www.gradina.it), kontaktna oseba pa odgovarja na tel. 333-4056800.

NOVA GORICA

## Kolesarji pogosto žrtve nesreč

S spomladanskimi meseci bo na cestah vse več kolesarjev, na katere morajo biti pozorni tudi ostali udeleženci v prometu, opozarjajo slovenski policisti. Kot kažejo statistike, so kolesarji redko povzročitelji prometnih nesreč, sodijo pa med najranljivejše udeležence v cestnem prometu, so sporočili s policijske uprave Nova Gorica. Kolesarji so pogosto žrtve nesreč zaradi neustreznega ravnanja voznikov motornih vozil. Pri tem izstopajo voznja z neprimerno hitrostjo, voznja pod vplivom alkohola, voznja preblizu desnemu robu vozišča ter izsiljevanje prednosti kolesarjem na kolesarskih stezah v križiščih.

Tako je na območju policijske uprave Nova Gorica zaradi posledic prometne nesreče lani umrl en (v letu 2007 nobeden) kolesar, trinajst (leto prej osem) jih je bilo huje, 35 (leto prej 46) pa lažje telesno poškodovanih. V prvih dveh mesecih letošnjega leta severnoprimorski policisti nesreč s hujšimi poškodbami kolesarjev niso obravnavali, v marcu pa v statistiki vodijo dva huje in štiri lažje poškodovane kolesarje v prometnih nesrečah.

Da bi bilo nesreč in poškodb čim manj, policisti kolesarjem svetujejo, naj nosijo svetla oblačila in odsevna telesa, te naj imajo poleg luči na sprednji in zadnji strani tudi kolesa. Na mokrem in spolzkem cestnišču morajo tudi kolesarji prilagoditi hitrost vožnje, pred križišči pa je kljub zeleni luči ali prednosti nujna pozornost na ostale udeležence v prometu. Kolesar naj vozi po kolesarski stezi ali ob desnem robu v smeri vožnje, kjer steze ni, poudarjajo policisti. Ti na prisotnost kolesarjev opozarjajo tudi vozniki motornih vozil, še posebej tam, kjer kolesarske steze prečkajo ulice. Prav na ta element cestnega prometa bodo med drugim pozorni severnoprimorski policisti med nadzorom prometa v naseljih v prihodnjih mesecih. Na novogoriški policijski upravi sicer kolesarjem še svetujejo, naj ustrezno zavarujejo svoja kolesa in opremo, saj se spomladi že začenjajo pojavljati tatvine koles.

## BREZ MEJ - Danes Splet besed, pesmi in melodij

V Kulturnem centru Lojze Brautuž v Gorici bo danes ob 17. uri prireditvev Brez mej, ki poteka v organizaciji kulturnih ustanov zamejskih Slovencev iz Italije, Avstrije in Madžarske ter Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti.

Vezna nit med elementi raznih pokrajin je potovanje od reke Rabe do morja skozi besedo, pesem in melodijo. Skozi pokrajine nas vodita večji krmilni recitatorjev Roberta Cotiča iz Gorice in Mihija Krištofa iz Celovca; scenarij in režijo je podpisala Alenka Hain. »Na tem potovanju se spreminja iz nevezane besede v pozemlje in iz začetne melanholije porabske ravnice v ostrino in zbudljivost kraškega sveta. Predvsem pa želi letošnja prireditvev pesmi Porabja, avstrijske Koroške, Trsta, Gorice in Benečije povezati v nekoliko lahkotnejšo, a zato nič manj izpovedno celoto,« pravi režiserka, ki je spleta samospeve s poezijo, petjem in glasbo.





Zveza slovenske katoliške prosvete - Gorica • Zveza pevskih zborov Primorske  
Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji • Zveza cerkvenih pevskih zborov - Trst  
Javni sklad RS za kulturne dejavnosti

## PRIMORSKA POJE 2009

Petek, 20. marca, ob 20.30  
Štandrež, cerkev Sv. Andreja

### Nastopajo:

Župnijski mešani pevski zbor *Šempeter* • Mešani pevski zbor *Marezige, Koper*  
Cerkveni pevski zbor *Stanko Premrl, Podnanos* • Vokalna skupina *Vinika, Brda*  
Primorski akademski zbor *Vinko Vodopivec, Ljubljana* • Akademski pevski zbor  
Univerze na Primorskem, *Koper*

Soprireditelj Prosvetno društvo Štandrež

Nedelja, 22. marca, ob 17. uri

Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž

### Nastopajo:

Dekliški pevski zbor *Ubeljsko, Postojna* • Mešani pevski zbor *DU Avgust*  
*Šuligoj, Ilirska Bistrica* • Vokalna skupina *Grgar* • Moški pevski zbor  
*Franc Zgonik - Branik* • Ženska pevka skupina *Znamenje, Volče pri Tolminu*  
Mešani pevski zbor *Lipa, Šempas* • Komorni zbor *Ipavska, Vipava*

Soprireditelj Moški pevski zbor Mirko Filej iz Gorice

Kulturni center Lojze Bratuž  
Združene cerkvenih pevskih zborov  
Zveza slovenske katoliške prosvete

vljudno vabijo na  
slovesnost podelitve priznanja  
**KAZIMIR HUMAR**

organistu in zborovodji

**Hermanu  
Srebrniču**

Torek, 17. marca, ob 20. uri  
Kulturni center Lojze Bratuž

Sodelujejo:

- Mešani pevski zbor  
F.B.Sedej iz Števerjana
- Prof. Lojzka Bratuž

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TAVASANI, korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH**  
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU**  
DI MARINO, ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

## Kino

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 15.45 - 17.45 -  
20.00 - 22.10 »Gran Torino«.  
Dvorana 2: 15.50 - 17.50 - 20.10 -  
22.10 »La matassa«.

Dvorana 3: 15.45 - 17.40 »I Love Shopping«;  
19.50 - 22.00 »The Wrestler«.

**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 15.45 - 17.45 -  
20.00 - 22.10 »Gran Torino«.

## Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

**GORICA**  
Q8 - Ul. Trieste 22  
AGIP - Ul. Don Bosco 108  
AGIP - Ul. Aquileia 60  
**TRŽIČ**  
SHELL - Ul. Matteotti 23  
IP - Ul. Boito 57  
OMV - Ul. Terme Romane 5  
**KRMIN**  
API - Ul. Isonzo  
**GRADIŠČE**  
AGIP - Ul. Udine, na državni cesti  
305 proti Marianu  
**TURJAK**  
AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 31  
**FOLJAN**  
API - Ul. Redipuglia 42  
**ROMANS**  
API - Ul. XXV Maggio 3/A

## ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE SLOVENSKA PROSVETA

vabijo na

SKUPNO PRIREDITEV KULTURNIH ORGANIZACIJ  
zamejskih Slovencev iz Avstrije, Italije in Madžarske  
ter Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti

## BREZ MEJ v pesmi in besedi

DANES, OB 17. URI

v Kulturnem centru Lojze Bratuža v Gorici

Mladinska skupina Prihodnost

v sodelovanju s

Krožkom A. Gregorčič  
in P. D. Podgora

organizira

v petek, 20. marca ob 19.00  
predavanje z Luigio Negro

## SLOVENC V REZIJ

Srečanje bo v spodnjih  
prostorih sedeža Ssk Gorica,  
drevored XX. Septembra 118

Toplo vabljeni!



**Društvo ARS**  
vljudno vabi  
na odprtje razstave

## Trgi - prostor in čas

Andrej Furlan, Robi Jakomin,  
Viljam Lavrenčič

O fotografijah in njihovem delu  
bo spregovoril Jurij Paljč

Galerija Ars na Travniku, Gorica  
Sreda, 18. marca 2009, ob 18. uri

Dvorana 2: 15.00 - 17.50 - 21.00  
»Watchmen«.

Dvorana 3: 16.00 - 18.00 »La Pantera  
rosa 2«; 19.50 - 22.00 »The Wrestler«.  
Dvorana 4: 15.50 - 17.50 - 20.10 -  
22.10 »Nemico pubblico n. 1 - Listino  
di morte«.

Dvorana 5: 15.45 - 17.40 »I Love  
Shopping«; 20.00 - 22.10 »The Mil-  
lionaire«.

### KRMIN

**OBČINSKO GLEDALIŠČE:** 16.00 -  
18.00 - 20.00 »Mamma Mia«.



## Gledališče

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU**  
bo v ponedeljek, 16. marca, ob  
20.45 iz niza contrAzioni gledališka  
predstava »Canto per Falluja«.



## Koncerti

**NEDELJSKI KONCERTI** združenja  
AGIMUS: 29. marca, ob 17.30 bo v  
deželnem avditoriju v ul. Roma v Go-  
rici koncert »Around the world«; na-  
stopil bo otroški pevski zbor Artemia.  
**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI**  
bo v sredo, 18. marca, ob 20.15  
koncert Leipziškega godalnega kvar-  
teta, gostja bo harfistka Mojca Zlobko  
Vajgl; informacije na tel. 003865-  
3354013, pr@kulturnidom-ng.si,  
www.kulturnidom-ng.si.

**ZDRUŽENJE EQUILIBRI** prireja koncert  
Stefana Schiraldija danes, 15. marca, ob  
21. uri v baru Jazz&wine v ul. Matteotti  
78 v Krminu; vstop prost.

**VEČERNI KONCERTI** kulturnega zdru-  
ženja Rodolfo Lipizer v deželnem av-  
ditoriju v ul. Roma v Gorici: v petek,  
20. marca, ob 20.45 bo nastopil pia-  
nist Michele Campanella; informac-  
ije na tel. 0481-547863, 0481-280345  
in 347-9236285 ter na spletni strani  
www.lipizer.it.



## Prireditve

**V KULTURNEM DOMU ANDREJA BU-  
DALA** v Štandrežu bo danes, 15.  
marca, ob 18. uri Prešernova prosla-  
va v organizaciji KD Oton Župančič  
in vokalne skupine Sraka.

**AŠKD KREMENJAK IZ JAMELJ** vabi na  
glasbeni nastop v četrtek, 19. marca,  
ob 18. uri v večnamenskem centru v  
Jamljah. Sodelovali bodo otroški pev-  
ski zbor Kremenjak, društveni har-  
monikaši, gojenci Glasbene matice,  
plesni skupini Kremenjak in otroški  
pevski zbor Veseljaki iz Doberdoba.  
**KD DANICA** prireja praznovanje ob  
dnevu žena v centru Danica na Vrhu

v soboto, 21. marca, ob 20. uri z glas-  
bo v živo in zabavo; informacije pri  
Dolores (tel. 339-7484533).

**OGLED ŠKOFJELOŠKEGA PASIJONA**  
organizira župnija Sv. Florijana in Ma-  
rije pomočnice iz Števerjana v nede-  
ljo, 19. aprila, ob zadostnem številu  
udeležencev. Uprizoritev se bo začela  
ob 16. uri in traja približno dve uri.  
Organiziran bo prevoz z avtobusom  
(akontacija 20 evrov, otroci do desete-  
tega leta brezplačno); informacije in  
vpisovanje do 20. marca pri Andrej-  
ki Hlede (tel. 0481-884909) od poned-  
eljka do petka po 18. uri.

**PD ŠTANDREŽ** organizira v soboto, 4.  
aprila, ogled Škofješko pasijona.  
Predviden odhod z avtobusom ob 17.  
uri; informacije in vpisovanje ob uri o-  
bedov na tel. 347-9748704 in 0481-21608.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA**  
organizira v ponedeljek, 23. mar-  
ca, ob 19. uri predavanje o alpinisti-  
čni odpravi v Peruijske Ande z naslo-  
vom Peru 2008 v gledališki dvorani te-  
lovadnice osnovne šole Milojke Štrukel-  
jelj v Novi Gorici.

**ROTARY KLUB NOVA GORICA** vabi na  
Čezmejni gospodarski forum v četr-  
tek, 26. marca, ob 19.30 v hotelu Perla  
v Novi Gorici (dvorana Pinta). Pre-  
daval bo predsednik goriške podruž-  
nice združenja industrialcev Italije,  
Gianfranco Di Bert na temo Predstav-  
itev možnosti, ki jih nudijo italijan-  
ske uradne ustanove pri pridobivanju  
novih poslov in partnerjev. Razpravo  
bo vodil Boris Peric, predsednik KB  
1909; informacije in prijave do 19.  
marca na forum@rotary-klub-ng.si ali  
na tel. 00386-41735190.

**SLOVENSKA SKUPNOST** vabi na za-  
sedanje goriškega pokrajinskega sve-  
ta, ki bo 18. marca ob 20. uri na se-  
dežu stranke v Gorici (drevored 20.  
septembra 118). Glavna tema večera  
bo šolstvo na Goriškem; o tem bo  
spregovorila Elizabeta Kovic, ravnateljica  
nižje srednje šole Ivan Trinko  
in Didaktičnega ravnateljstva v ul.  
Brolo v Gorici.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo  
danes, 15. marca, ob 16.30 gledališka  
skupina iz Stuttgarta nastopila s prav-  
ljico bratov Grimm v evritmiji »L'Al-  
lodola che canta e saltella« (Pojoči in  
skakajoči skalanček).

**V MESTNI GALERIJ NOVA GORICA**  
bo v torek, 17. marca, ob 19. uri pred-  
stavitve knjige Kurator in sodobna  
umetnost in pogovor z avtorico Beti  
Žerovc.

**NA GRADU KROMBERK** bo v organi-  
zaciji Goriškega muzeja Nova Gori-  
ca predavanje Denisa Poniža Cen-  
zura in avtocenzura v slovenski drama-  
tiki in gledališču 1945-1990 v torek,  
17. marca, ob 20. uri.



## Čestitke

V četrtek, 12. marca, je **diplomirala iz ruščine z oceno 108 na fakulteti za tuje jezike Videmske univerze naša mala TALKA - TAMARA s Poljan**. Čestitajo ji nono Pepe, nona Natalja, tete, strici, bratrance in sestrične.

Na fakulteti tujih jezikov Videmske univerze je diplomirala naša SARA DEVETAK. V imenu prosvetnega društva Vrh sv. Mihaela ji ponosno čestitamo.

Štorklja je v Brda priletela in malega IZAKA v naročje Melite in Devida položila. Ob rojstvu prvorodjenčka iskreno čestitamo vsi pri KD Briški grič.

»Je od veselja časa teklo leto, saj praznuje naša CHRISTINE že 18. rojstni dan. Veliko sreče, zdravja in da bi bila še naprej uspešna v šoli ji želi nona Angela.«

"Uspeh ni ključ do sreče,  
sreča je ključ do uspeha.  
Če imaš rad to, kar delaš,  
boš uspešen."

Na videmski fakulteti je  
10.3.2009 diplomirala  
v tujih jezikih

**Sara Devetak**

Ponosni nanjo, ji voščimo še  
mного drugih uspehov.

Tata Uštili, mama Gabry,  
sestre Tatjana, Tjaša in Mihaela,  
nono Nato, teta Nerina,  
stric Claudio, Karen in Matjaž

Pr Hrasti  
retuvemo zmiren bulj  
mednarodni.  
Zdej bomo govorili  
tudi rusko nu madžarsko!  
Bravo,

**Sara!**

Dragemu prijatelju

**Gorazdu**

čestitajo ob življenjskem jubileju

Lidija, Bogo in Dodi

## Izleti

**DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVO-  
DAJALCEV SOVODNJE** organizira v  
sklopu nacionalnega kongresa krvoda-  
jalcev od 13. do 17. maja avtobusni iz-  
let v Rim s sprevedom v nedeljo, 17. ma-  
ja, do trga Sv. Petra in z mašo s papežem;  
informacije in vpisovanje na sedežu  
krvodajalcev v Gabrjah ob ponedeljkih  
od 17. do 18. ure ali na tel. 340-3423087  
(Paolo) ali 329-4006925 (Vincenza).

**KD OTON ŽUPANČIČ, VOKALNA  
SKUPINA SRAKA IN SEKCIJA VZPI-  
ANPI ŠTANDREŽ** organizirajo izlet v  
Umbrijo od 30. maja do 2. junija. Na  
programu so ogled mest Spello, Spo-  
leto, Norcia, Castelluccio, Val Nerina  
in Orvieto, obisk praznika »Vini nel  
mondo« v Spoletu in koncert vokal-  
ne skupine Sraka; informacije in pri-  
jave do zasedbe mest na tel. 340-  
3447695 (Tamara bo 19.30).

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA**  
vabi v petek, 20. marca, na zimski vzpon  
v Julijcih: zahtevnejša zimska tura bo pri-  
lagojena trenutnim pogojem v visoko-

gorju, obvezna bo zimska oprema, pre-  
voz z osebnimi avtomobili. Sestanek z  
udeleženci bo na sedežu društva (Ba-  
zoviška 4 v Novi Gorici, tel. 003865-  
3023030) v četrtek, 19. marca, ob 18. uri.  
Vodita Igor Kleč in Tomaž Barbič.

## Obvestila

**GORIŠKI MESTNI REDARJI** sporočajo  
ulice, dneve in urnike merjenja hi-  
trosti z radarjem: Pevma v torek, 17.  
marca, 15.00-16.00.

**PROMETNA POLICIJA** bo 16. marca  
merila hitrost vozil z napravo auto-  
velox na odseku hitre ceste Gorica-  
Vileš in na deželni cesti 56.

**AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK** iz  
Štandreža sklicuje redni občni zbor v  
sredo, 25. marca, ob 12. uri v prvem in  
ob 20. uri v drugem sklicu v Kulturnem  
domu Andreja Budala v Štandrežu.

**KD OTON ŽUPANČIČ** obvešča, da ob  
torkih od 18.30 do 19.30 v prostorih  
Kulturnega doma Andrej Budal v  
Štandrežu poteka plesni tečaj za de-  
kleta in fante nižjih srednjih šol; in-  
formacije na tel. 328-0309219 (Tanja).

**ZMAGUJOČE SREČKE SOVODENJSKE  
PUSNE LOTERIJE:** 1. nagrada listek št.  
1728, 2. št. 7599, 3. št. 3670, 4. št. 0166,  
5. št. 6372, 6. št. 6708, 7. št. 2170, 8. št.  
0189, 9. št. 8213, 10. št. 4792, 11.  
št. 2780, 12. št. 7064, 13. št. 0504, 14. št.  
0371, 15. št. 1766. Za prevzem nagrad  
klicati na tel. 0481-882119.

**ZSKD IN ZŠSDI** obveščata, da bodo go-  
riški uradi v ponedeljek, 16. marca,  
zaprti zaradi praznika zavetnikov.



## Poslovni oglasi

### MATEMATIKO USPEŠNO INŠTRUIRAM.

Tel. 00386-4030620

### ZOBNA AMBULANTA BINN

Korošec Saša dr. dent. med.  
Cesta Prekomorskih brigad 62/A  
Šempeter pri Gorici

tel. 00386-70865339

Prvi pregled brezplačen.



## Mali oglasi

**DAJEM V NAJEM** lepo stanovanje s sa-  
mostojnim vhodom in z garažo v mir-  
nem kraju v Gorici (ul. Pellis 42), lah-  
ko tudi opremljeno po dogovoru; tel.  
349-6708562 v večernih urah.



## Osmice

**BERTO TONKIČ** v Doberdobo je odprl  
osmico. Ponuja domač prigrizek in to-  
či črno in belo vino.

**KOVAČEVI** izza cerkve v Doberdobo  
imajo odprto ob petkih, sobotah in  
nedeljah; tel. 0481-78125.

**V DOBERDOBU** pri Cirili imajo odpr-  
to ob petkih, sobotah in nedeljah; tel.  
0481-78268.

## Pogrebi

**JUTRI V KRMINU:** 14.00, Iolanda Bran-  
dolin vd. Pernisco iz bolnišnice v cer-  
kev Sv. Leopolda in na pokopališče.

ZAHVALA

## Marino Qualig

Ob izgubi našega dragega moža in  
očeta se iskreno zahvaljujemo vsem, ki  
so počastili njegov spomin.

Posebno zahvalo želimo izraziti  
domačemu župniku g. Marjanu  
Markežiču, domačemu pevskemu  
zboru in nosilcem.

Svojci

NEREO,  
vedno boš v naših srcih.

Soletniki iz Doberdoba

Ženi in otrokom iskreno sožalje.





ŠTMAVER - Pevmski učenci na razstavi mizarskega orodja

# Marsikateri predmet jim je bil neznan

Mojster Gruden jim je praktično prikazal uporabo žage, obliča in dleta



Učenci četrtega in petega razreda osnovne šole Josip Abram na sedežu društva Sabotin, z njimi sta tudi predsednik krajevnega sveta Lovrenc Persoglia in avtor razstave Zdravko Gruden

FOTO VIP

Za Valentinovo so pri štmavskem društvu Sabotin priredili večdnevno tradicionalno praznovanje. Poročali smo, da so prizadevni Štmaverci med razne pobude vključili tudi zelo dobro obiskano razstavo starega mizarskega orodja, ki so jo pripravili pobrateni Solkanci. Ker je bila deležna precejšnjega zanimanja, je razstava še vedno na ogled, saj pripoveduje o poklicu, ki je bil v naših krajih zelo razširjen in čislán. Zlasti so se mizarskim opravilom posvečali Solkanci, ki so svoje izdelke pošiljali vsepovsod. Industrializacija je ta poklic skoraj izničila, tako da v obsoškem kraju vztrajata le še dva mojstra obliča.

Ravno zaradi njene dokumentarne vrednosti so si razstavo ogledali tudi učen-

ci osnovne šole Josip Abram iz Pevme. Na sprehod v Štmaver sta se ob spremstvu učiteljev odpravila četrti in peti razred. Na sedežu društva sta jih pričakala predsednik krajevnega sveta Lovrenc Persoglia in avtor razstave Zdravko Gruden iz Solkana. Učenci so z zanimanjem sledili razlagi vnetega zbiralca in poznavalca raznih orodij, s katerimi so »tišlarji« se pred nedavnim izdelovali vrata, okna, pohištvo in neštete druge lesene izdelke. Mojster Gruden jim je tudi praktično pokazal, kako se uporabljajo žaga, oblič, dletó in drugi pripomočki, ki jih je premogla vsaka mizarska delavnica. Učenci so tudi sami preizkusili nekatere orodja, na koncu pa so si še ogledali film Mirana Brumata o zadnjem solkanskem

mizarju Štefanu Bensi, čigar predniki so bili iz Štmavra. Za učence, ki so večino mizarskih pripomočkov najbrž prvič videli, je nedvomno šlo za koristno izkušnjo, ki bo obogatila njihovo poznavanje krajevnih zgodovine. V le-tej so pomembno mesto zasedali obrtniški poklici, med katerimi so mizarji odigrali vidno vlogo. (vip)

RUPA-PEČ - Prosvetno društvo

# Ob dnevu žena veliko smeha in prepevanja



Domačinkam in ostali publikli so zapeli tudi doberdobski pevci

BUMBACA

Smeh in dobra volja sta zaznamovala prireditev, ki jo je ob dnevu žena v četrtek priredilo prosvetno društvo Rupa-Peč. V rupenski društveni dvorani se je večer začel z nastopom otroškega pevskega zbora Rupa-Peč, ki ga vodi Zulejka Devetak, nato pa sta se številnemu občinstvu predstavili Pepina in Rozina iz Škrbine pri Komnu. Komični par je najprej nastopil z nemim prizorom, med katerim je ena igralka bila naduta dama, druga pa preprosta kmetica, ki jo skuša oponašati. Potem ko so se gledalci do solz nasmejali, je za dobro voljo poskrbel še moški pevski zbor Jezero iz Doberdoba, ki ga ravno tako vodi Zulejka Devetak. Pevci so nastopil z novim programom, v katerem ne manjka ironije na račun žensk. Po pevskem nastopu se sta bili še enkrat na potezi Pepina in Rozina, ki sta prisotne pozabavali z raznimi dovtipi in šalami. Ob koncu sta amaterski igralki pripravili še presenečenje; najprej sta se predstavili v delavskih oblačilih, nato sta jih slekli in v kankan krilcu povabili na ples prisotne gledalce. Večer je povezovala Katja Batistič.

DRUŠTVO UPOKOJENCEV - Množični izlet v Vicenzo

# V Palladiovem mestu

Društvo šteje okrog 450 članov in se uvršča med najbolj številčne sredine goriških Slovencev



Tudi tokrat so se goriški upokojenci za spomin nastavili fotografu

FOTO VIP

Skoraj pomladansko sončno vreme, prijetno vzdušje in ogled zanimivih stvari so dali pečat množičnemu izletu slovenskih upokojencev v Vicenzo. Na ogled zanimivega mesta v Venetu se je na dan žena odpravilo preko sto članov in prijateljev Društva slovenskih upokojencev za Goriško. Gre pa za društvo, ki šteje okrog 450 članov in se tako uvršča med najbolj številčne sredine goriških Slovencev. S sedežem v KB centru, v središču Gorice, se pri društvu ukvarjajo z marsičim. Imajo ženski pevski zbor, ukvarjajo se z balinanjem, pa tudi z drugimi dejavnostmi, ki so zanimive in primerne za tretje življenjsko obdobje. Med te sodijo tudi družabnost in ogledi zanimivosti, ki jih ponuja bližnja okolica, pa tudi bolj oddaljeni kraji.

V nedeljo sta dva polna avtobusa izletnikov ubrala pot v osrednji Veneto, kjer so si ogledali Vicenzo in njeno okolico. Gre za srednje veliko mesto z dokaj umirjenim utripom, ki pa se lahko pohvali s številnimi kulturnimi in verskimi spomeniki. Posebno pozornost si zasluži staro središče mesta, ki je zaprtó za promet in ga zato tu-

rist lepše uživa, kot če bi moral na vsakem koraku paziti na avtomobile. Najlepše palače, ki so značilne za strogo mestno središče, so bile v veliki večini zgrajene pod taktirko enega najbolj slavilnih arhitektov, znamenitega Andree Palladia. Bogate mestne družine iz šestnajstega stoletja, ki so dale kaj nase, so zasnovno in gradnjo svojih palač zaupale ravno znamenitemu arhitektu, ki je svojo sled pustil tudi na mnogih javnih zgradbah.

Ob prihodu v mesto sta avtobusa odpeljala goriške upokojence najprej na grič Berico nad Vicenzo, kjer je znana božja pot in od koder se odpira krasen razgled na spodaj ležeče mesto, na okolico in na zasneženo planoto Asiago, kjer so se med prvo svetovno vojno borili tudi številni slovenski vojaki. Spustu z griča je sledil daljši sprehod skozi mestno središče, kjer so si pod vodstvom vodičkov ogledali nekaj značilnih kotičkov, ki jih ponuja Vicenza. Nemalo so med sprehodom ostali presenečeni nad številnimi boljimi sejmi, ki so dobesedno zasedali skoraj vse trge mestnega središča.

Ogledu mesta je sledilo kosilo v kra-

ju Piazzola sul Brenta v padovski pokrajini; v turistični kmetiji so goriški »upokojenci« postregli z okusnimi jedmi in, kot vado povedati poznavalci, z manj okusnim vinom (naša briška kapljica je boljša v vseh pogledih). Med kosilom in po njem so na dan prišli harmoniki in kitara, s katerimi so Joško, Leander in Vili spravili družbo v dobro voljo. Ni manjkalo petja, mnogi pa so si dali duška tudi s plesom. Vodstvo društva je tudi poskrbelo, da so vse ženske (tudi natakariče) prejele mimožo z nageljnóm in čestitke ob osmem marcu. Ko je dan prehajal v noč, se je družba odpravila proti domu. Slovenska pesem je ob zvokih harmonike zadonela tudi med krajšim postankom na nekem postajališču ob avtocesti. Pred slovesom sta se v imenu društva vsem zahvalila predsednik Emil Devetak in član vodstva Saverij Rožič, ki sta izletnike pozvala, naj se udeležijo tudi drugih pobud, ki jih pripravlja društvo. Kot po programu je društvo letos že v februarju priredilo srečanje v Prvačini na dan sv. Valentin, ki se ga je tudi tedaj udeležilo nadsto zvestih članov. (vip)



## Pravljina urica z bobrom v iskanju prijatelja

Vsako srečanje s pravljico je v goriški Feiglovi knjižnici enkratno doživetje. To pa zato, ker se vrstijo različne pravljicarke, ki imajo vsaka svoj način posredovanja zgodbe. Ko so to mlade nadarjene dijakinje, je animacija še toliko bolj vredna občudovanja. Tako je bilo pred nedavnimi, ko je višješolka Tamara Peteani zaigrala pravljico Mali bober in odmev. Najprej je otrokom, v glavnem predšolskim, pokazala, kaj je odmev, nato je v pripoved vložila igralske spretnosti, ki se jih je naučila z mentorico Vesno Tomsič. Pripovedovanje je potekalo tudi s pomočjo plišastih živali. Otroci so pazljivo sledili vsakemu gibu in živčeto sodelovali, Tamara pa jim je omogočila, da so tudi sami animirali pravljico. Ko je bober med izletom z barko po jezeru srečal racmana, je povabila k sebi enega izmed otrok, da bi zaigral racmana, prav tako tudi druge otroke, ki so posnemali raku na in želvico. Tako so skupaj preveslali jezero v iskanju prijatelja, ki se je oglašal od daleč. Šele stari modri bober jim je razložil, da so pravzaprav prijatelje našli že med potjo. Naslednja in zadnja pravljica v Feiglovi knjižnici bo 23. marca.



V KRATKEM POROKA FORZA ITALIA IN NZ

# Ali bo Fini skalil Berlusconiu praznik?

VOJMIR TAVČAR



V svetu si je pridobil precejšen ugled in tudi v očeh marsikaterega pripadnika levosredinske opozicije je postal dovolj verodostojen sogovornik, predvsem pa zagovornik italijanske ustave in demokratičnih institucij. Med pripadniki Forza Italia pa je zelo osovražen, na spletnih straneh gibanja ga slikajo kot sodobnega Judeža Iskariota, izdajalca, ki naj bi se že spečal s sovražnikom. Mnogi ga primerjajo s Pierferdinandom Casinijem, najbolj strupeni pa kar z Marcom Follinijem, ki je med pristaši Forza Italia sinonim za prislovičnega izdajalca.

Medtem ko se Forza Italia in Nacionalno zavezništvo po volilni zmagi pripravljata na kongres, ki naj bi ju povezal v Ljudstvo svobode, se v mnogih krogih desne sredine stopnjuje odpor proti predsedniku poslanske zbornice Gianfrancu Finiju, ki mu zlasti pripadniki Forza Italia zamerijo dejstvo, da se je od zmage na lanskih volitvah prevečkrat javno ogradil od predlogov premiera Ber-

lusconi in si izbral kot institucionalnega sogovornika predsednika republike Giorgia Napolitana. Kolikšna je mrznja do Finija kaže predvsem spletna stran Forza Italia, na kateri pripadniki Berlusconijske stranke dajejo duška svojemu gnevu do najpomembnejšega političnega zaveznika, ki bo ob koncu meseca postal član skupne hiše desnice, tistega Ljudstva svobode, ki si ga je milanski medijski mogotec izmislil kot protipotezo in odgovor na rojstvo levosredinske Demokratske stranke.

V pričakovanju na zadnji kongres Nacionalnega zavezništva (končal se bo prihodnjo nedeljo z razpustitvijo stranke) in na ustanovni kongres Ljudstva svobode (začel se bo 28. tega meseca), se napetost v desni sredini stopnjuje, čeprav uradnih potrditev o tem ni. Vendar dejstvo, da časopis *Libero* Vittoria Feltrija že nekaj časa piše o nezaupljivosti med bodočima novoporočencema, je zadošten dokaz o napetostih, ki ga izlivi gneva pripadnikov Forza Italia proti Finiju samo potrjujejo. Dinamika v Ljustvu svo-

bode je precej podobna dinamiki v Demokratski stranki, kjer so nekdanji Levi demokrati in Marjetica še vedno dokaj nezaupljivi drug do drugega. Dokaz o nezaupljivosti na desnici pa potrjuje tudi novica, da bosta bodoča zakonca obdržala vsak svoje premoženje in ga ne bosta dala v skupno bagajno. Za razliko od leve sredine pa so voditelji desne sredine v uradnih izjavah veliko bolj zapeti in zadržani. Odkritih polemik ni, nezadovoljstvo pronica na dan samo prek sporočil in jeznih izbruhov navadnih strankinih članov.

Čeprav sta politično povezana že od začetka devetdesetih let, ko je Berlusconi, takrat samo televizijski podjetnik, odločno podprl Finija v tekmi za rimski županski stol, sta voditelj Nacionalnega zavezništva in sedanji premier zelo različna, kar je prišlo do izraza v nekaterih njunih ostrih spopadih. Doslej je v teh sporih Fini vselej potegnil krajši konec in je bil prisiljen v sklepanje kompromisov z milanskim medijskim veljakom. Prihodnji tedni in meseci bodo po-

kazali, ali se bo tudi tokratna partija kotala tako, da bo Fini za nekaj časa prisiljen pozabiti na lastne ambicije.

V dveh letih 2006 - 2008, ko je bila desna sredina v opoziciji, je bil Fini dokaj kritičen do načrta o povezavi Nacionalnega zavezništva in Forza Italia v eno samo stranko, najbž tudi zaradi nesporne izkušnje v Domu svobode, kjer so si bili stanovalci prevečkrat v laseh. Na svoje pomisleke pa je Fini pozabil ob krizi Prodijske vlade in ob začetku volilne kampanje. Takrat je postal eden od zagovornikov projekta Ljudstva svobode, čeprav so prišle do izraza tudi razlike v pogledih z Berlusconiem: za milanskega medijskega veljaka je vzorec skupne stranke Forza Italia, ki ima dokaj ohlapno strukturo, medtem ko je Fini zagovornik drugačne, bolj tradicionalno profilirane stranke s strukturami, rednimi kongresi, volitvami voditeljev in tudi z večjo teritorialno zakoreninjenostjo.

Trenja med Berlusconiem in Finijem so se zaostrija po volilni zmagi, ko je bil voditelj Nacionalnega zavezništva izvoljen za predsednika spodnjega doma italijanskega parlamenta. Postati z institucionalnega vidika tretji človek v državi, predsednik poslanske zbornice je bilo velika čast in priznanje za politika, ki je zrasel v vrstah misovske stranke, ki je bila dolgo let potisnjena na rob političnega dogajanja, predvsem pa je bila po definiciji izven ustavnega loka. S tem, da je bil izvoljen na čelo zbornice, je Fini uspešno opravil zadnji izpit iz demokracije in dobil tudi »institucionalno diplomu«.

Kot se vedno dogaja pa izvolitev za predsednika zbornice ni imela samo pozitivnih, ampak tudi nekatere negativne aspekte. Kot predsednik zbornice je Fini »parkiran« na prestižni funkciji, vendar brez dejanske oblasti, ki jo je Berlusconi trdno ohranil v svojih rokah. Zaradi tega, če si hoče zagotoviti neko politično perspektivo, je Fini prisiljen dokazati, da ni povsem podrejen predsedniku vlade, ampak ima svojo politično vizijo in svoj družbeni in politični načrt. V boju za Berlusconijsko nasledstvo in politično dediščino, je Fini prisiljen poudarjati lastno različnost, ogradi se od Berlusconijskih potez, ker mu samo to lahko zagotovi medijsko odmevnost. Ker je predsednik vlade človek, ki rad poišče bližnjice, ki ga parlamentarni postopki dolgočasijo in rad obide pravila igre, je bil Fini skoraj prisiljen izbrati vlogo zagovornika ustave in demokratičnih ustanov in postati s tega vidika eden glavnih sogovornikov predsednika republike Giorgia Napolitana. Kot predsednik zbornice je Fini protestiral pri vladi zaradi čezmernega števila vladnih odlokov, v zadevi Eluane Englaro je podprl Napolitana, ko je zavrnil vladni odlok o prisilnem umetnem hranjenju, ker je bil v nasprotju z ustavo. Prav tako je Fini te dni zavrnil Berlusconijski predlog, da bi v parlamentu glasovali načelniki skupin v imenu vseh pripadnikov istega poslanskega kluba, nazadnje pa je med oddajo Bruna Vespe Porta a porta zelo kritično nastopil in odnosu do premiera. Kaže, da je to premiera vznejevoljilo, kot ga vznejevoljijo vse kritike. Zato je po poročanju medijev že isti dan, ko je bil gost na večerji znanega televizijskega novinarja, Vespi dokaj jezno očital, da je prepustil predsedniku zbornice preveč manevrskega prostora.

Kaj se bo zgodilo na zadnjem kongresu NZ in na ustanovnem kongresu Ljudstva svobode, je težko predvideti. Fini je baje napovedal, da bo ob teh dveh priložnostih slekel institucionalno obleko in bo nastopil dokaj neobremenjeno, brez dlak na jeziku in brez ovinkarjenja naj bi rekel »bobu bob«. Možno je, da bo na ta način Fini pritegnil pozornost medijev in s svojim nastopom delno zasenčil predsednika vlade. Vendar bo v najboljšem primeru to tudi vse. Berlusconi bo kljub vsemu ohranil glavno vlogo tudi v procesu združevanja, predvsem pa se ne bo spremenilo razmerje moči v

stranki. Predsednik vlade bo še naprej nespori »dominus«, Fini bo morda lahko naredil samo korak naprej na poti približevanju vzvodom oblasti. Kvečjemu si bo v primerjavi z ostalimi tekmeci v desni sredini, ki se kot opotečujejo za to, da bi nasledili Berlusconijsko, lahko zagotovil boljšo štartno pozicijo, vendar se bo moral tudi on sprijazniti s potrpežljivim čakanjem, dokler ne bo Berlusconi sklenil, da se delno umakne ali postane, - to možnost je Fini v intervjuju za španski dnevnik *El Pais* nakazal kot nezanesljivo - novi predsednik republike.

Trenja in polemike v Ljustvu svobode - kot na primer zadnji spopad gospodarskega ministra Giulia Tremontija z guvernerjem Banke Italije Mariom Draghijem - zaenkrat še niso načeli priljubljenosti premiera Berlusconijske in podpore, ki jo med ljudmi uživa desničarska povezava. Doslej je bila dokaj uspešna »uspavalna« politika predsednika vlade, saj je s pomočjo medijev prodrlo njegovo sporočilo, da »ne živimo pač tako slabo« in da zaradi »deflacije imajo ljudje tudi nekaj evrov več v žepu«. Če se bo kriza zaostrija in se bo izkazalo, da so bile vse bučno razbohnane poteze vlade samo propaganda, se bo nezadovoljstvo povečalo vzporedno z vsakodnevnimi težavami, najbrž pa - kot pravilno ugotavlja politolog Edmondo Berselli - podpora vladi ne bo preveč okrnjena, razen v primeru hudih socialnih katastrof, ki pa si jih ne želi nihče. Berlusconijski namreč posrečilo, da je pod streho Ljudstva svobode združil tisto staro in korporativno Italijo, ki ne želi sprememb, ampak se jih boji. Ustanovni kongres Ljustva svobode pa naj bi po Berlusconijski želji to vez samo še potrdil, med ljudmi naj bi se še bolj utrdilo prepričanje, da premieru lahko zaupajo, »ker sem eden izmed vas«.

V sedanjih razmerah zato ni pričakovati, da bi se razmere v Italiji lahko bistveno spremenile zaradi notranjih trenj v Ljustvu svobode, ker ima Berlusconi vse vaje oblasti trdno v rokah. Zelo posreden, vendar pomemben pokazatelj te vodilne vloge je med drugim dejstvo, da se tudi v tem kriznem obdobju več reklamni priliv za postaje Mediaseta, čeprav gledanost teh postaj upada. Očitno je del podjetniških krogov prepričan, da se je treba prikupiti premieru tudi z okrepljenim oglaševanjem na postajah Mediaseta in z vzporednim nižanjem reklamnih naložb v javni televizijski hiši Rai in na satelitski Sky.

V teh razmerah postaja zato še bolj zahtevna naloga novega sekretarja Demokratske stranke Daria Franceschinija. Samo če bo leva sredina znala oblikovati prepričljiv in sodoben družbeni projekt, ki bo pritegnil znova v politiko tudi tiste, ki jih je Demokratska stranka doslej razočarala, in ki bo dojemljiv za dober del družbe, bo lahko začela Berlusconijsko premoč. Če leva sredina ne bo znala ponuditi drugih dovolj prepričljivih alternativ berlusconijskemu, bo sedanji premier tudi v prihodnje premočno zmagal.

Dario Franceschini je v teh nekaj tednih povlekel nekaj dobrih potez s predlogoma o podpori za brezposelne prekerne delavce in z oblikovanjem posebenga sklada za pomoč najbolj revnim, ki naj bi ga napajali s solidarnostno pomočjo najbolj premožnih. Oba predloga sta bila po pričakovanju zavrnjena, toda večina je bila prisiljena soočiti se s predlogoma opozicije. Živčnost Ljustva svobode pa je dokaz, da sta bila Franceschinijeva predloga za večino morda, ker je bila prisiljena v defenzivo. Demokratska stranka je, kot kaže, po dolgem času dovolj ustvarjalno tolmačila svojo vlogo opozicije.

Za konec pa za dolgoletnega levičarja dokaj grenka ugotovitev: če bo dovolj ustvarjalno in odločno nadaljeval po tej poti, bo nekdanji pripadnik Krščanske demokracije uspel tam, kjer so doživeli fiasco voditelji, ki so svojo pot začeli v vrstah nekdanje KPI.





Desno Vila De Rin, v sredini obnovljena rumena hiša in veličastni razgled, spodaj načrt objekta

G. TOMSICH

NA POBUDO SLOVENSKEGA PODJETNIKA JOŽETA TOMSICHA

# Vili De Rin bo povrnjen nekdanji sijaj

ALJOŠA FONDA



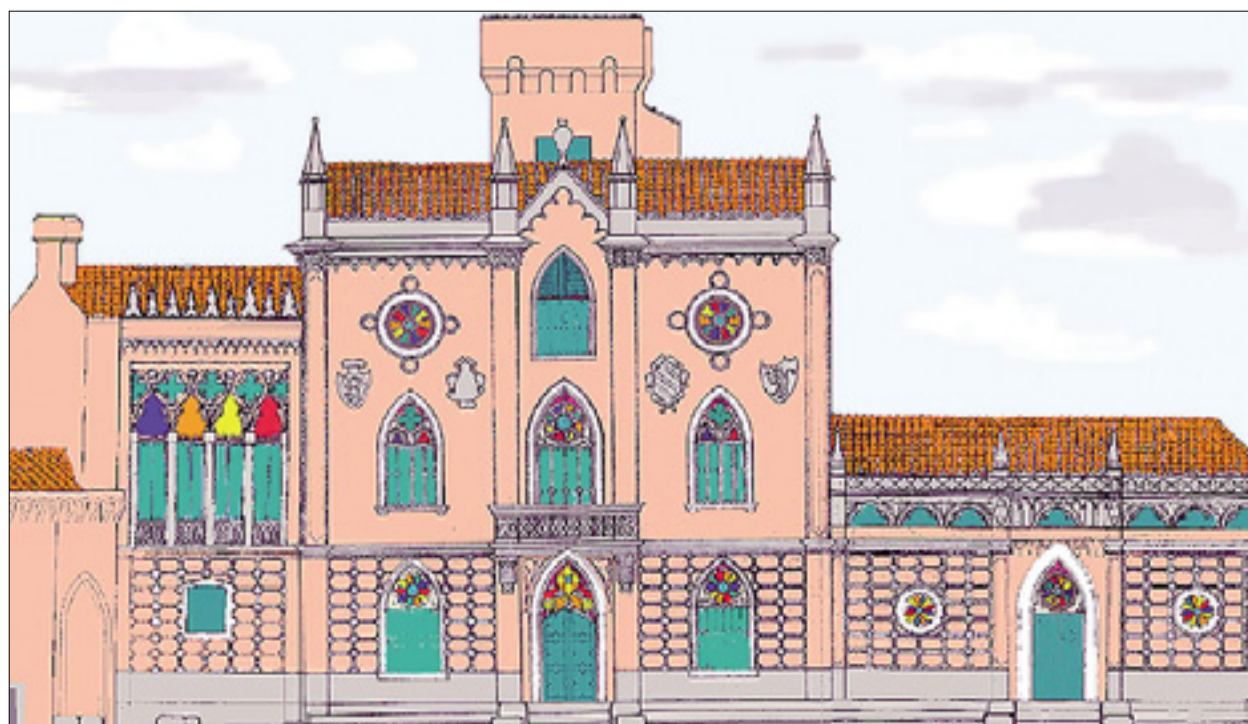
Ko se vozimo z Opčin proti Sv. Ivanu ali tržaški univerzi, nam včasih pogled za hip zastane na zanimivi starinski zgradbi, ki kraljuje na pobočju pod Trebenskim vrhom. Gradič, o katerem večina Tržčanov nič ne ve, je še najbolj videti z Ul. Valerio: stoji tik nad živorumeno hišo, pod slednjo pa je avtomobilski odpad, ki je nastal v nekdanjem kamnolomu. Nekaj sto metrov stran se odpira veliki kamnolom Faccanoni. Malokdo pozna zgodovino Vile De Rin in le redki vedo, da je ta gotosko-beneški biser že dobro desetletje v rokah slovenskega podjetnika iz Trsta.

Lekarnar Giuseppe (Jože) Tomsich je leta 1996 odkupil zemljišče od tržaške škofije, med letoma 1998 in 2003 je nasadil trte merlota, malvazije in refoška, ki proizvajajo v idealnih okoliščinah (brez divjih prašičev in boleznih) okrog 80 hektolitrov vina. Z obilno naložbo je novi lastnik obnovil rumeno hišo pred gradičem in jo preuredil v vinski klet ter pisarno. »Tukaj smo na 280 metrih nad morjem, na točki, kjer se srečata kraški apnenec in istrski peščenec. Višina je enaka Momjanu, lega je za vinogradništvo odlična,« ponošno razlaga Tomsich, medtem ko se peljeva z njegovim terenskim vozilom po posestvu. Tomsich upravlja s svojim sinom Victorjem družinsko kmečko podjetje, delo pa še zdaleč ni končano: obnoviti je treba še vilo samo, nakar naj bi odprli luksuzni kmečki turizem z enim najlepših in najpopolnejših razgledov na Trst in njegov zaliv.

Vzpetino nad Sv. Ivanom, nad katerim se danes vije planinska vertikala, naj bi Tržčani prvič naselili na začetku 16.

stoletja. Tedaj se je bila vojna z Benetkami, ki so hotele odvzeti Trst Habsburžanom. Vladala je revščina, poleg tega pa se je ob zalivu razpasla najhujša bolezen tistega časa: kuga. Slednja se je sodeč po pričevanjih in študijah razširila po potoku, ki je sekal Trst na pol. Z Rocola se je nepokrit spuščal po današnji Ulici Revoltella do Montebella in Trga Sonnino, svojo pot pa je nadaljeval skozi današnji Trg Garibaldi, po Ul. Carducci do Trga Goldoni (tu je bil znani most Fabra ali Kovačev most) in Stebrišča Chiozza, kjer se je rocolskemu potoku pridružil svetoi-

vanski pritek Stari breg (ali v italijanski narečni različici Staribrek). Veliki potok je tekkel naprej po Trgu Dalmazia in Ulici Ghega do starega pristanišča, izliv je bil med 3. in 4. pomolom. Vse potoke so pozneje pokrili z mestnimi ulicami. Smrtonosna bakterija kuge pa je pred petsto in več leti brez težav dosegla ostrče mesta, saj so perice prale cunje v vodi potoka. Zgodovinski dokumenti pričajo o raznih epidemijah. Leta 1477 je zaradi kuge pomrlo 700 Tržčanov, leta 1479 še enkrat toliko, leta 1497 pa 500. V naslednjih letih so se nekatere premožnejše družine



umaknile na pobočje med Sv. Ivanom, Globojnerjem in Banovskim hribom, na območje, kjer so pljuskali čisti izvirkli.

Na mestu bodoče Vile De Rin je takrat nastalo kmečko naselje z vinogradi in sadovnjaki. Po Tomsichevih podatkih naj bi tam živelo 50 ljudi, in sicer dva gospodarja, sedem družinskih članov ter služabniki in njihove družine. »Na pobočju se je tedaj pojavilo kmetijstvo, ženske pa so koše s pridelkom nosile v mesto,« pravi Tomsich. Zdravi izvirkli so tamkajšnjim družinam zagotovili stabilno življenje. Približno v času, ko naj bi naselje nastalo, so Benečani in Tržčani sklenili mir s sporazumom v Wormsu (1521). Benečani so prepustili Trst Habsburžanom in opustili svoje težnje proti vzhodu.

V naslednjih stoletjih so bogati tržaški patriciji kupovali zemljišča in gradili hiše na področju Sv. Ivana in Vrdele, kjer so v glavnem živeli Slovenci. Med temi je bila družina de Marchesetti, ki je po pisanju pisatelja Fabia Zubinija (v knjigi San Giovanni) odkupila omenjeno zemljišče visoko nad vasjo. Posestvo je v zemljiški knjigi pridobilo ime Marchesettia (morda zaradi slovenske sklanjatve Marchesettija, domneva v isti knjigi prof. Pavle Merku). Lorenzo de Marchesetti je poročil Anno Bartolomei, po njegovi smrti pa se je le-ta še drugič omožila, in sicer z Vittorinom De Rinom, občinskim svetnikom in potomcem beneškega odposlanca v Trstu. Družina De Rin je prišla v Trst med kratkotrajno beneško nadvlado, skrbela pa je zlasti za dobavo lesa. De Rinovi so posle z lesom opravljali brezhibno: dali so posekati gozdove od Trsta do Velebita in tako opustošili kraško in istrsko pokrajino. Po odhodu Benečanov je družina ostala v Trstu, njeni izobraženi člani pa so sklepali posle in zasedali pomembna mesta. Vittoriov potomec in soimenjak je sredi 19. stoletja naročil arhitektu Domenicu Righettiju, naj kmečko naselje spremeni v vilo. Tedaj so ruralno zgradbo obogatili plemiški kapiteli, saj si je De Rin želel gosposke zgradbe, ki bi spominjala na romantične stare čase (tako piše tudi v krajšem članku, ki ga je leta 1978 objavil Il Piccolo). Priča tedanje preureditve je slogovna dvoličnost vile: v notranjosti prevladuje renesančno-ruralni slog, zunaj pa gotosko-beneški, ki je v Trstu precej redek. Sredi zgradbe je

manjši stolpič, v notranjem salonu pa so nekoč kraljevali marmornat kamin in freske slikarja Lorenza Giuseppeja Gatterija. Zgradbo so dokončali leta 1854. Vila je bila vseskozi povezana z dejavnostmi v spodnjem kamnolomu, kjer je danes avtomobilski odpad. Kamenj iz De Rinovega kamnoloma je bilo namenjeno gradnji Terezijanske in drugih četrti, ko pa so ga izčrpali (nadaljnje širjenje kamnoloma bi ogrožalo vilo nad njim), so De Rinovi odprli drug kamnolom, ki je pozneje zaslovel z imenom Faccanoni. Za vilo so zadnja leta 19. stoletja predstavljala višek, v 20. stoletju pa jo je čakal zaton.

Zaradi izjemne strateške pozicije (vila je neke vrste gnezdo s popolnim pogledom na Trst) so odmaknjeno stavbo zavzele vse sile, ki so v 20. stoletju osvojile mesto. Leta 1943 je neobljudeno zgradbo zasegla nemška vojska, dve leti pozneje baje tudi partizani, sledile pa so še zavezniške sile in požar, ki je uničil salon. Stavba je tonila v pozabo, na njenem dvorišču sta rasla bršljan in robida. Caterina De Rin je leta 1960 darovala vilo tržaški škofiji, nunam pa bližnji Dom Beattitudini. Posestvo De Rinovih je namreč zaobjemalo dober del področja nad Cesto za Opčine. V naslednjih letih so neznanzi odnesli marsikatero predmeto in dragocene kose, med razvalinami pa so se zbirali mamilaši. Opustošeni biser se je skrival v goščavo. Taka, prekrita z robido, se je Vila De Rin predstavila leta 1996 Giuseppeju (Jožetu) Tomsichu, slovenskemu lekarnarju, ki je zemljišče odkupil od škofije. Sam je nameraval pravzaprav kupiti tudi ostale dele nekdanjega posestva De Rinovih, se pravi tudi bližnja zemljišča, ki so bila v 80. letih v lasti družbe Sicut Quirina Cardarellija, vključno s kamnolomom Faccanoni. Cardarellijeva zemljišča je zaradi stečaja Sicata po kosih prodajalo tržaško sodišče, Tomsich pa je želel kamnolom spremeniti v velik vinograd, s čimer bi ustvaril veliko vinogradniško »fazendo«. Do dogovora pa ni prišlo in lekarnar se je moral zadovoljiti s terenom nad Vilo De Rin, kamor je nasadil merlot: tja radi zahajajo divji prašiči, ki so pred 20 leti zbežali s Cardarellijevega posestva. Počutilo se kot doma, merlot pa jim, žal, posebno tekne. Tomsichevi so nasadili trte in obnovili rumeno hišo, sedaj pa je na vrsti vila sama. Nameravajo ji vrniti stari čar, nato pa naj bi odprli prestižen kmečki turizem na čudovitem razgledišču. Načrt je zelo ambiciozen, Tomsich pa ima več močnih adutov: navezanost na svojo zemljo, ljubezen do Trsta in mestne kulturne dediščine, ustvarjalno nagnjenje in kapital. Finančna sredstva za ta projekt si je lekarnar nabral z dolgoletnim delom in uspešnimi naložbami, pa tudi po očetovi zaslugi. Oče Viktor, istrski Slovenec, je trgoval z lesom med Trstom, Brkini in Reko. Enako ime kot dedek nosi Giuseppejev sin in naravni naslednik »rodbine«, nekdanji dijak znanstvenega liceja F. Prešerna in bivši Borov košarkar, zdaj pa prav tako lekarnar, igralec golfa in upravitelj družinskega premoženja ter seveda tudi kmetijskega podjetja. Poudariti gre nekatere pomenljive podobnosti, ki kljub časovnemu razmiku povezujejo nekdanje in nove lastnike vile. Tako De Rinove kot Tomsiche so zaznamovali Viktorji, ena in druga družina pa sta na veliko trgovali z lesom. V reinkarnacijo pri nas navadno ne verjamemo, očitno pa se zgodovina včasih res ponavlja.





Sejem Olio Capitale je še enkrat izpostavil pomen ekstra deviškega oljčnega olja in v tem okviru tudi proizvodnjo domačih oljkarjev, ki je zlasti v tržaški pokrajini vse bolj kakovostna

ZAMISEL V OKVIRU SEJMA OLIO CAPITALE

# V »oljkoteki« zbrati vse plemenite italijanske sorte

MARIO GREGORIČ



V okviru srečanj na temo oljkarstva, ki so se zvrstila v okviru prireditve Olio Capitale, je vzbudila veliko zanimanja zamisel o ustanovitvi gojitvene zbirke vseh italijanskih oljčnih sort, ki bo pomenovana »oljkoteka«.

Povezovalc srečanja, časninar Luigi Caricato, je po predstavitvi predavateljev, predsednika Konfederacije Kmetov Italije - CIA Giuseppeja Politija in področnega izvedenca Giuseppeja Di Lene, poudaril izredno oljčno sortno bogastvo Italije, ki ima sama približno 400 oljčnih sort, medtem ko jih imajo vse ostale dežele proizvajalke oljčnega olja le 233. Isto velja za druge kmetijske pridelke in izdelke, zlasti za vina in sire. Od tod tudi izredno bogata paleta italijanskih vin in ostalih pridelkov in živil z zaščiteno oznako porekla.

V zvezi s tem bogastvom je strokovnjak Di Lena naglasil umestnost in koristnost ustanovitve oljkoteke, kjer naj bi na primernih površinah združeno gojili vse italijanske oljčne sorte. Poleg centralne državne oljkoteke naj bi prišlo tudi do ustanovitve krajevnih, predvsem deželnih, ki naj bi združevale vse sorte, prisotne na teritoriju.

Zbirka vseh oljčnih sort na istem prostoru bi omogočila predvsem mlajšim rodovom spoznavanje izrednega oljčnega bogastva in istočasno nudila

možnost neposredne primerjave raznih sort oljk in iz njih pridobljenega oljčnega olja.

Kulturo oljčnega olja, je poudaril Di Lena, je treba gojiti in krečiti, saj predstavlja v svetovnem merilu oljčno olje le 3 - 4 % vseh porabljenih masčob in to kljub znanstvenim dokazom, da so te iz oljk pridobljene hranilne snovi koristne za človeško zdravje.

Sledil je poseg predsednika konfederacije CIA Politija, ki je naglasil dejstvo, da se mora kmetijstvu priznati in primerno ceniti vlogo proizvajalca kmetijskih živil in pridelkov. Ta vloga lahko pride še posebej do izraza, če se nudi primarnemu sektorju možnost prikazovanja biološke različnosti njegove široke proizvodne palete tudi z ustreznim raziskovalnim delom. Pri tem je poudaril neumestnost uvajanja v Italijo gensko spremenjenih rastlin, ker pomenijo odtujevanje od bogate in raznolike tradicionalne italijanske proizvodne tradicije. Zato so pobude kot je zamisel o oljkoteki dobrodošle, saj gredo v smeri ohranjanja proizvodnih tradicij in utrjevanja vezi med kulturo oljke in teritorijem.

Podobne vezi se vzpostavljajo tudi v drugih mediteranskih državah, predvsem afriških, kjer raste zanimanje za proizvodnjo visoko kakovostnega ek-

stradeviškega oljčnega olja. Iz tega izhaja tudi razmišljanje o ustanovitvi oznake, ki naj bi izpostavljala kakovost olja mediteranskega izvora, z evidentiranim poreklom posamezne države proizvajalke.

Te in podobne pobude imajo, po oceni predsednika konfederacije CIA, dvojen namen: utrjevati ugled mediteranskega olja in s tem olja posameznih mediteranskih držav ter ga promovirati v širšem evropskem kontekstu, predvsem pa v državah, kjer je poraba te plemenite tolsče še zelo nizka. Na ta način bi se tudi izravnilo razmerje med ponudbo in povpraševanjem ektradeviškega oljčnega olja, kar bi omogočilo usklajevanje tržnih cen s proizvodnimi stroški, ki nemalokrat presegajo povprečno tržno ceno, in se s tem načenja gospodarnost oljkarških obratov.

Svoj pozdrav sta na srečanju prinesla tudi predstavnik Trgovinske zbornice Walter Stanissa in tajnik Kmečke zveze Edi Bukavec. Oba sta naglasila gospodarsko pomembnost oljkarstva na Tržaškem, ki je v zadnjih desetletjih doživelo pravi razcvet, ter razpoložljivost ustanov, ki ju predstavljata, za sodelovanje pri vseh pobudah usmerjenih v vrednotenje in promocijo tržaškega ektradeviškega olja, kot sicer ostalih kmetijskih pridelkov in živil naše pokrajine.

SLOVENIJA - Ugleden obisk

## Predsednik republike pri slovenskih čebelarjih

Čebelarstvo Slovenije je v minulem tednu prvič obiskal predsednik republike Danilo Türk. »Za slovenske čebelarje je danes zgodovinski dan,« je ob obisku predsednika poudaril predsednik zveze Boštjan Noč. Predsednik je izrazil podporo čebelarstvu in slovenskim čebelarjem. »Veseli nas, da ga skrbi za kranjsko čebelo in za obstoj čebelarstva,« je dejal. Predsednik države je čebelarjem obljubil vso pomoč, ki jo lahko nudi, predvsem v smislu osveščanja ljudi o pravilni uporabi fitofarmaceutskih sredstev.

Kot je povedal, se predsednik zaveda pomena čebele za ohranjanje okolja ter pomena čebeljih pridelkov kot varne in zdrave hrane. »Predsednik spremlja čebelarstvo in aktualno problematiko ter podpira vse ukrepe, ki pripomorejo k ohranjanju kranjske čebele in slovenskega čebelarstva,« je dejal.

Predsednik Türk si je ogledal čebelnjak in laboratorij ter poskusil čebelje pridelke in medene pijače. Nav-

dušen je bil tudi nad tem, da slovenski čebelarji pridelujejo medeno penino, ki je posebnost v svetu, saj jo pridelujejo po klasični šampanjski metodi.

V laboratoriju letno pregledajo preko 500 vzorcev medu. »Lahko smo ponosni, da je slovenski med resnično vrhunske kakovosti, saj v vseh letih, ko izvajamo interno kontrolo še noben vzorec ni bil izven pravilnika.

Čebelarji so se s predsednikom pogovarjali tudi o svetovnem kongresu apiterapije, ki bo prihodnje leto v Ljubljani. Kot je povedal Noč, bo predsednik častni pokrovitelj kongresa. S tem je po njegovem mnenju kongres dobil nacionalni pomen.

Na kongresu - v torek so podpisali tudi pogodbo za organizacijo kongresa - bo sodelovalo od 400 do 600 strokovnjakov iz vsega sveta ter čebelarji iz stotih držav. Na njem pričakujejo od 4000 do 5000 obiskovalcev čebelarjev z vsega sveta in dnevno 3000 do 4000 obiskovalcev laične publike. (STA)

STROKOVNI NASVETI

## Razmnoževanje s potaknjenci

Rastline razmnožujemo na dva načina: spolno in vegetativno. Spolno razmnožujemo s semenom. Rastline, ki jih pridobimo iz semena, imajo različne lastnosti od matice. Na vegetativni način pa odrežemo del rastline, iz katerega nastane nova rastlina. Rastlina ima namreč lastnost, da se lahko iz enega dela popolnoma obnovi. Nova rastlina ima popolnoma enake lastnosti kot matica. Z razliko od spolnega razmnoževanja je vegetativno razmnoževanje veliko hitrejšo in zanimivo, da ohranimo na primer stare, domače sorte, ki jih drugače ne dobimo v prodaji.

Eden pogostih načinov vegetativnega razmnoževanja je s potaknjenci. Potaknjenc je košček rastline, ki ima lastnost, da ko ga položimo v zemljo ali v vodo, naredi korenine in ostale dele rastline. Po navadi je to veja, lahko je pa tudi list ali del korenin.

Od sadnih dreves se dobro ukoreninijo kutina, aktinidija, figa, leska in nekatere druge. Veliko uporabljamo potaknjence tudi pri okrasnih rastlinah: dobro se ukoreninijo rododendroni, hibiskus, pelargonije, vrtnice, kaktusi in ostale sočnice. Med zeliščnimi rastlinami pa omenimo majaron, rozmarin, sivko, pelin, žajbelj, timijan.

Obstajajo različne vrste potaknjencev. V glavnem poznamo zelene, pol olesenele in olesenele potaknjence. Različne rastline pridobimo z različnimi potaknjenci. Pelargonije na primer tvorijo z lahko korenine iz zelenih potaknjencev; vrtnica tvori bolj z lahko korenine iz olesenelih ali pol olesenelih potaknjencev. Za razmnoževanje begonij pa so najbolj primerni listni potaknjenci. Preden odrežemo potaknjence se moramo torej dobro pozanimati o tem.

Zelene potaknjence pripravimo konec zime ali spomladi. Odrežemo vršiček veje za največ tri pare listov. Potaknjenc naj bo dolg kakih 3 do 7 cm. V glavnem so zeleni potaknjenci zelo primerni za travnate rastline in male grmovnice.

Pol olesenele potaknjence pripravimo poleti. Odrežemo še ne popolnoma olesenele 10 do 15 cm dolge potaknjence iz rasti tekočega leta. Primerni so za drevesa in grmovnice. Vsaj en členek naj bo v zemlji, od koder se bodo tvorile nove korenine. Preden vtaknemo potaknjenc v zemljo, mu odstranimo vse spodnje liste za vsaj eno tretjino.

Olesenele potaknjence pripravimo jeseni ali konec zime, dokler se ne začnejo pretakati sokovi. Odrežemo enoletne veje iz prejšnjega leta. Potaknjenci naj bodo dolgi 10-20 cm in debeli vsaj 0,5 cm. Odstranimo spodnje liste. Če jih odrežemo že jeseni, jih hranimo v vlažnem prostoru s temperaturo 0 do 5 stopinj C. Lahko jih tudi pokopljemo zunaj v rahlo, ne prevlažno zemljo. Podtaknimo jih lahko že je-

seni. Če pa to naredimo spomladi, prej namočimo potaknjence za dan ali dva v vodo.

Listne potaknjence pripravimo spomladi ali konec poletja. Lahko odrežemo list s pecljem ali le del lista. Primerne za to so rastline z debelimi listi.

Potaknjence iz korenin pripravimo konec zime ali v začetku pomladi. Odrežemo del korenin in ga globoko pokopljemo.

Za vse potaknjence veljajo ista pravila. Zelo važno je, da potaknjence odrežemo tik pod členkom. Tam se namreč nahaja največ hranilnih snovi, zato je ukoreninjenje bolj uspešno. Potaknjenci naj bodo iz enoletnih mladik zdravih in močnih matičnih rastlin. Take imajo po navadi največ hranilnih snovi in zato bolj z lahko tvorijo korenine. Olesenele naj bodo dozoreli, čvrsti in z dobro razvitimi brsti.

Važno je, da rastlini ohranimo polarnost, to se pravi smer rasti potaknjenceca.

Za boljši uspeh ukoreninjenja potaknjencev je tudi zelo važno, da uporabljamo dober in oster cepilni nož. Rez naj bo natančen in poševna. Nož naj bo popolnoma čist, da se ne bi začele širiti bolezni. Vaze, kjer se bodo ukoreninili, naj bodo tudi dobro čiste.

Priporočljivo je tudi, da uporabljamo snovi, ki pospešijo ukoreninjenje. Slednje dobimo v prodaji in so po navadi sestavljene iz sintetičnih avksin.

Zelo važen je tudi substrat. Zemlja naj bo lahka, peščena in zračna, obenem naj zadržuje vlago. Dober substrat je rečni pesek in drobna šota. Lahko pa uporabljamo namensko zemljo za setev, ki je sterilizirana, ali pa perlit. Rastline, ki z lahko tvorijo korenine, so manj zahtevne za substrat. Nekatere rastline denemo tudi v vodo. Takoj, ko tvorijo korenine, jih posadimo v zemljo. Potaknjence vtaknemo nekaj centimetrov v zemljo. Zemljo moramo držati stalno vlažno, bolje je, da z vodo dokropimo dvakrat na dan.

Zelo važno je, da je ozračje vlažno od vsega začetka. Zgornji del pokrijemo s prozorno plastično folijo. Pri tem pazimo, da se folija ne dotika rastlin. Občasno moramo kontrolirati, da se ne bi razvile bolezni. Če se tvorijo kapljice pomeni, da je ozračje pod plastično folijo nasičeno z vlagjo. V tem primeru moramo odkriti za nekaj časa, da se vlaga nekoliko posuši. Vaze postavimo na svetel prostor, a ne pod direktnimi sončnimi žarki. Prostor ne sme biti prehladen, a niti pretopel. Pozimi je dovolj, da postavimo potaknjence v neogrevan rastlinjak. Spomladi in poleti jih denemo v senčen in zračen kraj. Ko so potaknjenci dobro ukoreninjeni, jih presadimo na prosto.

Magda Šturman





Za Izrael in države, kjer igra vera tako pomembno vlogo, je rešitev samo v sprejemanju demokratičnih pravil igre. Boljšega reda ne poznamo.

KDAJ SE BO POLOŽAJ NA BLIŽNJEM VZHODU SPREMENIL?

# Spopadi med verami so vedno usodno spobujali fanatizem

GORAZD VESEL



Kadarkoli na Blížnjem vzhodu kaj zaropota, se spominim na svoje potovanje v Izrael in na bogat izkupiček spoznanj. Kakšnih 20 let je minilo od takrat. V sveto deželo sem se za Veliko noč s turistično agencijo odpeljal kmalu po upokojitvi. Nadejal sem si, da je mogoče ključ za razumevanje tolikih zapletenih vprašanj, ki nam jih ponuja vsakdanjik, poiskati v deželi, kjer so nastajale najstarejše za nas pomembne civilizacije, kjer so se rojevale vere, se medsebojno soočale, se prerekele in bojevale – od takrat pa vse do danes. Profesor, ki nam je govoril o srbskih epičnih pesnitvah in turških vdorih, je ob koncu lekcije večkrat uporabljal refren »vojna bo ali pa tudi ne bo, Turek šli čez mejo.« Besede, ki se še kako prilagajajo tistim nemirnim krajem.

Na potovanje se nisem odpravil ravno teš, kar zadeva razmere. Vedeli smo za vojne Izraela s sosedi, ko je odgovarjal na provokacije, si širil in utrjeval svoj življenjski prostor, do katerega so Judje, državljani Izraela, med drugo svetovno vojno in po njej prišli po več kot 2.000-letnem izgnanstvu in preganjanju. Ob lokalnih vojnah na Blížnjem vzhodu je bilo javno mnenje pri nas v skrbeh. Enega od takšnih spopadov je izraelska vojska pod vodstvom Mošeja Dayana vodila v Egiptom, ki je bil kot neurščena država blizu našemu takratnemu pogledu na blokovsko razdelitev sveta. Kolega, ki je poznal tamkajšnje razmere, mi je takrat dejal, da Izrael ni uspešen zato, ker je ta-

ko sposoben in močan, ampak zato, ker so njegovi sosede tako slabi.

Do takrat smo si predstavo o Židih ustvarjali na podlagi njihovega pasivnega sprejemanja nacističnega poskusa iztrebljenja. Tudi nekdanji odgovorni urednik Primorskega dnevnika Stanislav Renko je bil mnenja, da Židje niso bili pripravljene boriti se za svoj prav. Povedal je, da se je iz ustaške NDH v Liko, kjer je bil pri partizanih, zateklo veliko hrvaških Židov. Od partizanov so zahtevali, da jih branijo. Tu imate orožje in se branite, kot se moramo braniti tudi mi, so jim odgovorili. Iz Gorice je en sam Žid odšel k partizanom, vse ostale so Nemci odpeljali v koncentracijska taborišča. Ob tem je potrebno povedati, da je naše osvobodilno gibanje poskrbelo za varen prevoz številnih Židov v Palestino. Posebne zasluge za njihovo reševanje je imel Edo Brajnik, po rodu iz Štandreža, ki je po vojni v »federativni« zavzema izredno odgovorna mesta. Za svoje delo je od Izraela prejel visoko državno priznanje. Za genocid nad Židi sem izvedel šele po vrnitvi s suženjskega dela v Hitlerjevi Nemčiji. Z zgodovinsko opredelitvijo nacističnega genocida, s katarzo, ki jo je opravil nemški narod, in s postavitvijo spomenika, posvečenega pobitim Židom, v središču Berlina, kjer je Hitler imel svoj bunker in je v njem naredil samomor, naj bi bilo zaključeno neko poglavje židovskega vprašanja. Pa ni ravno tako. To dokazujejo, med drugim, tudi nedavni izraelski napad na Gazo in zadnja razhajanja v Rimsko-katoliški cerkvi

prav v zvezi z genocidom nad Judi.

Že pred vzletom letala sem spoznal, da odhajam v dokaj nenavadno državo. Ko so na letališču v Rimu ugotovili, da sem časnikar, so moj kovček dali na stran, ker da bo potoval z naslednjim letalom. Verjetno so ga pregledali. Do njega sem prišel čez en teden, na dan povratka. Iz varnostnih razlogov smo krožno potovanje opravili v nasprotni smeri kot je bilo načrtovano. Vodička je bila, seveda, Izraelka, ki je dolgo živela v Rimu. Poleg tega, da je izredno dobro opravljala svoj poklic, je bila tudi neverjetno dovzetna za humor. Bila je nizke rasti, njen mož, oficir vojske z visokim činom in tudi visok po postavi, pa je bil njeno čisto nasprotje; imel je kakšna dva metra. »Ali veste, kdaj me je spoznal«, nas je nekega dne presenetila z vprašanjem. »Takrat«, je odgovorila, »ko si je zavezoval čevlje«.

Ogledali smo si mesta ob morju in v notranjosti dežele, socialistično urejene kibuce, ozemlja, ki so jih z namakanjem iztrgali puščavi, Mrtvo morje, muzeje, ki govorijo o njihovi kalvariji. Če odmislim svoj kovček, je za prvo presenečenje poskrbel profesor, ki je dijake na šolskem izletu spremljal s puško na rami. Takšni varnostni ukrepi so veljali v letih, ko je Izrael imel eno najbolj mirnih razdobj.

Le zakaj je Blížnji vzhod, in še zlasti Izrael, postal tako pomemben na svetovni šahovnici? Odgovor je mogoče dobiti samo v zgodovini. Pravijo sicer, da je zgodovina učiteljica življenja, nikjer pa ne piše, da je vedno dobra učiteljica.

Jeruzalem je središče treh mono-teističnih ver: judovske, krščanske in muslimanske. Nastajale so po navedenem vrstnem redu in, seveda, s časovnim razmikom. Judje od svojega zavedanja dalje čakajo na prihod Mesije. V tej deželi se je kristjanom rodil Jezus, ki je vstal od mrtvih, muslimanom je od tam Mohamed odšel v nebo k Alahu. Ko se je stari Rim začel širiti in postajati imperij, so njegovi cesarji postali neke vrste bogovi, ki so jih morali državljani po božje častiti. S tem Rimom so najprej prišli v spore Judje, ki so že dolgo imeli svojega boga. S širjenjem imperija so spori postali tako ostri, da so Rimljani Jeruzalem opustošili že pred našim štetjem. Drugič so se nanj spravili 132. leta po našem štetju. Takrat so ponovno uničili Salomonov tempelj, Jude pa izgnali iz mesta tako daleč, da ga niso mogli niti videti. Spremenili so mu tudi ime. (O spreminjanju imen bi tudi mi vedeli kaj povedati.) Od templja je ostal samo zid, ki je najsvetejši judovski kraj, Zid objokovanja.

V tem razdobju so se pojavljali tudi prvi kristjani, ki so v pričakovanju sodnega dne, ki naj bi se zgodil prav kmalu, zapuščali judovsko in sprejemali krščansko vero, ki jim je zagotavljala večno življenje po koncu sveta. V svoji gorečnosti so bili pripravljene z nasmeškom sprejemati smrtno obsodbo, kajti tudi oni se niso ravnali po rimskih zakonih. Doleta jih je kazen, križanje, ki je bilo v tistih časih ena izmed najbolj groznih oblik kaznovanja. Na križe je svoje generale pribijal tudi Hanibal, če so doživeli poraz. Peter iz Brusa (leto 1130) v južni Franciji je nasprotoval oboževanju križa, ker je bil sredstvo trpinčenja. Bili so časi heretikov, reformatorjev, kakršen je bil tudi Čeh Jan Hus, ki je, kot toliko drugih, tudi končal na grmadi, ker se ni strinjal z vero, ki jo je vsiljeval Rim. Pomislimo tudi na našo Karantanijo (»Kri prelita napolnila bi jezero« F. Prešeren, Krst pri Savici.) Čudežno se je rešil sveti Frančišek, velik reformator, nasprotnik razkošja in blišča v Cerkvi ter zagovornik poduhovljenega verskega življenja. Cerkev je ravnala modro: sprejela ga je pod svoje okrilje in s tem poudarila svojo univerzalnost.

Zaradi propadanja stari Rim cesarjev s svojimi bogovi ni mogel več zagotavljati reda. Vzoredno s tem pojavom se je krščanstvo iz preprostih slojev razširilo tudi med aristokrate in celo na dvor. Po dolgem procesu je postalo krščanstvo rimska državna vera. V imenu te vere je krščanski Rim potem preganjal in pobijal drugače misleče. Od takrat do danes se svet ni veliko spremenil. Nacifašisti so pobijali »komuniste«, ko so »komunisti« prišli na oblast, so se maščevali in pobijali nacifašiste in njihove sodelavce. Še dobro, da se je po razpadu takomnenega komunizma, v nekaterih državah vzhodnega bloka (poskus v Sloveniji ni uspel) preganjanje zgodila samo »lustracija«, se pravi moralna obsodba in izguba delovnega mesta. Morda niti to ne.

Zgodba muslimanov se začne v 6. stoletju, ko je s preseljevanjem narodov, boleznimi in vojnami rimskemu imperiju odbila zadnja ura, krščanstvo pa tudi ni bilo tako močno, da bi imelo utrjene položaje. Muslimani so z veliko lahkoto zasegli in eno tisočletje krojili usodo Blížnjega vzhoda, severne Afrike in južnega dela Evrope, vse tja do Dunaja. V tem času je katoliška cerkev imela za svoje poglavito poslanstvo s križarskimi vojnami osvoboditi sveto deželo. Z njimi so papeži utrjevali in širili svojo oblast po Evropi. Papež Karol Woytila je obsodil takšna početja. Brez preliivanja krvi pa je v 13. stoletju svojo »križarsko vojno« izpeljal cesar Svetega zahodnega rimskega cesarstva, kralj južne Italije in Sicilije Friderik II. Bil je razgledan mož in se je na svojem dvoru obkrožil s pripadniki vseh takratnih ver, z znanstveniki iz judovskega in muslimanskega sveta. V Jeruzalemu ga je sprejel celo sultan. Ker se ni ravnal po papeževih navodilih, ga je kar nekajkrat izobčil. V evropski zgodovinski spomin se je Friderik zapisal kot moder vladar, podobno kot pri nas Matija Korvin - Kralj Matjaž.

Spopadi med verami so spodbujali in še spodbujajo fanatizem. Verska gorečnost, ki jo v raznih oblikah nahajamo tudi danes in ki so pogosto vzrok za preliivanje krvi, je poguba za človeštvo. Po Martinu Lutru smo imeli 30-letno versko vojno v Evropi, kugo in lakoto. Na vse to nas spominjajo molitve naših prednikov »Kuge vojske in lakote, reši nas, o Gospod« Tudi nacionalizem rojeva po-

šasti. Vse, kar izključuje razum, je igra nje z ognjem. Za modrost je na svetu malo prostora. To so vedeli že stari Grki. Ker so se zavedali njene pomembnosti, so ji v Bizancu (Carigradu) postavili trajen spomenik z znano cerkvijo svete Sofije. Človek se od tistih dob dalje v svojem bistvu le počasi spreminja. V novejši zgodovini poznamo v naši sosesčini primera ustaškega taborišča v Jesenovcu in četniškega poboja v Srebrenici. Vse hudo nastaja zaradi verskega in narodnega sovraštva. Ne smemo se čuditi, če se še danes v očeh razjarjenega človeka zasveti iskrica jamskega človeka.

Taista verska gorečnost je vodila tudi španska »katoliška kralja« Izabelo in Ferdinanda. Po zmagi nad muslimani, (z zamudo okoli 700 let od Frankov – Karol Martel) sta izgnala tudi Žide, spreobrnjene Žide in spreobrnjene muslimane. Znani so pogromi nad Židi po vsej Evropi. Vzrokov in izgovorov zanje ne bom navajal. Zadnji primer v Evropi je bil nacistični genocid, holokavst. To je zgodovina. Navajal sem jo, da bi osvetlil zgodbo o Židih, zaradi katerih sem se lotil tega pisanja. In kako je danes?

Šestmilijonski Izrael obkroža milijarda muslimanov. Ta razlika se povečuje iz dneva v dan. Židje so agresivni, Palestinci pa maščevalni. Kar 84 odstotkov Izraelcev je odobravalo zadnji napad na Gazo. Nesimetričnost, ki je značilna za to področje, se je kazala tudi v tej vojni.

Izrael je doslej vedno zmagoval. Nikjer pa ni zagotovila, da bo vedno tako. V kolikih bitkah so zmagali Nemci v prvi in drugi vojni? Pa se jim na koncu ni izšlo. Napoleon je zmagoval do Waterlooja. Hanibal se je okoli 25 let, celo s sloni, vojskoval s starimi Rimljani pred samim Rimom, potem pa je v Zami tudi zanj prišla zadnja ura. Pruski general Carl von Clausewitz ga je imel za največjega vojskovodjo vseh časov. Od njegovih zmag ni ostalo ničesar. Rimljani so mu po zadnji punski vojni zravnali z zemljo celo prestolnico Kartagino. Vojskovodja Scipion v svoji gorečnosti ni videl drugega načina maščevanja. Razjokal naj bi se, ko je videl, kako od tako lepega mesta ni ostalo ničesar. Tudi Napoleon, ki je veliko dal na srečo (sreča je na strani pogumnih, pravijo) in je svoje generale izbiral tudi po tem, če imajo srečo v življenju, je občudoval Hanibala. Po njegovem naj bi Kartažan zadnjo bitko izgubil, ker ni imel sreče. Tako je razglabljal, ko se mu je življenje iztekalo na Sv. Heleni.

Sreča je opoteča, pravi pregovor. Prej ali slej ti pokaže hrbet in takrat je po tebi. Ne verjamem, da bo sreča spremljala Izrael v nedogled. Če gre pri vsem tem sploh samo za vprašanje sreče? Kako torej razvozlati gordijski voz na Blížnjem vzhodu? S federacijo med tema sedaj vojskujočima se sosedoma, ki jima je usojeno, da bosta soseda ostala za vse večne čase?

Zanjo se ogrevajo intelektualci obeh sprtih strani. Tudi Francozi in Nemci, sosede, so se kar dvakrat spopadli v prejšnjem stoletju. Sedaj pa njihovi predstavniki skupaj sedijo v evropskem parlamentu. Čaka Izrael podobna usoda? Morda bo Izrael postal pohlevnejši in spravljiviji, če bodo čez Lužo zaigrali na druge strune. V sedanjem času je to mogoče. Svet se ne more vrteti samo okoli te točke. Z vstopom novih igralcev na svetovni oder (Kitajska, Indija, Iran, Južna Amerika) predstavlja sedanjí čas (poleg sedanje svetovne gospodarske krize) za planet neverjeten izživ. Zgodovina ne pozna ravno veliko podobnih razmer od današnjih. Si predstavljate, da ameriška letala brez pilotov, ki napadajo cilje teroristov v Aziji, upravljajo strokovnjaki v Nevadi v ZDA. Grejo se »igrice«, podobno kot otroci z elektronskimi igračkami.

Tudi predstavniki treh monoteističnih ver, ki načrtujejo za leto 2012 srečanje v Turčiji, se zavedajo svoje odgovornosti v svetovnem dogajanju. Kaj jih silí k temu koraku?

Za Izrael in države, kjer igra vera še vedno tako pomembno vlogo, je rešitev samo v sprejemanju demokratičnih pravil igre. Boljšega reda ne poznamo. Demokracija in posledično pluralizem pa sta možna samo v sekularni, se pravi v laični državi, kjer imata razum in dialog svoje mesto, kjer velja zakon o svobodni državi in svobodni veri. Vsega tega primanjkuje na Blížnjem vzhodu. Tudi pri nas suverenost države pogostokrat trpi zaradi vmešavanja Cerkve. Primer Eluane to dokazuje.

Gorazd Vesel





Edini še obstoječi zgodovinski posnetek ustanovnega kongresa FUEN leta 1949. Prvi na levi je prvi predsednik organizacije Joseph Martray

MANJŠINE – ZVEZA MANJŠIN FUEN SLAVI LETOS 60 LET DELOVANJA

# Simbolna evropska izbira datuma in kraja slavnostnega kongresa



Odbor Evropske zveze manjšin FUEN je sklenil, da bo letošnji kongres evropskih narodnosti, vsakoletna skupščina članic te organizacije, ki je obenem tudi seminar o aktualnih vprašanih manjšin, potekal drugače kot običajno. FUEN namreč po tradiciji svoje kongrese prireja pozno spomladi, v binokstnem tednu, ki je v nekaterih srednjeevropskih državah prazničen. Letos pa poteka 60 let srečanja v Versaillesu, na katerem je bil FUEN ustanovljen, v takrat zelo težkih okoliščinah, saj v prvih letih po koncu druge svetovne vojne ni bilo lahko razpravljati o manjšinah, še zlasti pa ne v Franciji. Zato so se odločili za drugačen datum in za zelo simboličen krat. Letošnji kongres na-

rodov bo tako sovpadal s 26. septembrom, dnevom, ki so ga evropske institucije že pred leti razglasile za Evropski dan narodov, zasedal pa bo v Bruslju, prestolnici Evropske unije.

»S tem, da smo se odločili za Evropski dan jezikov, smo le potrdili znano dejstvo, da so prav jeziki najpomembnejši element naših manjšin in tudi najpomembnejši element naših dejavnosti. Mi želimo predvsem doseči, da bi majhni in najmanjši jeziki ne ostali pozabljeni oziroma, da bi jih veliki uradni jeziki ne pregazili,« je v zvezi s tem dejal predsednik organizacije FUEN Hans Hansen.

Dodal je, da želi FUEN z izbiro datuma in kraja dati evropskim institucijam

in politikom velik signal: »Namen imamo, da bi v prostorih Evropskega parlamenta organizirali Evropski forum dialoga ter da bi v ta forum vključili evropsko komisijo in odbor regij. Pogovarjamo se tudi s pomembnimi bruselskimi političnimi osebnostmi, ki smo jih zaprosili za udeležbo na kongresu,« je pojasnil Hansen. Vodilna tema letošnjega kongresa bo politična participacija manjšin. Prav politična participacija je tretja temeljna pravica, o kateri je govor v Listini za avtohtone narodne manjšine v Evropi, ki jo je FUEN odobril leta 2006. V letih 2007 in 2008 so razpravljali o prvih dveh temeljnih pravicah, to je o izobraževanju in o medijih.

MADŽARSKA - Pregled problemov in želja Porabskih Slovencev

## Slovenska manjšina bi se bolje razvijala, če bi imela poslanca v madžarskem parlamentu

Predstavnikom Slovencev na Madžarskem leto 2008 ni prineslo odgovorov na nekatera vprašanja, za rešitev katerih si prizadevajo že več let. V prvi vrsti je to ureditev financiranja manjšinskih institucij s strani Madžarske, želijo pa si tudi rešitve manjšinskega zastopstva in da bi v prihodnje lahko razširili program radia Monošter.

Predsednik Zveze Slovencev na Madžarskem Jože Hirnök je za STA kot največji problem izpostavil, da še vedno nimajo svojega poslanca v madžarskem parlamentu, to vprašanje pa se po njegovih besedah vleče že več kot 15 let. O možnosti rešitve je menil, da bi morala Slovenija večkrat opozoriti madžarsko stran na to problematiko.

Hirnök je spomnil, da ima vlada v Budimpešti trenutno na mizi koncept rešitve, ki so ga pripravili manjšinski ombudsman in predstavniki manjšin, vendar se sprašuje, kakšen bo odziv strank. »Zaenkrat stranke v parlamentu niso zainteresirane, da bi imeli svojega poslanca v parlamentu,« je po-



JOŽE HIRNÖK

vedal in spomnil, da naj bi ta predlog v parlament prišel v začetku prihodnjega leta.

Kot je za STA opozoril predsednik Državne slovenske samouprave Martin Ropoš, Madžarska krši zakon že od leta 1993. Takrat je bil sprejet manjšinski zakon, na podlagi katerega bi morala vsaka manjšina imeti enega poslanca v parlamentu, vendar se to še ni zgodilo. Glede na to, da se madžarski parlament trenutno ukvarja z gospodarsko krizo, Ropoš ne ve, kdaj bi lahko na vrsto prišla obravnavna rešitve manjšinskega zastopstva in tako ni veliko možnosti, da bi po naslednjih volitvah leta 2010 manjšine lahko imele svojega poslanca.

Hirnök je nadalje kot problem še navedel, da Madžarska ne izvaja ali delno izvaja meddržavni sporazum o zagotavljanju posebnih pravic obeh manjšin iz leta 1992. To po Hirňokovih besedah pomeni, da "zelo slabo financira" manjšinske ustanove in šole.

Tudi Ropoš je opozoril še na problem financiranja manjšinskih ustanov, ki po njegovih besedah traja že nekaj let. Kot je pojasnil, na Madžarskem poteka financiranje večinoma normativno, pri čemer je v prvi vrsti navedel narodnostne vrtnice in šole, ostala sredstva pa je potrebno pridobiti z razpis. Podobno je pri časopisu Porabje, ki ima določena sredstva zagotovljena iz javnega sklada, in radiu Monošter.

Hirnök je glede radia Monošter povedal, da trenutno pripravljajo le osem ur programa tedensko, želeli pa bi ga razširiti na najmanj 24 ur tedensko. Ropoš je o tem

## VELIKA BRITANIJA - Aktivisti jezika kernewek - cornish Kampanja dotKER za doseg lastne oznake na svetovnem spletu

Aktivisti jezika kernewek – cornish, ki ga govori sicer majhno število prebivalcev Cornwalla, polotoka na jugozahodu Velike Britanije, so sprožili kampanjo za lastno spletno oznako »ker«. S tem želijo posnemati nekatere druge jezikovne skupnosti, ki so tako oznako že dosegle, tudi v sami Veliki Britaniji.

Kampanjo označuje geslo dotKER, Z njo posnemajo dve drugi kampanji, ki sta se končali z uspehom: v Walesu so s kampanjo dotCYM dosegli lastno spletno oznako, prav tako pa so bili uspešni na Škotskem s kampanjo dotSCO.

Rhisiart Tal-e-bot, eden glavnih pobudnikov te kampanje, je tako obrazložil svojo pobudo: »Opogumilo nas je dejstvo, da je ICANN, mednarodna organizacija, ki odloča o oznakah spletnih strani, lansko leto sklenila, da bo z letom 2009 radikalno spremenila postopek odločanja o oznakah na spletnih straneh. To pomeni, da sedaj lahko tudi Cornwall zaprosi za tako oznako. Navezali smo stik z organizacijo CORE, mednarodnim spletnim registrom, ki je bil zelo aktiven pri priznanju katalonske oznake »cat«, soudeležben pa je bil tudi pri postopkih za nekatere druge oznake, med temi dotCYM – Wales, dotBZH – Bretanija in dotGAL – Galicija. V začetku smo si predstavljali, da bomo naleteli na neka-



tere težave, saj bi bila oznaka KER sprejemljiva za jezik oziroma jezikovne organizacije, težko pa bi jo sprejeli za celotno regijo, ker je pač uradni naziv regije Cornwall. Vendar so nam odgovorili, da bi bila oznaka »KER« sprejemljiva tudi za regijo, če bi jo pojasnili kot splošno in ne kot geopolitično oznako.

In zakaj želijo v Cornwallu lastno oznako? Razlogi so navedeni na posebni spletni strani [www.dotker.org](http://www.dotker.org), ki so jo pripravili v okviru kampanje. »To oznako potrebujemo, ker je naš jezik nekaj posebnega. Na ta način bomo omogočili vsem, ki govorijo ta jezik po svetu, da se istovetijo z vsebinami posebnih spletnih strani,« so zapisali v uvodu obrazložitve. Dejansko je veliko število prebivalcev Cornwalla izseljenih na druge celine in taka oznaka bi povezovala vse organizacije, ki so prizadevajo za ohranitev jezika in identitete, pa tudi za avtonomijo regije.

Tudi kampanja sama se je začela na mednarodni ravni. Med pobudniki so poleg prebivalcev Cornwalla tudi ljudje, ki živijo na Škotskem, v Bretaniji, v Walesu, na otoku Mann in na Irskem. Pobudniki pripadajo različnim družbenim segmentom in opravljajo različne poklice, družijo pa jih interes za jezik.

Po njihovi oceni bo kampanja dotKER bistveno pripomogla k vrednotenju jezika in kulture na internetu in bo prispevala k povezovanju ljudi in skupin, ki se prištevajo k tej kulturi in ki so razseljeni, med drugim v Avstraliji, v ZDA in v Južni Afriki. Internet bo tudi omogočil, da se jezik in kultura izvažata po svetu relativno poceni; to bo še učinkoviteje, če bo tej jezikovni skupnosti priznana lastna spletna oznaka.

Sicer pa pobudniki menijo, da imajo tisti, ki o tem odločajo, ves interes, da se na svetovnem spletu uveljavijo tudi majhni jeziki in kulture, skratka, da pride tudi na spletu do nekakšne jezikovne demokratizacije. »Angleščina bo ostala najpomembnejši jezik na svetovnem spletu, to pa ne pomeni, da ima pravico, da ogroža majhne jezike in kulture,« so zapisali pobudniki kampanje dotKER. »Cornwall ni neodvisna država, ima pa svoj posebni pravni in ustavni status. Je obenem kneževina in sestavni del Velike Britanije, ter verjame, da bo ta posebnost lahko zabeležena tudi na spletnih straneh,« so še poudarili.

Katriina Kilpi

### NEMČIJA

## Zveza Turkov Zahodne Trakije deluje 20 let

ABTTF, Evropska organizacija Turkov Zahodne Trakije obstaja že 20. let to pomembno obletnico so proslavili v nemškem mestu Dortmundu, kjer živi veliko turških izseljencev iz te grške pokrajine. Slava se je udeležilo več kot 2.000 članov iz vse Evrope. Ta organizacija deluje pretežno izven grške države, ki, kot znano, ne priznava narodnih manjšin ampak na osnovi pogodbe iz Lausanna priznava samo versko muslimansko manjšino.

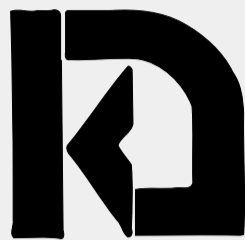
Na zasedanju v Dortmundu je spregovoril predsednik organizacije Halit Habipoglu, ki je med drugim povedal, da so v preteklem letu na dveh sestankih, v Evropskem parlamentu in na sedežu Združenih narodov v Ženevi, izpostavili problematiko tem manjšin in prosili za pomoč pri uveljavljanju njenih pravic.

Turki iz Zahodne Trakije imajo dve organizaciji, obe izven meja Grčije. ABTTF je splošna organizacija pripadnikov te manjšine, intelektualci pa so povezani še v združenje univerzitetnih diplomirancev Zahodne Trakije. Obe organizaciji sta članici združenja FUEN.





## osebna izkaznica

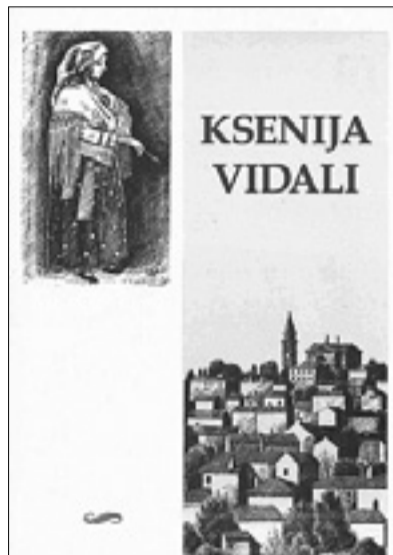


IME: KD Ivan Grbec  
 KRAJ IN DATUM ROJSTVA:  
 Škedenj, 1868 (preimenovano leta 1968)  
 NASLOV: Škedenjska ulica 124  
 KONTAKTI: Luisa Primožič  
 DEJAVNOSTI: ženska pevska skupina, kulturni večeri, družabne večerje, tečaji šivanja noš, yoge in argentinskega tanga, knjižnica, založniška dejavnost

ODBOR: Luisa Primožič (predsednica), Devana Pizziga (podpredsednica), Dunija Sancin (tajnica), Nataša Tavčer (blagajničarka), Silvio Ghirardi (gospodar), Maria Bradassi, Laura Lukač, Vilma Gregori, Iva Bone, Anita Podobnik, Margherita Mazzoni, Tatjana Masala, Daidi Sancin, Sabina Kosovel (odborniki)  
 POSEBNI ZNAKI: povezava z zgodovino Škedenja, njegovih običajev in ljudi

## Trajni zapis zgodovine, običajev in ljudi v »Ščedni«

Publikacije društva  
 Ivan Grbec:



1998 - **Ksenija Vidali** (dvojezično): S to publikacijo se je pričel niz v poklon krajevni glasbeni tradiciji in njenim najbolj znamenitim ustvarjalcem. Luisa Antoni je rekonstruirala zgodbo operne pevke, ki je zaslovela na mednarodnih odrih in je postala zvezdnica ljubljanske Opere.



2000 - **brošura ob dvajsetletnici ženskega pevskega zbora** (dvojezično) z uvodno besedo Pavleta Merkuja, mislimi pevk, zborovodij in prijateljev ter zgodovinskim prerezumom v obliki pogovora z dolgoletnimi člani.



grala 67 različnih, po večini vodilnih vlog v 60. opernih delih. Članica mariborske operne hiše je po upokojitvi poučevala na ljubljanski Akademiji.

Kulturno življenje v Škedenju je začelo cveteti leta 1868, ko so ustanovili ljudsko čitalnico. Kot marsikatera tedanja slovenska društva v Trstu, je tudi Škedenjsko društvo ponovno zaživel tako po drugi svetovni vojni, ko je začelo javno delovati z nazivom Prosvetno društvo Škedenj. Leta 1968 pa je bilo poimenovano po uglednem škedenjskem rojaku, kulturnemu delavcu, učitelju in glasbeniku Ivanu Grbcu.

Iz velike ljubezni do ljudskega peja je 8. marca leta 1980 nastal Ženski pevski zbor, ki je postal nosilni stebler društvenega delovanja. V teh letih so ga vodili Marta Werk, Boža Hrvatič, Ignacij Ota, Ksenija Kos, Mirjana Gvozdenac in Goran Ruzzier.

Leta 1982, s pridobitvijo novih prenovljenih prostorov in pod vodstvom pomlajenega delovnega odbora, je društvo dobilo nov zagon za nadalj-

nje delo v duhu medsebojnega spoznavanja in zblíževanja med tu živečima narodoma.

Glavna cilja društva sta vrednotenje in ohranjanje kulturne dediščine. Pri tem ima ob rednih dejavnostih velik pomen založniška dejavnost, saj društvo dokumentira z brošurami in knjigami dragoceno zgodovino nekdanje vasi, njenih uglednih in preprostih prebivalcev.

Tečaj šivanja narodnih noš pod vodstvom Marte Kapun Košuta, tečaj yoge, vaje in nastopi Ženske pevske skupine spadajo med že utečene dejavnosti, ki jih popestrijo družabni večeri in obujanje starih praznikov ter običajev. Filmski krožek Lumiere prireja pod okriljem društva niz filmov in razprav. Med rednimi dejavnostmi so tudi srečanja z otroki osnovnih šol in vrtec iz Škedenja in Sv.Ane.



## agenda - agenda - agenda - agenda

### NE PREZRITE!

#### 4. NATEČAJ ZA ZBOROVSKO SKLADBE ZA NAGRADO IGNACIJ OTA

Zveza slovenskih kulturnih društev v sodelovanju z Združenjem pevskih zborov FJK U.S.C.I. in Javnim sklodom RS za kulturne dejavnosti razpisuje 4. Natečaj za zborovske skladbe za nagrado Ignacij Ota. Razpis je na razpolago na sedežih ZSKD ali na spletni strani [www.zskd.eu](http://www.zskd.eu).

#### PRIMORSKA POJE 2009

Prosimo pevce in predsednike zborov, da sproti sledijo morebitnim spremembam na razporedu zborov, ki je objavljen na [www.zpzs.si](http://www.zpzs.si).

#### ZBORI ZSKD, KI BODO NASLEDNJI KONEC TEDNA NASTOPILI NA KONCERTIH PRIMORSKE POJE 2009

Petek, 20.3.2009 ob 20. uri, Škofije, Osnovna šola MoVS Lipa, Bazovica MePZ Devin-Rdeča zvezda, Zgonik

#### ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV

v sodelovanju s kulturnimi društvi vabi na koncert revije PRIMORSKA POJE 2009

**Petek, 27. marca 2009 ob 20.30**

Sovodnje, Kulturni dom

Nastopajo:

MoPS Vasovalec, Ilirska Bistrica

MoPZ Kraški dom, Repentabor

ZePZ Sožitje, Podmelec (Tolmin)

Vokalna skupina Snežet, Tolmin

MoPZ Kras, Opatje Selo (Miren-Kostanjevica)

Nonet Bača, Podbrdo (Tolmin)

MePZ Jacobus Gallus, Trst

**Nedelja, 29. marca 2009 ob 17. uri**

Milje, Občinsko gledališče Giuseppe Verdi (Ul. San Giovanni 4)

Nastopajo:

ZePZ Pristan, Koper

ŽeVS Jezero, Doberdob

MoPS Košana, Pivka

MePZ Pod lipo, Špeter

DePZ Plejade, Ajdovščina

MePZ Primorje, Ajdovščina

MePZ Sontius, Nova Gorica

#### Zveza Slovencev na Madžarskem Monošter Slovenska prosvetna zveza Celovec

Krščanska kulturna zveza Celovec

Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji

Zveza slovenske katoliške prosvete Gorica

Slovenska prosveta Trst

Javni sklad RS za kulturne dejavnosti

Ljubljana

vabijo na skupno prireditev

Slovencev iz zamejstva

**BREZ MEJ**

**nedelja, 15.3.2009 ob 17.00**

**Kulturni center Lojze Bratuž**

v Gorici (Drevored XX. Septembra 85)

Nastopajo:

Janez Gregorič, kitara, Celovec

Sonja Koschier, sopran, Celovec

Samo Lampichler, bariton, Celovec

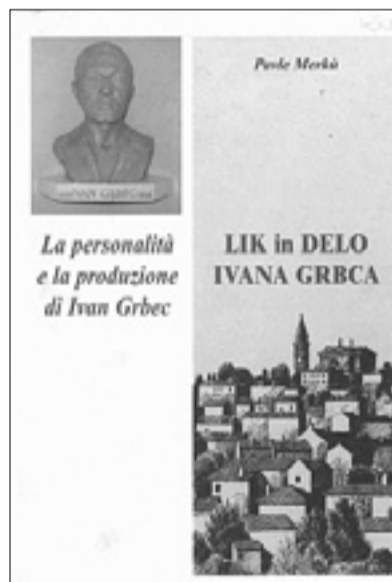
Dekliška vokalna skupina Bodeča neža z Vrha sv. Mihaela (Gorica), dirigentka Mateja Černic

NOMOS Ensemble, Trst

Mihri Kristof, recitator, Celovec

Robert Cotič, recitator, Gorica

Scenarij in režija: Alenka Hain, Celovec



2003 - **Lik in delo Ivana Grbca** (dvojezično): njegov učenec Pavle Merku se je poglobil v življenjsko in umetniško zgodbo skladatelja, publicista, etnomuzikologa in pedagoga. Knjiga je opremljena s katalogom skladateljevih del.

2006 - **Ondina Otta Klasinc** (dvojezično): Mojca Potrč je avtorica portreta sopranistke Ondine Otta, ki je otroška leta preživela v Škedenju. V petindvajsetletni karieri je odpela in odi-



2006 - **Ano lejto je pasalo** (s povzetkom v italijanščini): knjiga Marte Košuta odraža ponos Škedenjcev in njihovo navezanost na tradicijo krajevne noše. Avtorica je sestavila pravi priročnik za prepoznavanje delov pristne škedenjske noše z zgodovinskim uvodom in poglobljenim poglavjem o vezeninah in njihovi simboliki. Noša in krušarce so za Škedenj pravi simbol in prepoznavni znak pripadnosti.



2008 - **Ena duša in ena pamet**: Marija Makarovič in Marta Košuta sta izbrali, zapisali in uredili spomine in življenjske zgodbe trinajstih Škedenjcev oz. med letih 1907 in 1937 v Škedenju rojenih ali priseljenih ljudi. V pričevanjih je ozadje dveh svetovnih vojn, so temni, a tudi srečni trenutki zgodovine teh krajev, različne zasebne življenjske pripovedi v senci odmevnih državnih in mednarodnih dogodkov prejšnjega stoletja. Knjiga bo imela v tej sezoni več predstavitev v Italiji in Sloveniji.



21. marec 2009  
 Dom Andrej Budal  
**IZBRUH MLADOSTNE USTVARJANOSTI**

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626, e-pošta [trst@zskd.org](mailto:trst@zskd.org)

Gorica: tel. 0481 531495, e-pošta [gorica@zskd.org](mailto:gorica@zskd.org)

Čedad: tel. 0432 731386, e-pošta [cedad@zskd.org](mailto:cedad@zskd.org)

Solbica: tel. 0433 53428, e-pošta [rezija@zskd.org](mailto:rezija@zskd.org)



## Drugo srečanje komornih skupin Glasbene matice

Glasbena matica je priredila lani prvo Srečanje šolskih komornih skupin in uvedba pobude je nosila že od začetka pečat nove tradicije. Vrednotenje in poudarjanje pomena muziciranja v komorni skupini sta namreč vsekozi prisotna v redni pedagoški ponudbi šole, kjer vsak učenec ima možnost, da se ob individualnih lekcijah preizkusi v glasbenem sodelovanju s sovrstniki in profesorji. Komorna igra je skoraj obvezna dejavnost, saj se tudi navidezno najbolj »individualistično« nastavljeni pianisti morajo prej ali slej soočiti s spremljavo drugih glasbenikov, kar predstavlja prvo stopnjo tovrstnega sodelovanja. Ob priložnostnih skupinah, ki sodelujejo za posamezni nastop ali za krajše obdobje, se mnogi učenci odločijo za redno delovanje v komornih zasedbah in ravno njim je šola namenila to srečanje, katerega se udeležijo glasbeniki iz vseh sedežev Glasbene matice v naši deželi. Srečanje komornih skupin iz tržaške, goriške in videmske pokrajine bo v sredo, 25. marca ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah.

## Muziciranje ali izvajanje?

**Odkar je na konservatoriju nastal eksperimentalni trienij za akademsko izobraževanje prve stopnje na področju pedagogike, so razni profesorji Glasbene matice izkoristili to možnost izpopolnjevanja in so tudi diplomirali v tem okviru. Prejšnji teden je dopolnila študij tudi prof. Verenka Terčelj z diplomsko nalogo in projektom »Igrati in peti tradicionalne božične melodije«. Troletni študij in izkušnja na terenu sta omogočila pedagoginji, da je razvila pedagoško metodo, ki raziskuje delikatni prehod od izvajanja k muziciranju pri učencih prvih letnikov:** Cilj vsakega profesorja je kakovostno in prepričljivo igranje učenca, pogosto pa ne upošteva potrebe, da bi predstavljal glasbeno snov nekoliko širše. Večina profesorjev se osredotoča le na igranje, na instrument, predvsem pri začetniku pa je potreben tudi okvir. Glasbo je treba predstaviti kot celoto in to se zrcali v izbiri učne snovi. Velikokrat zbiramo prezahtevne skladbe, ki jih otroci ne utegnejo nadgrajevati z lastnim doprinosom. Izvajati ni dovolj, potreben je prehod v poustvarjanje. Na tem konkretno delam že štiri leta in rezultati so zelo pozitivni. Vsak otrok ima v sebi zaklad, zato mu moramo ponujati pogoje in rekvizite, da ga spozna in izkoristi.

**Katere so vsebine te diplomske naloge?**

Diploma je trodelna; najprej se ukvarjam s splošno »strategijo« poučevanja in s problematikami začetnikov, nakar sledi opis pripravljalnega in laboratorijskega dela projekta oz. konkretnega preverjanja metode na lekcijah. Diplomaska naloga je predvsem praktičnega značaja in je nastala iz konkretnih potreb. Na vseh božičnih nastopih so učenci igrali pretežno tradicionalne motive iz svetovne literature, zato sem pomislila, da bi bilo prav črpati tudi iz bogate zakladnice slovenskih liturgičnih pesmi. V ta namen sem izbrala več skladb iz zbirke Cerkevne ljudske pesmi in jih priredila na zelo preprost način, da bi jih začetniki zaigrali in naštudirali tudi na kreativen način. Z učenci smo na lekcijah analizirali skladbe iz različnih zornih kotov; sami so ustvarjali priredbe melodije ali spremljave, upoštevali smo tudi način izvajanja, ki je značilen za pevsko izvedbo. Priredbe so namerno enostavne, da bi bil študij dovolj dostopen in ne bi zaviral interpretacije. Opazila sem namreč, da ko otroci izhajajo iz njim najbolj znane literature, je izvajanje bolj doživeto. Glasbeni in tehnični element postaneta celota, otroci lažje memorizirajo skladbe in se živijo v izvajanje.

## Pobratenje v jazzovskem duhu v kavarni San Marco

V petek, 27. marca v zgodovinski kavarni San Marco v Trstu bodo glasbeniki in pevci oddelka za jazz in zabavno glasbo pri Glasbeni matici imeli prijateljsko srečanje v obliki skupnega koncerta z učenci sorodnega oddelka pri Srednji glasbeni in baletni šoli v Ljubljani. Delovanje ljubljanskega oddelka nam je predstavil predstojnik Matevž Smerkol.

**Koliko let deluje in kako se artikurira pouk na oddelku za jazz in zabavno glasbo na SGBŠ?**

Oddelček je odprl svoja vrata v jeseni 1992; v tem letu smo vpisali kar 26 dijakov, ki so uspeli opraviti sprejemni izpit. Pred začetkom delovanja te šole smo se za verifikacijo te smeri v glasbenem šolstvu borili kar skoraj deset let. V letu 1991 smo takrat mladi jazz glasbeniki, ki smo ravno končavali študij na različnih ustreznih – torej jazz- akademijah v tujini pripravili učne načrte, ki so se zgledovali po programu klasičnega izobraževanja na srednji stopnji. V tistem času smo se zavestno odločili začeti na srednji stopnji, saj bi bil vsak trud uspeti z našim programom na ljubljanski AG nedvomno obojen na neuspeh. Tudi realen pedagoški premislek govori v prid srednji stopnji, saj je začeti s to vrsto glasbe šele pri 18- ali 19-ih letih prepozno. Učni program in učni načrti so izdelani ekvivalentno s podobnimi študiji kjerkoli v svetu. Za ustvarjanje v jazz glasbi je potrebno temeljito poznavanje linearnega gibanja, torej gradnje melodije, harmonije kot nauka, tradicije jazzza, saj je vsako ustvarjanje v jazzu odgovor na tisto, kar se je v jazzu že zgodilo, torej temelji na osebnem vrednostnem odnosu do vsega, kar jazz je. Glasbo (in ne samo jazz) obravnavamo tudi kot družbeni fenomen, saj je jazz intenzivno vključen v dogajanje sodobne družbe. Tako je prva generacija z zaključnim izpitom končala svoj študij spomladi leta 1996. V tem času smo s partnerji iz Cambridgeja naše dokumente uskladili z evropskimi tako, da je odslej zaključek našega študija maturitetni izpit. S tem je naša smer dobila novo težo. Poleg t. im. "glavnega predmeta", torej posameznega instrumenta ali petja se naši dijaki izobražujejo še v vrsti glasbeno-praktičnih predmetov kot so ansambelska igra, šolski big-band, klavir, osnove improvizacije, teorije in zgodovine jazzza, itd. Ime "za zabavno glasbo" je v imenu oddelka ostalo iz več razlogov. Ker je neposredna iniciativa za ustanovitev naše smeri prišla pravzaprav s krogov glasbenikov zabavne glasbe (Društvo slovenskih glasbenikov zabavne glasbe, sedaj DGS), pa tudi zato, ker vemo, da slovenski kulturni prostor ne omogoča toliko, da si naši diplomantje ne bi bili prisiljeni iskati kruha tudi po drugih glasbenih vejah. Kakorkoli, jazz glasba je najboljša osnova - po našem mnenju - tudi za tako dejavnost. Od "glavnih predmetov" poučujemo: jazz kitaro, jazz klavir, jazz kontrabas, jazz saksofon, jazz trobento, bobne in petje. Še vedno nam ni uspelo realizirati pouka pozavne...

**Kakšne glasbene osnove so nujno potrebne za vpis?**

Po zakonu je potrebno znanje »določene števila let glasbene šole«. Ker je znanje, ki si ga kandidati na različnih glasbenih šolah naberejo zelo različno, je potrebno to znanje preveriti na sprejemnih izpitih, nato pa ugotoviti v prvem letniku srednje stopnje. Zaradi tega formalizma ne smemo zahtevati znanja iz jazz glasbe (ali improvizacije itd). Razlog je v tem, da na nižji stopnji takega pouka ni. Zato ugotavljamo le nagnjenost, nadarjenost k ritmični prvini glasbe, k variiranju melodije in k občutku za formo, torej za prostor-čas, v katerem se glasba dogaja.

**Kako je prišlo do sodelovanja s sorodnim oddelkom tržaške Glasbene matice?**

Do tega sodelovanja bi bilo lahko prišlo pravzaprav že veliko prej, saj sem imel že



na Srednji glasbeni šoli v Ljubljani veliko kolegov, koleginj in prijateljev iz Trsta. Že v letu 1983 sem sodeloval z Glasbeno matico v nekem projektu z Aleksandrom Rojcem in godalnim kvartetom v Trstu. Ta povezanost bi se lahko torej pojavila že prej, a je nismo znali realizirati... Neposredna povezava se je zgodila z glasbenico z Opčin, Andrejko Možina, ki se je vpisala k nam pred šestimi leti, pri nas di-

plomirala iz jazz petja in s katero sva postala dobra prijateljca. Zelo me veseli, da premore toliko ustvarjalne in poleg tega še organizacijske energije, da uspešno spleje vse projekte, ki se jih loteva, rad bi se ji zahvalil, da bomo po njeni zaslugi gostje v kavarni San Marco. Upam, da bo koncertek zanimiv zlasti mladim, tistim, ki se aktivno zanimajo za nadaljnje šolanje v tej smeri.

## Glasbena matica za šole

Mladi oblikujejo podobo Glasbene matice z vsakdanjim študijem, z nastopi in dosežki, saj je namen šole širitev glasbene kulture med bodočimi profesionalnimi glasbeniki, kot tudi vzgajanje bodoče publike koncertnih dvoran. V ta namen je nastala posebna pobuda ob praznovanju stoletnice ustanove, ki bo počastila dolgoletno tradicijo tudi v vzgojnim projektom, s katerim bo predstavila šolskemu občinstvu svojo zgodovino, predvsem pa rezultate glasbenega študija in lepoto te umetnosti.

Profesorji in učenci šole so namreč oblikovalci srečanj v šolskih prostorih, ki se po vsebinah razlikujejo v skladu s starostno stopnjo ciljne publi-

ke, saj je pobuda namenjena slovenskim in italijanskim osnovnim, srednjim in višjim šolam. Na vabilo so se že odzvale nekatere šole in prvo srečanje se je odvijalo na osnovni šoli Ivan Grbec v Škedenju ob tednu slovenske kulture. Nastopajoči so na igriv in pripovedni način povabili otroke k odkrivanju različnih glasbil, kar je predstavljalo zanimivo in zabavno izkušnjo za osnovnošolce, ki so aktivno sodelovali pri prikupno oblikovanem uvodu v svet glasbe in glasbil. Srečanja se bodo odvijala do konca jubilejnega leta 2009. Zainteresirane šole lahko kontaktirajo tajništvo Glasbene matice za vse informacije. Koordinatorica projekta je prof. Vesna Zuppin.



## NAPOVEDNIK

### TRST

**V petek, 27. marca ob 20.30 v kavarni San Marco**

Koncert oddelkov za jazz in zabavno glasbo Glasbene matice in SGBŠ Ljubljana

### GORICA

**V petek, 20. marca ob 18.00 na sedežu šole v Gorici**

Nastop učencev Olge Sosič (flavta) in Manuela Fighelija (harmonika)

**V sredo, 25. marca ob 18.00**

**v Kulturnem domu v Sovodnjah**

Drugo srečanje komornih skupin Glasbene matice

### SEŽANA

**V nedeljo, 22. marca ob 18.00**

**v Vrabčevi dvorani Glasbene šole**

Zaključni koncert udeležencev delavnice za jazz in zabavno glasbo Glasbene matice



GLASBENA MATICA TRST  
ŠOLA MARIJ KOGOJ  
Ulica Montorsino 2  
tel. 040-418605 fax 040-44182  
www.glasbenamatica.com  
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA  
Korzo Verdi 51  
tel. 0481-531508 fax:0481-548018  
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER  
Ulica Alpe Adria 69  
tel./fax. 0432 727332  
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA  
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE  
ul. Pontebbana 28  
tel./fax +39 0428-60266  
e-mail: info@planika.it



## Brez mej

Danes bo 17. uri potekala v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici prireditev »brez mej«, ki jo prireja-jo vse kulturne organizacije slovenskih manjšin v Italiji, Avstriji in na Madžarskem ob sodelovanju z Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti.

Po podobni prireditvi, ki se je vršila leta 2006 (takrat še s predšengskim naslovom »preko mej«), bo na odru zadonela slovenska pesem in beseda iz sosednjih pokrajin matične države. S programom uglasbene poezije bodo nastopili Janez Gregorič, kitara, Sonja Koschier, sopran, Samo Lampichler, bariton, Dekliška vokalna skupina Bodeča neža z dirigentko Matejo Černic, NOMOS Ensemble, recitatorja Robert Cotič in Mihi Krištof, za scenarij in režijo pa je poskrbela Alenka Hain. Skratka, večer, ki sili k razmišljanju. In to že od samega naslova. Bolj kot sama sintagma brez mej je važno, da je pri ohranjanju slovenske kulture in prisotnosti v sosednjih pokrajinah manjšinam (da, ponovno zapišemo to besedo! manjšina, ne ker smo manj številni, a večkrat prešibki, da bi se nas glas slišal na političnem prostoru) ob strani matična država. Če želimo izkoristiti vse prednosti, ki se ponujajo v tem času, moramo izpostaviti tesnejši odnos do našega skupnega slovenskega prostora. Zavedati se moramo, da smo del istega slovenskega prostora ter, nenazadnje, da smo lahko subjekt le, če sami znamo nekaj kvalitetnega in zanimivega doprinesiti celotnemu prostoru. To velja zlasti na področju kulture, to je na področju, ki je zelo tesno in neposredno povezano z vprašanjem ohranjanja in razvoja jezika. Jezik moramo gojiti, uporabljati in to z namenom, da ga sploh ohranimo. Ustvarjati moramo, da ne bomo le drugorazredni potrošniki. Drugače bomo v Evropi brez meja ostali kar na lepem brez besed in brez jezika!

## trst



SLOVENSKA PROSVETA

**Društvo slovenskih izobražencev** vabi v ponedeljek, 16. 3., v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3, v Trstu, kjer bo pogovor ob izidu knjige prof. Marije Pirjevec "L'altra anima di Trieste". Začetek ob 20.30.

## gorica



**V torek, 17. marca 2009**, bodo ob 20. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž, slavnostno izročili dirigentu in organistu Hermanu Srebrniču Humarjevo priznanje. Nagrado podeljujejo Kulturni center Lojze Bratuž, Zdrženje cerkvenih pevskih zborov in Zveza slovenske katoliške prosvete.



**Prosvetno Društvo Podgora v sodelovanju z Zdrženjem Cerkvenih Pevskih Zborov - Gorica in podpokroviteljstvom Goriške nadškofije ter Koprške škofije organizira 4. NATEČAJ CERKVENEGA ZBOROVSKEGA PETJA "BOGOMIR ŠPACAPAN".** Pravila za vpis zbora so na razpolago na spletni strani [www.podgora.it](http://www.podgora.it) - Natečaj Bogomir Špacapan. Zbori se lahko vpišejo po navadni ali e-pošti do 16. marca na sledeča naslova: Zdrženje cerkvenih pevskih zborov - Gorica, Viale Drevored 20 settembre, 85 - 34170 Gorica Italija (navadna pošta), corili01@gorica.191.it (e-pošta).

## »Petje naj bo veselje«

Pogovor z Markom Tavčarjem, predsednikom ZCPZ - Trst pred letošnjo revijo »Pesem mladih«

**Od leta 1971 poteka v organizaciji tržaške Zveze cerkvenih pevskih zborov pevska revija Pesem mladih. Kako se prireditev razvijala v tem času?**

Marko Tavčar: Pesem mladih je revija otroških in mladinskih pevskih zborov, ki je v teh letih doživela kar precejšen razvoj. Prvih deset let so sodelovale pri tej prireditvi tudi folklorne skupine oz. mladinski instrumentalni ansambli, kasneje pa se je prireditev strogo zborovsko usmerila. Zadnja leta nastopajo na reviji bodisi zbori, ki delujejo v okviru naših prosvetnih društev na Tržaškem ali v župnijah, a tudi lepo število šolskih zborov, in sicer od osnovne do nižje srednje šole, kar pomeni, da je ta revija prišla v zavest voditeljev teh zborov kot priložnost, da se za to priliko zbori temeljitej pripravijo in da torej bolj intenzivno uskladijo svoje načrte. Med nastopajočimi zbori je namreč tudi nekaj takih, ki bodo aprila udeležila zborovskih tekmovanj kot je npr. Zlata grla na Goriškem ali pa celo zborovskih tekmovanj v Trbovljah ali v Celju. Sodelovanje na naši reviji je torej priložnost da vadijo program in da se bolje uglasijo. Tudi letos bo ves koncert poslušala posebna strokovna komisija, ki bo kasneje zborovodjem posredovala vtise in strokovne nasvete za nadaljnjo delo. Gre za izkušnjo, ki jo zborovodje v glavnem zelo radi sprejmejo, saj gre za priložnost preverjanje lastnega znanja in iskanja poti naprej. Tudi tako se pripomore k rasti naše mladinske pevske kulture.

**Koliko zborov bo sodelovalo na letošnji reviji, ki bo potekala v soboto 21.**

**in v nedeljo 22. marca na Pomorski postaji v Trstu?**

Marko Tavčar: Prav zaradi velikega števila prijav smo primorani tudi letos razdeliti revijo na dva dela. Letos se je prijavilo 32 pevskih zborov in skupin. To je velik izziv za organizatorje, saj v Trstu ni res lahko najti tako velike dvorane, in to ne le zaradi samega občinstva, ampak zaradi prostorov, kjer lahko zbori počakajo na svoj nastop. Prvi večer bo oblikovalo 16 zborov in skupin, na odru pa se bo zvrstilo okoli 450 pevcev! Tudi naslednji dan bo nastopilo 16 zborov, sicer pa bo število pevcev nekoliko manjše, saj bodo sodelovale tudi šole, ki nimajo velikega zbora.

**Kljub demografskemu padcu pa je opazno veliko število otroških in mladinskih zborov...**

Marko Tavčar: To je zanimiv pojav. Pri otroških in mladinskih zborih na Tržaškem ni opaziti večjega upada. Sicer gre za različno raven znanja zborov in dirigentov. Problem nastane, ko otroci zrastejo. Pri fantkih pride tudi glasovno do mutacije, pri dekletih pa nastopijo druga zanimanja. Kljub temu pa se dekleta še vedno rada odločajo za petje, kot dokazuje število dekliških pevskih skupin, tega ne moremo zaslediti pri fantih. Le redki se namreč vključijo v odrasle pevske zbere in pride torej velikega osipa mlajših pevcev. Naša želja bi bila, da bi usmerjali mladinsko petje za mlade starih od 14 do 20 let, ampak opažamo, da je to zelo težko in da je še težje motivirati same pevce. Dogaja se namreč to, se fanti v glavnem usmerijo v šport, to pa jih totalno prevzame in nimajo več časa za zborovsko udejstvovanje.

To je en vidik. Na drugi strani pa nam izkušnje kažejo, da bi rabili izkušene zborovodje, ki bi znali na pravilen način nago-varjati mlade, zlasti najstnike, jim posredovali zanimanje za pevsko kulturo in jim seveda posredovali program, ki bi bil za pevce tudi zanimiv.



razvodje, ki bi znali na pravilen način nago-varjati mlade, zlasti najstnike, jim posredovali zanimanje za pevsko kulturo in jim seveda posredovali program, ki bi bil za pevce tudi zanimiv.

**Razlog za osip je tudi v dejstvu, da najstniki rabijo kompetitivnost in izzive....**

Marko Tavčar: Tudi to je vidik sodobne družbe, ki želi na vseh ravneh izpostaviti kompetitivnost. To je lahko spodbudno, sicer pa menim, da ni mogoče na vseh ravneh iskati kdo je boljši, saj pri petju pride do izraza tudi notranje veselje peva. Petje ustvarja veliko notranjega zadoščenja. Tekmovanje, tudi pevsko, pa sproča veliko adrenalina. Tudi na pevskem prostoru takih tekmovanj ne manjka, in to na vseh stopnjah, od lokalne do vsedrjavne ravni. Po mojem mnenju je pomembno dobiti dovolj motivirane pevce, ki redno obiskujejo vaje, prav tako pa je treba dobro izkušen mentor. Ko je znanje na dovolj visoki ravni lahko zbor tudi tekmuje in kot Zveza jim rade volje gremo na roko, da jim pomagamo rešiti logistična vprašanja. Težko je primerjati delo pri pevskem zboru in

športni ekipi. Pri petju je rezultat dela sicer kratkoročno manj viden, sicer pa je na najvišjih zborovskih tekmovanjih toliko napestosti kot na kaki nogometni finalni tekmi!

**Skratka: za vrhunsko petje je potrebno veliko »treningov«?**

Marko Tavčar: Kot za vsako stvar! Ne samo veliko vaj, ampak tudi veliko petja, tudi nastopanja na navidezno manj pomembnih prireditvah, na katerih pa si pevec nabira izkušnje, kako premostiti stres pred nastopom. To jim bo koristilo tudi pri zahtevnejših

**Kaj bi želel nastopajočim na letošnji reviji Pesem mladih?**

Marko Tavčar: Ker gre v glavnem za mlajše pevce, bi vsem voščil, da bi bila revija zanje predvsem lepo praznično doživetje in vzdušje, da bi jim petje bilo veselje, ki jim napolni tudi sicer proste ure dneva in ne le čas, ko so na vajah ali na nastopu. Pesem nam pomaga, da bolje preživimo dan, da bolje doživljamo lepe trenutke in lažje premostimo žalostne ali težke trenutke v življenju. To velja tudi za otroke.

## Primorska poje 2009 - Nastopi zborov ZSKP in ZCPZ

Letošnja 40. Primorska poje, ki jo prireja Zveza pevskih zborov Primorske, Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenske katoliške prosvete iz Gorice in Zveza cerkvenih pevskih zborov iz Trsta, se je pričela 27. februarja v Kulturnem domu v Izoli, zadnji nastop pa bo v Trenti 26. aprila. Na tej najbolj množični zborovski reviji bo sodelovalo 196 pevskih skupin, ki bodo nastopile na 31 koncertih v raznih krajih Primorske. Iz Goriške, Tržaške in Videmske prokrajin bo na letošnji Primorski poje sodelovalo 50 zborov. Na Goriškem bodo koncerti v Jamljah, Štandrežu, Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici in Sovodnjah. Tržaška pa bo zborov gostila v Marjinem domu v Trstu, Dolini, Miljah in Opčinah, v videmski pokrajini pa se bodo zbori predstavili danes ob 14.30 v Občinskem kulturnem centru na Trbižu, kjer se bosta srečali Koroška in Primorska poje in v cerkvi sv. Florjana v Zavarhu.

Sakralna programa bosta tudi v cerkvi sv. Andreja v Štandrežu in sv. Florjana v Dolini, ena revija pa bo tudi v Zagrebu.

### Nastopi zborov ZSKP - Gorica

MePZ JAZBINE-PLEŠIVO  
Sobota, 28. 2., ob 20.30,  
Trst, Marijin dom, ul. Risorta  
MePZ F.B. SEDEJ - Števerjan  
Petek, 6. 3., ob 20. uri,  
Šempas, Kulturni dom  
MoPZ ŠTMAVER  
Sobota, 7. 3., ob 20. uri,  
Bilje, Kulturni dom  
MePZ Lojze BRATUŽ - Gorica  
Nedelja, 8. 3., ob 17. uri,  
Branik, Kulturni dom  
MoPS AKORD  
Nedelja, 15. 3., ob 14.30,  
Trbiž, Občinski kulturni center  
MePZ PODGORA  
Nedelja, 15. 3., ob 14.30,  
Trbiž, Občinski kulturni center  
VS BODEČA NEŽA  
Petek, 27. 3., ob 20. uri,  
Vipava, Kulturni dom

MePZ RUPA-PEČ  
Sobota, 28. 3., ob 20. uri,  
Vrtovin, Dvorana krajevne skupnosti  
MePZ HRAST  
Petek, 3. 4., ob 20. uri,  
Postojna, Kulturni dom  
MoPZ M. FILEJ  
Sobota, 4. 4., ob 20.30,  
Opčine, Prosvetni dom  
MePZ ŠTANDREŽ  
Sobota, 18. 4., ob 20. uri,  
Kneža, Kulturni dom

### Nastopi zborov ZCPZ - Trst

MePZ LIPA - Bazovica  
Petek, 27. 2., ob 20. uri,  
Izola, Kulturni dom  
MoPZ FANTJE IZPOD GRMADE - Devin  
Sobota, 28. 2., ob 20.30,  
Trst, Marijin dom, ul. Risorta  
MoVS SVETI JERNEJ - Opčine  
Nedelja, 1. 3., ob 17. uri,  
Sveti Peter, Kulturni dom  
ŽPZ PROSEK-KONTOVEL  
Nedelja, 1. 3., ob 17. uri,  
Sveti Peter, Kulturni dom  
ZDRUŽENI ZBOR ZCPZ - Trst  
Petek, 13. 3., ob 20.30,  
Dolina, Cerkev sv. Urha  
MePZ SVETI JERNEJ - Opčine  
Petek, 13. 3., ob 20.30,  
Dolina, Cerkev sv. Urha  
ŽePZ VESELA POMLAD - Opčine  
Sobota, 14. 3., ob 20.30,  
Jamlje, Kulturni dom  
ŽeVS DEVIN  
Nedelja, 15. 3., ob 17. uri,

Pivka, Osnovna šola  
MoVS LIPA - Bazovica  
Petek, 20. 3., ob 20. uri,  
Škofije, Osnovna šola  
MePZ MAČKOLJE  
Nedelja, 19. 4., ob 20. uri,  
Zavarh, Cerkev. Sv. Florijana

### Rudi Bartaloth o današnji Primorski in Koroški pojeta na Trbižu

**Kaj pomeni Koroška in Primorska pojeta za Kanalsko dolino?**

V prvi polovici devetdesetih let sta se Koroška in Primorska poje pojavljali izmenično vsako drugo leto v Kanalski dolini. Kasneje smo uresničili zamisel, da bi postala stalnica in vsakoletna prireditev. Tako na Trbižu uspešno nastopajo zbori iz sosednje Koroške in Primorske. Mislim, da je zelo važno, da se zbori srečujejo tu v Kanalski dolini. Postalo je nekakšno stičišče med Koroško in Primorsko. Zelo pomembno je tudi druženje pevcev za zboru pa je prostor, ker med drugim tudi navezuje nove stike in nova pevska sodelovanja.

### Kaj pa domači zbori?

V glavnem slovensko pevsko tradicijo v Kanalski dolini ohranjajo cerkveni pevski zbori. Nekaj krat smo imeli v gosteh tudi kak zbor iz Kanalske doline. Koroška in Primorska pojeta je prireditev, kjer nastopajo slovenski zbori, za nas je pomembno, da na taki reviji zbori izvajajo v glavnem program v slovenskem jeziku.

## To so pa ženske...

Prosvetno društvo "Rupa-Peč" je v četrtek, 12. marca, priredilo v društvenih prostorih večer ob prazniku dneva žena. Prireditev je seveda bila poklon ženskam, ki pa so bila predstavljena v bolj lahkotnem tonu.

Na odru sta se predstavili navihani prijateljici Pepina in Rozina iz Škrbine pri Komnu, ki sta predstavili vsakdanje dogodivščine poštenih kmečkih žena, mater, sester ipd.

Kot vsi dobro vemo, se ženske in moški gledajo večkrat kot mačke in psi, a vendar se neprestano iščejo. Prav tako hudomušno so večer obogatili pevci MoPZ Jezero iz Doberdoba, ki so "oricali" žensko figuro iz njihovega zornega kota, prisotne pa je, seveda s petjem, pozdravil tudi OPZ "Rupa-Peč".

## i.nformacije

**Zdrženje E. Blankin** Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad  
tel/fax: 0432 701455  
e-mail: [slovit@tin.it](mailto:slovit@tin.it)

**Slovenska prosveta** Ulica Donizetti 3, 34133 Trst  
tel: 040 37084, fax: 040/633307  
e-mail: [sp@mladika.com](mailto:sp@mladika.com)

**Zveza slovenske katoliške prosvete** Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica  
tel/fax: 0481 538128  
e-mail: [zskp\\_gorica@yahoo.it](mailto:zskp_gorica@yahoo.it)

**Zveza cerkvenih pevskih zborov** Ulica Donizetti 3, 34133 Trst  
fax: 040 633307

**Zdrženje cerkvenih pevskih zborov** Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica  
tel/fax: 0481 31817  
e-mail: [corili01@gorica.191.it](mailto:corili01@gorica.191.it)







## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Slovensko stalno gledališče

Lev Nikolajevič Tolstoj: »Kreutzerjeva Sonata«, dramtiziral in priredil Branko Jordan. Urnik: danes, 15. marca red C, premiera, varstvo otrok.

V torek, 17. marca ob 10.00 / »Ljubezen Anne Frank ali zgodba o človeškem dostojanstvu«.

V sredo, 18., ob 16.00 in v četrtek, 19. ob 17.00 / Edoardo Erba: »Maraton v New Yorku«.

#### Gledališče Rossetti

Friedrich Duerrenmatt: »Romolo il grande« / Produkcija Doppiaeffe, Compagnia di prosa di Mariano Rigillo. Režija: Roberto Guicciardini. Urnik: v torek, 17. in v sredo, 18. marca ob 20.30.

#### Dvorana Bartoli

Luigi Pirandello: »L'uomo dal fiore in bocca« / Nastopa Teatro Franco Parenti. Režija: Marco Rampoldi. Urnik: danes, 15. marca ob 17.00.

Michail Marc Bouchard: »Il sentiero dei passi pericolosi« / Nastopa Nuovo Teatro Nuovo - Teatro Stabile di Innovazione Pim Spazio Scenico. Režija: Tommaso Tuzzoli. Urnik: v sredo 18., v četrtek, 19. in v petek, 20. ob 21.00, v soboto, 21. ob 17.00 in 21.00 ter v nedeljo, 22. marca ob 17.00.

#### La Contrada -

##### Gledališče Orazio Bobbio

Edoardo Erba: »Michelina« / Nastopa Stalno gledališče iz Firenc v režiji Alessandra Benvenuti. Urnik: danes, 15. marca ob 16.30.

#### COL

##### Kulturni dom

Danes, 15. marca ob 17.00 / Gledališka predstava v italijanskem jeziku »Controvoglia« Sandra Rossija.

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališče

V ponedeljek, 16. marca, ob 20.45 / Francesco Nicolini: »Canto per Falluja«. Režija: Rita Maffei.

### SLOVENIJA

#### SEŽANA

##### Kosovelov dom

Jutri, 16. marca ob 20.00 / SLG Celje: »Triko«, gledališka predstava.

#### DOL PRI VOGLJAH

##### Zadružni dom

V četrtek, 19. marca ob 19.00 / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe ... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevdel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserka Minu Kjuder. Gledališka skupina KD "Brce" iz Gabrovnice pri Komnu.

#### PORTOROŽ

##### Avditorij

Danes, 15. marca ob 20.00, glavna dvorana / »Ženske&moški.com«, gledališka predstava. Nastopa Špas teater. Režija: Boris Kobal.

#### SVETI PETER

##### Kulturni dom

V petek, 20. marca ob 19.00 / Gledališka predstava: »Krivica boli«.

#### NOVA GORICA

##### SNG Nova Gorica

Jutri, 16. in v sredo, 18. marca ob 10.00 / Emil Aberšek: »Marsovčki na obisku«. Nastopa Amaterski mladinski oder.

V petek, 20. marca, ob 18.00 / Andrej E. Skubic: »Neskončni šteti dnevi«.

V nedeljo, 22. marca ob 18.00 / Zaključek nedeljskih gledaliških srečanj.

#### LJUBLJANA

##### SNG Drama Ljubljana

##### Veliki oder

Jutri, 16. marca ob 19.30 / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

V torek, 17. marca ob 18.00 / William Shakespeare: »Kralj Lear«.

V sredo, 18. in v četrtek, 19. marca ob 19.30 / Drago Jančar: »Niha ura tih«.

V petek, 20. in v soboto, 21. marca ob 19.30 / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

#### Mala drama

Jutri, 16. marca ob 20.00 / Yasmina Reza: »En španski komad«.

V sredo, 18. marca ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V četrtek, 19. marca ob 20.00 / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

V petek, 20. marca ob 20.00 / Conor McPherson: »Jez«.

V soboto, 21. marca ob 20.00 / Žani- na Mirčevska: »Žrelo«.

#### Mestno gledališče ljubljansko

##### Veliki oder

Danes, 15. marca ob 19.00 / Peter Stone, Julle Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

Jutri, 16. marca ob 19.30 / Olja Muhi- na: »Tanja - Tanja«.

V torek, 17. marca ob 19.30 / David Drábek: »Ples na vodi«.

V sredo, 18. marca ob 19.30 / Peter Stone, Julle Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

V četrtek, 19. in v petek, 20. marca ob 19.30 / David Drábek: »Ples na vodi«.

V soboto, 21. marca ob 19.30 / Joe Masteroff, John Kander, Fred Ebb: »Kabar- et«.

#### Mala scena

Jutri, 16. marca ob 21.00 / Sergij Bel- bel: »Mobilec«.

V torek, 17. marca ob 20.00 / Celinka: »Lili - razglednice futuristične ljube- zni«.

V sredo, 18. marca ob 20.00 / Miha Mazzini: »Let v Rim«.

V četrtek, 19. marca ob 21.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

V petek, 20. marca ob 20.00 / Kurt Weil, Bertolt Brecht: »Hrepenenja«.

V soboto, 21. marca ob 22.00 / Janez Janša, Dušan Jovanović: »Spomenik G«.

#### Šentjakobsko gledališče

Jutri, 16. ob 18.00 in v petek, 20. mar- ca ob 19.30 / J. Austen/J. Jory: »Prev- zetost in pristanost« (romantična ko- medija), režija Zvone Šedlbauer.

V soboto, 21. marca ob 19.30 / A. Jaoui, J. - P. Bacri: »Družinska zadeva« (ko- mična melodrama), režija Jaša Jamnik.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

»Coppelia« / Baletna predstava na glas- bo L. Delibes. Dirigent: David Cole- man. Urnik: danes, 15. marca ob 16.00.

##### Gledališče Rossetti

Moses Pendleton: »Momix "Bothani- ca"« / Glasbena predstava, produkcija Duetto 2000. Urnik: danes, 15. marca ob 16.00.

James Kirkwood in Nicholas Dante: »A chorus line« / Nastopa: Compa- gnia della Rancia. Režija: Baayork Lee in Saverio Merconi. Urnik: v četrtek, 19., v petek, 20. in v soboto, 21. ob 20.30 ter v nedeljo, 22. marca ob 16.00.

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališče

V sredo, 18. marca ob 20.45 / Kim Kashkashian - viola, Robyn Schulkow- sky - bobni.

#### GORICA

##### Kulturni dom

V četrtek, 19. marca ob 20.30 / Kon- cert italijanskega kantavtorja Luigija Grechija - De Gregori.

### SLOVENIJA

#### KOPER

##### Pokrajinski muzej

V sredo, 18. marca ob 20.00 / Koncert cikla »Mednarodni koncertni cikel« DPG Koper. Nastopil bo španski kitar- ist Rafael Aguirre Minarro.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

Danes, 15. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / Jordi Havall, »Hesperion XXI«, stara katalonska glasba.

V torek, 17. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / »Na juriš in the mood!«. Zbor Carmina Slovenica. Avtorica pro- jekta: Karmina Šilec. Sodelujejo: pihalni orkester, jazz band in moški zbori.

V četrtek, 19. in v petek, 20. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Heinz Holliger. Solistka: Hanna Weinmaister - violina.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in la- pidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgo- dovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedelj- kih zaprto.

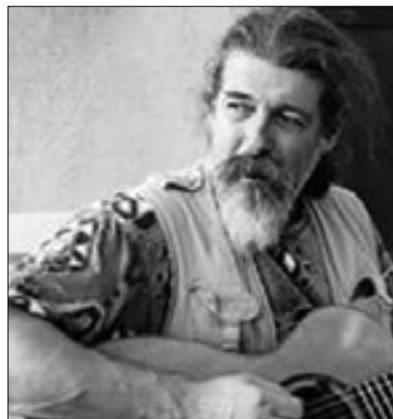
### KULTURNI DOM - Četrtek, 19. marca ob 20.30

# V Gorico prihaja kantavtor Luigi Grechi - De Gregori

Glasbeni festival Across the border in z njim goriški Kulturni dom bo- sta ponovno postregla s prvovrstnim glasbenim dogodkom. V Gorico namreč prihaja Luigi Grechi, brat bolj znanega italijanskega kantavtorja Francesca De Gregorija.

Da bi ne prišlo do zmešnjave z imeni in da si ne bi »prisvajal« glas- bene scene brata Francesca, se njegov brat Luigi v glasbenih krogih pojavlja s primkom Grechi, ki je priimek njune ma- me. Kakor koli že, tudi pri Luigiju gre za glasbenika pravega kova, ki je glas- beno dozoreval v legendarnih lokalih za glasbo v rimski četrti Trastevere. Lui- gi Grechi se ni oziral na modo, ki v različnih obdobjih tako rada pogojuje ljubitelje glasbe in z njimi tudi glasbene ustvar- jalce, temveč se je strogo oklepal sporočilnosti, ki jo je gla- ba izžarevala v poznih šestdesetih letih. Predvsem je bil na- vezan na žanre, ki so se naslanjali na glasbeni utrip Boba Dylana in drugih znanih kantavtorjev tistega časa. Kot vedo po- vedati privrženci njegove glasbe, se Luigi Grechi otepa sne- malnih studijev, rad pa nastopa pred publiko. V sedemde- setih letih je veliko potoval po Italiji in drugih državah ter se je udeleževal alternativnih festivalov in nastopal na »svo- bodnih« radijskih postajah, manjših lokalih in celo v kletih.

Ob koncu osemdesetih let prejšnjega stoletja je posnel tudi nekaj plošč, med katerimi je zlasti njegova pesem »Il bandito e il campione« doživela velik uspeh. S to pesmijo si je



prislužil Tencovo nagrado, ko so jo pro- glasili za najboljšo skladbo v letu 1993. V zadnjih petnajstih letih je bil Luigi Grechi zelo delaven in je posnel celo vrsto uspešnic, med katerimi gre ome- niti predvsem pesmi, kot so Azzardo, Girardengo e le altre, Cosivalavita, in najnovejšo Pastore di nuvole. Še vedno se rad udeležuje potujočih festivalov, na katerih s svojo kitaro tudi spremlja raz- ne pesnike iz nepozabne »beat gene- ration«. Skratka, gre za pevca in kitar- ista, ki se ne ozira na modne muhe in je slej ko prej ostal zvest glasbenim to- kovom, ki so pomenili pravocto pre- lomnico v pojmovanju lahke glasbe. Za srečanje z njim vlada tudi v Gorici kar precejšnje zana- mnje, njegova avtorska glasba pa bo napolnila Kulturni dom v Gorici (Ul. I. Brass 20 - Italija) v četrtek, 19. marca 2009 ob 20.30.

Koncert v Gorici prireja Kulturni dom Gorica in Folkclub iz Buttria v sodelovanju z zadrugo Maja, v okviru glasbenega festivala Across the border.

Cena vstopnice: 8 €, znižani 5 €.

Info in predprodaja:

Kulturni dom Gorica, Ulica/via I. Brass 20, 34170 Go- ricia/Gorizia, Italia

T + 39 0481 33288, E HYPERLINK "mailto:info@kul- turnidom.it" info@kulturnidom.it, E. HYPERLINK "http://www.kulturnidom.it" www.kulturnidom.it

Rizarna pri Sv. Soboti: nacistično kon- centracijsko uničevalno taborišče, fo- tografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Tržaški državni arhiv (Ul. La Marmo- ra 17): do 4. aprila bo na ogled razsta- va pod naslovom »Trst: 26 žensk. 26 del«, ki spada v okvir vsedržavne kul- turne pobude "Ženska v umetnosti".

Odrpto ob ponedeljkih in četrkih od 9.00 do 17.30, ob torkih, sredah, pet- kih in sobotah od 9.00 do 13.30, ob ne- deljah zaprto.

Galerija San Giusto (Ul. Conti 1 /2): do 17. marca bodo na ogled fotografska dela Jakoba Jugovica, pod naslovom »Fotografske Kompozicije«. Odrpto od ponedeljka do petka od 18.00 do 20.00.

Galerija LipanjePuntin (Ul. Diaz): do 11. aprila bodo na ogled fotografski pej- saži Maria Sillanija Djerrahiana. Mož- nost ogleda od torka do sobote od 15.30 do 19.30 ali po predhodnem do- govoru.

#### ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in pe- tek od 15.00 do 17.00, za šole in sku- pine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### MILJE

Muzej Ugo Carà: do 5. aprila bodo na ogled predlogi mladih oblikovalcev, predvsem elektronskih pripomočkov. Razstava je odprta od torka do sobote od 10.00 do 19.00, ob četrkih tudi od 10.00 do 12.00, ob nedeljah pa samo zjutraj.

#### OPČINE

Bambičeva galerija, Proseška ul. 131: do 20. marca bo na ogled slikarska raz- stava Borisa Zuliana »Pod nami vul- kan«. Odrpto od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00 ure.

#### NABREŽINA

Kavarna Gruden: do 18. marca 2009 je na ogled razstava »Intimnost nabre- žinskih izsekov« Stefana Turka. Ogled je možen v urnikih odprtja kavarne.

#### GORICA

Kulturni dom: do 18. marca, bo na ogled razstava ob 150-letnici rojstva in 90-letnici smrti Ignacija Borštni- ka. Odrpto od ponedeljka do petka, med 10. in 13. uro in med 16. in 18. uro ter med kulturnimi prireditvami.

V Pokrajinskih muzejih v goriškem grajskem naselju do 31. maja bo na ogled razstave Tina Piazzze; odrpto od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

Zadružna banka Doberdob in Sovod- nje (Korzo Verdi 55): Roman Gergo- let bo do polovice aprila dal na ogled Dalmatinovo Biblijo iz leta 1584. Poleg originalnega izvoda je na ogled tudi po- natis iz leta 1968, katerega obiskovalci lahko tudi listajo in se na tak način pobjže seznanijo z vsebino tega iz- rednega kulturnega spomenika.

Deželni avditorij (Ul. Roma): Posoški fotografski krožek BFI prireja do 21. marca, fotografsko razstavo o Kosta- njevici. Na ogled bo med 10.00 in 12.00 ter med 17.00 in 19.00, ob nedeljah za- prto.

#### KRMIN

Muzej teritorija: do 29. marca je na ogled mednarodna fotografska raz- stava »Interst - Il viaggio anticipa l'ar- te«. Razstavljal bo Michael Inmann. Razstava z naslovom Left Spaces bo na ogled od četrta, do sobote med 16. in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter med 16. in 19. uro.

#### ŠTEVERJAN

V Galeriji 75 na Bukovju 6 je do 22. marca na ogled fotografska razstava »Ženski pogledi«. Razstavlja Lorella Coloni s Tržaškega, Polona Ipavec z Aj- dovščine, Sara Occhipinti s Sicilije, Lo- redana Princič z Goriške in Elisa Paie- ro iz San Vita ob Tilmentu. Odrpto sa- mo ob sobotah (med 15. in 18. uro) in ob nedeljah (med 9. in 12. uro); infor- macije na tel. 0481-884226.

#### ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni mo- žje, zemljiški gospodje, premožni last- niki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sre- dah tudi med 16.00 in 18.00; infor- macije na tel. 0481-966904.

#### VIDEM

Galerija sodobne umetnosti: do 30. aprila bo na ogled razstava umetnika Giuseppeja Zigainije. Odrpto od 10.30 do 17.00, Ob torkih zaprto.

### SLOVENIJA

#### KOPER

Galerija Banke Koper (Pristaniška 14): do junija bodo na ogled fotografi- je Jaka Jeraša.

#### SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odr- prto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razsta- va ter sprehod po solinski poti z obi- skom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

#### PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in ris- be Božidarja Jakca in arheološke najd- be stare Padne, stalni razstavi. Ključ ga- lerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pu- cer), 0038665-6725028.

#### LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene sku- pine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

#### TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako ne- deljo med 14. in 16. uro ali po pred- hodnem dogovoru. Informacije: Dra- gica Sosič (05/7346425).

#### ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spaca- la: Lojze Spacal - stalna razstava gra- fik. Odrpto od 10.00 do 14.00, ob so- botah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: do konca marca bo Jo- žica Zafred razstavljala fotografije Sto- jana Zafreda pa slike. Urnik: od torka do nedelje od 10.00 do 18.00.

#### AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: voja- ški muzej, orožje, oprema, dokumen- ti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

Pilonova galerija: do 22. marca bo na ogled razstava Les. Razstavljene lese- ne plastike so nastale v šestih kiparskih delavnicah, ki jih je organiziral Javni sklad RS za kulturne dejavnosti.

#### NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do pet- ka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Do- brovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, ne- deljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po ur- niku Turistične agencije Lastovka, ob so- botah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Mestna galerija (Trg Edvarda Karde- lja 5) do 26. marca bo na ogled razstava Povest o multiverzumu Olge Danelo- ne, od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro in med 15. in 19. uro, ob sobo- tah med 9. in 12. uro.

#### ŠMARTNO

Galerija v hiši kulture: do 29. marca bo na ogled razstava Fotokluba Skupine 75. Urnik: ob četrkih in petkih od 10. do 15. ure, ob sobotah in nedeljah od 14. do 18. ure.

#### IDRIJA

Grad Gewerkenegg, razstavišče Niko- laja Pirnata: še danes, 15. marca bo na ogled razstava likovnih del »Slovenija odprta za umetnost«.





ZIMSKI ŠPORTI - Izredno uspešna nastopa v Areju in Trondheimu

# Petra Majdič in Tina Maze rešujeta čast Slovenije

Mazejeva končala sezono na 6. mestu, Majdičevi pa se celo nasmihata veliki kristalni globus

ARE/TRONDHEIM - Alpska smučarka Tina Maze in smučarska tekačica Petra Majdič rešujeta imidž slovenskih zimskih športov, v katerih se alpska Slovenija sicer srečuje z veliko krizo moških v alpskem smučanju in smučarskih skokih, njihova prisotnost v smučarskih tekih pa je tako in tako praktično blizu ničle.

Po velikih uspehih v sprintu je bila Petra Majdič včeraj najhitrejša tudi na 30 km v klasični tehniki in zadržala potrebno prednost za osvojitev velikega kristalnega globusa. Majdičeva je dokončno stopila v smučino z največjimi imeni smučarskega teka na svetu. Zmaga na 30 kilometrski preizkušnji, in to v klasični tehniki v zibelki smučarskega teka na Norveškem, je preprosto mejnik, ki ga bo težko premakniti. Hkrati se je Majdičeva s to zmago po številu prvih mest v svetovnem pokalu (15) izenačila s smučarskim skakalcem Primožem Peterko.

Potem ko je bila Petra Majdič na tekmi že v izgubljenem položaju, za največjima konkurentkama za skupno zmago Poljakinjo Justyno Kowalczyk in Finko Aino Kaisa Saarinen je zaostajala tudi več kot pol minute, pa se je v zadnjih sedmih kilometrih vse obrnilo na glavo. Majdičeva je na polovici proge zgrušala boksa za menjavo smuči in medtem ko so tekmice stopile na sveže pripravljene material, je Dolanka tekmo nadaljevala z »utrujenimi« smučmi. A vendar se je poteza na koncu izkazala za več kot odlično.

Majdičeva v zadnjih sedmih kilometrih napake ni ponovila, dobila vrhunsko pripravljene smuči in preprosto »zblaznela« proti cilju. Na spustih je bila nepremagljiva, tekmice je lovil eno za drugo. V zadnjih štirih kilo-



Tina Maze



Petra Majdič

metrih je bila pred njo zgolj še Justyna Kowalczyk. Majdičeva jo je ujela in se mimo nje zapeljala kot za šalo. Do cilja je prednost še povečala, z vriskom in visokim dvigom rok v zrak pa dostojno proslavila največji uspeh v karieri.

Kowalczykova je sicer zaradi dobljenih točk na »letečih« ciljih zaostanek v skupnem seštevku za Majdičevino zmanjšala, a za varovanko Ivana Hudučiča še vedno zaostaja za 91 točk. Je pa dokončno »odpisana« Finka Aino Kaisa Saarinen.

O Tini Maze skoraj ne kaže vel zgubljati besed. Po »vročem« poletju, ko se je s svojim trenerjem Andreo Massijem odločila za samostojno pot, kar je

povzročilo v slovenskem taboru ne malo slabe krvi, je sezono začela s 37. mestom na ledeniku v Soeldnu. Marsikdo se je tedaj po tihem že privoščljivo mugal, vendar pa je nadaljevanje pokazalo, da je bila Tinina pot pravilna. Črnjanka je namreč na svetovnem prvenstvu v Val d'Isere osvojila srebrno medaljo v veleslalomu, včeraj pa je sezono v tej disciplini končala z drugo letošnjo zmago v svetovnem pokalu, s čimer je osvojila končno tretje mesto v veleslalomski razvrstitvi in 6. mesto v skupnem seštevku točk svetovnega pokala, kar je izjemno rezultat. Poleg tega se je po številu zmag v svetovnem pokalu izenačila z legendarnim Bojanom Križajem.

Mazejeva je včeraj popolnoma prekosila svoje nasprotnice, saj je bila najhitrejša v obeh vožnjah. Prvo je osvojila z 58 stotinkami sekunde prednosti, drugo pa s 54 stotinkami, tako da je na koncu drugo uvrščeno Tanjo Poutiaine, ki je dobila dvoboj s Kathrin Zettel za mali kristalni globus, prehitela z več kot sekundo prednosti.

Mazejeva je z izrednim koncem sezone že napovedala, da se bo v prihodnji sezoni lotila projekta, ki se ga do sedaj ni mogel še noben slovenski smučar ali smučarka: osvojiti veliki kristalni globus skupnega zmagovalca svetovnega pokala.

SMUČANJE

## Raich odstopil, Svindal osvojil svetovni pokal

ARE - Na zadnji tekmi svetovnega smučarskega pokala je že v prvi vožnji odstopil Avstrijec Benjamin Raich, veliki kristalni globus, drugega v karieri, je tako osvojil Norvežan Aksel Lund Svindal, ki ga je po hudem padcu novembra leta 2007 v Beaver Creeku marsikdo že odpisal. Sklepnih slalom je osvojil Avstrijec Mario Matt, s tretjim mestom pa je Francoz Jean-Baptiste Grange osvojil slalomski mali kristalni globus. Lastnik slalomskega globusa v minuli sezoni Italijano Manfreda Möllga, vodilni po prvi vožnji, je zasedel 4. mesto, v skupnem slalomskem seštevku pa 6.

## ŽENSKE

**Izidi veleslalom:** 1. Tina Maze (Slo) 2:26,41; 2. Tanja Poutiainen (Fin) + 1,12; 3. Manuela Möllg (Ita) + 1,39; 4. Taina Barioz (Fra) + 1,79; 5. Fabienne Suter (Švi) + 1,81; 6. Denise Karbon (Ita) + 1,94.

**Skupno, končni vrstni red (34):** 1. Lindsey Vonn (ZDA) 1788; 2. Maria Riesch (Nem) 1424; 3. Anja Pärson (Šve) 1059; 4. Kathrin Zettel (Avt) 1046; 5. Tanja Poutiainen (Fin) 914; 6. Tina Maze (Slo) 852; 7. Fabienne Suter (Švi) 797; 8. Elisabeth Görgl (Avt) 755; 9. Nadia Fanchini (Ita) 714; 10. Andrea Fischbacher (Avt) 697.

**Veleslalom, končni vrstni red (7):** 1. Tanja Poutiainen (Fin) 508; 2. Kathrin Zettel (Avt) 501; 3. Tina Maze (Slo) 368; 4. Elisabeth Görgl (Avt) 333; 5. Manuela Möllg (Ita) 301; 6. Denise Karbon (Ita) 282; 7. Maria Pietilä Holmner (Šve) 237; 8. Lindsey Vonn (ZDA) 205; 9. Lara Gut (Švi) 190; 10. Michaela Kirchgasser (Avt) 188.

## MOŠKI

**Izidi slaloma:** 1. Mario Matt (Avt) 1:45,71; 2. Julien Lizeroux (Fra) + 0,09; 3. Jean-Baptiste Grange (Fra) + 0,15; 4. Manfred Möllg (Ita) + 0,28; 5. Marcel Hirscher (Avt) + 0,50; 6. Felix Neureuther (Nem) + 0,65 (55,01-51,35).

**Skupno, končni vrstni red (36):** 1. Aksel Lund Svindal (Nor) 1.009; 2. Benjamin Raich (Avt) 1.007; 3. Didier Cuche (Švi) 919; 4. Ivica Kostelić (Hrv) 891; 5. Jean-Baptiste Grange (Fra) 887; 6. Didier Defago (Švi) 738; 7. Carlo Janka (Švi) 728; 8. Michael Walchhofer (Avt) 647; 9. Ted Ligety (ZDA) 598; 10. Peter Fill (Ita) 581.

**Slalom, končni vrstni red, slalom (10):** 1. Jean-Baptiste Grange (Fra) 541; 2. Ivica Kostelić (Hrv) 454; 3. Julien Lizeroux (Fra) 419; 4. Manfred Pranger (Avt) 415; 5. Reinfried Herbst (Avt) 396; 6. Manfred Möllg (Ita) 370; 7. Mario Matt (Avt) 282; 8. Mattias Hargin (Šve) 261; 9. Marcel Hirscher (Avt) 253; 10. Benjamin Raich (Avt) 239.

## RUGBY - 6 narodov Italija podlegla tudi Walesu

RIM - V 4. krogu Pokala 6 narodov je Italija na domačem stadionu Flaminio v Rimu izgubila proti Valizanom s 15:20. Italijani so včeraj igrali z velikim srcem, toda to ni bilo dovolj. Zmagovito točko je za Valizane dosegel rezervni igralec Shanklin, ki je začel srečanje na klopi. Kljub porazu so številni gledalci ob koncu srečanja z bučnim aplavzom nagradili »«azzure».

**PARIZ-NICA** - Španski kolesar Luis Leon Sanchez (Caisse d'Epargne) je zmagovalac sedme, predzadnje etape dirke Pariz - Nica dolge 191 kilometrov, s čimer je prevzel tudi vodstvo v skupnem seštevku. Edini Slovenec Simon Špilak je odstopil zaradi bolezni.

**NAPOR** - Španec Joaquim Rodriguez je zmagovalac četrte etape kolesarske dirke od Tirenkega do Jadranskega morja s ciljem na vrhu Monteluponeja po »ubijalskem« šest kilometrov dolgem vzponu, kjer na enem odseku naklon znaša kar 21 odstotkov. Zmagovalec je tudi prevzel skupno vodstvo.

**PO ISTRI** - Drugo etapo dirke Istrska pomlad od Vrsarja do Motovuna (146 km) je po pričakovanih odločil tri kilometre dolg ciljni vzpon, v katerem je bil najhitrejši Avstrijec Markus Eibegger. Vodstvo je s tretjim mestom prevzel Slovenec Mića Mahorić (Radenska KD), ki ima pred prvim nasledovcem Nizozemcem Michaelom Krederjem 21 sekundo prednosti.

**SKOKI** - Avstrija je zmagovalka ekipne tekme smučarjev skakalcev v poletih v Vikersundu. Za presenečenje je s 4. mestom poskrbel slovenska reprezentanca v postavi Hrgota, Damjan, Pikel in Kranjec.

NOGOMET - V B-ligi na stadionu Rocco poraz Triestine proti boljši Bresciji

## Odločilen prvi polčas

Gostje fizično nadkrillili gostitelje - Slab dan Agazzija - Sodnik v 93. min. spregledal očiten prekršek nad Della Rocca v kazenskem prostoru

**Triestina - Brescia 1:2 (1:2)**

STRELCI: Zambrella v 34., Della Rocca v 37., Caracciolo v 44.

TRIESTINA (4-4-2): Agazzi 4,5; Cacciatore 5 (7.dp Allegretti 5,5), Cottafava 6, Minelli 6, Milani 6; Antonelli 6, Princivalli 6 (29.dp Stanković 5,5), Gorgone 6, Testini 5,5 (20.dp Cia 5,5); Granoche 5,5, Della Rocca 6,5. Trener: Maran.

BRESCIA (4-3-1-2): Viviano; Zambelli, Mareco, Zoboli, Martinez; Tognozzi, Baronio, Vass (27.dp Szetela); Zambrella (40.dp Bega); Okaka (20.dp Nassi), Caracciolo. Trener: Sonetti.

SODNIK: Rocchi iz Firenc 5; OPO-MINI: Tognozzi, Zambelli, Princivalli, Okaka, Gorgone; GLEDALCEV: 9.300.

Po štirih zaporednih zmagah se je hitri tek Triestine zaključil včeraj na Roccu, kjer je Maranova ekipa morala priznati premoč vsaj včeraj boljšega nasprotnika. Brescia si je zmago zagotovila z odličnim prvim polčasom, ko je prekosila Triestino zlasti z atletskega vidika. V drugem polčasu pa se je skoraj v celoti posvetila obrambi doseženega rezultata. Triestina je bila tokrat brez pravega orožja, plačala pa je črn dan vratarja Agazzija.

Medtem ko je bila postava Triestina običajna (le Rullo je zadnji trenutek izpadel iz postave, tako da ga je v obrambi vrsti nadomeščal Cacciatore) in postavitev z utečenimi 4-4-2, se je trener gostov Sonetti odločil tako za spremembo postavitev kot nekaterih igralcev. Med najbolj nezadovoljnimi je bil napadalec Nassi (doslej je deset zadetkov v prvenstvu, a od teh kar devet, ko je še oblačil

dres Ancone), ki je moral sestiti na klopi za rezerve, saj je trener - glede na potek tekme povsem upravičeno - bolj zaupal Caracciolu in Okaki (slednji je bil med zimskim prestopnim rokom že na tem, da prestopi k Triestini). Obe ekipi sta bili po petkovem porazu Empolija dodatno motivirani, saj bi z zmago utrdili mesto v prvi šestserici. Po dolgem času je bilo tudi s tribun slišati glasno spodbujanje domače enajsterice in stranska tribuna Furlan je

B-LIGA IZIDI 30. KROGA		Ascoli - Piacenza 2:0, Bari - Avellino 3:0, Empoli - Parma 1:4, Livorno - Cittadella 1:1, Manotva - Sassuolo 1:1, Modena - Ancona 1:0, Rimini - Frosinone 0:0, Salernitana - Grosseto 2:0, Treviso - Pisa 0:2, Triestina - Brescia 1:2, Vicenza - Albinoleffe 0:3				
Bari	30	15	11	4	39:24	56
Livorno	30	12	16	2	43:23	52
Parma	30	13	13	4	41:24	52
Sassuolo	30	13	10	7	42:30	49
Brescia	30	14	7	9	37:26	49
<b>Triestina</b>	<b>30</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>41:30</b>	<b>48</b>
Albinoleffe	30	11	11	8	32:28	44
Grosseto	30	13	5	12	47:52	44
Empoli	30	12	8	10	33:33	44
Pisa	30	10	9	11	37:41	39
Rimini	30	10	9	11	33:37	39
Vicenza	30	9	11	10	33:26	38
Ascoli (-2)	30	11	7	12	27:31	38
Piacenza	30	10	7	13	29:35	37
Ancona	30	10	5	15	37:43	35
Mantova	30	8	10	12	28:36	34
Cittadella	30	7	13	10	30:32	34
Frosinone	30	8	10	12	34:41	34
Salernitana	30	9	6	15	29:40	33
Modena	30	6	10	14	38:48	28
Avellino (-2)	30	5	12	13	26:45	25
Treviso (-4)	30	5	13	12	29:40	24
<b>PRIHODNJI KROG:</b> 17.3 ob 20.30 Albinoleffe - Triestina						

bila polna kot v lepih časih.

Triestina je stopila na igrišče v običajnih rdečih dresih, medtem ko so bili gostje v belem. In ravno igralci z belimi dresi so tekmo začeli z zelo visokim tempom. Na sredini igrišča je pobudo prevzel izkušeni Baronio, ki je za napade privilegirani desni pas z Zambellijem in hitrim Okako. Testini in Antonelli v uvodnih minutah nista prišla do izraza, tako da so imeli tudi po pasovih prevlado, sicer jalo, gostje iz Lombardije. S časom je postala premoč gostov vse bolj očitna. V hudih težavah je bil posebno Cacciatore na levem obrambnem pasu, čeprav je Brescia najnevarnejšo priložnost ustvarila na drugem delu igrišča. Martinez je podal proti sredini, Milani je nespretno posegel in prisilil Agazzija na prvo obrambo; žoga se je zakotalila do Zambelle, ki je streljal gotov gola, a vrhunsko obrambo Agazzija, ki je delno zaustavil žogo, in nato odločilen poseg Cacciatoreja na gol črti je rešil Triestino pred kapitulacijo. A šlo je le za 10-minutno preložitve povsem zasluženega zadetka. V 34. minuti je namreč Okaka po desni nepreprečljivo posegel in omogočil Zambelli, da je na sami gol črti žogo potisnil v gol. Triestina je takoj reagirala in le tri minute kasneje izenačila. Princivalli je vrhunsko podal v globino, Della Rocca je najpej s prsi zaustavil žogo, se v hipu obrnil in s silovitim strelom premagal nemočnega Viviana. Ena akcija, en gol. Po голу je Triestina začela igrati, a Brescia se ni dala in prav ob koncu polčasa zdelo s Caracciolom. Agazzi je le odbil strel zelo žve-

ga Zambelle, Caracciolo pa je z osmih metrov z glavo odbito žogo preusmeril ravno pod prečko v gol.

Maran je poskušal urediti vezno vrsto s tem, da je v igrišče poslal Allegrettija in premaknil Gorgoneja v obrambo, a Brescia Triestina ni uspela priti do živega. Na sredini je bilo Sonettijevo moštvo zelo organizirano in se ni premaknilo nazaj v obrambo. Zelo postavni branilci so bili vedno učinkoviti pri posegih nad Della Rocca in Granochejem. Slednji je imel le eno priložnost, v 53. minuti, ko je bil z glavo za las prekratak po lepem predložitvi Antonellija. V 70. minuti je Viviano odlično odbil v kot strel z glavo Della Rocce. Triestina je bila brez pravih idej tudi po zaslugi Sonettijevega moštva, ki je s taktičnega vidika igrala brezhibno. Le v zadnjih desetih minutah so se zaprli v obrambo, vendar branilci Brescie so bili z glavo nepreprosljivi. Žal je tekmo na koncu pokvaril sodnik Rocchi, ko v 93. minuti Triestina ni dosodil očitne enajstmetrovke zaradi prekrška Zobolija nad Della Rocca.

**Top:** Della Rocca se je boril, dosegel gol, prisilil Viviana na vrhunsko obrambo in si tudi prislužil 11-metrovko, ki jo je »mednarodni« sodnik Rocchi spregledal.

**Flop:** Agazzi je bil tokrat pod pritiskom, saj so ga igralci Brescie večkrat zaposlili. Sicer se je izkazal z nekaterimi suverenimi obrambami, a je nespretno posegel pri prvem голу Brescie in tudi pri drugem bi morda lahko bolje posredoval. V hudih težavah je bil tudi Cacciatore.

Iztok Furlanić





NOGOMET - Vnaprej igrani tekmi A-lige

# Genoa bližja Evropi, Juventus bližji Interju

Genovežani šest minut pred koncem do zmage v Cagliariju - Juventus od 0:1 do 4:1

TURIN/CAGLIARI - Z golom Olivera šest minut pred koncem tekme je Genoa na Sardiniji iztrgala pomembne točke v boju za četrto mesto. Pri Cagliariju pa so bili zelo jezni s sodnikom, ki je po njihovem mnenju neutemeljeno izključil Cossuja. Sardinsko moštvo je igralo skoraj petdeset minut z možem manj na igrišču. V prvem polčasu sta obe ekipi igrali zelo previdno. Najlepšo priložnost so imeli gostitelji v 35. minuti, ko se je Lopezov strel z glavo odbil od vratnice. V drugem polčasu je bil Genoa boljši nasprotnik. V 65. minuti je sodnik razveljavil Oliveirov zadetek (off-side). Cagliari se je uspešno branil in v 81. so se nogometaši sardinskega kluba v protinapadu neuspešno približali голу. V 84. minuti je bil za Genoa uspešen Olivera. Marchettija je premagal s strelom z glavo po podaji Palladina.

Večerna tekma pa je minila v znamenju Juventusa, ki se je tako pred nočnim dvobojem Inter - Fiorentina približal črno-modrim na -4 točke. Junaka »stare dame« sta bila Giovinco in Del Piero, ki sta se razigrala v drugem polčasu. Bologna je igrala dobro v prvem polčasu, ko je tudi povedla z Mutarelijem. Reakcija črnobelih je bila takojšnja. Do izenačenja pa je prišlo v drugem polčasu, ko je v polno zadel »Braco« Salihamidžić. V



Dva gola del Piera

nadaljevanju Bologna ni zdržala pritiska gostiteljev, ki so kmalu povedli z Giovincim in nato še dvakrat zatreli gostujočo mrežo z Del Pierom. Slednji je zadel tudi vratnico. Juventus lahko torej še sanja o »scudettu«. Položaj Bologne pa ostaja še naprej kritičen. Mihajlovičeve varovance čaka hud boj za obstanek.

**V SLOVENIJI** - Izidi 24. kroga: Nafta - HIT Gorica 1:4, Domžale - Interblock 2:0, MIK Celje - Maribor 1:1. Danes: Drava - Luka Koper, Primorje - Rudar (15.00).

**PREMIER LEAGUE** - Izid: Manchester Utd - Liverpool 1:4 (Ronaldo; Torres, Gerrard, Aurelio, Dossena).

**Cagliari - Genoa 0:1 (0:0)**

STRELEC: Olivera v 84. min.

CAGLIARI (4-3-1-2): Marchetti; Matheu (Ragatzu), Lopez, Canini, Agostini; Fini, Conti, Biondini (Lazzari); Cossu; Jeda, Acquafresca (Matri). Trener: Allegri.

GENOA (3-4-3): Rubinho; Papastathopoulos, Bocchetti, Criscito; Rossi (Palladino), Juric, Milanetto, Mesto (Olivera); Sculli (Modesto), Milito, Janković. Trener: Gasperini.

**Juventus - Bologna 4:1 (0:1)**

STRELCI: Mutarelli v 24.; Salihamidžić v 49., Giovinco v 71., Del Piero v 75. in 87. min.

JUVENTUS (4-4-2): Buffon; Grygera, Mellberg, Chiellini, Molinaro; Salihamidžić, Marchisio, Tiago (Poulsen), Giovinco (Daud); Del Piero (Immobile), Iaquineta. Trener: Ranieri.

BOLOGNA (4-5-1): Antonioli; Zenoni, Terzi, Britos, Lanna; Bombardini (Osvaldo), Mutarelli (Amoroso), Volpi, Mudingayi, Valiani (Adalton); Di Vaio. Trener: Mihajlovič.

**VRSTNI RED:** Inter 63, Juventus 59, Milan 51, Genoa 48, Fiorentina 46, Roma 45, Lazio 41, Cagliari in Palermo 39, Atalanta 36, Napoli in Udinese 35, Catania 33, Sampdoria 32, Siena 31, Bologna 26, Torino in Chievo 24, Lecce 23, Reggina 19.**DANES:** 15.00 Atalanta - Torino, Lazio - Chievo, Palermo - Lecce, Reggina - Napoli, Sampdoria - Roma, Siena - Milan, Udinese - Catania, 20.30 Inter - Fiorentina.**NAJBOLJŠI STRELCI** - 19: Di Vaio (Bologna-4); 16: Milito (Genoa-5); 15: Gilardino (Fiorentina); Ibrahimović (Inter); 12: Mutu (Fiorentina-2); Amauri (Juventus); Pato (Milan); 10: Floccari (Atalanta-2); Zarate (2) (Lazio); 9: Acquafresca (2) in Jeda (Cagliari); Del Piero (Juventus-2); Hamsik (Napoli-1); Miccoli (Palermo-2) in Corradi (Reggina-4); Vučinić (Roma).

## RANKING UEFA Od Udineseja odvisno koliko ekip gre v LP

VIDEM - Vsi italijanski klubi sedaj v Evropi navijajo za Udinese. Od Videmčanov bo namreč odvisno, ali bo Italija uspela ubraniti tretje mesto na posebni ranking lestvici UEFA, kar čisto enostavno pomeni imeti štiri ekipe v prestižni in dobičkonosni ligi prvakov in ne tri. Če bodo v pokalu UEFA uspešnejše nemške ekipe, bo Nemčija na lestvici evropske nogometne zveze prehitela Italijo, ki bo tako v ligi prvakov leta 2011 nastopala s tremi predstavniki in ne s štirimi kot sedaj.

Udinese sicer ne bo imel lahkega dela, čeprav je na prvi tekmi osmine finala z 2:0 premagal ruski Zenit. V osmini finala nastopata dve nemški ekipi. Werder Bremen je z 1:0 premagal St-Etienne, Hamburg pa je igral neodločeno 1:1 z Galatasarayem.

ROKOMET

## V sredo v Trstu Italija - Rusija za EP

V sredo, 20. marca bo v tržaški športni palači na Čarboli (pričetek ob 20. uri) rokometna kvalifikacijska tekma za EP prihodnjega leta med Italijo in Rusijo. Jedro ruske ekipe sestavljajo igralci četrtfinalista lige prvakov, moštva Čehovski medvedi. Vrstni red kvalifikacij: Srbija 7, Rusija 6, BiH 5, Italija in Švica 3, Ferski otoki 0.

KOŠARKARSKA B2-LIGA

## Derbi Rožacu

ROŽAC - V deželnem derbiju košarkarske B2-lige je Calligaris iz Rožaca premagal tržaški Falconstar s 79:70 (Jan Budin 7 točk za Calligaris, Daniel Batich 6 točk za Falconstar). **A1-liga:** Benetton - GMAC Bologna Liga 80:77; Liga NLB: Union Olimpija - Zadar 73:67 (17:26, 28:38, 56:54)

**VATERPOLO** - V italijanski A2-ligi je Pallanuoto Trieste, za katerega igra tudi zamejec Peter Planinšek, v gosteh s 13:9 (6:3, 1:2, 5:3, 1:1) izgubil proti Torinu.

**ODBOJKA** - Srednjeevropska liga, ženski polfinale: Rijeka - Hit Gorica 3:1 (21, -22, 18) Pokal Challenge: finalista v ženski konkurenci sta Vini Monteschiavo iz Jesija in atenski Panathinaikos. Italijanke, tudi organizatorice zaključnega turnirja, so v prvem polfinalu s 3:1 (-22, 22, 20, 25) ugnale Leningradko iz St. Peterburga, Grkinje pa s 3:0 (15, 21, 20) Albacete.

**HOKEJ NA LEDU** - Prva finalna tekma slovenskega prvenstva: Jesenice - Tilia Olimpija 5:2 (3:0, 2:1, 0:1)

**VATERPOLO** - V italijanski A2-ligi je Pallanuoto Trieste, za katerega igra tudi zamejec Peter Planinšek, v gosteh s 13:9 (6:3, 1:2, 5:3, 1:1) izgubil proti moštvo Torinu.

SMUČANJE

## Uspel 21. Pokal prijateljstva

V kraju Fonri di sopra je večeraj padel zastor nad letošnjim Primorskim pokalom, ki ga je zaokrožila četrta preizkušnja, tradicionalni, že 21. Pokal prijateljstva, ki ga je tokrat organiziralo koroško športno društvo Šentjanž. Na dveh progah je nastopil okoli 400 smučarjev in smučark, pripadnikov 16 različnih društev iz zamejstva, Koroške in Slovenije. Razen zapleta z računalniškim programom je tekmovanje vsestransko uspelo.

Absolutna zmagovalca sta bila Danjel Užnik med moškimi in Anna Tropper med ženskami, ob tekmujeta za društvo iz Štjanža. Ekipno je pokal osvojil SK Devin, ki je bil prvi tudi na mladinski lestvici za 5. memorial Lucijana Sosiča. Na 2. mesto društvene lestvice se je uvrstil SK Kalič, 3. je bil SK Gorica, 4. ŠD Šentjanž, 5. pa SK Portorož.

O tekmovanju bomo še poročali.

SKOKI V VODO

## Marconijeva prvakinja, S. Carciotti 22.

V tržaškem bazenu Bruno Bianchi so včeraj v sklopu absolutnega državnega prvenstva v skokih v vodo podelili medalje v ženski konkurenci iz 3-meterske deske. Tržaška Slovenka Sofia Carciotti (letnik 1994, društvo Trieste tuffi), debitantka na tej ravni, skaka v vodo pa še eno leto, je v kvalifikacijah, kjer je nastopilo 23 tekmovalk, osvojila končno 22. mesto. V finalu osmi najboljših je nato s 300,60 točkami slavila zmago Maria Marconi, zvezda italijanske reprezentance Tania Cagnotto pa je bila druga (282,05 točk). Tretja je bila Francesca Dallapé (267,40).

NOGOMET - Vnaprej igrana tekma 2. amaterske lige

# V Dolini brez zmagovalcev

V prvem delu boljši Breg, v drugem pa Zarja Gaja - Povprečna igra - Rumeno-modri so zahtevali enajstmetrovko

**Breg - Zarja Gaja 1:1 (1:0)**

STRELECA: Coppola v 21. in Mihelčič v 81. min.

BREG: Barbato, Gustini, Cigui (od 75. Isaia), Laurica, Gargiuolo, Medda, Apollonio, Zidarich (od 85. Erbi), Coppola, Suttora (od 65. Degrassi), Cermelj. Trener: Vitulič.

ZARJA GAJA: Jaš Grgič, Bernetič, Franco (od 54. Kariš), Mihelčič, Goran Križmančič, Asselti, David Gregori (od 66. Schiraldi), Martin Grgič (od 68. Ghezso), Bernobi, Bečaj, Zocco. Trener: Di Summa. RUMENA KARTONA: Gargiuolo in Franco.

Tudi povratni derbi v Dolini se je končal z izidom 1:1, ki je resnici na ljubo bolj pisan na kožo Zarji Gaji kot Bregu. Zarja Gaja je v pričakovanju današnjih preostalih tekem dohitela četrtouvrščeno Esperio, ki jo bodo rumeno-modri gostili v nedeljo v Bazovici. Brežani pa so zamudili priložnost, da bi s tremi novimi točkami ulovili prav vzhodno-kraško ekipo in Opicino.

Navijači obeh ekip na koncu tekme niso bili najbolj zadovoljni s prikazano igro. Prvi strel proti vratom (ne v vrata) so za derbi neštevilni gledalci (približno 150) videli šele v 14. minuti, ko je »vzhodno-kraški Ravanelli« Mauro Zocco streljal visoko nad prečko. Šest minut kasneje podoben strel z istim učinkom. V 21. minuti so se Brežani prvič nevarno približali Grgičevim vratom. S kota je Suttora lepo podal v kazenski prostor, kjer so gostujoči branilci pozabili na Coppola, ki je brez večjih težav potisnil žogo v mrežo. V nadaljevanju je bila reakcija Zarje Gaje zelo jalova. V 32. minuti je Barbato brez večjih težav ubranil Mihelčičev strel in to je bilo v prvem polčasu tudi vse.

V drugem delu pa se je slika na igrišču le spremenila. Varovanci trenerja Giacomina Di Summe so igrali bolj napadalno. Že po nekaj minutah je imel Vili Bečaj na razpolago prosti strel z zanj dobre pozicije. Strel pa je bil prešibak, da bi lahko povzročil težave solidnemu Barbatu. Bregov vratar pa je moral posredovati v 59. minuti, ko je Bečaj lepo podal Zoccu, slednji pa je nato streljal proti vratom. Nato so bili dvakrat nevarni

Davide Apollonio (Breg) je akrobatsko prestregel žogo. Desno nogometaša Zarje Gaje Mauro Zocco in Marko Kariš. V ozadju Omar Zidarich in Matej Cigui

KROMA



Brežani z Omarjem Zidarichem, ki je prvič streljal naravnost v Grgičeve roke, drugi pa visoko nad prečko. Zadnje četrte ure so minile v znamenju rumeno-modrih. Na desnem krilu je bil zelo dejaven Kariš, ki je v drugem polčasu zamenjal prehlajenega Franca. V 76. minuti se po prekršku nad Zocom v Bregovem kazenskem prostoru ni oglasila sodnikova piščalka. Izenačujoči zadetek je tako rekoč visel na nitki. Najprej je Goran Križmančič z glavo poslal žogo nad prečko. Devet minut pred koncem tekme pa je Bregovo zmago preprečil Brežan v dresu Zarje Gaje, Boljunčan Aron Mihelčič. Mihelčič je Barbata premagal s strelom z glavo. Bregovemu vratarju je sicer žogo uspelo odbiti v igrišče, toda kot je Barbato tudi po tekmi priznal - žoga je v celoti prečkala gol-črto. Zadetek je bil torej čist kot solza in tudi Brežani se niso hudovali nad sodnikom, ki je pravilno ocenil potek akcije.

**NAŠE OCENE** - Igra obeh enajstERIC je bila tokrat povprečna, ne preveč privlačna. Pri Bregu sta solidno igrala ka-

petan Mitja Laurica (7,5) in strellec zadetka Luca Coppola (7). Pri Zarji Gaji sta kot ponavadi solidno opravila svoje delo Vili Bečaj (7) in Mauro Zocco (7).

**IZJAVI PO TEKMI:**

**Bregov trener Davor Vitulič:** »V prvem polčasu smo igrali še kar dobro. Imeli smo pobudo v svojih rokah. V drugem polčasu pa je igrala boljše Zarja Gaja, ki je zaslužno izenačila. Rezultat je pravičen. Derbi sicer ni bil na visokem nivoju, pričakoval sem več borbe in več teka.«

**Trener Zarje Gaje Giacomo Di Summa:** »V prvem polčasu nismo bili zbrani. Brežani so bili boljši predvsem v zvezni liniji. V drugem polčasu pa nam je le uspelo prevzeti pobudo v naše roke. Igrali smo bolj odločno in zaslužno izenačili. Lahko bi celo zmagali. Zadovoljen sem z igro Schiraldija, ki počasi prihaja v pravo formo. Fabio bo zelo pomemben v tem zadnjem delu prvenstva. Mesec marec bo vsekakor odločilen za boj za play-off.«

Jan Grgič

## Mikuševa Ponziana KO

**OSTALI VČERAŠNJI IZIDI** - Elitna liga: Tolmezzo - Rivignano 1:0; **promocijska liga:** Ponziana - Trieste Calcio 1:2; 1. AL: Pro Romans - Medea 0:0; 2. AL: Begliano - Torre 3:2; 3. AL: Union - Pro Farra 3:0.

## Mladinci: Vesni točka

**Pro Gorizia - Vesna 1:1 (1:1)**

VESNIN STRELEC: Salice v 8. min. VESNA: Gavelin, Farfaglia, Zarba, Zampino, S. Rossoni, Drassich, Burni, Salice, Brandolisio (Radivo), Ribezzi (Del Savio), Simonis. Trener: Toffoli.

Vesnini mladinci so v Gorici iztrgali pomembno točko, potem ko je večji del tekme domača ekipa držala vaje igre v svojih rokah. Gostje so povedli s prostim strelom Saliceja, domačini pa so izenačili tik pred koncem prvega polčasa.

**Ostali izidi:** Domio - Torviscosa 0:2, Fincantieri - San Luigi 0:0, Muggia - Monfalcone 1:3, Sevegljano - Staranzano 2:0; zaostala tekma: Fincantieri - Torviscosa 0:1.





MOŠKA C-LIGA - Veliko zanimanje za derbi v Repnu

# Sloga Tabor zmagal, a Valu prepustil točko

Dragocena zmaga Soče v Pradamanu proti Il Pozzu - Olympia se je zelo dobro upirala vodilnemu

**Sloga Tabor Televita - Val Imsa 3:2 (22:25, 25:19, 25:23, 14:25, 15:11)**

SLOGA TABOR TELEVITA: Kante 11, Riolino 20, Slavec 12, Sorgo 17, Igor Veljak 7, Vanja Veljak 6, Peterlin (L), Drasič, Strain, Štrajn. Trener: Edi Božič.

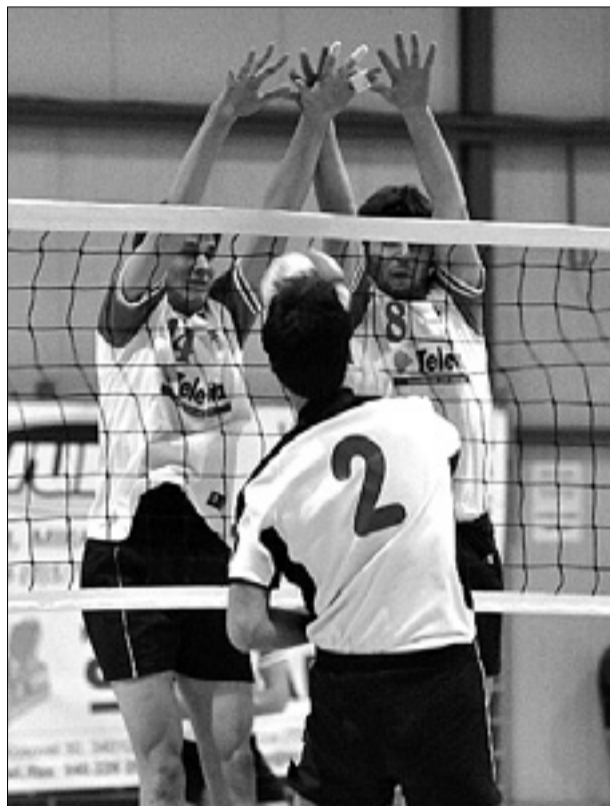
VAL INSA: Masi 14, Devetak 0, Marghet 15, Corazza 13, Radetič 9, Florenin 7, Plesničar (L), Nanut 5, Mucci 0, Corva 0. Trener: Robert Makuc.

Po skoraj dve uri trajajočem boju je včeraj Sloga Tabor Televita strla odpor Vala Imse, prepustila pa mu je zelo dragoceno točko. Številna publika je prisostvovala zelo izenačeni a ne lepi tekmi, na koncu pa so bili prav gotovo bolj veseli navijači Vala, saj so goriški odbojkarji dali res vse od sebe in prav gotovo odigrali eno svojih najboljših tekem letos. Tega ne moremo trditi za slogaše, ki po odličnem prvem delu prvenstva, zdaj očitno preživljajo rahlo krizo, iz katere pa se morejo čimprej izvleči, saj jih prav zdaj čakajo najvažnejše tekme v boju za play-off. Res je sicer, da so valovci nastopili v svoji najboljši postavi in z vsemi izkušenimi igralci, pri Slogi Tabor Televita pa je manjkal Vatovac, ki je njen najbolj učinkovit napadalec doslej in je bil tako trener Božič praktično brez menjav.

Val Imsa je takoj silovito začel, presenetil slogaše in visoko povedel z 12:4 in 17:8. Tedaj je Sloga Tabor vendar reagirala, začela nižati razliko, izenačila pri 22:22, nato pa zgrešila servis, kar so valovci seveda izkoristili. Drugi set je brez težav osvojila Sloga Tabor Televita, nato po izenačenem boju še tretjega, nakar so domači odbojkarji povsem popustili v četrtem. Slab sprejem jih je dobesedno spravil na kolena in Val se je povsem zaslužno lahko veselil, verjetno nepričakovane osvojevale točke. V odločilnem nizu je Sloga Tabor Televita takoj visoko povedla (8:3), Val je še zadnjič napel vse sile, do presenečenja pa ni moglo priti.

Napad Florenina in blok Kanteta in Slavca na sinočnjem derbiju v Repnu

KROMA



**Robert Makuc (trener Vala Imse):** »Z rezultatom sem zelo zadovoljen, točka na gostovanju in to celo priti Slogi Tabor je zlata vredna, potrjuje pa pozitivni trend naših zadnjih tekem. Manjka nam še zmaga s tremi točkami, ki jo bomo, upam, kmalu dosegli. Tudi danes smo sicer zgrešili preveč zaporednih napak, kar se nam večkrat dogaja, pohvalo pa za svoj nastop pa si prav gotovo zasluži Corazza.«

**Edi Božič (trener Sloga Tabor Televita):** »Tekma je odrast dela na treningu, saj je bilo ta teden iz različnih vzrokov odsotnih veliko igralcev. Poleg tega nisem imel na razpolago menjav, zato moram pohvaliti tistih sedem igralcev, ki je bilo danes pristenih na igrišču. Dve točki sta v tem trenutku vsekakor zelo dobrodošli. (INKA)

**Oympia Tmedia - Natisonia 0:3 (23:25, 27:29, 23:25)**

OLYMPIA: Mania 3, F. Hlede 5, Terčič 8, Špacapan 7, Bernetič 4, Peršolja 1, E. Komjanc (L), M. Komjanc 10, Capparelli 6, Brotto, Caprara. Trener: Zoran Jerončič.

Odbojkarji Olympie so proti vodilnemu na lestvici izgubili srečanje v katerem so bili, glede na prikazano igro, povsem enakovredni nasprotniku. Izidi posameznih nizov so zgovorno dokaz izenačenega srečanja, v katerem je o zmagovalcu odločala izkušnost gostov in pomanjkanje le-te na strani domače ekipe. Mladi odbojkarji Olympie so s prikazano igro prijetno presenetili in bi si s kančkom več športne sreče in naklonjenosti sodnika zaslužili vsaj niz. Trener Jerončič je igralce navdal z novim elanom in v igro vnesel opazno disciplino ter bil stalno pozoren na vse potrebne menjave, ki jih je trenutno stanje zahtevalo.

ŽENSKA C-LIGA - Pokrajinski derbi

## Sloga List solidna, Altura vseeno boljša

**Altura - Sloga List 3:0 (25:23, 25:18, 25:19)**

SLOGA LIST: Babudri 12, Bukavec 6, Ciocchi 4, Cvelbar 5, Pertot 5, Starec 3, Gantar (L), Colsani 0, Gregori 5, Maurovich 1, Alice Spangaro 0, Michela Spangaro. Trener: Peter de Walderstein.

Sloga List je včeraj v mestnem derbiju izgubila proti Alturi, ki si seveda ni mogla privoščiti spodrsnjaja, saj se še bori za nastop v »play offu«. Visoko mesto na lestvici je za tržaško ekipo vsekakor povsem zaslužno, saj je tehnično dobra in kompletna na vseh položajih. Sloga List je kljub porazu vsekakor pustila dober vtis, zadržala neprimerno bolje kot proti marsikateremu slabšemu nasprotniku in s tako igro bi bil njen položaj na lestvici prav gotovo veliko boljši. Tekma je bila tako skoraj ves čas izenačena.

V prvem setu sta si bili ekipe povsem enakovredni, izmenjavali sta se v vodstvu in Altura je odločilni točki dosegla čisto v končnici. Tudi drugi se je začel v znamenju izenačenosti, ki je trajal vse do izida 15:15, nakar so domačinke le vsilile svojo premoč. V zadnjem nizu so nato igralke Altura bile stalno v vodstvu, čeprav so jim slogašice grenile pot do zmage skoraj vse do konca.

Kljub porazu torej dober na-



Fanka Starec

KROMA

stop naših odbojkaric in upajmo, da bodo po tej poti nadaljevale tudi proti nasprotnicam, ki bodo objektivno gledano v njihovem domu. (INKA)

ŽENSKA D-LIGA - V mestnem derbiju

## Drugi poraz Bora Brega doma

**Bor/Breg Kmečka banka - S. Andrea 2:3 (25:20, 21:25, 25:19, 18:25, 10:15)**

BOR/BREG KMEČKA BANKA: Vodopivec 25, Della Mea 3, Žerjul 4, Spetič 0, I. Flego 9, Gruden 2, Contin (L), M. Flego 15, Grgič 3, Sancin 5, Sadlowski, Bezenšek. Trener: Saša Smotlak

Po izenačeni tekmi je S. Andrea še drugič letos premagal združeno ekipo Bora in Brega in jo tako na lestvici prehitel za točko. Nasprotnice so bile tokrat predvsem na mreži boljše, saj so točke dosegale iz vseh pozicij, še posebno uspešno pa so bile v bloku, s katerim so še posebno na centru prestregle marsikateri napad domačink.

Tekma je bila v vseh setih kar napeta, saj so bile ekipe v glavnem dolge in sta se obe ekipe požrtvovalno borili za vsako žogo. V prvem in tretjem setu so si višjo prednost predvsem po zaslugi ostrih servisov sredi seta priborile Tržačankove varovanke, v drugem in četrtem pa so bile bolj konstantne nasprotnice, ki so izkoristile tudi nekaj več napak naše ekipe v napadu. V tie-breaku se je S. Andrea razigral v napadu, plave pa so proti koncu seta tudi pustile v sprejemu. Vodopivčeva in soigralke pa je na povratnem srečanju proti zelo agresivnim Tržačankam, ki so ob prvovvršeni Reani edine letos slavile na Stadionu 1. maj in združeno ekipo Bora in Brega dvakrat premagale, doletela še dodatna smola. Sredi drugega seta si je namreč gleženj poškodovala Maria Della Mea. (T.G.)

### MOŠKA D-LIGA Mestni derbi po pričakovanjih pripadel Slogi

**Sloga - Broker 3:0 (25:18, 25:17, 25:18)**

SLOGA: Bertalli 5, Cettolo 7, Kante 6, Romano 14, Rožac 8, Taučer 4, Riosa (L), Dussich 7, Ilič, Iozza. Trener: Ivan Peterlin.

Slogaši so po slabi uri igranja prišli do napovedanih treh točk, s katerimi so se seveda še utrdili tik pod vrhom lestvice. Mladi nasprotniki so tehnično najslabši v ligi in upravičeno zasledajo zadnje mesto na lestvici, čeprav so zelo borbeni in prizadevni. Resnici na ljubo moramo povedati, da tekma ni bila pretirano lepa, saj so se slogaši velikokrat prilagodili igri svojih nasprotnikov, bili površni in dober del točk, ki jih je osvojil Broker je bil sad napak naših igralcev. Vsekakor so se Sloginji odbojkarji vedno ob pravem trenutku zbrali in dokazali svojo absolutno premoč. Dva seta je včeraj odigral tudi mladi Daniel Dussich, ki se je predvsem v napadu dobro odrezal.

1. MOŠKA DIVIZIJA

## Olympia presenetila Naš Prapor

**Naš Prapor - Olympia 2:3 (27:25, 28:26, 11:25, 18:25, 14:16)**

NAŠ PRAPOR: Bajt, Simeoni, Boschini, Kuštrin, Beganovič, Munarin, Romano (L), Fogari. Trener: Leghissa.

OLYMPIA: Polesel 4, Mucci 24, I. Komjanc 10, Blasig 7, Brotto 3, Terpin 7, Frandoli (L), Dorni 13. Trener: Terpin.

Naš Prapor je v derbiju že vodil z 2:0, nato pa je sledil preobrat Olympie, ki je osvojila slovenski goriški derbi 1. moške divizije. V tretjem setu je prevladala Olympia in gostitelje prepustila le slabih enajst točk. Odlična reakcija Terpinovih varovancev. V četrtem setu so se odbojkarji Našega Prapora zbrali in vodili za štiri točke. Kljub temu pa so bolj borbeni gostje na koncu prevladali in tekmo je torej odločil »tie-break«.

Tudi v zadnjem, skrajšanem setu so bili bolj natančni odbojkarji Olympie, ki so se na koncu seveda veselili prestižne zmage. V taboru Našega Prapora pa so bili po tekmi precej razočarani. Oboji se bodo vsekakor zagotovo spet srečali v končnici za napredovanje.

**Soča Lokanda Devetak - Fincantieri 3:0 (25:19, 25:18, 25:10)**

SOČA LOKANDA DEVETAK: Butkovič 3, A. Černic 18, I. Devetak 9, R. Devetak 4, T. Devetak 1, E. Juren 0, M. Juren 14, Fiorelli 1. TRENER: Jelavič.

Varovanci trenerja Jelaviča so s pepelko prvenstva opravili v pičlih 59 minutah. Srečanje je bilo dejansko enosmerno, saj se je šesterka iz Tržiča enakovredno borila le na začetku nizov. Potem so Sočani pritisnili na plin in Fincantieri jim ni bil več kos.

**Ostali izid:** Intrepida - Turriaco 3:1. **Vrstni red:** Intrepida 28, Naš prapor 24, Olympia 23, Soča Lokanda Devetak 18, Turriaco 15, Fincantieri 6.

1. ŽENSKA DIVIZIJA **Morarese - Soča 3:0 (15:11, 25:10, 25:18)**

SOČA: Bevčar 9, Braini 0, Camauli 2, Černic 5, Devetak 0, Mosetti 0, Turus (L), Visintin 6.

Sočanke so odpotovale v Moraro zdesetkane. Zaradi poškodb, boleznih in odsotnosti je imela trener Paola Uršič na razpolago le pet standardnih igralok, tako da so ekipo dopolnili s tremi igralkami ekipe under 14. Tekma je bila v prvih dveh setih enosmerna, čeprav so se sočanke trudile po svojih močeh, da bi zajezile premoč nasprotnic. V tretjem setu jim je to tudi uspelo, saj so nekaj časa celo vodile, tekma pa je bila izenačena do 15. točke, ko so igralke Morareseja prevladale z agresivnim servisom. Pohvaliti je treba vse tri najmlajše igralke Soče, ki so se zvrstile na igrišču, ubranile nekaj napadov nasprotnic in nekajkrat dobro posegle tudi na mreži.

Na Tržaškem **UNDER 16 ŽENSKA Bor Kinemax - Sokol/Kontovel 3:0 (25:6; 25:5; 25:17)**

BOR: Bruss, Cella, Grasso, Hauschild, Kneipp, Milošević, Pučnik, Rabak C., Rabak V., Visintini, Viviani, Žerjal. Trener: Betty Nacinovi

SOKOL/KONTOVEL: Devetak, Fragiocomo, Gridelli, Paoli, Villatora. Trener: Norči Zavadlav

Mlade igralke združene ekipe Sokola in Kontovela so se tokrat predstavile na tekmo le v šestih, zaradi poškodb, boleznih ter raznih šolskih obveznosti, tako da je bila tekma proti Boru, ki se bori za končno prvenstvo, enosmerna. Boljše borovke so jih popolnoma nadigrale v prvih dveh setih in le v zadnjem, ko so Sve-toivančanke igrale z drugo postavo, so se Nabrežinke enakovredno upirale. Pri domačinkah je izstopala perspektivna Katarina Pučnik, pri združeni ekipi pa se je v ne svoji običajni vlogi centra izkazala Janika Škerl, poleg Ivane Fragiocomo, ki je prvič odigrala celo tekmo.





MOŠKA D-LIGA - Štiri kroge pred koncem rednega dela

# Breg v C2-ligi

## Zelo dragocena zmaga Doma v boju za obstanek - Uspešen tudi Kontovel

**San Vito - Breg 67:80 (24:25, 36:38, 46:57)**  
BREG: Cerne 13 (4:5, 3:6, 1:1), Sila 17 (1:3, 5:7, 2:2), Ciacchi 8 (4:6, 2:3, 0:2), Cociancich 6 (-, 3:6, -), Jevnikar 5 (-, 1:2, 1:2), Grazioso 2 (-, 1:2, -), Petaros nv, Klabjan 3 (1:1, 1:2, -), Lokatos 10 (1:2, 2:2, 2:6), Zeriali 12 (1:2, 4:5, 1:1), Glavina 4 (-, 2:3, -).  
SON: 25. PON: Klabjan (32), Cerne (39), Lokatos (39).  
TRENER: Krašovec

Brežani so po lepi skupinski igri premagali drugouvrščeni San Vito in dosegli »zgodovinsko« napredovanje v C2-ligo.

Že v uvodnih minutah je Breg povedel z dvema trojkami Sile, ki je sinoči s 17 točkami odigral zelo kakovostno tekmo, vendar so domačini po zaspanemu začetku odreagirali in z agresivno obrambo znižali začetni zaostanek ter se približali Bregu na delni 11:12. V nadaljevanju so varovanci trenerja Krašovca zbrali šest točk prednosti, vendar se je nihanje nadaljevalo in ekipi sta zaključili prvo četrtino pri izidu 24:25.

Izenačenost se je nadaljevala tudi v drugi četrtini, v kateri se Breg ni uspel odlepiti od nasprotnika, saj sta obe ekipi igrali zelo pazljivo v obrambni fazi, in napadu pa so bili strelci precej neuspešni, kar pričrta tudi tesni izid četrtine 12:13 v korist Brega.

V prvem polčasu so Brežani stalno vodili, vendar je San Vito poskusil preobrat in v 22. minuti tudi povedel na 39:38. Res-

nici na ljubo je sodniška dvojica pred vodstvom San Vita z enostranskim sojenjem in z zelo dvomljivimi odločitvami močno oškodovala Brežane. Kljub pritisku domače ekipe, so Sila in tovariši strnili vrste in spet povedli za 11 točk.

Zadnji del srečanja pa je bil povsem enosmeren. Brežani so si s srčno igro priborili dodatne točke prednosti in po uspešni trojki Zerialija pri delnem izidu 58:73 zapечатili zmago, katero ni ogrozil niti sodnik s serijo tehničnih napak v škodo Brežanom. V zadnji minuti, ko je zmaga praktično že pripadla Bregu, je živčnost na igrišču popustila in ob vzkliku številnih navijačev »ja, ja! v C-ligo se gra!« se je začelo zasluzeno proslavljanje.

**Trener Brega Tomo Krašovec:** »Čestitam celotni ekipi, ki je kljub odsotnosti Klarice odigrala solidno srečanje proti drugi sili prvenstva. Napredovanje je tudi nagrada za društvi in trud, ki so ga poleg igralcev, vnesli tudi odborniki.« Na vprašanje ali bo v naslednji sezoni še sedel na Bregovi klopi je Krašovec odgovoril: »S srcem sem vezan na to društvo, ne vem pa še, kam me bo pot ponesla v naslednji sezoni.«

**Boris Salvi:** »Napredovanje predstavlja novi začetek. Novi izzivi in težave se za nas odbornike komaj začenjajo, vendar smo s tem izrednim dosežkom zelo zadovoljni!« (am)

Po tekmi je bil za junaka napredovanje proglašen tudi vodja Bregovega košarkarskega odbora Boris Salvi

KROMA



**Poggi - Dom 52:53 (12:5, 22:21, 31:43)**

DOM: Vončina 10 (2:2, 4:4, 0:2), Covi 2 (-, 1:5, -), Cej 10 (-, 5:11, 0:1), Oblak 3 (1:2, 1:3, -), Kristančič 3 (3:4, 0:4, -), Minel 2 (-, 1:5, -), Belli 13 (7:8, 3:5, 0:1), Faganel 5 (-, 1:1, 1:3), Collenzini 1 (1:2, 0:4, -), Zavadlav 6 (-, 3:3, -), trener David Ambrosi.

Dom je na gostovanju v Miljah dosegel tretjo zmago. Goričani so tokrat začeli porazno in prvi koš z igre dosegli komaj slabi dve minuti pred koncem četrtine. Nasprotniki so to izkoristili in si takoj zagotovili zanesljivo vodstvo. Po prvih menjavah so se gostje le prebudili in z odličnim Belijem na čelu (kar devet pik samo v drugi četrtini) kmalu nadoknadili zamujeno in prvič povedli pri izidu 12:14. Tekma je bila vseskozi borbena, igra pa na obeh straneh mestoma groba. Obe ekipi sta zato precej grešili, tako da je bil izid tudi tokrat nizek. Do preobrata je prišlo takoj po glavnem odmoru, ko so gostje z odlično obrambo zaustavili nasprotnike: bivši borovec Celega je tako v drugem polčasu dosegel le dve točki. V napadu pa so uspešno igrali tudi proti conski obrambi, ki jih je po navadi spravljala v škripec. V osmih minutah so tako dosegli delni izid 16:3, za kar sta gotovo

najbolj zaslužna mlada Zavadlav in Vončina (šest oz. osem pik v tem delu). Že je kazalo, da bodo domovci zanesljivo zmagali, ko so na začetku zadnje četrtine nenadoma popustili in s serijo izgubljenih žog omogočili nasprotnikom, da v petih minutah nadoknadijo razliko. Za tem je bila tekma izenačena: ekipi sta se stalno izmenjavali v vodstvu. Minuto pred koncem je bil tako izid 51:51, po uspešnem prostem metu domačinov pa je bil Belli na nasprotni strani osem sekund pred koncem obakrat uspešen. Z dobro obrambo so Cej in soigralci skoraj pridobili odločilno žogo, poslednja trojka Poggija iz neizdelanega položaja pa se je tako odbila od obroča. (M.O.)

**Kontovel - Dinamo GO 72:63 (24:14, 40:31, 51:50)**

KONTOVEL: Paoletič 21 (6:6, 3:8, 3:8), Švab 10 (2:2, 1:5, 2:6), Lisjak 13 (7:9, 3:6, 0:1), Šušteršič 7 (5:6, 1:7, 0:4), Zaccaria 15 (3:5, 6:7, -), Bufon 4 (-, 2:5, -), Genardi 2 (-, 1:2, -), Bukavec (-, 0:1, -), Guštin (-, 0:1, 0:1), Godnič n.v., trener Brumen. SON: 15.

Kontovelci so zaslužno premagali goriški Dinamo in so se z dvema točkama pomaknili na sredino lestvice. Naši košarkarji so začeli dobro in že v uvodnih minu-

tah povedli na 9:2, nato na 17:7, da bi sklenili četrtino z 10 točkami razlike. Gostje so v drugi četrtini igrali bolje v obrambi in zmanjšali zaostanek na 6 točk (22:28). Težave za Kontovelce so se začele v tretji četrtini, ko so se Goričani postavili v consko obrambo 3-2. Visoko vodstvo 11 točk je zaradi slabega kroženja žoge, neizdelanih metov in več izgubljenih žog kmalu skopnelo, tako da so domači igralci v 30. minuti vodili le za točko (51:50). Gostje so prvič povedli v prvi minuti zadnje četrtine (52:51). Vse je kazalo, da so Kontovelci zašli v krizo. Tedaj pa je trener Brumen ubral consko obrambo, kar se je izkazalo za uspešno. Gostitelji so spet prevzeli vodstvo, ki pa je tri minute pred koncem srečanja znašalo le dve točki (62:60). Povedli so za osem točk in vodstvo obdržali do konca tekme.

Od Kontovelcev so se izkazali Paoletič, ki je bil z 21 točkami tudi najboljši strellec ekipe, Zaccaria, ki je bil zelo uspešen pri skokih (3 v obrambi in kar 7 v napadu) ter Lisjak, ki je pridobil devet osebnih napak, osem žog in dal pet asistenc. (lako)

PROMOCIJSKA LIGA - Derbi v Nabrežini

# Sokol prepričljivo boljši

## Da je prevladala proti Boru, pa je moral igrati stalno z najboljšo postavo - Borovo obrambo je razbil Marko Hmeljak

### TV KOPER - Jutri Športel o turnem smučanju

Glavna tema jutrišnjega Športela (TV Koper-Capodistria ob 22.30) bo turno smučanje. Gosta v studiu bosta člana SPDT Tibor Drasič in Andrej Sossi, ki bosta s seboj prinesla tudi fotografske posnetke. Pred pogovorom bo v eter šla anketa, ali gledalci vedo kaj je turno smučanje?

Sledili bodo prispevki s tekem Breg - Zarja, Juventina - Kras, Sloga Tabor - Val, Bor Breg - Sant' Andrea in San Vito - Breg. Na koncu oddaje bo na vrsti še nagradna igra Poglej me v oči.

Rado Šušteršič

**Sokol Ca' D'Oro - Bor Art Group 89:74 (19:14, 38:31, 70:49)**

SOKOL: Spadoni, Umek 18, Doljak 4, Križman 16, Hmeljak 28, Vidali 6, Malalan 3, Kojanec 2, Matej Guštin 2, Vescovi 1, Budin 7, trener Gruden.

BOR: Querinuuzzi 6, B. Filipaz 3, Schiavo 22, Widmann 15, Indelicato 6, Stokič 8, Puzzer 2, Corsi 3, Gerdol 3, Formigli 6, Faraglia, trener Sancin.

Tri točke: Hmeljak 5, Malalan 1, Umek 1; Schiavo 3, Corsi 1, Filipaz 1, Stokič 1, Widmann 1; izključen: Budin (40).

Bolj izkušeni, telesno postavnejši in tehnično boljši Sokolovi igralci so v derbiju zaslužno in po pričakovanju premagali borovce, ki pa so se solidno upirali gostiteljem. Trener Matej Gruden pa je moral vsakič postaviti na igrišče svojo najboljšo peterko, da je lahko Sokol zanesljivo povedel. Borov trener Fabio Sancin je skušal tudi z agresivno pressing obrambo po celem igrišču zaustaviti domačine. Deloma mu je uspelo, nič pa ni mogel proti razigranemu Marku Hmeljaku, ki je s 25 točkami in petimi trojkami razbil Borovo obrambo.

Tekma je bila precej izenačena v prvem polčasu. Gostitelji pa so z odlično igro v tretji četrtini povsem strli odpor borovcev in sklenili ta del tekme z 21 točkami razlike. Sokol je v zadnji četrtini čuval visoko prednost in zaslužno zmagal.

Poleg Hmeljaka sta se pri gostiteljih izkazala Umek in Križman, pri Boru pa je bil daleč najboljši organizator igre Schiavo, ki je bil z 22 točkami tudi najboljši strellec svoje ekipe. (lako)



Marko Hmeljak (levo) je bil neustavljiv

KROMA

### Domači šport

#### DANES

Nedelja, 15. marca 2009

##### NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Štandrežu: Juventina - Kras Koimpex; 15.00 v Križu: Vesna - Mariano

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Ronchi; 15.00 v Trebčah: Primorec - Turriaco

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 pri Brišičkih, Ervatti: Primorje Interland - Fiumicello

3. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Doberdobu: Mladost - Aurisina

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Červinjanu: Pro Cervignano Muscoli - Pomlad

NAJMLAJŠI - 10.30 v Ločniku: Lucinico - Juventina; 12.00 v Trstu, Ul. Locchi: Sant'Andrea - Pomlad

ZAČETNIKI - 10.00 v Repnu: Pomlad B - Altura; 10.30 v Bazovici: Pomlad A - Trieste Calcio A

##### KOŠARKA

MOŠKA C-LIGA - 18.00 v Trstu, telovadnica na Judovcu (Altura): Jadran Mark - Pordenone  
UNDER 13 MOŠKI - 10.00 v Trstu, licej Oberdan: Poggi 2000 - Breg

##### ODBOJKA

1. MOŠKA DIVIZIJA - 12.00 v Trstu, šola Rossetti: Volley club - Sloga

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.00 v Trstu, Ul. della Valle: Roiano Greta Barcola - Breg Bor ZKB

UNDER 18 MOŠKI - 18.00 na Opčinah: Sloga Multivest - Cordenons

UNDER 18 ŽENSKE - 11.00 v Gradišču: Minerva Lucinico - Govolley Kinemax

UNDER 16 MOŠKI - 11.00 v Gorici, Špacapan: Olympia Hlede - Fincantieri; 11.00 v Sovodnjah: Soča Rast - Volleybas; 16.00 na Opčinah: Sloga - Triestina Volley

UNDER 14 MOŠKI - 11.00 v Vidmu: Aurora Volley - Olympia Fer-Style; 11.00 na Opčinah: Sloga - Follador PN

##### JUTRI

Ponedeljek, 16. marca 2009

##### ODBOJKA

3. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.45 v Dolini: Breg B - Bor Kinemax

##### NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI - 17.00 v Repnu: Kras - Ponžiana; 19.30 v Trstu, Ul. Petrarco: Trieste Calcio - Juventina

### Obvestila

**AMATERSKI BALINARSKI KLUB**

**MAK** iz Štandreža sklicuje redni občni zbor v sredo, 25. marca, ob 12. uri v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu v Kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu.

**CHEERDANCE MILLENIUM** ponovno organizira tečaj aerobike. Prvo srečanje bo v sredo, 16. marca, ob 20.30 v telovadnici osnovne šole na Opčinah!

**SK DEVIN** prireja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13. aprila 2009 v Sexten v Pustertalu. Informacije in vpisovanje na: info@skdevin.it ali na tel. 340-2232538





## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 20.25 Tv Kocka: Teta Amalija in Filip Omara - Vlak  
20.30 Deželni TV dnevnik  
20.50 Mikser, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

- 6.00 Aktualno: Quello che  
6.30 Aktualno: Sabato & Domenica  
9.30 Dok.: Stella del Sud  
10.00 Aktualno: Linea verde Orizzonti  
10.30 Aktualno: A Sua immagine  
10.55 Sveta maša, sledi Angelus  
12.20 Aktualno: Linea verde (v. M. Osini)



- 13.30 Dnevnik  
14.00 Variete: Domenica In - L'Arena  
15.15 Variete: Domenica In... sieme  
16.30 Dnevnik in vremenska napoved  
18.00 Variete: Domenica In - 7 giorni  
20.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
20.40 Kviz: Affari tuoi (v. Max Giusti)  
21.30 Nan.: Pane e liberta' (It., '08, i. P. Favino)  
23.40 Dnevnik, sledi Oltremoda

## Rai Due

- 6.15 Aktualno: Inconscio e magia psiche  
6.45 Aktualno: Mattina in famiglia  
10.00 Dnevnik  
10.05 Variete: Ragazzi c'è Voyager  
10.30 Variete: Cartoon Flakes  
11.30 Variete: Mezzogiorno in famiglia  
13.00 Dnevnik  
13.25 Aktualno: Tg Motori, sledi Tg Eat Parade  
13.45 Variete: Quelli che.. aspettano  
15.30 Variete: Quelli che il calcio e...  
17.05 Šport: Stadio Sprint  
18.00 Dnevnik in vremenska napoved  
18.05 Šport: 90° minuto  
19.05 Šport: Numero 1  
19.25 Nan.: Squadra speciale Lipsia  
20.30 Dnevnik  
21.00 Nan.: Numb3rs  
21.50 Nan.: Criminal Minds  
22.35 Šport: La domenica sportiva  
0.30 Nočni dnevnik

## Rai Tre

- 6.00 Aktualno: Fuori orario  
7.00 Variete: Aspettando E' domenica papà  
7.35 Variete: Mamme in Blog  
7.45 Variete: E' domenica papà  
8.20 Risanke  
9.40 Film: Gelosia (dram., It, '53, r. P. Germi, i. M. Belli)  
11.15 Aktualno: Buongiorno Europa, sledi RegionEuropa  
12.00 Dnevnik, šport in vremenska napoved  
12.25 Aktualno: TeleCamere  
12.55 Aktualno: Racconti di vita, sledi Passepartout  
14.00 Deželni dnevnik  
14.30 Aktualno: In 1/2 h  
15.00 Dnevnik - Kratke vesti in prometne informacije  
15.10 Kolesarstvo: Loreto - Macerata  
16.10 Aktualno: Alle Falde del Kiliman-

- giaro (v. L. Colò)  
18.00 Kviz: Per un pugno di libri  
18.55 Dnevnik in vremenska napoved  
20.00 Variete: Blob  
20.10 Variete: Che tempo che fa  
21.30 Aktualno: Report  
23.20 Deželni dnevnik  
23.35 Aktualno: Tatami

## Rete 4

- 6.55 Dnevnik: Pregled tiska  
7.25 Nan.: Questa casa non è un albergo  
9.30 Dok.: Kalabrija  
10.00 Sveta maša  
11.00 Aktualno: Pianeta mare  
11.30 Dnevnik, prometne informacije  
12.10 Aktualno: Melaverde  
13.30 Dnevnik in vremenska napoved  
14.05 Aktualno: Donnavventura  
15.30 Film: Patton generale d'acciaio (voj., ZDA, '70, r. F.J. Schaffner, i. G.C. Scott, K. Malden)  
18.55 Dnevnik in vremenska napoved  
19.35 Nan.: Colombo  
21.30 Nan.: Siska  
22.30 Šport: Controcampo postcipo, sledi Controcampo

## Canale 5

- 6.00 Dnevnik - Prima pagina  
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved  
8.00 Jutranji dnevnik  
8.50 Aktualno: Le frontiere dello Spirito  
9.45 1.00 Aktualno: Speciale sul film La matassa  
9.45 Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca  
12.30 Resničnostni show: La fattoria  
13.00 Dnevnik, vremenska napoved, Okusi  
13.40 Resničnostni show: Grande fratello  
14.10 Resničnostni show: Amici  
16.30 Variete: Questa domenica  
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario  
20.00 Dnevnik, vremenska napoved  
20.40 Variete: Paperissima Sprint  
21.20 Resničnostni show: La fattoria (v. P. Perego)

## Italia 1

- 7.00 Nan.: Robin Hood  
7.45 Risanke  
10.55 Nan.: Raven



- 11.25 Nan.: Willy, il principe di Bel Air  
12.25 16.45 Dnevnik in vremenska napoved  
13.00 Šport: Guida al campionato  
14.00 Film: Amici ahrarara (kom., It., '01, r. F. Amurri, i. M. Cavallari)  
16.00 Film: Asterix e la grande guerra (anim., ZDA '89, r. P. Grimond)  
17.30 Nan.: Lizzie McGuire  
18.30 Dnevnik in vremenska napoved  
19.00 Nan.: Tutto in famiglia  
19.30 Film: A time for Dancing (dram., ZDA '01, r. P. Gilbert, i. L. Oley-nick)  
21.15 Variete: Colorado  
0.00 Variete: Le Iene

## Tele 4

- 7.00 Koncert: Le sinfonie di Mozart  
8.25 2030: Tra scienza e coscienza  
9.40 Aktualno: Ski magazine  
10.20 Nan.: L'uomo che viveva al Ritz  
11.10 Saul 2000 - Ripartire da Damasco  
12.00 Angelus  
12.25 Fede, perchè no?

- 12.30 Fra ieri e oggi  
12.35 Trotola  
13.15 Qui Tolmezzo  
13.20 Musica, che passione  
13.35 Aktualno: Attenti al cuoco (pon.)  
14.10 Camper magazine  
14.35 Borgo Italia  
15.10 Film: L'arma segreta  
16.30 Novecento contro luce  
17.30 Risanke  
19.30 Aktualno: ...e domani e' lunedì  
22.30 Palco, gli eventi in Tv  
22.55 Aktualno: Olimpionici, Famosi presenti e passati  
23.05 Film: Tango (glasb., '98, r. C. Luna, i. M.A. Sola, M. Maestro, C. Nero-va)  
0.55 Koncert: pianist Gianluca Luisi



## La 7

- 7.00 Aktualno: Omnibus Week-end, sledi Omnibus Life  
10.10 Aktualno: La settimana  
10.30 Nan.: Alla conquista del West  
12.30 Dnevnik in športne vesti  
13.00 Dok.: Anni Luce  
14.00 Film: Vatussi (pust., ZDA '58, r. K. Neumann, i. T. Elg)  
15.50 Šport: Rugby: Anglija - Francija  
18.05 Film: Le ali delle aquile (biog., ZDA '57, r. J. Ford, i. J. Wayne)  
20.00 Dnevnik  
20.30 Resničnostni show: Chef per un giorno  
21.30 Film: Vendicando Angelo (kom., ZDA, '02, r. M. Burke, i. S. Stallone)  
23.30 Dnevnik - športne vesti  
23.35 Aktualno: Reality  
0.30 Dnevnik in športne vesti

## Slovenija 1

- 7.00 Ris. Nan.: Živ Žav  
9.50 Šport Špas  
10.20 Otr. nan.: Čarobno drevo  
10.50 Na obisku  
11.20 Ozare (pon.)  
11.25 Obzorja duha  
12.00 Ljudje in zemlja  
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
13.15 Na zdravje! (pon.)  
14.30 Prvi in drugi (pon.)  
15.00 NLP s Tjašo Železnik in Klemnom Slakonjo  
15.15 Športne novice  
15.20 Glasbeni troboj  
15.40 Nedeljsko oko  
15.50 Šport  
16.00 Družabna  
16.30 Kuharska oddaja  
17.00 22.35 Poročila, športne vesti in vremenska napoved  
17.15 NLP  
17.20 Fokus  
18.25 Žrebanje Lota  
18.40 Risanke  
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, zrcalo tedna in športne vesti  
19.55 Spet doma  
21.45 Družinske zgodbe  
22.40 Poročila, športne vesti in vremenska napoved  
23.05 Nad.: Motne preteklosti  
0.40 Sedma moč osamosvojitve (tv-dnevnik 15.3.1991)

## Slovenija 2

- 6.55 Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 15.03.1991  
7.15 Globus (pon.)  
7.45 Tranzistor (pon.)  
8.20 Nogometni magazin  
8.55 11.55 Are: finale SP v alpskem smučanju, ekipna tekma (M in Ž)

- 10.30 Turbulenca (pon.)  
11.20 Med valovi (pon.)  
13.10 Alpe - Donava - Jadran (pon.)  
13.40 Vikersund: SP v nordijskem smučanju, smučarski skoki  
15.40 Trebnje: rokometna tekma lige MIK, Trimo vs. Gorenje  
17.25 Ljubljana: košarkarska tekma lige NLB: Union Olimpija vs. Zadar  
19.15 Iz oči v oči  
20.00 Dok. serija: Živi!  
20.50 Nad.: Podkralji  
21.45 Nad.: Govori z mano  
22.30 Na utrip srca

## Koper

- 11.40 Dnevni program  
11.55 Are: SP v alpskem smučanju, ekipno, 2. vožnja  
13.00 Dok. oddaja  
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželni svet  
14.10 Euronews, sledi Zoom  
15.00 Q - Trendovska oddaja  
15.45 Dok. odd.: City folk  
16.15 Mediteran festival  
17.00 Dok. odd.: Rim  
17.30 Potopisi  
18.00 Glasbeni spomini  
19.00 22.00, 0.10 Vsdanes - Tv dnevnik  
19.25 Tednik  
20.00 Vesolje je ...  
20.30 Istra in...  
21.00 Dok. odd.: Potovanje po Nemčiji  
22.15 Nedeljski športni dnevnik  
22.30 Alpe jadrana  
23.00 Pevski zbor Obala Koper

## Tv Primorka

- 12.00 23.15 Videostrani  
16.00 Državlanski forum v Novi Gorici  
18.00 Duhovna misel (pon.)  
18.15 Tedenski pregled (pon.)  
18.30 Miš maš (pon.)  
19.10 Monitor  
19.25 Premor  
19.30 Med Sočo in Nadižo (pon.)  
19.50 Pravljica  
20.00 Razgledovanja (pon.)  
20.30 Spoznajmo jih  
21.30 Koncert: Tanja Zajc Zupan, 2.del  
22.45 Na Primorskem

## RADIO

### RADIO TRST A

- 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Veselo po domače; 10.30 Otroški kotiček; 10.50 Melodije za vse okuse; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditvev; 19.35 Zaključek oddaj.

- RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
7.45 Kmetijska oddaja; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.00 Radijska kronika; 9.15 Pregled prireditvev; 9.30 Nedelja z mladimi; 11.00 PKIL; 11.30 Torklja; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30 - 19.30 Nedelja na športnih igriščih; 20.00 Večer večnozelenih; 22.30 Easy come, easy go....

- RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobcici zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horoskop; 10.00 Moje mnenje; 10.40 New entry; 11.00 7 dni; 13.00 Radio z vami; 14.00 Plesoči arhitekt; 14.30-18.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristanišče; 20.00 Večerni pr. RK; 20.45 Pesem tedna; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla single; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.

### SLOVENIJA 1

- 5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 8.45 Glasba za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.35 Slovenski zvoki; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.30 Reportaža; 17.05 Veseli tobogan; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

### SLOVENIJA 2

- 5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35 Obvestila; 12.00

Centrifuga; 13.45 SP v smučarskih skokih; 14.20 Obvestila; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Košarka; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov; 18.55 Odpoved oddaje; 19.00 Dnevnik; 19.30 Valodrom; 21.00 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val.

### SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Sv. Maša; 11.05 Koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Glasba naša ljubezen; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Vokalno-instrumentalna glasba; 23.00 Literarni portret; 23.25 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

### RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; -Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

### HOROSKOP



**OVEN 21.3.-20.4.:** V prihodnjem tednu boste veliko časa namenili prijateljem, ne boste pa našli primerne trenutke, da bi jim povedali o svojih težavah. Zaupajte se nekemu.



**BIK 21.4.-20.5.:** Na delovnem mestu s svojim položajem niste zadovoljni. Morda se vam celo zdi, da ne napredujete dovolj hitro, toda v resnici ni tako! Ljubezen: uresničile se vam bodo skrite želje.



**DVOJČKA 21.5.-21.6.:** Odločili ste se, da boste svoje življenje nekoliko spremenili. Radi bi se ukvarjali s poslom, ki vas bo tudi notranje izpolnjeval. Morda si boste poiskali nove izzive pri delu.



**RAK 22.6.-22.7.:** Prežema vas želja po spoznavanju novega. Obdobje je primerno za študij, potovanja, osvajanje novih veščin. Izpustili ne boste nobenega izziva. V vas se bo prebudil športni duh.



**LEV 23.7.-23.8.:** Čeprav vas veliko število drobnih opravkov na delovnem mestu precej hitro utruje, se doma spet napolnite z energijo. Veliko romantike se skriva v vas, kar zadnje čase občuti tudi partner.



**DEVICA 24.8.-22.9.:** Pregarjal vas bo občutek, da morate dan čim bolj koristno preživeti. Dokler vas bo čakalo delo, ne boste mogli mirno leči k počitku. Strogi boste do sebe, še bolj do drugih ljudi.



**TEHTNICA 23.9.-22.10.:** Zadnje čase se nekoliko preveč pogosto zatekate k hrani, za svojo postavo in kondicijo pa naredite dovolj. Na delovnem mestu ste zadovoljni, tudi ljubezen vam daje zadoščenje.



**ŠKORPJON 23.10.-22.11.:** Pred vami je zelo uspešen teden. Veliko časa boste posvetili svojim najbližjim. Ustvarili boste harmonične in ljubeče odnose. V posebno veselje vam bodo otroci.



**STRELEC 23.11.-21.12.:** Čeprav se zadnje čase komunikativni in sproščeni, skrivate v sebi tudi veliko skrivnosti. Potrebujete čas, da premislite o vsem, kar vas bega. Do partnerja boste preveč gospodavni.



**KOZOROG 22.12.-20.1.:** Mika vas življenje na veliki nogi. Krotiti boste morali zapravljenost, pa čeprav imate zadnje čase pri denarju srečo. Ljubezen: vaša radodarnost ne pozna meja.



**VODNAR 21.1.-19.2.:** Pred vami so pomembne spremembe. Ste odločni in zavzeti, toda kljub temu se vam zdi, da se vaši načrti ne uresničujejo dovolj hitro. Znebite se časa! Denar: dobro.



**RIBI 20.2.-20.3.:** Domači se zadnje čase počutijo nekoliko odrinjene. Občutek imate, da vas bi prilagajanje njihovim potrebam preveč drago stalo, toda resnica je prav nasprotna. Tudi vi potrebujete toplino.





### Rai Tre

#### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40 Čezmejna Tv: Primorska kronika
- 20.25 Tv Kocka: Nekaj minut za domačo glasbo: Lepi pravljčni svet - Nanos
- 20.30 Deželni TV dnevnik
- 20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

### Rai Uno

- 6.10 Nad.: Incantesimo
- 6.30 Dnevnik, Cciss
- 6.45 Aktualno: Unomattina
- 10.00 Aktualno: Verdetto finale
- 11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
- 12.00 Variete: La prova del cuoco
- 13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
- 14.10 Variete: Festa italiana
- 16.15 Aktualno: La vita in diretta, vmes Dnevnik, Parlament
- 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
- 18.50 Kviz: L'eredità
- 20.00 Dnevnik
- 20.30 Kviz: Affari tuoi
- 21.10 Nan.: Pane e liberta' (It., '08, i. P. Favino)
- 23.15 Dnevnik

### Rai Due

- 6.15 Tg2 Eat Parade
- 6.25 14.00, 19.00 Resničnostni show: X Fator
- 6.55 Aktualno: Quasi le sette
- 7.00 Variete: Cartoon Flakes
- 9.30 Aktualno: Protestantesimo
- 10.00 Tg2punto.it
- 11.00 Variete: Insieme sul Due
- 13.00 Dnevnik
- 13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje
- 14.45 Aktualno: Italia allo specchio
- 16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
- 17.20 Nan.: Law & Order
- 18.05 Dnevnik - kratke vesti, vremenska napoved in športne vesti
- 19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
- 20.30 Dnevnik
- 21.05 Resničnostni show: X Factor
- 23.45 Nočni dnevnik, sledi Punto di vista

### Rai Tre

- 6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
- 7.30 Tgr Buongiorno Regione
- 8.00 Rai News 24
- 8.15 Aktualno: La storia siamo noi, sledi Verba volant
- 9.20 Aktualno: Cominciamo bene
- 12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
- 12.25 Aktualno: Tg3 Shukran
- 12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
- 13.05 Nad.: Terra nostra
- 14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
- 15.15 Variete: Trebisonda
- 17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & geo
- 19.00 0.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
- 20.00 Variete: Blob
- 20.10 Nan.: Agrodolce
- 20.35 Nan.: Un posto al sole
- 21.05 Dnevnik
- 21.10 Film: Agente 007 - Missione Goldfinger (krim., VB, '64, i. S. Connery)



### Rete 4

- 7.10 Nan.: Quincy
- 8.10 Nan.: Hunter
- 9.00 Nan.: Nash Bridges
- 10.10 Nad.: Febbre d'amore
- 10.30 Nad.: Ultime dal cielo
- 11.30 Dnevnik, prometne vesti
- 11.40 Nan.: My Life 2
- 12.25 Nan.: Renegade
- 13.30 Dnevnik, vremenska napoved
- 14.05 Aktualno: Sessione pomeridiana del tribunale di Forum
- 15.10 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
- 16.00 Nad.: Sentieri
- 16.40 Film: Nikita - Spie senza volto (i. R. Phoenix)
- 18.35 Nad.: Tempesta d'amore
- 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
- 20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
- 21.10 Nan.: Il Comandante Florent
- 23.15 Film: La vera storia di Jack lo Squartatore (triler, V.B., i. J. Depp)



### Canale 5

- 6.00 Dnevnik - Prima pagina
- 7.55 Dnevnik - Prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar
- 10.00 Dnevnik
- 11.00 Aktualno: Forum
- 13.00 Dnevnik, okus, vremenska napoved
- 13.40 Nad.: Beautiful
- 14.05 Resničnostni show: La fattoria
- 14.10 Nan.: Cento Vetrine
- 14.45 Variete: Uomini e donne
- 16.15 Resničnostni show: Amici
- 16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque
- 18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario
- 20.00 Dnevnik, vremenska napoved
- 20.30 Variete: Striscia la notizia
- 21.10 Resničnostni show: Grande fratello (v. A. Marcuzzi)

### Italia 1

- 6.35 13.40, 17.40 Risanke
- 9.00 Nan.: Hope & Faith
- 9.30 Nan.: Ally McBeal
- 11.20 Nan.: Piu' forte ragazzi
- 12.15 Aktualno: Secondo voi
- 12.25 Dnevnik: Studio aperto, vremenska napoved, Studio sport
- 14.30 19.30 Risanke: Simpsonovi
- 15.00 Nan.: Paso adelante
- 15.50 Nan.: Smallville
- 16.40 Nan.: Malcom
- 18.30 22.05 Dnevnik, vremenska napoved
- 19.50 Nan.: Camera Café
- 20.30 Kviz: La ruota della fortuna
- 21.10 Film: Vacanze di Natale '91 (kom., It, '91, r. E. Oldoini, i. C. De Sica, M. Boldi)
- 23.40 Rtv - La tv della Realtà (v. Raffaella Fico)



### Tele 4

- 7.00 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik
- 8.10 Pregled tiska
- 8.50 Koncert: pianist Gianluca Luisi (pon.)
- 10.30 Novecento contro luce
- 11.25 Camper magazine
- 12.35 Aktualno: Ski Magazine
- 13.15 Aktualno: Olimpionici
- 13.55 Aktualno: ...Animali amici miei
- 14.30 Ciacole no fa fritte
- 14.35 Ritmo in Tour: La Tv dei viaggi
- 15.40 Saul 2000 - Ripartire da Damasco
- 17.00 Risanke
- 18.35 Super calcio - Udinese
- 19.00 Super calcio - Triestina
- 20.00 Expo' Mittel school
- 20.30 Deželni dnevnik
- 21.00 Nogomet: Triestina vs. Brescia
- 23.45 Aktualno: Noi cittadini
- 23.30 Il direttore incontra
- 0.05 Film: I peccati di Madame Bovarie (dram., i. E. Fenech, G. Riedmann, N. Golec)

### La 7

- 6.00 Dnevnik, horoskop, prometne vesti
- 7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
- 10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
- 10.25 Nan.: Jeff & Leo
- 11.30 Nan.: Matlock
- 12.30 20.00, 0.55 Dnevnik
- 13.00 Nan.: L'ispettore Tibbs
- 14.00 Film: International Hotel (kom., V.B., '63, r. A. Asquith, i. E. Taylor)
- 16.05 Nan.: Mac Gyver
- 17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
- 19.00 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
- 20.00 Dnevnik
- 20.30 Aktualno: Otto e mezzo
- 21.10 Aktualno: L'infedele
- 23.30 Nan.: Sex and the City

### Slovenija 1

- 6.40 Zrcalo tedna (pon.)
- 7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila
- 7.05 8.05 Dobro jutro
- 9.10 Ris. nan.: Gumbek in Rjavček (pon.)
- 9.30 Oddaja za otroke
- 9.50 Šport Špas (pon.)
- 10.20 Iz popotne torbe (pon.)
- 10.40 Nan.: Linus in prijatelji
- 11.05 Dok. oddaja: Jelenk - Sveta gora starovercev
- 12.00 Ljudje in zemlja
- 13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 13.15 Dok. serija: Izjemne živali
- 13.50 Noč modrijanov (pon.)
- 15.10 Dober dan, Koroška
- 15.45 Ris. nan.: Svet Petra zajca in prijateljev (pon.)
- 16.10 Otroška nad.: Ribič Pepe
- 16.30 Lutkovna igrana nan.: Bine
- 17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti, vremenska napoved
- 17.30 Glasbeni spomin z Borisem Kopitarjem
- 18.25 Žrebanje 3x3 plus 6
- 18.35 Risanke
- 19.00 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
- 19.55 Polemika
- 21.00 Hum. nad.: Frasier
- 21.20 Na lepše
- 22.00 Odmevi, kultura, šport, vremenska napoved
- 23.00 Umetnost igre
- 23.25 Glasbeni večer
- 0.50 Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 16.3.1991 (pon.)

### Slovenija 2

- 6.30 9.00, 0.15 Zabavni infokanal
- 7.00 Infokanal
- 8.00 Otroški infokanal
- 11.40 Sobotno popoldne
- 13.55 Kaj govoriš? = So vakeres? (pon.)
- 14.10 Slovenski utrinki (pon.)
- 15.10 Posebna ponudba (pon.)
- 15.30 Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 16.03.1991
- 15.45 Osmi dan (pon.)
- 16.15 Ars 360 (pon.)
- 16.30 Alpe - Donava - Jadran (pon.)
- 17.00 Prvi in drugi (pon.)
- 17.30 Izobraž. serija: To bo moj poklic
- 18.00 Hum. nanizanka
- 19.00 Znan.-fant. igrana nan.: Dr. Who
- 20.00 Dok. oddaja: Mrzlokrvno življenje

- 21.00 Studio City
- 22.00 Knjiga mene briga
- 22.20 City folk
- 22.45 Dok. film: Pot v Memphis

### Koper

- 13.45 Dnevni program
- 14.00 Čezmejna TV - TG R FHJK - deželne vesti
- 14.20 22.15 Vzhod-Zahod
- 14.35 Vsedanes, vzgoja in izobraževanje
- 14.55 Alter Eco
- 15.25 Alpe Jadran
- 15.55 Zoom - mladi in film
- 16.25 Vesolje je...
- 16.55 Tednik
- 17.25 Istra in...
- 18.00 22.15 Športna mreža
- 18.35 23.55 Vremenska napoved
- 18.40 23.00 Primorska kronika
- 19.00 22.00 Vsedanes - TV Dnevnik
- 19.25 Športne vesti
- 19.30 Fanzine
- 20.00 Sredozemlje
- 20.30 Artevisione
- 21.00 Meridiani
- 22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik
- 22.30 Športel (program v slovenskem jeziku)
- 23.20 Športna mreža
- 0.00 Čezmejna TV (dnevnik v slovenskem jeziku)

### Tv Primorka

- 11.30 23.30 Videostrani
- 17.10 Nan.: Jelena
- 18.00 Kultura
- 18.35 Glasbena oddaja (pon.)
- 19.50 Premor
- 20.00 Dnevnik, vremenska napoved
- 20.30 Športni ponedeljek
- 21.30 Naših 15 let
- 23.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti (pon.)

### RADIO

- RADIO TRST A**  
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.15 Odprta knjiga; 11.00 Studio D, sledi Ekonomski kotiček; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Koroški obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevrek; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

- RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.10 Pod dresom; 11.00 Zimska pesem in pol; 11.30 Glasbeni gost; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 14.45 Pogled na Evropo; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Sotočja; 21.00 Indie ni Indija; 22.30 Radio Italija Kažin.

- RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pregovor; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvoonožcev; 10.33 Ameriška duša; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Chiachieradio; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pillole; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giulianine note; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Zgodbe dvoonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

- SLOVENIJA 1**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evrozvenket; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

- SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00

- Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditvev; 9.15 Na val na šport; 9.35 Pop-evki tedna; 10.10 Teren; 11.00 Ime tedna; 11.35 Obvestila; 12.45 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.20 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.10 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.10 Hip hop; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Top albumov; 21.00 Poslanci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju žarometov.

- SLOVENIJA 3**  
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.40 Kulturni globus; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogledi na sodobno znanost; 13.30 Intermezzo; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 S knjižnega trga; 17.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz aveni-ja, 23.55 Lirični utrinek.

- RADIO KOROŠKA**  
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-20.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

### Primorski dnevnik

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
email: [trst@primorski.it](mailto:trst@primorski.it)  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
email: [gorica@primorski.it](mailto:gorica@primorski.it)

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.it/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
advertising@tmedia.it  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
oglasit@tmedia.it  
Brezplačna tel. št. 800912775  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.





SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Kreutzerjeva sonata po noveli Leva N. Tolstoja

# Dogodek z jasnimi umetniškimi ambicijami

Gre za solidno predstavo, nastalo na osnovi pogumne in hvalevredne odločitve

**Slovensko stalno gledališče: Kreutzerjeva sonata, po noveli Leva N. Tolstoja. Režiser: Miha Golob, dramaturg: Branko Jordan. Scene: Branko Hojnik, kostumografija: Jelena Prokovič, glasba: Vasko Atanasovski, luči: Peter Korošič, lektorstvo: Jože Faganel. Igrajo: Vladimir Jurc (Lev N. Tolstoj), Maja Blagovič ( Sofija A. Tolstoj), Primož Forte ( Sergej I. Tanejev in Sergej I. Truhačevski), Romeo Grebenšek (Vasja Pozdniev), Nikla Petruška Panizon (Elena Pozdniev), Lara Komar (Lisa) in Ivo Barišič (Jegor).**

Dramaturg Branko Jordan in režiser Miha Golob sta v dramski predelavi nove Leva N. Tolstoja Kreutzerjeva sonata vstavila v pripoved, ki se v izvorni povesti odvija v vlaku, Tolstojev odnos z ženo Sofijo. Na ta način se v uprizoritvi prikrivata Tolstojeva zgodba s protagonistom povesti Pozdnievom. Fizično igra Tolstoj Vladimir Jurc, Pozdnieva pa Romeo Grebenšek. Zgodba avtorja in njegove »kreature« se tako prepletata, dopolnjujeta in celo prekrivata. V tem smislu je Sonata tudi avtorjeva avtobiografska povest. Z gledališkega vidika pa se drama loči od povesti in zaživi na odru v delu z lastno avtonomijo, ki je nekaj več kot navadna dramatizacija.

Vsekakor je v igri potrjen Tolstojev pozen pogled na družinsko življenje, na spolnost, na žensko in na samo človekovo bivanje v svetu. Obratno je grenak. Režiser Miha Golob in scenograf Branko Hojnik sta uporabila ves oder Kulturnega doma v Trstu, izdelala sivo, premično (v smislu vrat) ozadje in odela prostor v igro luči, ki vseskozi pušjo sence. Ritem predstave je sorazmerno počasen, prevladujejo besede in odsotni so kakšni posebni efekti. Ob tragični ljubezenski in zakonski povesti, ki se zaradi ljubosumja zaključijo z umorom, zija praznina. V njej je nekaj več kot zakonsko življenje, v njej je nesmisel bivanja. Pozdniev umor žene Elene je torej logična posledica praznine ali dejavnega nihilizma. Ko se Tolstoj po begu vrne k ženi Sofiji, upihne svečo na klavirju in postane tema. Izgubi se torej smisel življenja, ki odteka kot vlak. Nič zapolnilno agresivni odnosi med ljudmi, med zakonci, med moškimi in žensko. Tudi Tolstojev zaničevanje ženske, ki najde svoj kontrapunkt v feminizmu mlade Lise, ni le kulturna drža, ampak posledica nekega širšega bankrota. Barko, ki se maje med starodavnim kmečkim življenjem in modernim mestom, skuša uravnati sluga Jegor in to tudi za ceno hlapčevske ponižnosti, ki je bila v zlati dobi plemstva povsem normalna, v novem svetu pa odseva kot mazohizem.

Predstava, ki smo jo gledali ni bila torej vesela. Režiser Miha Golob se je odločil za postavitev, ki položi na čistino vse: režiserja, igralce in druge sooblikovalce predstave. Tu ni pomaranč, ki zasujejo oder, ni že kar običajnega dima, ki zamegli še del dvorane, ni songov in ni plesa. Igralci nimajo kakih posebnih efektov, na katere bi se oprljeli, kot truden popotnik plota. Odločitev se mi je zdela pogumna. Sporočilo predstave se me je »dotaknilo«. Lahko je osporaval smisel odmora ali naknadno preveliko upočasnitev igre, vendar ne bi dramatiziral.

Neštivilen ansambel SSG-ja je bil postavljen v stresni položaj, saj pretežno govorne predstave zahtevajo od igralca več truda kot ga kako gledališče podobe. O izkušnjah in tehniki Vladimira Jurca v bistvu nima smisla ponovno pisati, prav tako je z njim uglašena Maja Blagovič. Že Romeo Grebenšek pa je moral »iz sebe« povleči kompleksno figuro tragično-krutega in raztrzanega morilca žene Pozdnieva. Nikla Petruška Panizon je morala najti lik ženske, ki je med ponižnostjo možu in uporom; vsekakor ni srečna. Prav kot Jurc je bil kakovostni igralec Ivo Barišič prepričljiv v vlogi sluge Jegorja. Mlada Lara Komar je s svojo Liso napredovala. Primož Forte je bil v dvojni vlogi glasbenikov Tanejeva in Truhačevskega morda premalo intenziven.

Na splošno gledano, se mi je zdela predstava solidna. Menim namreč, da si

mora tudi manjše gledališče, kot je danes SSG, vendarle zastavljati nekatere zahtevne cilje, drugače tvega deprofesionalizacijo. Treba je namreč zapisati preprosto resnico. Slovensko stalno gledališče živi v stalni finančni negotovosti, ki še ni primerno rešena. Celotno osebje je zreducirano na minimum. Ansambel je majhen in nekateri mladi igralci, kot so Nikla Panizon, Primož Forte in Romeo Grebenšek so zasedeni v različnih predstavah preko običajnih norm. Nastopati skoraj sočasno v več različnih predstavah je naporno in niža koncentracijo. Obenem pa je tudi priložnost, da rasteš. SSG je »dogradilo« kar nekaj igralcev, ki so se akademsko sveži napolnili v nelahek gledališki svet.

To sem napisal v oceni, ker se mi zdijo izzivi, kot je bila Kreutzerjeva sonata, za SSG potrebni, čeprav bi bila lažja pot v iskanju lahkotnejših in vsestransko manj zahtevnih besedil, gledališče pa bi se kaj kmalu izgubilo v polovični profesionalnosti. Rezultat je bil, kljub vsem omenjenim težavam, dober, čeprav ni nujno, da bo igra vsem všeč. Bila pa je dogodek z jasnimi umetniškimi in ne drugačnimi ambicijami. V sodobni poplavi komercialnosti je bilo torej tudi vztrajanje odhajajočega umetniškega vodje Marka Sosiča na določenih barikadah vendarle pozitivno in hvalevredno. Konec koncev bi namesto problematične Tolstojeve novele dramatizirali kak trenutno popularen roman in bi bila zgodba rešena brez problemov in diskusiji. Gledali pa smo Sonato, ki vsaj mene ni pustila indiferentnega.

Ace Mermolja



Na ugrnji sliki Maja Blagovič in Vladimir Jurc, spodaj pa skupinski prizor

KROMA

TRST - Kulturni dom

## Milina iz trdote kamna

Robin Soave je dal na ogled svoja kiparska dela iz obdobja 1995/2007 - Razstava bo odprta do prvega maja

Za Slovensko stalno gledališče je otvoritev razstav na dan nove premiere že ustaljena navada in dodatna obogatitev kulturnega utripa od strogo gledališki dejavnosti. Krst predstave Kreutzerjeva sonata, ki jo je po Tolstojevi noveli dramatiziral Branko Jordan, režiral pa Miha Golob, so v veži tržaškega Kulturnega doma spremljale skulpture nove razstave, ki je tokrat usmerila pogled v tržaško stvarnost.

Kipar Robin Soave, doma iz Križa, živi in dela med Kontovelom in Prosekom, kjer ima stalno delavnico in razstavlja v parku in Proseku. S kiparstvom se je začel ukvarjati leta 1988, nakar se je udeležil antropozofskih steinerjevskih tečajev kiparstva v Benetkah. Leta 1991 je ustanovil skupino GK 72, s katero je prirejal letne tečaje kiparstva. Sodeloval je pri številnih skupinskih kiparskih razstavah in mednarodnih simpozijih. Ob skupinskih razstavah je realiziral več osebnih razstav v naši deželi.

Umetnika je na otvoritvi prisrčno pozdravil ravnatelj SSG Tomaž Ban, umetniški vodja Marko Sosič pa ga je v svojem uvodnem pozdravu označil kot »avtentičnega popotnika«, »sina Krasa-Istre, ki ga zaznamuje globok odnos do zemlje in človeka« v iskanju notranje miline in mehko, ki se skriva v trdoti kamna. Razstava bo odprta do 1. maja.

Avtor ob svojih razstavljenih izdelkih



KROMA

### V Linzu aprila Crossing Europe

Linz, ki je tudi Evropska prestolnica kulture, bo aprila prizorišče filmskega festivala Crossing Europe. Festival bodo 20. aprila odprli štiri filmi, ki so »tipični primeri raznolikosti filmskega ustvarjanja v Evropi«, kot so privedelji pojasnili na novinarski konferenci. Med drugim bodo prikazali nemški film »Alle anderen« (Vsi drugi), ki je na minulem Berlinalu odnesel dva srebrna medveda. Enega je v filmu, študiji odnosov režiserja Marena Adeja, dobila avstrijska igralka Birgit Minichmayr. Njen rojak Sebastian Bramshuber bo v Avstriji premierno prikazal svoj dokumentarec »Muezzin«, pripoved o muzejinih, ki je imela svetovno premiero v Carigradu. Film »Home«, koprodukcija Švice, Francije in Belgije, je bil razglašen za najboljši švicarski film leta. To moderno družbeno farso je režirala Ursula Meier, prikazan bo kot tretji film prvega večera. Akcijska satira in hommage Jean-Claude van Dammu, »JCVD« - poleg Francije in Belgije je pri njem sodeloval še Luksemburg - bo na festivalu, ki bo trajal do 26. aprila, uvedel programski sklop »Nachtschicht« (Nočna izmena). V tekmovalnem delu festivala se bo s prvimi ali drugimi filmi predstavilo osem do deset mlajših režiserk, ki obravnavajo aktualne družbene teme. Mednarodna žirija bo izbrala nagrajenko, ki prejme 10.000 evrov. Sekcija »Tribute«, ki je leta 2005 gostila Majo Weiss in Petra Braatza, se bo letos priklonila izjemnim filmskim ustvarjalkam iz francosko govoreče Švice, ki sta prepirali že na več mednarodnih festivalih. To sta Ursula Meier (1971) in Lionel Baier (1975). Predstavili se bosta s filmi različnih dolžin in žanrov, od dokumentarnega do igranega. Sekcija »Local Artists« bo ponudila dela domačih avtorjev. Festival redno povabi na bivanje v Linz po enega ustvarjalca, ki ustvarja na meji med filmsko in likovno umetnostjo, letos je to Norvežanka Inger Lise Hansen. (STA)

### Tefaf vabi

V Maastrichtu se je v petek začel Tefaf, največji umetnostni sejem na svetu, ki bo do 22. marca s svojo ponudbo, kupiti je mogoče dela Goye, Berninija in Fabergea, pritegnil številne zbiratelje. »Najvrednejše umetnine vedno najdejo kupca«, je za francosko tiskovno agencijo AFP povedal newyorški trgovec z umetninami Adam Patrick. Na 22. izdaji sejma sodeluje 234 trgovcev z umetninami, ki večinoma prihajajo iz Pariza, Londona in New Yorka in ki na sejmu predstavljajo najboljše, kar premorejo. Organizatorji pričakujejo 70.000 obiskovalcev, tako zbirateljev kot muzejskih kustosov. (STA)





PALERMO - Predsednica Confindustrie na zasedanju malih in srednjih podjetnikov

# Kriza ni medijski pojav, potreben je resnični denar

Emma Marcegaglia opozarja, da je ogroženih na tisoče majhnih podjetij

PALERMO - Kriza je vse prej kot medijska izmišljotina, je resnična emergenca, zato se je treba lotiti z resničnim denarjem. Predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia ne izbira besed, ko poziva vlado in njenega predsednika, naj ukrepata, hitro in konkretno. Za poziv je predsednica italijanskih industrijcev izrabila skupščino združenja majhnih in srednjih podjetij API v Palermu. Ta podjetja so najbolj ranljiva v krizi, ki zahteva jasnost, pravi Marcegaglia. »V tem trenutku je treba rabiti jezik resnice. Konkretno tvega na tisoče majhnih podjetij, v prihodnjih mesecih lahko izgubimo tudi šampijone made in Italy. Molčati bi pomenilo izdajo,« je bila ostra predsednica Confindustrie, ki pa še vedno upa, da je mogoče krizo premagati pred začetkom prihodnjega leta. Toda če hočemo, da se ta možnost uresniči, je neobhodno takojšnje ukrepanje z resničnimi finančnimi dotacijami. Pravilna je skrb za socialne blažilce in zvišanje doklade za nestalno zaposlene, ki izgubijo delo, toda, »če bo na tisoče majhnih podjetij zaprlo vrata in izginilo, potem bodo brezposelni sicer imeli doklado, a se po koncu krize ne bodo mogli vrniti na delo.«

In kaj zahtevajo industrijci? Jamstveni sklad za mala in srednja podjetja, odprtje delovišč tudi za manjša javna dela, davčno razbremenitev za podjetja, ki se trudijo dokapitalizirati, hitreje plačevanje javne uprave za opravljene storitve in rešitev problema kreditiranja. »Ne želimo institucionalnih sporov, kot jih vidimo danes, ampak veliko sodelovanje med vlado in centralno banko, med bankami in podjetji,« opozarja Marcegaglia po polemikah zadnjih dni. Njene zahteve je v celoti podprl predsednik senata Renato Schifani, ki je pozval vlado, naj sprejme zakonski odlok za certificiranje terjatev podjetij do javne uprave, in predlagal sklenitev »posvetovalnega pakta med vlado, institucijami, lokalnimi upravami, podjetji in bankami, da bi skupaj v duhu socialne kohezije presegli ta kritičen trenutek«. Pričakovanja industrijcev so utemeljena tudi po oceni ministra za delo Maurizio Sacconi, ki je v zvezi s kreditno problematiko menil, da je treba »razmere v tem izrednem trenutku nadzorovati tudi na izreden način.«

Emma Marcegaglia je v Palermu prejela telefonski klic predsednika vlade Silvia Berlusconi, ki se je takoj odzval na njene pozive in jo povabil v tork na srečanje v palačo Chigi.



Predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia med včerajšnjim govorom

ANSA

G20 - Zasedanje finančnih ministrov pred aprilskim vrhom skupine

## Dogovor za nova pravila trgov in mrzlično iskanje izhoda iz krize



Udeleženci zasedanja v Horshamu so bili deležni tortic z zastavicami vseh 20 držav, ki so jih zastopali

ANSA

LONDON - Skupina G20 ima pred aprilskim vrhom jasno usmeritev in bo sprejela vse ukrepe, potrebne za obnovo svetovnega gospodarstva, je ob koncu dvodnevnega zasedanja finančnih ministrov G20 v kraju Horsham pri Londonu sporočil britanski finančni minister Alistair Darling. V skupni izjavi ob koncu zasedanja so se ministri zavezali, da bodo ohranili ekspanzivne monetarne politike, ki prek zniževanja obrestnih mer pozitivno vplivajo na gospodarsko aktivnost, in se strinjali, da je ključna prioriteta obnoviti kreditno dejavnost bank. Ob tem so ponovili svojo zavezanost pomoči državam v razvoju, ki se soočajo z begom kapitala.

Britanski minister Darling, ki je gostil zasedanja ministrov G20, je na novinarski konferenci po zasedanju tudi poudaril, da je nujno potrebno bistveno povečanje sredstev Mednarodnega denarnega sklada (IMF), pri čemer pa ni navedel konkretnih števil. Kot je še zadržal, bodo države G20 zagotovile »zadosten nadzor in regulacijo« hedge skladov. Strinjale so se tudi, da je treba okrepiti nadzor, ki bi preprečil kopičenje sistemskih tveganj, in da je treba narediti več za krepitev bank v dobrih časih, da se bodo sposobne zoperstavljati morebitnim krizam, je povedal Darling.

V zvezi z domnevnimi razhajanja med ZDA in Evropo glede načina reševanja svetovnega gospodarstva, je Darling zatrdil: »Na splošno verjamem, da nam to ponuja zelo jasno usmeritev pred prihajajočo konferenco voditeljev in finančnih ministrov 2. aprila v Londonu.« Kot je povedal, so na zasedanju dosegli pomemben napredek in veliko mero soglasja tako glede nujnosti problemov kot glede ukrepov, ki jih je treba sprejeti.

Dvodnevno zasedanje finančnih ministrov skupine industrijsko najrazvitejših držav in hitro rastočih gospodarstev so sicer zaznamovala razhajanja, predvsem med ZDA in Evropo. Medtem ko se ZDA zavzemajo za bolj ambiciozne fiskalne spodbude, se namreč Evropska unija zavzema predvsem za krepitev finančne regulacije. Do srečanja finančnih ministrov je sicer prišlo v trenutku, ko se črnogledje napovedi o usodi svetovnega gospodarstva v letošnjem letu kar vrstijo. Mednarodni denarni sklad (IMF) in Svetovna banka sta na primer v zadnjih dneh opozorila, da je svet sredi velike globalne recesije in da se bo v letošnjem svetovno gospodarstvo prvič po drugi svetovni vojni skrčilo. (STA)

### SUDAN Zdravniki brez meja potrdili izpustitev talcev

KARTUM - Včeraj so ugrabitelji le izpustili tri člane mednarodne humanitarne organizacije Zdravniki brez meja (MSF), ki so jih na severu sudanske pokrajine Darfur ugrabili v sredo zvečer. Novico je včeraj objavilo sudansko zunanje ministrstvo, potem ko se je petkovo večerno sporočilo o osvoboditvi izkazalo za prezgodnje. Potrdila jo je tudi humanitarna organizacija, ki je sporočila, da so ugrabitelji izpustili tudi njihovega sudanskega sodelavca, odgovornega za varnost.

Izpuščene talce, med katerimi je tudi italijanski zdravnik Mauro D'Ascanio, so včeraj prepeljali v glavno mesto Darfurja El Fašer, najpozneje danes pa naj bi prispeli v Kartum. Izpustitev humanitarnih delavcev so medtem potrdili tudi predstavniki skupne mirovne misije Združenih narodov in Afriške unije (Unamid).

TERORIZEM - Al Džazira objavila posnetek

## Bin Laden zažugal zmernim Arabcem

DUBAJ - Osama bin Laden, vodja mednarodne teroristične mreže Al Kaida, je v zvočnem posnetku, ki ga je včeraj objavila arabska televizija Al Džazira, zmernim arabskim voditeljem očital sodelovanje z Izraelom med njegovo ofenzivo na območju Gaze. Avtentičnosti že drugega posnetka bin Ladna v zadnjih dveh mesecih zaenkrat ni bilo mogoče potrditi. »Postalo je jasno, da so se nekateri arabski voditelji skupaj s križarskim sionističnim zavestnostvom zarotili proti našim ljudem. To so tisti voditelji, ki jih Amerika označuje kot zmerne,« je v posnetku dejal vodja Al Kaida, na katerega so ZDA razpisale nagrado v višini 25 milijonov dolarjev.

»Države muslimanskega sveta od Indonezije do Mavretanije so razdeljene na dvoje: nekatere od njih so sprijene, druge pa so še bolj sprijene ... Holokavst v Gazi med dolgim obleganjem je pomemben zgodovinski dogodek, ki potrjuje pomen razlikovanja med muslimani in hinavci,« je še dejal bin La-

den. Džihadiste je teroristični vodja obenem pozval, naj se pripravijo na sveto vojno proti ameriški vojski za osvoboditev Iraka, nato pa iz Jordanije napadejo Izrael.

Gre za drugi posnetek bin Ladna v zadnjih dveh mesecih, v obeh pa se je lotil ofenzive izraelske vojske v Gazi. Na prvem posnetku iz 14. januarja je vodja Al Kaida muslimane po vsem svetu pozval k sveti vojni proti Izraelu. Izraelska ofenziva v Gazi je povzročila razkol med Savdsko Arabijo in Egiptom na eni ter Sirijo in Katarjem na drugi strani. Egipt je bil med drugim tarča kritik, ker ni želel trajno odpreti mejnega prehoda Rafa z Gazo in ker naj bi bil v sporu med palestinskim gibanjem Hamas in Fatah pristranski v korist slednjega.

ZDA so v odzivu na posnetek ocenile, da ta ne prinaša nič novega. Tudi dejstvo, da je bin Laden na to temo v zadnjih mesecih objavil kar dva posnetka, v ZDA ne ocenjujejo kot neko posebno novost. (STA)

### V Srbiji zaradi zločinov na Kosovu prijeli štiri policiste

BEograd - Srbske oblasti so prijele štiri policiste, osumljene vojnih zločinov nad civilisti in vojnimi ujetniki na Kosovu. Po zaslišanju je preiskovalni sodnik sodišča za vojne zločine v Beogradu je zanje odredil pripor, ki lahko traja do 30 dni. Kot je danes pojasnila tiskovna predstavnik sodišča Ivana Ramić, je sodnik četverico pripadnikov posebnih enot srbske policije zaslišal v petek, potem ko je tožilstvo za vojne zločine vložilo zahtevo za začetek preiskave. Štirje prijete pripadniki posebnih enot srbske policije so Zoran Nikolić, Dragan Milenković, Zoran Marković in Nenad Stojković. Osumljeni so vojnih zločinov nad civilisti in vojnimi ujetniki med spopadom na Kosovu (1998-1999). Pred omenjenim sodiščem sicer že poteka sojenje njihovega poveljniku Radoslavu Mitroviću zaradi zločinov nad albanskimi civilisti v mestu Suva Reka 26. marca 1999.

### Na Severnem Irskem prijeli osumljene za umor vojakov

BELFAST - Severnoirska policija je včeraj v povezavi z umorom britanskih vojakov minuli konec tedna, odgovornost za katerega je prevzela odpadniška frakcija Irske republikanske armade (IRA) Prava Ira, prijela tri moške stare 41, 32 in 21 let. Britanska vojaka sta bila ubita v napadu na vojašnico v kraju Antrim, pri čemer so bili ranjeni štirje ljudje. Temu napadu je 48 ur pozneje sledil še en, v katerem je bil ubit severnoirski policist. Odgovornost zanj je prevzela še ena odpadniška skupina Ire, Ira kontinuitete, policija pa je v povezavi z njim pred dnevi prijela moška, stara 17 in 33 let, v petek zvečer pa še tretjega osumljenca, starega približno 20 let.

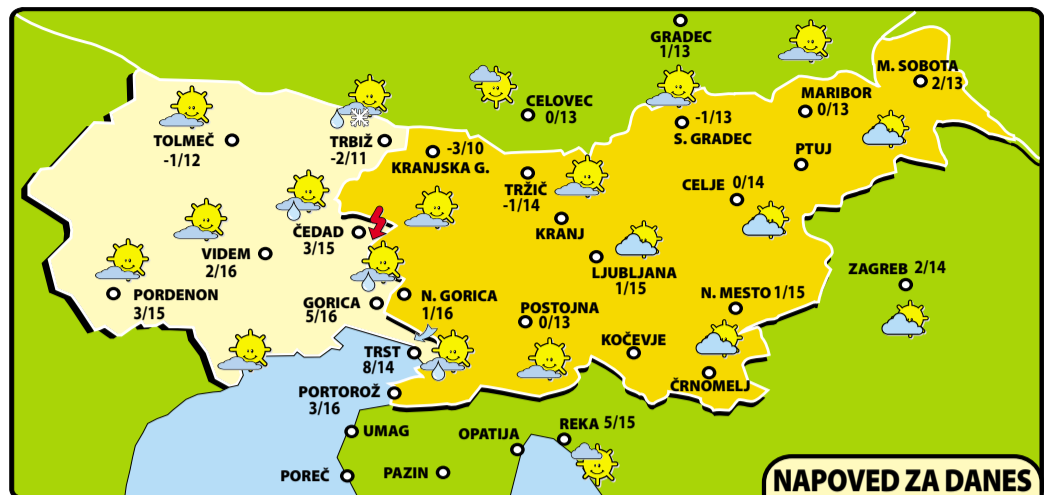
### Na Madagaskarju oblast prevzela opozicija

ANTANANARIVO - Opozicija na Madagaskarju je včeraj po dveh mesecih nemirov, v katerih je bilo ubitih več kot sto ljudi, strmoglavila vlado predsednika Marca Ravalomanane in obljubila, da bo v naslednjih mesecih izvedla volitve. Opozicijski voditelj Andry Rajoelina je Ravalomanano pozval, naj v naslednjih urah mirno prepusti oblast opoziciji. Rajoelina, ki se je zadnji teden in pol v strahu pred aretacijo skrival in je bil pod zaščito Združenih narodov, je včeraj nastopil na zborovanju kakih deset tisoč svojih privržencev v prestolnici Antananarivo in se tako po več dneh znova pokazal v javnosti. Dosedanjega predsednika je pozval, naj se v naslednjih štirih urah »skromno odpove oblasti«, saj je opozicija pripravljena na »demokratski prenos oblasti«. Madagaskarska vojska je medtem sporočila, da v boju za oblast ne bo posredovala.

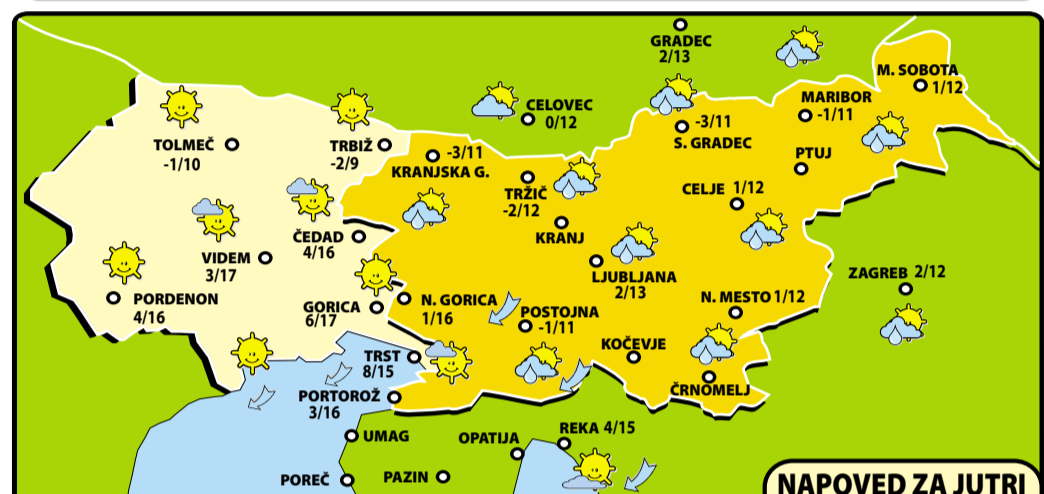
### Medpalestinska pogajanja obstala na mrtvi točki

RAMALA - Pogovori med palestinskima organizacijama Fatah in Hamas so se znašli na mrtvi točki, potem ko se gibanji nista mogli dogovoriti o tem, kakšen naj bi bil program nove palestinske vlade narodne enotnosti. Delegaciji na visoki ravni sta pogajanja začeli pred petimi dnevi. Pogovori v petih skupnih odborih, zadolženih za oblikovanje palestinske vlade narodne enotnosti in vprašanja varnosti, narodne sprave, volitev in reforme Palestinske osvobodilne organizacije (PLO), so se zapletli pri zavezah nove vlade do prizadevanj za mednarodno priznanje, pri vprašanju, ali naj vlado sestavljajo predstavniki strank ali neodvisni strokovnjaki, in tudi pri samem programu načrtovane vlade narodne enotnosti.





Zjutraj bo nad vso deželjo v glavnem zmerno oblačno, popoldan pa spremenljivo. Proti večeru bo možna kakšna ploha, v nižavju in ob obali bo zapihala zmerna burja. Delno jasno bo s spremenljivo oblačnostjo. Čez dan se bodo pojavljale krajevne padavine, deloma plohe. Meja sneženja bo na nadmorski višini okoli 1200m. Popoldne bo na Primorskem prehodno zapihala šibka burja. Najnižje jutranje temperature bodo od -1 do 3, v alpskih dolinah do -3, najvišje dnevne od 10 do 16 stopinj C.



Nad vso deželjo bo jasno do zmerno oblačno in suho vreme. Ob obali bo pihala zmerna burja. Jutri in v torek bo delno jasno z zmerno oblačnostjo, občasno tudi pretežno oblačno. Jutri bo na Primorskem še pihala zmerna burja.

Danes bo iz Nemčije nad Alpe prispelo majhno območje nizkega zračnega pritiska, ki bo zajelo tudi našo deželjo. Nato bodo začeli pritekati suhi tokovi s severovzhoda.

Nad zahodno Evropo je območje visokega zračnega pritiska, nad srednjo Evropo pa plitvo ciklonsko območje. Hladna fronta bo čez dan prešla naše kraje. Za njo bo začel popoldne dotekati od severa spet malo hladnejši zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 6.18 in zatone ob 18.11  
Dolžina dneva 11.53

**BIOPROGNOZA**  
Danes se bodo pri vremensko občutljivih ljudeh pojavljale vremensko pogojene težave.

**MORJE**  
Morje skoraj mirno, temperatura morja 9,3 stopinje C.

**LUNINE MENE**  
Luna vzide ob 23.41 in zatone ob 7.46

**PLIMOVANJE**  
Danes: ob 6.17 najnižje -34 cm, ob 12.05 najvišje 9 cm, ob 17.01 najnižje -15 cm, ob 23.32 najvišje 35 cm.  
Jutri: ob 6.55 najnižje -28 cm, ob 13.00 najvišje 0 cm, ob 16.47 najnižje -6 cm, ob 23.34 najvišje 27 cm.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

Kanin	700	Piancavallo	500
Vogel	390	Forni di Sopra	310
Kranjska Gora	80	Zoncolan	390
Krvavec	330	Trbiž	260
Cerkno	150	Na Zlebeh	640
Rogla	180	Mokrine	370
Mariborsko Pohorje	80	Podkloster	220
Civetta	250	Bad Kleinkirchheim	175

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

**PISMO IZ PARIZA** - Astrobules, poulična predstava skupine La Cité des Augustes

# Magični svet astralnih mehurčkov

Za postavitev predstave je bilo treba rešiti kopico resnih tehničnih problemov - Uspeh igre lebdečih mehurčkov in svetlobe se širi čez meje Francije

PARIZ - Prozorni, ogromni mehurčki. Luči. Glasba. Magična atmosfera. Čarobna bitja. Sanje. Počutiš se kot Alice v čudežni deželi ... To so Astrobules, astralni mehurčki, poulična predstava, ki te popelje v magični svet. O vsem tem sem se pogovorila s Cristine Leclere, veteranko skupine. Astrobules je predstava gledali-

so nastale astrobules. Zamisel o teh mehurčkih je bila fascinirana, toda težko izvedljiva, kajti treba je bilo rešiti kar nekaj tehničnih problemov. Realizacija je zahtevala dolgo leto in sodelovanje s strokovnjaki različnih panog. Prva težava je bil sam mehur, kajti potrebovali so material, ki bi bil močan, a hkrati lahek in prozoren. Po-

ti izredno lahkotni, kot žoge, ki lebdi na vodi. Poleg tega so tehniki realizirali več tipov astrobulesov: štiri elektromagnetske (z glasbo in elektriko), bullecineé (ki predvaja podobe) in štiri tematske (Pierrot, Scaphandre, Parabolique, Géante).

Astrobules so pripravili predstavo, ki jo lahko prilagajajo glede na povpraševanje (trajanje, katere slike, število astrobulesov itn.). Vse je odvisno od naročnika, kaj si ta želi oziroma v katerem kontekstu bodo astrobules nastopili (festival, praznovanja, povabila ipd.).

Toda ali gre pri tem le za spektakel, za vizualni užitek? Kaj pa vsebina? Predstava, ki jo ponujajo, nosi naslov A la recherche de plus beau rêve de l'humanité (Iskanje najlepših sanj človeštva). Astrobules so bitja, morda astronomi, ki pridejo na Zemljo, da bi jo spoznali in raziskovali. Potovanja se začnejo, ko bulonavti (tako imenujejo igralce v astrobules) stopijo v prozorne mehurje. Vse je pripravljeno, luči se prižgejo in astrobules pridejo v prostor. Sledijo si različne slike: iskanje poti, nesreča, praznovanje, pogled v samega sebe ... Občinstvo očarano sledi ogromnim lebdečim mehurjem, polnim luči in zvoka, sledi pripovedi, magični atmosferi in tudi sama postane del tega neverjetnega potovanja, postane del predstave, kajti tukaj ni odra, ki bi onemogočil kontakt. Astrobules nas



popeljejo v tisti svet, ki ga večkrat pozabimo in ki smo ga tako potrebni. V svet sanj in imaginarnega.

Nastopajo po vsej Franciji, toda zanimanje je že presešlo meje in na-

stopili so celo v Romuniji. Če bi kdo rad kaj več izvedel o astralnih mehurčkih, si lahko ogleda spletno stran skupine [www.citedesaugustes.com](http://www.citedesaugustes.com).

Jana Radovič



ške skupine La Cité des Augustes (Mesto klovnov), ki jo je ustanovil Sydney Bernard leta 1994 in ki ima sedež v mestu Brest. Na začetku je repertoar zajemal le poulične predstave, svet cirka in figuro klovnov, kmalu pa se je razširil oder in najrazličnejše teme. Repertoar se je bogatil, a ostala je tista magija, ki je skupino razlikovala od ostalih. Sydneyeve predstave izvirajo iz izkušenj, dogodkov in iz iskanja novega in drugačnega. Srečanja, izkušnje, ljubezen do znanosti in leta 2004

tem je bilo treba ugotoviti, kako postaviti luči, zvok, predvsem pa 30 kilogramov baterij, potrebnih za delovanje celotne aparature.

Največja težava je bila prav razdelitev teže, saj morajo igralci-plešalci izvajati koreografije. Seveda tu ne gre za Labodje jezero v smislu baletnega virtuoizma, ampak za gibe, kot so vrtenje, nihanje nivojev in predvsem skupinske figure. Rezultat je bil neverjeten, astrobules z vso opremo vred tehtajo 36 kilogramov, a so vide-

